

A

1914
XXXXVII.

303.ig.jegyzék

"Régi nyomtatványok, Bratislava-lyceum:"!

5.cim: 3885 sign.

"Régi nyomtatványok, Bratislava-lyceum:"
(303.ig.j.)

Regi nyomatatva nyok Bratislava-Lyceum:
(303.16.2)

O. x. h.



Gerlido 3885

Wodſtby

Křesťanské / kceréž
Káno y Wečer / při Služ-
bách Božích / y doma: Na
Wýročnj Památky / y gindy:
We wsselých potřebách / Ducho-
wních y Tělesných: Gakož od stu-
žebnišřim Cerkwe / tak y od lidu
Obecného / s hogným pro-
spěchem vžiwati
se mohou.

Ze psané a moudré

od
Knieze Biskpa Teanowiskhe
p. m. Sluzebniksa Krystofora
pii Cerkwi Swaro Mikulasa
St w Lipowie.

W Lewoń / M. DC. LXXXV

Regi nyornet v angok Bratislava-Lyceum.
1303.11.13.11

Luk: 21. v. 36. Bedlivost budce w
téhleho času modlee se / aby
hodni byli vstati wšech těch věcy
kteréž se budou děti / a postaviti
se před Synem Člověka.

1. Efezským 6. v. 18. Všechně
modliteb a přebát / modlee se
téhleho času w Duchu / a w tom
bedlivost gauce / se všelij vstav
čností.



Předmluva k Pobo- žnému Čtenáři.

Děť tak mnoho dobrých
věcy se napsati / a vyelačeti /
aby Boží Poctivost a Čestá po-
střeba mnohem víceg nevyhledá-
wala. Poněwadž Satan rozličný
mi Vuklady hleda / aby nám slovo
Boží odgal / kteryžto gsa Duchem /
nemuje zewnitčným Bráněm o-
dehnati a zapuzen býti. Procož aby
chom před Vuklady geho bezpečný
Pořad a ochránu měli / gest nám
potřebi abychom se k zbroji Boží
vtekli / o kterých S. Pawel k Ephes-
w 6. Kapitolij Píše také : Ču-
g-
tější tehdy magice Podpásaná Bedra
wasse pravdau / a oblečení gauce

aij

to P

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
(303.16.3)

Předmluva

W Panceř spravedlnosti: A obute
magice nohy / herow gauce l E
wangelium poľoge. Předewsem
wěemý / wezmauce sile wry / w
kcerembyste mohli wsecky sypy
ohniwé wesslechenska wřasyti. A
leblu spaseň wemete / a moc Du
cha / kcerý gest slowo Boží / modlice
se každého času w Duchu / a l comu
tež bedlivo / gauce zewšy wstawěno
sti a Prosbau za wsecky Swatě.
Mecy tucy zbrogi / wšime modlicbu
obzwláštňi byti. A l se sam Pan
Krystus času posledního wceľ.
Matth: 26. a Matth: 17. l. Prawi:
Ze ceco Pololeni dāhelstě wřhna
no byti nemuž / gedine Postem a
modlicbau. A tak jadneg přetom
něgši pomocy / proti Satanow
l zachowanij slowa Božího neni /
nejli sama modlicba / gakožto po
mes

K Pobožnému Čtenáři.

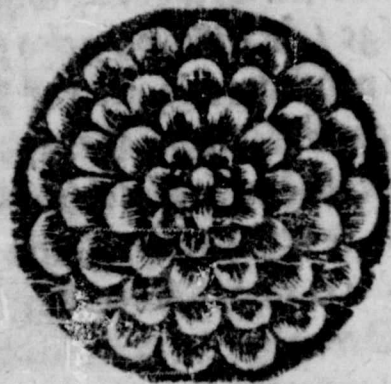
moc a wečistě. Modlicby pať nasse
nebylyby sami od sebe před Bohem
prospěšne / anžby takowé pomocy
proti protivník u učineti mohli / l
byby tomu slowo Boží připogeno
nebylo / kcerý se nám welij modlici /
gemužto poludj ldo wěš / teno gē
stočně wlyštan bude. Bakož dī v G
Jana 16. Kap. Prostě a bude wám
dano. Z oblibuger sobě Būh mod
licbu nassij / podle žalmu 50. Wo
leg kemně w den žarmučku / a gā
wšyššim tebe / a ty budeš cec; mne.
A tak wěššyho skutku ani w Nebi /
ani na Zemi nad modlicbu neni. Ne
pro ten skutek se modlime / ale pro za
slibeni / kcerý Būh wyznawagčym
se zaslubil / že wlyšfeti chce. Kcerý
modlicby wšyckni Pobožnij od po
čátku swěta wšdycky gšau w nebež
přetěstwyč wřwalij. A sam Pan
a l i j Kry

chazy mezy rukama Křesťanských
lidí; však tehdy na sebe nevolilo tu
práci / ale též y náklad Slomučný/
Maudrý a Špatný Pan Wawřinec
Brewer Měšťácin a Drukař Glas
roného Města Lewdče byvšše perva-
ně naděje / že takowa geho práce a
náklad nedaremné; ale tak Bžhu
libejně gašo též lidem zarmuceným
potěšitedlné a spasitedlné budů.
Datum w LEWČI Lěcha Pane
1647. 10. dne Měsíce Srpna neš
w den Swatého Maučedlníka Wa-
wřince/ gehožeo Symbolum bylo
ex Psalmo 23. Mea nox obscu-
rum non habet; Kterýž také/ edy
pro wyznání gřtěna Křesťa Pana
od Walerianuse na rozkaz Cysáře
Deziusa na Růstě k štracení toho
častného žiwota položen byl / k ně-
mu

Regi. nym. tat. v. angok. Bratislava. Lyceum.
(303. 19. 23)

Předmluva.

mu talco kelp: Unum latus jam
fatis affatum est, appone igitur
& comede, & affaturam
verte.



Registrum.

**Porádek cecho modli-
teb / a w kolikem počtu gedna
každa z nich nasleduje / a na krea-
cím Lysie nalezena māj být /
počaje Register z pilno-
stí zepsany.**

I. Modlitby Kanni.

	list.
Gbečná z Katechysmu	1
Bina Kanni	2
Třetí Kanni	6
Čtyřtřet Kanni.	9

**II. Modlitebně S. Kates-
chysmu i kani / kerymž se Summa
Naboženství Křesťanského
vysvětluje.**

**Přikazani Boží / Modlitebně
rozšímanj.**

13
av Wp9

Regi
nigmati
v dnyok
Bratislava
Lycium

Registrum.

Wtry obecne Křestianske / Modlitby
cedne wyznani. 23
Modlitba Pane z wstade m 33
Modlitba ne weledny ch Swatosti
připominani / a za ne y deko-
wani. 43

III. Modlitby Wečernj.

Ebecna z Kacechysmu 47
Bina Wečernj k Bohu Otci 48
K Synu Božjemu 53
K Duchu Swatému 57

IV. při Služebnostech Cyrkewnich.

Modlitba kleranů cłowek přichas-
zege do Chrāmu křtati / a o
Cerkwi Boží w Swatých ja-
doslech spogowati se má 61
Modlitba k Bohu Otci 65
K Synu Božjemu 66

K Du-

Registrum.

K Duchu Swatému 67
Před Kázáním 68
Bina 70
Po Kázání 71
Bina 74
Děk činnosti při službách Cerkve
wních za wšeliká dobrodění
Boží 76

Kollekta neb děk činnosti obecné / při
dokonawani služeb Cyrkewních 78

V. Modlitby k Slawnostem a Památkam wyročím.

W Advent.

K Wellen Synu Božjemu 80
Kollekta Adventní 84

K Slawnosti Wánoční.

K Narodení Krysta Pána 84
a v Bina

Regi. hymnotatvanyok, Bratislava-Lyceum: 1303. (1933)

Registrem.

Bina	88
Na Nové Léto	89
Bina	94
Na den Zgweni Krysta P. Mu-	
drum	95
Bina	98
Na Gromnice o Přinesení Kry-	
sta Pana w Šesti Nedělích	
Chramu	99
Bina	103
O Vmučení Krysta Pana	104
Bina.	108

K Slavnosti velikonoční.

O Vzkříšení. R. P.	109
Bina	113
R výroční Památce Vstaupení	
Krysta P. na Nebe	113
Bina	115

R Sešla

Registrem.

R Sešli Ducha Svatého na	
Apostoly	116
Bina	119
R Velebné Svaté Trojice	120
Kollekta	125
Na den Svatého Michala	
Angeli	126
Bina	131
R Památce Blahoslavené	
Panny Marie	133
Bina	137
R Památce S. Apostolů	
a Mučedníků.	138
Kollekta	141

VI. Přidávání se k Poslání Svatému Rozbřášení

Způsobení Svědomí/ a pokora	
ným vyprávění se Bohu	
podle všech Příkazů	142
avh	Kadice

Regi hymnů v anjok, Bratislava-Lyceum
(303.163.31)

Registrum.

Kagiev Modlitba / z Příkladu o-	
noho služebníka Mat: 18.	154
Siná o Synu Maronratnem	166
Siná k Synu Božímu	174
Spověd Obecni	183
Žalm S. Davida LI.	185
Po přigeti S. Rozhřesseni	189

VII. Přihotovení se k včas-

stnosti Meče Paně / a neb k včas-

nosti Těla a Krve Pána na-

šeho Jezu Krysta.

Modlitební rozjímání / před přis-	
gimáním / z onoho vtěsněného	
podobnosti o veliké Meče	
Lukase 14.	196
Siná k Synu Božímu	206
Siná Obecni Cyrk. w	214
W Přigimání	215
Po Přigimání	216

Siné

Registrum.

Siné děkující z Žalmu	226
Děkující Cyrk. wni Obecni	232

VIII. Za wšeliké potřeby

wездеjšího žiwota.

Za wšeliky Starý Křesťanský a	
wšeliké potřeby gezi	233
Siná	235
W čas protiwenstwi Cyrk. w za	
wswobození.	238
Siná wjata z Dangele Proroka	243
Siná též za wswobození Cyr-	
k. w k Synu Božímu	247
Siná kratička	251
Siná w čas Protiwenstwi k	
Duchu Swatému	252
W čas Wáleiny za Pokoj	256
Kratka Cyrk. wni	259
W čas deahocy a hladu za chle-	
wездеjší.	259
Siná	

Regi. nymetec v anglick. Bratislava. Lyeum.

Registrum.

Bina k Synu Božímu	264
Za Děl	267
Za pohodlné teple a gashé čas	271
W čas Nány Boží storové za	
Gchranu a zdraví	272
Bina za Nemocné na Morní	
Bolesti	277
Proci vkladum Stabelskym	279
Proci vshlomaním zlych a nepo-	
lognych lidi	288
W čas středního Sedmoblet	292
Modlitba Gbečna we wstetgach	
života tohoto Potřebach	295
Bina Kollekt.	299
Modl. za odpuštění hříchů	300
Bina	300
Bina Gbečna	301

I X. Modlitby Manželek
Těhotných.

Sterať

Registrum.

Reerat se Pánu Bohu každodenně	
ne a Plodem života poraúce	
ei miagi	302
Při Porodu.	305
Bina k Synu Božímu	311
Dle činění po stiašném	
Porodu.	314
Dle činění při Wvodu	319

X. Modlitby Osob Nemo-
cných a neš na smrtebné Po-
steli poslawených.

K Bohu Gbey / z překlada o Razar	
rowi Luc. 16.	321
K Synu Božímu z onoho Podo-	
benství o člověku mezi Ro-	
cky padlem	327
Bina / z oné veščené Figury o za-	
chování v mlaucy od Ga-	
důw.	335

D. M.

Regi hymnů a dyků Bratřů Slova-Lageum.
1303. (1633)

Registrum.

D. M. Eukhera spowědání se hříšůw: Kterýmž člowěk (galt gindy wzdřečy tak ob- zwaššně w nemocy) za mš- lost prosyť má	339
Bina pro člowěka mdleho / a neb y k smrti gij pracugicý ho	343
Bina k Synu Božímu	344
Poručení se Swatě Trojice	345
Rozgimaní nábožné / Kteréž člo- wěku na smrtedlné poslely k Potěšení předkladati se má.	348
Modlitba přistoupících za nemo- cného	369
Obecná Cyrkewní za Místně skonání při pochowávání těl mrtvých.	370

22+25

XI.

Registrum.

XI. Kollekty Cyrkewní aneb Modlitby kraměcké / Kgedne každé Neděli přes celý Rok: Kteréž se před Kazáním / a neb po Kazání říkati mohau.	
K První Neděli Adwentní	372
K druhé Neděli Adwentní	373
K třetí Neděli Adwentní	374
K 4. Neděli Adwentní	375
K Narodení Paně	376
Před Novým Rokem	377
Na Nové Léto	378
K Neděli po Novém Roku.	378
K Památce zrození Kr. sta Páně na Moudrcům / neb Těch Kralůw	380
K první Neděli po 3. Kralůw	380
K 2. Neděli po 3. Kralůw	381
K 3. Neděli po 3. Kralůw	382
K 4. Ne	

Regi nyomtatványok, Bratislava, Magyar Kir. Akadémia, 1903.

Registrum.

R 4. Nedeli po 3. Kraluwo	383
R 5. Nedeli po 3. Kraluwo	384
R 6. Nedeli po 3. Kraluwo	385
R Nedeli Septuagesima.	386
R Nedeli Sexagesima	387
R Masopustni Nedeli	388
R Peroni Postni	389
R Druhe Postni	390
R Treti Postni	391
R Cwrti Postni	392
R paci Postni	393
R Nedeli Kwiine	394
R Welikonocni Nedeli	395
R 1. Nedeli po Welikonocy	395
R 2. Nedeli po Welikonocy	396
R 3. Nedeli po Welikonocy	397
R 4. Nedeli po Welikonocy	398
R 5. Nedeli po Welikonocy	399
R Pamatee Wstupeni Krysta P.	
na Nebe	400
R Nedeli po Wstupeni	401
R Glas	

Registrum.

R Slawnosti Swatodussni	402
R Nedeli Welebneg S. Trogicy	402
R prwni Nedeli po S. Trogicy	404
R 2. Nedeli po S. Trogicy	404
R 3. Nedeli po S. Trogicy	405
R 4. Nedeli po S. Trogicy	406
R 5. Nedeli po S. Trogicy	407
R 6. Nedeli po S. Trogicy	408
R 7. Nedeli po S. Trogicy	408
R 8. Nedeli po S. Trogicy	410
R 9. Nedeli po S. Trogicy	411
R 10. Nedeli po S. Trogicy	412
R 11. Nedeli po S. Trogicy	413
R 12. Nedeli po S. Trogi	414
R 13. Nedeli po S. Trogi	415
R 14. Nedeli po S. Trogi	416
R 15. Nedeli po S. T.	417
R 16. Nedeli po S. T.	418
R 17. Nedeli po S. T.	419
R 18. Nedeli po S. T.	420
R 19. Nedeli po S. T.	421
R 20.	

Regi
nyomtatványok
Bratislava-Lyceum
(303.16.3)

Registrum.

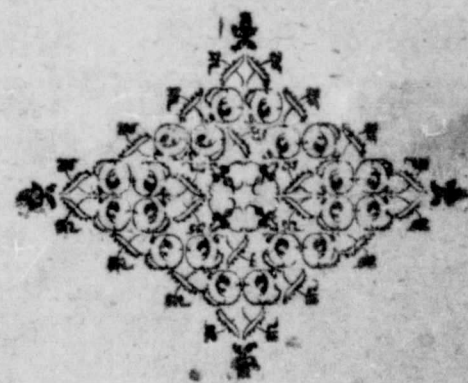
R 20. Neděli po S. A.	422
R 21. Neděli po S. A.	423
R 22. Neděli po S. A.	424
R 23. Neděli po S. A.	425
R 24. Neděli po S. A.	426
R 25. Neděli po S. A.	427
R 26. Neděli po S. A.	428
R Památce Starého Promě- nění Krysta Pána	429
R Památce S. Michala	431
R Památceám Apoštolům	432
Kollektý ja Duff a gashy čas	433
Ja čas toply a gashy	434

XII. Přidavek Sedmi Ka- glých Žalmů.

Převní kagicy Žalm	435
Druby kagicy Žalm	446
Třetí kagicy Žalm	450
Čtvrtý kagicy Žalm	455
Pátý	

Registrum.

Pátý kagicy Žalm	463
Šestý kagicy Žalm	472
Sedmý kagicy Žalm	485
Modlitba/ osob pceštných	492
Biná	495
Modlitba na cestu	498
Modlitba w pokušení postawe, ného.	501



I. Modlit=

Regi nymtatvanyok Bratislava-Lyceum:
(303.16.2)

I.

I. Modlitby Kanny.

I. Obecná z Kate- chizmu.

Ve Sméno Otce/y Syna/y Ducha
Svatého. Amen.

Děkují tobě můj Otče Těbe
stý / skrze Ježíše Krysta Sy-
na tvého milého / že jsi mne této
Toci od wšelikého neštěstí a ne-
bezpečnostej zachováti ráčil. A
prosím tebe / aby mne také tohoto
Dne / od hřechu y od wšeho zlého
ostríhal: aby se tobě wšestní moci
skutkové / y wšestem můj stvoř /
dobře libiti mohli: Neboť já sebe
swé Tělo y Duffy / y wšedno / w tu-
ce twé poračím. Twůj Swatý
Angel budiž semnau / aby ďábel za
dné moci na mně nenalež. Amen.

A

2. Moc

Regi hujusmodi v. h. y. k. Bratislava - Luceum.
(303. 16. 2)

2. Modlitba Rannj.

G Předivný Stvořiteli / a přes
mocný zachovávateli / všech
věcí: Otče světél / od kteréhožto
všelike danj dobré / a každý dar do-
konalý s hůry pochází: Děkuji to-
bě seděčně / že gšy mne opět k tomus
to světlu dennjmu w dobrém zdra-
wi přivěsti ráčil. Můj Otče / ne-
zastavil gšem toho / gaťoz y gi-
ných dobrodinj twých / kteraž mē
prokazovati ráčís: Nebo hřích
kterýž se těla mého mocně drží / ano
kterýmž tělo mé / gaťo gedem napu-
štěno / a nakáženo gš / nepřestává
mne před obličejem twým ohavně-
ho činiti: Však vždy tebe pro kř-
ťanstvę zašluby nejmilejšiho Syna
tvého Jezisse Krista Pana mého.
pokorně prosym: nezamjtgz mne
od twarj své / a Ducha tvého swa-
tého neodgmjtgz odemne: odpust mi
tím gšem kuli (gaťoz vždycky od
mé

mé mladosti) tak y této noci / proti
tobě zhřešil. Věřim že mne oslyšes
ti neračís: nebo wjm že hněw twůg
vždycky se chylj k západu / ale mi-
loštednstvoj twé vždycky se vznášj
k východu. Podle toho gš mē sra-
dečná žádost / dežj mi ten dar můg
Otče / gaťoz mi z milosti twé nyní
Slunce Nebeské swjti / aby mi také
tak Slunce spravedlnosti w srdcy
mém swtiko: abych gaťo wedne po-
ctivě chodil / ne w hodozvanj / a w
opilstwj / ne w smilstwj a chlipno-
stech / nerozwaru a zavisti: ale oblékl
se w Pana Jezu Krista / skřes-
tu / a následowanj Swatých An-
geli geho: Abych tak zanjm gaťo
Syn swětla k věčnému swjtu mi
giti mohl, mne: Obrat Pane obli-
čej svůj k země / a buď mi milostiv
tla Co swjť Pane twarj svou nadem-
tla / a dežj mi časny y věčný po-
čog. Věniž to všeliko můg Bože /
můj Otče / pro nejmilejšiho Syna

Regi gymnastických Bratřích Slovanských
1303.16.17

na tvého **G**l'usse **K**rysta **P**ána
nasseho/ w gehořto gměnu/ na roz-
kaz a naučenj geho / gessť k tobě
wolám :

Orienáse/ genj gsy na Nebesch/ a.

3. Modlitba Kanny.

Pořebnegj mne dnes y wjdycy/
Bůh **O**tec můj **S**tvořitel :
Pořebnegj mne **B**ůh **S**yn / můj
Wykupitel : **P**ořebnegj mne **B**ůh
Duch **S**vatý / můj **P**osvětitel.
Odřikám se tebe **S**atane / a dávám
se tobě s **D**ussy y s **T**ělem / můj **P**á-
ne **G**ejssy **K**ryste : **K**ož gsem ges-
dnau na **A**rtu **D**ucha toho nečistě-
ho (tvého y mého **N**epřitele) se od-
řek / a tobě **P**ánu mému wjru a pos-
lussenstwu slibil : **T**ak sobě win-
slugi dnes y wjdycny / služebníkem
tvoým zůstati / a twůg žiw y mrtew
byti. **W**e gměnu twém **P**ane **G**e-
zu **K**ryste za mne **V**řizovaný/
wstal

wstal gsem : **K**terýž gsy / gať mne/
tak wssedlo lidské pokolenj / **K**rwj
swau předrahau wykupil / ty ra-
žij dnes y wjdycy odevssého zlého
na **D**ussy y na **T**ěle mne ostrjhati /
Duchem twým **S**watým sedce mé
sprawowati / abych čině to což do-
brého gest / a opauštěge to / což zlé
gest / před obličgem twým / bez au-
hony nalezen býti mohl. **M**ůj
Spasyteli / ty **S**lawo radosti a potě-
šení srdce mého / odegmi prosym o-
demně / cokoli se tobě neljbi na mne :
A deg mi ať nachazým wssedlo přis-
sobě / cokoliw při wolanych twých
přigemné gest tobě. **S**prawuig w-
chazeni y wychazeni mé / a deg w
pracy powolani mého státi pros-
spěch. **N**echť gest předemnanj w-
tlo maudrosti / wůkol mne dobrá
radda / pomoc a požehnani twé / za
mnau pať proti **N**epřítelům mo-
ená **O**chrana twá : **W**yswoboď
mne od aukladů wssedch protivonj-
ků

Regi. hupontet v. angok. Bratislava. Lajceum. 11
1303. 11. 11. 11.

Křow mých / kterjž znenawisti o žiw-
nůstku / počtíwost y o hrdlo připra-
witi mne vsylugj. Orossen pak /
wytrhni mne z osydel nepřitele Dia-
bla / kterjž gažo Lew trowaucy ob-
cházý hledage koho by sežrať: proti
gehožto zlosti rač mne ohraditi stráž-
ji Angelů twých Swatých: Zprošť
mne od hanby swětské / od zlé nahlé
a nenadále smrti / y od věčného zas-
tracenj: Nebot ga dnes y wždycky /
tobě se oddawám: W Ruce twé
Swaté wšsecko poraučím: má mys-
šlenj y předsewzetj / mé smysly y roz-
zum / mau wůli y pamět / mé radby
y vsylowanj / mé činěnj y zanechanj /
mau dušy y tělo: Zprawuž ty to
wšsecko / aby tobě ke cti a k slawě / a
mně k spasenj slaužiti mohlo. Degj
mi pomoc můj Spasiteli / mé ge-
dine Vločistě / we wšsech nedostá-
tech mých / duchowních y tělesných /
abych tento den stráwiti mohl k slá-
wě Směna twého / k užtku a wzdě-
lání

lání blížnjch mých / k potěšení pak
swědomj mého. A když přigde
můj poslední den / den smrti / a neb
den narozenj mého k žiwotu wě-
čnému. O degj mi at také slyšim
to milosti plné Skowo / kterjž gsy k
Lotruna Křiji promlawiti račil:
Amen prawjím tobě / Dnes budeš
semnau w Ráji. Nebot y ga (můj
Wykupiteli) dnes y wždycky s Lo-
treem kagicým w tebe dauffám / a
zato pokorně prošým: Pane / roz-
pomeň se na mne w Kralowstwj
twém. Adež gsy žiw a Kralugeš
s Bohem Otcem / y s Duchem
Swatým / Požehnane Pan Bůh
na wěky wěků / Amen.

4. Modlitba Ranní.

O Tě Nebeský Bože / Smilůg se
nademnu: Synu Wykupiteli
Swěta Bože / Smilůg se nade-
mnau: Duffe Swatý Bože / Smi-
lůg

Regi. hugm. t. et v. hugm. B. rat. S. leu. - l. yceum.

Modlitby

lůg se nademnan: Swatá Trogi-
ce. Geden Bože / Smilůg se nade-
mnau? Odpust' mi přetěžké hřichy
mé / obrať obličej swůg k' mně / a
přigmi Obět pokorných Modliteb
a chwal / kterýmiž tebe ctiti oslu-
gi. Děkuji tobě z celého srdce swé-
ho / z celé duše / y zewššy myslí swé /
gaťoť za tá Weliká dobrodiní / ze sy
mně k' obrazu swému stwořil / z mo-
ey dábľa / y wěčného zatracení Wya-
kaupil / a dary swými k' žiwotu wě-
čnému poswětil: Tak y za to / že gsy
mně opět minulé Tocy od wšeliké-
ho neštěstí / na dušy y na těle zachra-
wal: Ano gsy opatrowněkem
mým den po dni / dáwage mi zdra-
wi y oděw / poťrm a napog / serwsse-
mi žiwota tohoto potřebami. O
bych nato wždycky pamatoval / a
tobě gat' slusšy zato děkowati mohl.
A poněwadž hodné a sprawedliwě
gest' tobě / ó Swatý Pane wěčně
se odměňowati / gaťoť gmena twé-
ho

Řanif.

ho Oslawowaním / tak y wěrným
powolaním nassich / k' slawě twé wya-
konáním: Protož tebe negmilęšš
Otče / we gmenu Syna twého Ge-
zišše XXXta / ponížene prošym:
Dež mi služebně swému tu mi-
lost / aby Duch twůg dobrý / dnes
y wždycky we mně / a skrze mně to
konal / cožby setobě libilo / a dušy
mé k' spaseu prospěšně bylo.
Přigdiž můg Poswětiteli Duse
Swatý: Nebot bez twé pomocy /
není w nás žádné mocy: Přid Tě-
šyteli w testnostech / Lékaři w nez-
mocch: Přid Sykomdlých / Pos-
zdwižených padlých: Přid Wčitelů
nevmělých / Naprawitelů zrawe-
ných: Přid Syrotkůw Otče do-
brotirov / Wdow zarmáucených /
Saudce sprawedliwých: Přid Žas-
stupce opusštěných / Naděge chas-
dých a ponížených: Přid žmůw
šti pracugicých / gediné Obět swes-
ných vmjragicých: Blahoslawený
Avj tohož

Regi hypomnet v angok Bratislava-Lyceum. 1303. 11. 23.

Kohož ty narosťwuges. Nehot
v takowého gisty přibytel Bohu
Otcy y Synu geho starwjs: Aždet
přibytel Boží tu y wěčné blahosla
wenstwij. Narosťwujz tehdy y
mne po tobě taužjcyho/ Ošwet bles
skem maudrosti rozum můg zatmě
lý: Zahřeg ohněm lásky srdce k mi
lowání Boha y bližnjho/ studené:
Swlaj rosau mocy Božské/ řeku
mau k dobrému/ woadlaua wschlu:
Umrtwaj a wykořen ošatky žadoště
zlych/ w těle mém rytěrugicých pro
ti Dussy. Deg w bogi proti dabl
swětu y tělu/ w dobrém setrwání W
prátech prozřetelnost a pořebná
má: Buď ráde můg/ abych wěděl
co mam činiti: Buď ponocně můg
abych twa wnuknutj a radu skuteč
né mohl naplniti. W žiwotu
deg mi Swatě obcowání/ w smrti
blahoslawené skončení. Napog
Dussy mau žjznowau/ Pramenem
žerstwých potěšení/ kteráž gdau z
wěk

wěrných slibůw o žiwotu wěném/
abych po swětské slawě a radosti (a
neb raděgi mátnosti) nežjznil / ale
w přimně toho / což wěčné twa bles
dal. Můg Bože/ má naděge/ mé
potěšení/ poraučim se tobě s Dussy
y s tělem / w štěstí y w neštěstí / w
radosti y w žalosti / w zdrawí y w
nemocy/ w žiwotu y w smrti. Degž
mi zde swau milost/ potom wěcnau
Radošt/ kdež gsy žiw a Kraluges/
na wěky wěkůw / Amen.

II. Modlitbne Swa
těho Katechysmu řskanj/ kre
symiz se Summa Nábožen
stwí Křesťanského wy
swětluge.

1. Příkázanj Božích Modli
tebne rozzimanj.
Avn Swaz

Regi hymnetat vānyok Bratislava-Lyceum: 1308.16.33

Svatý Bože / poněvadž vůle
tvoje konečná jest / abychom každé
dodenně do Zrcadla Přikázání
tvých hleděli: A tu se / cobychom
činiti a čeho zanechati měli / pilně
rozpomínali / a netoliko rozpomíná
nali / ale y skutkem podle toho se cho
wali: Protož y ga představení so
bě to pravidlo Přikázání tvých / a
tebe poctorně prosím / spůsobíš ve
mně skrze moc Ducha svého Svato
kého / to vřesko což gažo Mocný
Pane mně služebníkú svému po
raučíš. Přikázání své jest:
Nebudeš miš Bohův jiných pře
demnat. Kdež dohládati račíš y
to: Nevčiníš sobě Kytiny ani ga
žého podobení / gaž ož těch věs
tů / Kteréž gsau na Zemi dole / tak
ani těch kteréž gsau na Nebi svrchu:
Nebudeš se jim klaněti / ani gich
ctiti. Mlŕg Bože / mé negwěšší do
bré / znati tebe gt negwěšší mudořt /
mjtí

mjtí pak / negwěšší bohatství: Po
něvadž gsy mne přivedl k pravé
známosti své / ó zachovej mne
w tom dobrém až do konce. Taz
plniž srdce mé Svatoú horlivostí /
abych vřeslitého Modlařství vřs
kal / a při pravdě své / dobrý Bog
bogorval / zachoval wjeu a dobré
svědomi / atak došel Koruny spra
vedlnosti: Zapal také ve mně (ó
žiwá lasto) horjey Lastu k sobě /
abych tebe nadvřeslito miloval /
báží synowškau ctit / a w tobě celé
dauffání své zakladal: A gecti
má žádost / abych to vřeslito z celé
ho srdce svého / z celé duše své / činiti
mohl. O popřegž mi pomocy své
k tomu: Přikázání své jest:
Nevyměš Gměna PATA Bŕha
svého nadarmo. Kdež abych to
ho lechce sobě newážil / dohládati
račíš: Že nenechá Hospodin bez
pomsty toho / kdož by Gměno geho
na

na darmo bral. O degž mi na
to / můž Otce/ s bázni a s třesením
wždycky pamatowati : Abych zna-
ge z Slowa twého / je gsy Bůh wě-
čný / dobrý / maudry / wšsemohaucý /
swatý / sprawedliwý / milosrdný /
prawdomluwný / wšsewědaucý a
nestihlý : Nic tak owého nesmysšlel /
nemluwil / owšsem přesebe nebral /
cožby k potupě twého Swatého
gměna / wztahowati se mohlo. Po-
dlé toho / abych téhož gměna twého /
Welebných Swatostí / aneb Xan
twého milého Syna / láním a zlo-
řečením nelehčil : Owšsem také a-
bych toho gměna w kterémž gsem k
wěčnému Spasení wážně pokřtěn
(totiž / Otce / Syna / y Ducha Swa-
tého) k čarům / k kauzlům a powě-
rám nevjíwal : též marně a křiwě
nepřisahal : ani w gačém koli ge-
dnání / odwoláwage se na tebe a na
wědomost twou / bližního neokla-
máwal : Ale raději gsa toho wšse-
ho

naplnilo se ono zaslíbení Pána mého : Blahoslavení čistého srdce / neboť oni Boha uvidí budou. Přikázání tvé gest : Nepokradeš. Deg mi na to můj Bože pamatovati wšelikého času / že weliký zysk gest pobožnost s takowau myslí / kteráž natom což má / představati můj : A že lakomství gest kořen wšeho zlého / wwodící w osydlu ďablowa : az bych bližního svého / o žiwnostku jeho nepřiprawowal / ani škeř sťalešné kupowanj a prodawanj / k sobě nepřitahowal : ale gemu což geho gť přichrániti hleděl / podle mé negawyšší možnosti. Přikázání tvé gť : Nepromluwíš proti bližnímu swému křivého swědečtí. Poněz wádž mi pravdu a pokog milowati welíš / zdržuj mne prosím w mezích pravdy a pokoge / abych bližního mého sťalešné nekřamal / geg nezrazowal / nepomlauwal /

gemu

gemu zlé porvěsti nečinil : ale raděgi o něm dobře smegšlel y mluwil / a wšefo na dobrau stránku obracel. Přikázání tvé gest : Nepožádáš Domu bližního twého. Těcht y to bázeň twá a milowaní tebe / půso- by přimně / abych o Dědictví / Dum a statek bližního mého lřtwé a podwodně nestál / ani pod zastěrau Práva a Sprawedlnost k sobě nepřitahowal / a geg newytřřkal : Ale k tomu wšeligat napomocen byl / aby Bližní w celosti při swém zřřstati mohl. Přikázání tvé gest : Aniž požádáš Manžělky geho / ani služebnřka / ani Děwky / ani Wola / ani osla / ani utěchéhož což geho gest. A w tom / deg mi přemocy wšelikau zla u žádost / abych bližnímu mému geho Manžělky / čeladky y howádek neodluzowal / a od něho neodwrazowal : ale raděgi k tomu nabýzel / aby přiměm trwali a činili což po-

wině

Regi hypomnetat v anjok / Bratř Slaw - Lyeum : 11
1303. (13. 3.)

Regi
hymnotatvanyok
B. Bratislava
Lycium.

winni gsau. A to wisse wedle pras
widla slowa twého : cobysste chceli
aby wam lidé činili / to y wy činte
gim. Nig Bože se dečně to sobě ža-
dám / Abych w tom we tosem sy-
nowské poslušenstwj / tobě zachos-
wati mohl. O kterýž mi dáwase
k dobrému chťenij / dež mi y do ko-
nání : A w čembych koli ga bž-
dný k naplnění wůle twé neposta-
čowal / (gaťoz pak sam na sebe
wzdychaje žalowati a wyznawati
musym / že w hřích mnohdykráte v-
bham / prwe / než se ho nadám : ne-
čině to dobré kterýž chcy / ale to zlé
kterž nechcy :) odpustiž mi Otče
negmilejší / mu nedokonalost / pro
Swatý žiwot a krawé žaspuhy
Pana mého Gejisse Krysta / kterýž
mi z Milosrdenstwj twého učiněn
gest Wykaupenij / Sprawednost y
Poswěcenij / k žiwotu věčnému /
Amen.

2. Wry

2. Wry Obecné Křestianské
Modlitebné Wyznání.

Srdcem se wěřij k sprawednosti
ale wšty dege se wyznání k spase-
niju : Protož y ga čemuž gsem wvě-
řil / mluwiti chcy / k Slawě Bo-
ha mého / k zahanbenij Diabla
zlého / sobě pak k obdržení žiwota
věčného. 1. Wěřim w BŮHA
wsemoháucyho / Stworitele Těbe
y Země. Dauffanij své y celau
naději skladam / ne w Angelich :
kterž gsau spolu služebnicy mogi
před obličejem Božim / a poškony
odemné nežadají : ano sami porau-
čej / Bohu se klaně : (Žew : 9.)
ne w Swatých : kterž milosti Boží
gaťo y ga potřebují / (Žalm : 2.)
owsem pak ne w modlách a Obraz-
ých / kterž oči mají a newidí / wšty
magi a neslyší : a summau w nřad-
ném stworenij / gaťe koli / na Těbi y
na

Regi. nym. t. v. a. n. y. o. k. B. r. a. t. i. s. l. a. v. a. l. y. c. e. u. m. 1303. 16. 3.

na žemi gměno miji může: ale w sa-
mém Bohu žiwém: kterýž gest Otec
Pána mého Gejssle Krysta / ano y
Otec muog / podle milosti z kteréz
gšem přigat. A tak nic není čehož by
mi na wjru a žádost mau (gen aby
to proti slawě geho / a spasení mému
nebylo) dati nechtěl. Gist gšem ta-
ké tjm že gest wšsemohaucy: Nebo
swědčj to / netoliko slowo geho / ale
y djslo Kufau geho / totiž Stwoření
Angelů y lidí / Nebe y země y wšsech
wěcy / kteréz on stwořil z ničehož /
age aj posawad slowem mocnosti
swé zdržuge / žiwj a řidj a zachowa-
wá: A tak nic není čehož by mi po-
dlé slibůw a slowa swého / z působiti
a dati nemohl. 2. Y w Bezu Krysta /
Syna geho gediného / Pána naš-
seho. Wěřim a wyznávám / že
Pán náš Gejssle Krystus gest
Syn Boha žiwého / prawý a gedi-
ný: A netku rozený / ale y gednoro-

zený /

zený / tak že gemu tjm způsobem (to-
tjž newymělným rozením) žádný
gimý rowný není. Ten sam gest
Gejssle / a neb Spasitel / kterýž od
wšselikého hřichu / Krowj swau očis-
tuge. Sam gest Krystus / a neb
Pomazaný Negwysšij šprawce
ženich a slawa Cyrkwe swé / a
Pán gehož pod wěčným žatrac-
ním poslauchati máme: gaťož Bůh
Otec wolage a Nebe / wšsemu Swěs-
tu powedel: Tentot gest ten můj
milý SYN / w němž mi se dobře
zalsbilo / toho poslauchegte. Po-
dlé čehož sylně wěřim / že slowo
Pána toho gest spasytedlné prawis-
dlo wjry y žiwota mého / k spasení
wěčnému. Nebo poněwadž řekl:
Ga gšem Cesta, Prawda y žiwot:
žádný nepřicházy k Otci gediné
škrze mne: Když gest Cesta / ne-
zawedenás: Když Prawda gest / ne-
oklamá nás: Když žiwot gest / k smrti
nepřiwede nás. 3. Benž se počal

B

DD

Regi hypomartevanok Bratislava-Lyceum.
1303.1633

vůdčen: On mezy Lotry počten/
abych ga mezy Syny a dcery Boží
počten byl: On vkrizován gest/ a
by tak přenesl zlořečenství mé na sa-
be a požehnaní své na mne on v m-
řel y pohřben gest/ abych ga věčný
život měl. 5. Sstoupil do Pekel:
Těch den vstal z mrtvých. Wě-
řim a wyznávám/ že ten vkrizován-
ý Pán Ježíš / image z mrtvých
vstati/ sstoupil negprvé do Pekel/
aby Diablu y všem duchům nečis-
tým wědomé bylo/ že on gest to Se-
meno ženy/ kteréz mělo potřít hla-
vu Zada: Nad to že gest a bude
Pánem wšlawé Boha Otce / před
nímž každé koleno Nebeské, Zemské
y Pekelné kľekati musy. Skrze kte-
réžto své do Pekla w giti / do cela
od strachu Pekla / y wšelík é hrůzy
šabelské / račil mne wyswoboditi:
Na to slawoné z mrtvých vstal / a
aby mi dořonalau dal naděgi / ga

kož

kož k mému před Bohem ospra-
wedlnění/ tak y budoucímu tělu mého
wzkříšení. 6. Sstoupil na Nebes-
sa: Sedí na Pravici Boha Otce
wšemohaucého. S pravé wjry
wyznávám/ že Pán Ježíš po do-
řonání díla wyloupení mého / o
prawdowě na Nebesa wstoupil/
kdež nyní widitedlně přebývá / a y
tu o mé dobré se stara: před Otcem
za mne oroduje / a Přibytky mi pře-
pravuje / abych tu kdež on gest / y
ga také svým časem byl: Nad to/
sedí na Pravici Otce / učiněn gsa
Pánem a Wladarem wšech věcí/
na Nebi y na Zemi / zpravuje
wšlecko: Zwlašť swau milau Cy-
řew / kteréz přitomen gest / ač nerwi-
ditedlné wstak opravdowě (podle
slibů swého) až do řkonání Swěta.
A tak gažoz mně se počal y narodil/
mně vmřel y z mrtvých vstal: tak
pro mé dobré také na nebesa wstau-

Bij

pil.

Regi hymnat v anglick. Bratislava - Ligeum. 11
1303. (19. 3.)

přil. 7. Odeud přigde saudit žiwých
y mrtvých. Sem tjm gíst / že když
přigde hodinu w radě Boží vlože-
ná / nastane Swěta tohoto skonče-
ní: a Pan Ježíš zgewi se w obla-
cích smocý a s šarwau welikau /
aby saudit, gať žiwé / kteráž den po-
slednj nenadále zachwátj: tak mrt-
wé / kteráž od začátku Swěta zemi-
řeli / a w zemi pochorwání gsau. To-
mu přichodu geho se těšim / wěda že
bude wykaupenj mé / a z přičiny se-
wšemi Wywolenými wzdychaje
žádám: Přigdiž Pane Ježíši.
8. Wěřim w Ducha Swatého.
Wěřim a wyznávám / že Duch
Swatý gest třetj osoba Božstwj od
Otce y Syna pocházející: Těšy-
tel a Poswětitel můj: W němž také
nadějí swau pokládám / wěda že
bez geho pomocy / nenj we mně k do-
brému žádné mocy. 9. Swatou
Cyrkew obecnau, Swatých obro-
wánj.

wánj. Wěřim a wyznávám / že
působením téhož Ducha Swatého /
špeze kázanj Ewangeliu wěcně-
ho / stípena gest Cyrkew po wšem
swětě: kterážto Cyrkew gest množ-
stwj wěřících / slovo Pána Ježíše
Křesťá za swůg základ magjících /
a Welikých Swátosti od něho na-
řizených (tak gať on ustanowil)
wyznagjících. A ta owšem Cyrkew
gest Swatá / gsauy krowj Slna
Božjho obmytá / y dary Ducha ge-
ho poswěcená. A tot gest mé potě-
šení / že také přimalejm k obro-
wánj Swatých / gsau lidem té Cyrkwe /
kteráž se po wšem Swětě pod tu
prawu a gedinu hlavu wšech wy-
wolených (genž gest Pán Ježíš)
hne / a ním sprawuje: Dělugi Bo-
hu srdečně / že mne k tomu oswjtil / a
přenesl do králowstwj milého Syna
swého. 10. Wěřim hříchů oda-
puštění. Nepochybugi / ani se po-
lowičně nadávám / ale z celého srd-
ce wě-

Regi hujusmodi v. anglic. Bratislava-Lyceum.

ce věřím / poněwadž Bůh můg y
Přisahau to potvůrže / že nechce
smrti hrěšného / ale aby se obrátil a
žiw byl: A Pán Geziš přišel na
swět aby hrěšné spasyl: a Duch swas-
tý Poswětitel můg / we mně (Abba
Otče) wola: žeť mi gistočně hř-
chowě mogi odpustěni gsau a bu-
dau. A poněwadž Pismo dī: že
řdož Bohu newěř / křařem geg či-
ni: Nechcy lehkości takowě / geho
Božské welebnosti činiti / a o milo-
sti geho pochybowati.

11. Wěřim těla z mřewých wzřeš-
šeni. Wím že Wykupitel muog
žiw gest / a že poslednj den z prachu
žemě wstanu: W kůži mau zase o-
blečen budu / a w těle mém vzřim
Boha: On gest mé wzkrěšeni y ži-
wot / řdož wěř w něho / byť y om-
řel žiw bude

12. Wěřim žiwot
Wěčný. Nepochybugi také / ale
syně dauffam / poněwadž Bůh dal
mi

mi Syna swého na Wykaupani / že
mi da y žiwot wěčný pro něho.
Gakoj mne těšī řeč plna mého:
Tak Bůh milowal swět / že Syna
swého gednorozeného dal / aby řaž-
dý řdož wěř w něho / nezahynul /
ale měl žiwot wěčný. Můg Pá-
ne Gezišy / wvěřil gsem / protož y
mluwim: a wřřak přispōř mi wřřp?
W mřlobách mých: třtini nařome-
né / nedolomůg / a lnu kaurjcyho se /
newhassug: A degž at řyřř Duffe
mā řlowo twé (gak nymj tak y w
poslednj hodinu (Dauffeg Synu:
Wřra twa kē spasyla / řtaniž se tobě
gak chces / Amen.

3. Modlitba Páně s takow- m Wyladem.

Řeče náš / geni gfo na řebes: ch.
Řbe wřřwame / ó wěčný Bůž /
Otče Pána nášeho Geziša
Řřřř: Ano y Otčenáš / řterýž
Bůh gřř

Regi. hymn. t. v. d. h. y. o. k. B. v. a. t. h. S. l. a. v. e. - l. y. c. e. u. m. 1303. 1303.

nijky na žem swau / a deť gim ducha
Maudrořti / k rozdělání Spasytelné
nému: Posylá ge w čistém věně
y w šlechtném obcowání: Otče
wlastně pak wlaste / w toin swazku
dokonalosti: Těstatečně pak w
ženi y w obcowání / rač milostivě
naprawiti: Pohni srdcem vpři-
mých Wrochnosti / aby Synu twé-
mu radi se poddawali / genu k sobě
Wrata otvírali / a lidu geho věrný
Přestaunové a Ochráncové byli.
Smiluj se nad lidem obecným: sto-
gých rač posyláti / padlých po-
zdvoihnauti: Wšeliké pak zawěde-
né (kterž jako Wroce bez Pastýře
bkladj) na cestu prawdy přivěsti.
A deť nám všem ducha twého swa-
těho / abychom storu twému šrze
milost věřili / y pobožně živi byli: A
tak zkrálovstwj milosti / do králo-
vstwj věčné Sláwy / k tobě se dostati
mohli. 3. Buď vůle twá / jako w
Nebísa / y na žemi. Wšewědný
Otče

Otče / wš gáť mnozý nepřátele pro-
ti nám porostawagj / a nám překážku
w dobrém čini / aby wždy Směno
twé od nás poswěcowáno / a Krá-
lowstwj Cyrkwě twé mezy námi
rozšířowáno nebylo. A prosíme
tebe: Zruš wšelikú radu a vůli zlu /
dabla / Turka / Antykrysta / y wšech
Nahoných gegich / wědomých y
newědomých: Kubače a Tyrany
zlobivé a nestupné (kterž proti
Sláwě Směna twého / a Cyrkwě
twé vřutně Walčj) škrot / a zla
předsewzetj gegich k zahanbení pře-
weš. O necht přičed ná / ne vůle
gegich / ale vůle twá? Gatož na
Těbi wšeko podlěni se dēge / tak ať
y na žemi / ona mocně nadewšim
Panuge. Podlě toho / ať wjme že
twé opatrowání a řízení wšech wě-
cy / dobré a swaté gest: a se všim k
dobrému a nám spasytelnému kon-
cy směřuge: wšak tělo naše newždy
čy na to pamatuge / ano w Řízi
B vij mnoz

Regi hymnotat vānyok Bratislava-Lyceum.

mnohdykrátě repce: Protož ponjma
ně žadáme / obdar nás trpělivostí
S. / abychom gať rossiěsti / tak y ro
nessiěsti vůli swu / vůli twé podda
wali / a tobě w ničemž odpornj neby
li. 4. Chlěb náš vezdegssj deg nám
dnes. Milosrdný Otče / gať mnohé
gsau potřeby naše natomto bjdném
swětě / mnohém lépe než my / wědět
rácjś. A prosíme tebe / degž nā také
dnes čehož potřebugeme: Dal sy nā
žiwot / deg nā pokoj y nápoj: Dal
gsy nám tělo / deg nám také oděw y
zdrawi. Předstawil gsy nám Wrch
nost / s degž gi také mudrost a Rad
dy y Regenty dobré / abychom pod
gegich spravedlivým a sstastným
zprawowanjm / tjm pohodlnějsi se
žiwiti / a tobě slaužiti mohli. Poz
žehneg pracem powolanj našeho:
Daweg k zřístu wsselikých Auřod
zemských / čas y pohodlně: Popřeg
za dnůw našich Pokoge: (Dar
twůg owšem také gest / Dům y
důr /

důr / role / dobytěk / Penize / statek /
dobrá Manželka / dobré Dítě / do
brá Čeládka / wěrnj Sausedé a k
tém podobné wěcy: A toho rač nás
wčasné činiti / kdy a gať se twé muz
drosti libj / a z nás gednomu každě
mu užitečné gest:) Milý Otče / o
přislisné bohatswň / my Dítě twé
nestojime / abychom proti tobě nez
zbůgněli: Wssak wždy také zebroty
nedopauššeg na nás / abychom z
nauze nehřěšili: Deg nám tehdy čes
hož žiwot a čest vezdegssj potřebu
ge / abychom zachowagice Wru a
dobře swědomj / Bohatswň wěcně
ho nepotratili. 5. Odpušť nám
naše winny / gať y my odpaušš
me našym winnikům. Milý Ot
če / n rač patřiti na hřychi naše / a
nás pro ně w potřebách našich ošlis
siti a zawrcy: Nebot ničehož to
ho (rač prosíme) hodni negsme / a z
niz čeho zaslaužiti můžeme. Smit

Regi hypomnet v dnyok Bratislava-Lyceum. 11
(30. 10. 1933)

lůg se nad námi / podle velikého mi-
lošedensťovj twého / a podle množ-
stvoj slitování twých / odpusť a s
hlad wosťeť neprawosti naše. A
poněwadž odpusťtege ná naše dluz-
by / tomu chceš abychom y my spolu
službníci našim odpusťteli / gestli-
že od tebe zavřem býti nechceme : s
degž nám k tomu swau pomoc / aby-
chom sami sebe přemahacie / bliz-
nim našim protiviměni gegich rá-
di odpusťteli : Gatož pak y nyní
odpaušťime / a tebe prosíme / račiž
ge y nás naprawiti / abychom wosť-
dni z hříchůw zlosti / Počani čini-
li / wlastce a wpočogi žiwí byli / a tať
twé Milosti / nyní y wždycky vž-
ti mohli. 6. Uvowod na w Pos-
lussenij. Milý Otče / wjmežegsa
dobrý a Swatý / negsy půwodem
hříchů / ani gakeho zlého : A wstať
y to wjmežegsa horlivý a sprawe-
dlivý / mnohé také tresces / milosti

swau

swau odpaušťis / a přiswobodě y
mocy gegich zanechawas : načež
nic gineho nenásleduge než Pád :
Nebo počudž nás ty držiš stogime /
když Kuku swu vzdaluges od nás /
padame : A protož potorně prosy-
me tebe / nezamitež nás pro nehod-
nosti naše od Twari své / a Ducha
twého Swatcho neodgimež od nás.
Posylňug zprawug a osřibeg nás /
aby Diabel / swět y wlastnj Tělo nás
se nezklamalo a neswedlo nás / od
prawé wjry k powěre / k zauffani y
k giným těžkým hříchům a nesle-
chetnostem : A paklibychom těmi
wěcmi počauffini býti měli / deg aby-
chom wždy přemohli a swětězyli.
7. Ale jdaw nás od zlého. Do-
brotiwý Otče / prosíme naposle-
dy / račiž nás odewšeho zlého na
Těle y na Dussy / na statku y na po-
ctiwosti / wyswoboditi : Uedopau-
šťeg na nás Ohně / Moru / Zladu
a Krwe prolitj. Vchoweg nás
od

Regi hymn tect v angok Brat Slawa-Lycium: 1303/1633

od hanby světské/ od zlé náhle a ne-
nadále Smrti/ owssem pať od wěs-
tného Zatracení: A kdyzby posle-
dij hodinka naše přišla/ račiž nám
pokogného skončení popřiti/ a nás
milostiwě z tohoto plačtíweho vdo-
lji/ k sobě do wěčné Sláwy pogiti.
s. Nebo Twé gesskuto wstwi/ Moc
y Sláwa/ na Wěky. Ty Negmiz
legssij Otče/ wladness wssemi wě-
cmi: Ty sám to wssed o zač tebe pro-
síme dati nám mužesa: My také te-
be samého w potřebách našich wzy-
wati/ a tak z přigatých Dobrodiní
tobě samému čest a chwalu wzda wa-
ti máme: což y činiti budeme/ Amen.
Gfme tym gisti/ že takowé prosby
a Modlitby naše y Otce Nebeské-
ho wzáctne/ a wsslšané gfa: Ne-
boť SXX geho mily tak se nám
modliti přikazal/ a zaslubil že nás
wsslyseti rači. Amen staniž se tak
o Otce Nebeský/ pro Zasluby Sy-

na

na twého/ Pána GZisse Spasyte-
le našeho: S kterýmž to w gednotě
Ducha Swatého žiw gsa a Králuz
gess/ Požehnany Pán Bůh na wěs-
ty wěkůw / Amen.

4. Modlitebné Welebných Swatostí připomínání/ a za- něy Děkowaní.

G Maudrosti neobsahlá? O do-
broto přenesmírná? Můg Bo-
že: Ty gediny opatrowníče Duse
y Těla mého: Kdy kolik na twé
welebné Swatosti se rozpomínám
(gakož to často činím / ano každo-
denně činiti powiněn gsem/ zwlastě
w testnosti swědomi mého?) Duch
můg rozweseluge se welice / a tobě
Díky wzda wa/ že gsy tak důstogná
Lékařstwí k posylnění wjry/ lasty
y naděge mé / skrze twého milého
Slna ustanowiti račil. Nebo
kdožby se Křtu Swatému netěšil:
Po-

Regi. hugon. tect. v. angok. Bratislava. Luceum. 1303. 15. 33.

Poněwadž gest naše znorou Narodzenij / z Wody az Ducha Swatého. Tak zagistě swědčij Slovo Twé / že Pán Gejss Krystus mluwil k Vědlníkům swým / řka: Dana gest mi wsselika Moc na Těbi y na Zem: Protož gdauce porossim Swětě / Věte wsselky Narody / Křtice ge we gměno Otce / y Syna / y Ducha Swatého: Kdož wvěří a pokřtí se Spasen bude. Protož y gá wěre tomu sylvně / že Pán Gejss wmrčel pro hřichi mé / a wstal z mrtwych pro osprawedlnění mé: Gsa podle toho (k potworení mé wšry / w Boha Otce / y Syna / y Ducha Swatého) w tom Swatém gměnu geho pokřtěn: Daussám z celého srdce / že podle slubů Pána mého / Spasen budu.

Kdoby se rozhrěsseni Swatému netěssil: Poněwadž ono gest naše smýrení s Bohem / přinášegicý odpustění hřichůw: Nebo tak swědčij slovo

slovo twé / že Pán Gejss dechl na Vědlníky swé / a řekl jim: Přigamete Ducha Swatého: Kterýmžkolíw odpustil byssite hřichy / odpustěgí se jim: a kterýmžkolíw zadržel byssite ge / zadržaní gsú. Pro tož y gá / poněwadž k tobě můg Otce w prawém pokání se obracym / a na to gsem také častokrat od wěrných sluzebníkůw twých rozhrěsseni přigal: sylvně wěřim / že mi hřichowé mogli odpustěni gsau w Těbi / gá / řož mi to zwěstowáno gest na zemi. Kdoby z Wěcete Páně posylněni a potěsseni nebral: Poněwadž ona gest wčastenstwj Těla a Krwě Pána našeho Gejss Krysta: Nebo tak wěi swaté Ewangeliu: že Pán náš Gejss Krystus / w tu Noc w kterauž zrazen byl / wzal Chléb / a když Diky činil / lámal a dawal Vědlníkům swým / řka: Wezměte a gezte: Toto gest Tělo mé / kteréz se za was wydawá: To činte na mau Pas mátky.

Regi hymnet v anjok Bratislava - Lyeum: 11
(303.16.3)

46 Modlit: pět pomínání

mátku Týmž způsobem Edyž od we-
teřel/rozal Kalich/a dšky činiv/dal
gim/čka: Pite z toho wšicknj: Tento
Kalich gť nowa vmluwa w mé kř-
wj kteraž se za nás wyléwa na od-
puštění hříchů: To činite Kolikrátž
koliko Pňti budete na mau Pamá-
tku. Protož y gá/ poněwadž wča-
stienstwj Těla Křwe Sřna twého
s prawě wjry došel gsem / a gessťe
docházým: gsem té nepochybne na-
dege/ žet se naplnj na mne / co týž
Pán můg powědel: Kdož gi mé
Tělo / a pige mau Křew / we mně
přebýwá a gá w něm. A opět:
Kdož gi mé Tělo / a pige mau Křew /
máť žiwot wěčný / a gáť geg wzkřís-
sym w negposledněgšj den. Můg
Bože / Děkuji tobě srdečně / že gsy
mne k wčastienstwj těch drahych Po-
kladů milosti swé přiwědel: A pro-
sym pokorně / zprawůgž mne dobrý
Duch twůg / abych sobě toho wšes-
ho draze wážil / a tjm Dussy swau
w ži-

Wleeb: Swátost.

47

w žiwotu y w smrti občerstwo-
l / očekawage w Naděgi wes-
radoslného w Těbesých stebau
přebýwánj.

Sláwa OTCy / y Sřnu / y Du-
chu Swatému: Gakož byla na
počátku / y nyní / y wždycky / y na
wěky wěkůw / Amen.

III. Modlitby Wčer-
nj.

I. Obecná z Katechysmu.

We Krměno Wcc / y Syna / y Duha
Swatého / Amen.

Děkuji tobě můg OTCe Wcz-
bestý / skrze Gřzisse Břysta
Syna twého milého / že gsy mne
z tohoto dne / swým milostným Wz-
posredenstwjm oštrjhati račil. A
pros

Regi. nyom tect v. angok. Bratislava. Lypcun. 1303. 16. 13.

prosím tebe / aby mi račil wssedky
hřichy mé odpustiti / kteráž jsem ne-
pravě spachal ? A račiž mne také
této Tocy / swau milosti dobrotivě
ostrjhati. Nebo ga sebe / své Tělo
y Dussy y wssedko w ruce Twé po-
kautim. Twůg Swatý Angel
budiž semnau / aby Diabel žádné
mocy na mne nenalezl / Amen.

2. Modlitba Wečernj / E Bohu Otce.

Milý Bože Milosrdný Otče / v
něhož Tisíc let gest gačo geden-
den: Ga bjdně stworenj / postawugi
se před Trůnem wlebnosti twé: A
díkugi tobě srdečně / za wssedka do-
brodinj / kteráž gsy mi tohoto dne o-
pět prokazati račil: že gsy mne ga-
čoj pokrimem y Tlapogem / tak y
ginými Potřebami žiwota mého
Otcowsky opatřil: A mne od vřla-
dů Diabelských y wsselického nebez-
pečens

pečens twojna Dussy y na Těle / mo-
cnau Prawicy swau zachowal.
Můg Bože / co gest člověk je gsy
naň pamětliw / a syn člověka je geg
nawjstewuges: Ale ga kterať gsem
se tobě za to odsluhowal ? Když
zpytugi swědomj své (gačoj gsem
to každý den činiti porwinně /) na-
cházým že gsem proti tobě netoliko
nečistým myšlenjm / marným mlú-
wenjm / ale y zlými skutky / těžce
zhřěšyl. Ach Páne / Tietrefyž
mne w hněwě swém / ani w Prchli-
wosti twé nečareg mne: Pro negmiz
leggšho Syna twého Gejisse Kry-
sta Pána mého: Gehožto ga wlas-
tnj s Dussy y s Tělem (gsa Krwj
geho kaupen) gsem / a wěčně byti ža-
dám. Že staniž mým Lastawým
Otcem a opatrownjkem y této Tocy:
Angelé twogi nechť se wogensky
Wůkol přibytku mého kladu: aby
Diabel kteryž gačo Lew swaucy
obcházý hledage koho by sežral / E
nizaa

Regi hujus tractatus vniuersi
1303. 16. 3.

nizádnému pádu přivesti mne nez-
mohl. Můg Bože / času tohoto
večerního / rozpomínám se také na
Večer života mého. při skonání
dne y na skonání mé? Nebo gaťoz
tento den rychle minul / tak y život
můg dosti prudce pomine. A gaťoz
nynj od Domácych mých dobru noc
rozjiti / a s nimi se rozjehnati mu-
sím. Tak y při skonání nastane mi
rozlaucení se všemi mými / poně-
kud bolestně. Podle toho gaťoz
lehna nenadále vsnu / a sen zachvátí
mne prvé než zvojm / kdy a gať? Tak
ma smrt gest o všem gista / ale hodi-
na smrti negista: A rychlegi přigde
než se ga gi nadám. Nad to / ga-
ťoz mace se položiti / všeho tak nes-
chati / ano y ten Odew svolécy z sebe
musím: Tak y při smrti nic a sebau
odnésti nebudu mo cy / gediné rucho
zněné / gest. y to w žemi s hnige.
A tak sen ger. Sestra smrti / a praz-
ný Obraz gegi: Ž té přičiny tebe
můg

můg Bože / můg Otče / pokorně pro-
sím: Degž mi tu milost / gaťoz nynj
při zdravém rozumu gsem / a tobě
svau Dussy y Tělo / w opatrování
tvé poraučím / abych y při smrti do-
brau pamět / zdravý Rozum / o-
všem pak pravau známost tebe y
Slova twého měl / a tobě Dussy
svau horlivě poraučel: Gaťoz pak
y nynj gi poraučím / a tebe pro Mi-
loštedenství své prosím / přigmiž gi
y nynj w Kuce své svatě? Podle
toho / gaťoz Večer s domácy mi bez
zarmutku se rozjehnávám / w nadě-
gi že Kano w dobrém zdraví (s po-
mocí twau) se shledám: Tak mně
y všem věrným toho popřeg / po-
něwadž máme gistu naděgi / že když
wzegde Slunce spravedlnosti (to-
tíž Pan Gžiss) w den poslední
všychni zase k věčné Slawě obžis-
tí / weni budeme / abychom také rozlau-
čením našim přislísně se neormau-
tili. Nad to poněwadž na tento
C ij swět

Regi nym tect v rnyok B rati slava lyeum.

svět nic s sebou gsem nepřineš / nic
také s sebou odnésti nemohu : Degi
mi takowau mysl kterážby na tom
což má / přestávala / a tobě zewssého
Díky vzdávala. Owssem pak ne
milegssí Otče / předstawiž Dussy
mé wedney w noci / w žiwotu y w
smrti / ten Duchownj Kzebrj (kter
ryž Jakob Patryarcha we span
widěl / an dosahowal od Země až k
Tebi : Poněmž Angeli wstupowal
y sstupowali) genž gest Pan Gejse
Krystus : Ta Cesta, Prawda y ži
wot / bez něhož k tobě žádný nepř
chází : Abych se ho až do skonán
stale držel / a pgněm k společnosti
Swatých Angelůw na Těbe wstú
pil / k wěčnému s tebou přebý
wání / kdež gsy žiro a Kras
lugess na wěky wš
kůw / Amen.

3. Modlitba Wečerní / k
Synu Božímu.

O Slunce spravedlnosti / Pžne
Gezu Kryste / když nám Slun
ce Těbeské zapadá / ty Osvět sedce
náše / abychom w temnostech bludů
a hříchů ne zahynuli. O Knize
Pokoge a dobrý Pžte / gehožto
rozkoše gsau s syny lidstema : Ga
kož gsy Wečer k Vědnjškům swým
zarověným Dwečmi přišel / a gum
řekl / Pokog wám : Tak rač y nři
řasu tohoto Wečernjho / s týmž das
rem Swatého Pokoge k nám přis
giti / a nřm přibytky náše (jako ždi
ohniwau) Ohrádit. O wěrný
Strážšce / kterýž nespí ani nezdří
mese / ostrj hage Izrahela : Ostrj begž
nás mocnau Prawicy swau y této
Nocy / od Mrodlivých předsewjz
vkrutného Diabla / y lidi Zlých / a
tak odewssého zlého na Dussy y na
těle. Popřegž nám Pokogneho
Cij od

Regi hugonem t. v. a. n. g. k. B. r. a. t. i. s. l. a. u. a. l. y. c. e. u. m. :
1303. 1. 1. 1.

odpočinutj / a zýtra zase rovesle^o po-
wstánj : Abychom jako ony Ma-
rye na vstrojě zrobu twému sly-
nesauce sebau wonné Místi : Tak
y my we zdrawj porostanane / tobě
na službu se postavili / s obětich roal
a dobrých skutkůw / podle powolas-
nj nasseho. A poněwadž ty gys-
ten spravedlivý Saffar / vstanos-
wený od Bcha Otce / aby platil
wssm na Winnicy Powolaným :
(gakož pak y v Wečer swěta tohoto /
pri skonánj geho / ty wssm platiti
budeš) O degž nám zaplatu podle
Milosti / a nepřisné spravedlnosti.
Nebo ačkoli gsmě dosti dluho na
winnicy powolanj swě^o byli / wssat
sotwa gednu hodinu dobře a chwas-
litebně gsmě pracowali : Pilně gsmě
gšauc wždycky Tělesného pohodl-
j swěho / nežli Ti a Sláwy Směna
twěho. Odstup také to / abychom
progať koli nedostatek / proti tobě
reptati měli : Ach wětšj gest twá
Od-

Odplata nežli nasse za sluha : Wětšj
twá Milost / než nasse hodnost :
Zogně gsmě laskawý Pane přiz-
gali : A nemohauce za Dobrodin-
j twa od Pauziti se tobě : Dělugeme
twé milosti ponížene za wsscecko / a
děkowati budeme / pokud Duch w-
sty y srdcem nassim hýbati bude.
O šleďré a polibenj hodné Ruce /
Kteréž nám den po dni tak dobře čis-
nj : Odpust prosím ó Pane / nedo-
statky w pracach powolanj nasse-
ho : Nežamjtegž nás pro hřichy ná-
še od Twaři swé / a nedeg nám ni-
kdy slyšeti onoho hrozného slowa /
wezmi což twěho gest / a qdipředce.
Ach Pane kdež bychom slyšeli a co by-
chom odnesli : Ano segmi z nás což
nasseho gest / hřich a zlořečenstwow :
A deg nám což twěho gest / sprave-
dlnost a požehnanj. Milý Pane /
časut tohoto Wečernjho / rozpominá-
me se také na twau přiwětiwost k
lidem : Nebo když oni Vědinjcy
Cjo gdu

Regi hujus tractatus in apok. B. v. s. l. a. m. l. y. c. e. u. m. 11
1303. 11. 13.

gdaucy do Emaus večer / prosyš
tebe; zůstaň s námi / neboť se již pře-
pozdívá: Dal jsi jim na mířiti
ti se? A my magice nyní předsbau
večer dne: Večer Světa k stoná-
ní se chýlícího: y večer života na-
šeho / každodenně vzdychy o den k
smrti bližšího. Prosim tebe; zů-
staň s námi? ach zůstaň s námi v
večer dne tohoto / a ochraň nás.
Zůstaň s námi přivěčeru světa to-
hoto / již w nakloných postavěná-
ho / a nedeg vhašnauti světlu Slo-
va svého: Zůstaň s námi y v večer
životu našeho / když se hodina smrti
přiblíží / a spravuj nás Duchem
svým Svätým / aby chů smrti Blá-
hoslawenau vsnauti / a když se den
Saudný rozední / z hrobůw našich
w Oslavených Tělich / radostně zas
powstati / a k tobě do slávy Nebeské
dostati se mohli: Kdež bude věčné
Léto / věčný den / věčný Svátek a
odpočínutí: Amen / staniž se nám
podlé

podlé Slova twého / a wjry náš /
Amen.

4. Modlitba Večerní / k
Duchu Swatému.

GEdiný Osvětiteli sedce mého /
a ochránce života mého Duse
Swatý / z gehoží milosti gsem to
což gsem: Kterýž jsi skrze Dawis-
da Služebníka svého / řekl: Ten
kdož w skregšy negwysšího přebý-
vá / w stínu Osemohaucyho odpo-
čívati bude: Onť zagistě wyswobo-
dí tě z osydlá Lowce / a od neygedo-
watěgšyho nakažení Morního:
Brky svými přikryje tě / a pod Kř-
dly geho bezpečen budeš / Sstí a
Pawěza twá gest Pravda geho.
Nebudeš se báti přístěhu noční-
ho / ani střely létající wedne: nepřis-
hodí se tobě nic zlého / aniž se přiblí-
ží gálá Rána k stánku twému: Ne-
bo Angelům svým přikázal o tobě /
aby tě Ostríhali na wšech cestách
tvých

Regi. hugon. t. d. v. h. y. g. k. B. r. a. t. i. s. l. a. v. e. l. y. c. e. u. m. 1303. 11. 13. 13.

gdaucy do Emaus Wečer / prosyli
tebe; zůstaň s námi / neboť se již přis-
pozdívá: Dať gsy jim na mŕtvi-
ti se? A my magjce nyní předsbau
wečer dne: Wečer Swěta k skóná-
ní se chylcyho: y wečer žiwota na-
sseho / každodenně wždycky o den k
smrti bližšeho. Prosi me tebe / zů-
staň s námi: ach zůstaň s námi v
Wečer dne tohoto / a ochraň nás.
Zůstaň s námi přiwěteru swěta to-
hoto / již w nakloněných postaweně-
ho / a nedeg vhašnauti swětlu Slo-
wa swěho: Zůstaň s námi y v Wečer
žiwota nasseho / když se hodjna smr-
ti přibližj / a spravuj nás Duchem
tvoým Swatým / aby chō smrti Blaz-
ho slawenau vsnautj / a když se den
Saudný rozednĭ / z hrobůw nassich
w Oslawených Tělich / radostně zas
powstati / a k tobě do slawy Nebeské
dostati se mohli: Kdež bude věčné
Lěto / věčný den / věčný Swatek a
odpočinutj: Amen / staniž se nám
podlé

podlé Slowa twěho / a wjry nassj /
Amen.

4. Modlitba Wečernij / k
Duchu Swatému.

Gediný Osvětiteli sedce mého /
a ochránce žiwota mého Duse
Swatý / z gehožto milosti gsem to
což gsem: Kterýž gsy skrze Dawis-
da Služebníka swěho / řekl: Ten
kdož w skregšsý negwysšsýho přebý-
wa / w stĭnu wsemohaucyho odpo-
čiwati bude: Onž zagistě wyswobo-
dĭ tě z osydlá Lowce / a od neygedos-
watěgšsýho nakáženi Mornjho:
Brky swými přikryge tě / a pod křĭ-
dly geho bezpečen budeš / Sstĭ a
Pawěza twa gest Prawda geho.
Nebudeš se bati přistrahů nočnĭ-
ho / ani střel y létajcĭ w edne: nepřis-
hodĭ se tobě nic zlého / aniž se přibli-
žĭ gaka Rána k stanku twěmu: Ne-
bo Angelům swým přikázal o tobě /
aby tě Ostrĭhali na wssch Cestách
Cv twých

Regi gymnaset v angok Bratislava-Lyceum.
1303. 11. 13.

tvých. Děkuji tobě / že glytě miz
lošné ochrany / opět dnešního dne
vzjiti dal / tak že s radostí říkati mo-
žu: Utocíš mě a hrad můj / Bůh
můj / v němž naději skládati budu.
O budiž tobě za všech dobrodin
tvoř / slava / nyní y na věky : A po-
něvadž gsem tebe za Utocíš své
pokojil / y srdčně zamiloval / ó na-
plniž namně to / čímž se dale mně y
každému věrnému zakazovati rá-
čis / řka : Wysvobodim geg a wys-
výšim / nebo poznal Gmeno mé :
vzývati mne bude / a vyslyšim ho :
Ga s ním budu w esaužení / wytes-
hnu a oslavim geg : dlabostí dnů
geg naplnim / a vřázi genu spasení
své. Wyslyšis tehdy ó Pane / ža-
dost mau : Odpusť mnohé a veliké
hříchy mé / kterýmiž gsem dnes proti
Svaté Velebnosti tvé zhřešyl /
a buď y této Dcery Strážce můj : A
gakož do Korábu Dce / přiletěla k
věterau holubička s Ratolesti Ols-
wo-

wozu : tak ty ó všech věrných Tě-
steli rač přibytel můj statowu
Ratolesti Swatého Pokoje na-
vštíwiti. Nebo gakož Ručátko
pod křídla Milosrdenství tvého
zřenj mam. Zachowegz mne od-
šťodliwého Powětří a Ohně / od
Rozbroge a Mordu / od neštěstí na
hrodle y Statku / owšem pak od zlé
nahlé a nenadále Smrti : abych tak
po Lwua Bazalisku chodil / a po-
šťlapal Lwice y Draka / řdyž bych
wšelike vřlady ďábla y lidi zlych
šerze milost a pomoc twau přes-
mohl. Podlé toho / rozpomínám
se / ó Swatý Pane na Slovo tvé /
kteréž nás vřj : že ta gěst wůle Bo-
ží / totiž poswěcení naše / abyhom
se zdržowali od Smilstwa : A aby
uměl geden každý z nás svým osu-
dim wladnauti / w swatosti a po-
ctivosti / ne w oblibowání tělesných
žádosti / gakož y Pohane kterž Bo-
ha neznají. Protož tebe počorně
Cvi pro-

Regi. hymenat v anjok, Brat'stva - Lyceum. 1303. 12. 23.

prosím (a to pro tu nesmíjenau Lá-
sku / 3 kteréž gsy sedce mé za Chrá-
m sobě oblibil a posvětil / neračij mne
pro nynějšij velike porušenj Těla
mého opauštet / ale raděgi Milosti
svau od hříchů mi pomáhati / abych
na vůli tvau věrně pamatoval /
nerádného obcovánj a vsselike o-
hronosti se vysřihal / a nad zlými
žádostmi vítězství obdržeti mohl.
Zapal tv nadobce srdce mého / Oleg
wjry / lásky y naděje : a zachovej
mne w hotovosti pravého Poká-
nj : abych gažo bláznivé Panny
w hřissich nevsnu / ale s moudrymi
Pannami kdybykoli ženich náš
(Pán GZjss ARXtus) přissel /
w stějě genu w novotě života
wygiti / a tak s njm na Swadbu
věčného blahoslawenství dostati
se mohl. O naplnij tato vzdychá-
nj a žádosti mé / můg BŮže / mé ge-
diné Vtočissle we Dne y w Tlocy :
W geho žto Rukau býti sobě wim-
slugi /

slugi / s Dussy y s Tělem / nyní y
na věky věkůw / Amen.

IV. Při Služebno- stech Církewnjch.

1. Modlitba / kterauž člověk
přicházege do Chráma říkati / a tak
s Církwí Boží w Swatých
žádostech / spogowati
se má.

Negswěťgssj BŮže Wssemo-
haucy / pro Syna swého gedno-
rozeného / Gezu KRysta lastawě-
ho / seřlij nam Ducha Swatého :
Aterýžby sedce naše / swým ohněm
zapalil / a sřz rozličnost Gazyřů
wsselky Tlarody w gednotu Wjry
shromáždil : Halleluja.

Evij

Slá

Sláva Otce/ y Synu/ y Duchu
Svatému: Gakoz byla na poča-
tku/ y nyní/ y vždycky/ y na věky
věků / Amen.

2. Otče Nebeský Bože / Smilůg se nad námi: Synu Wykupiteli
 swěta Bože / Smilůg se nad námi: Důse Swatý Bože / smilůg se nad
 námi: Odpust' wšech nás zloſti/
 Bŏže neſmŕtné miſoſti: Abychom
 v wěc prawé a myſli čiſtau / etili
 Božſtů Welebnost twau: Smilůg
 se / Smilůg se / Smilůg se nad li-
 dem twym / ó Kryſte: Ty gſy za-
 giſtė ſám ſwau Krwſj nás wykau-
 pil: Wyſlyſſiž nás w proſbách
 naſſich / ó Otče wſſech Sworčitel/
 pomoz nám a buď miſoſtiw. Wyſliſ
 nás w proſbách naſſich / ó Kryſte/
 wſſech Spasyteli / zaſtup nás a buď
 miſoſtiw: Wyſliſ nás w proſbách
 naſſich S. Důse / wſſech Teſſyteli
 poleſa nás a buď miſoſtiw. Žiwě
 Głem gá tak prawj Pán Bůh wſſe-
 moz

Regi. hymnet v anjok Bratislava-Lyceum. 1303.16.33

Duchem swatým w Slawě BŮha
Ůtce / Amen.

4. Setřiz a zruš Hospodine/
Moc pře vkrutnou Nepřatel Cyr-
kwe twé Křesťanské / a rač ge dati
w rozptýlenj / aby poznali že nema-
me žádného jiného kterýžby Bogo-
wal za nás gedine tebe Pane Bože
náš. Emilug se nad námi / Třas
milj Pane Bože / tebe my očekává-
me / budiž pomoc / a sylvná Obrana
wždycky naše / w čas vzkosti / a za-
maucenj nášho. Pokorně Tebe
prošyme náš milý Pane / nedávej
náš w Pohaněnj pro Gmeno twé
swaté : aniž rozptylug malého štá-
ce twého / kterěž gest SŮT twůg
předrahau Křwi swau Wykaupil :
A nerač odjmaj od nás / Milosř-
denstwj twého Pane Bože náš.

5. Hospodine Vslýš Modlitby
naše / a wolanj naše přigde k němu :
Třboť wěřcym stane se podle wjry
gegich : Protož y gá wyznawati bu-
du

du Hospodina z celého srdce / w Ra-
bě přimých y w shromážděnj spole-
čném / křtage s Cyrkwi swatau / Wj-
ru Obecnau Křesťanskau : Wě-
řim w BŮha Ůtce / wšsemohaucy-
ho / Stworitele Těbe y Země / řč.

2. Kollekt / a neb Modlitby
křasťi k temuz slaužicj.

Modlitba k BŮhu Ůtci.

Wěcnj / wšsemohaucj / a swatj
Hospodine / Zastupj ; před ges
hožto Trůnem Angelé na službu pos-
korně se starěgij : a gehož wšs-
cni Wyrwolenj ze wšslech Třarodů
hlasem welikjm wšsudy Oslawugi.
A my (ač nehodnj / wšsřak tebe mi-
lořtiwého Pane také žadořtiwj)
služebnjcy twogi / na tomto mřstě
před Obličegem twým se postawu-
geme a prošyme : Wžezřiz y na nás
očima / Milosřdenstwj swého : Třa-
křon

Regi
1303.11.13.11
Nyomtatványok
B. 14. 1. 1. 1. 1.
Ligeum.

Slon vssy svých k hlasu Modliteb a
chval nassich / kterýmiž tebe ctíti
vsylujeme. A poněwadž weliká
gest nyny při nás Mlloba / způso-
biz to w nás / skrze Ducha twého
swatého zde na zemi / cožby se we-
lebnosti své libilo na Tebi. Aby-
chom začnauce tobě slaužiti zde w
nestatečnosti / činili to w nebesých
na věky w pravé dokonalosti.
Včiniž to naše milý Otče Nebeský /
pro a skrze Gejssu Krysta Syna
twého Spasitele nasseho / genž ste-
bau Bohem Otcem y s Duchem
swatým žiw gest a kraluje na wě-
ky věkůw / Amen.

3. Modlitba / k Synu Bo- žsmu.

G wsemohaucý / Milosrdný / a
Cyrkwi své wssudy přítomný
pane GZu Kryste: My hříšný
lidé / scházegice se na tomto místě /
slib

Slib twouog tobě předkládáme / kter-
ýmiž gsy se zawázal: Kde koli dwa
nebo tři / we Gmēnu twémby s bro-
mazdění byli / že gim přítomen býti
ráčis: Slon se prosíme k nám y této
chwile / a rač nás přítomnosti swau
Oswititi: Degž aby nasse sgiti a
shromazdění wzťahowalo se k slá-
wě gmēna twého Swatého / a nám
k wzdelání w wjře / w lásce / w nadě-
gi / a tudy y k dosazení žiwota wěs-
něho: Genž gsy žiw a Kraluge /
s Bohem Otcem / y s Duchem swa-
tým / Požehnany PAN Bůh / po-
wssedy věky věkůw / Amen.

4. Modlitba / k Duchu Swa- temu.

G Milosrdný / mocný / a žiwý srd-
cý lidských Těssyteli Duffe swa-
ty: Kterýž gsy na Apostoly přisel /
kdýž spolu wssyční na gednom mja-
stě byli / a na tebe podle slibů pana
swého / čekali: Rač prosíme y k nám
na

Regi
1303. 16. 33
hujomtat vanyok
Brat'slava
Lycium

wšem pobožně a Křesťanský žiw
byli / a požehnání twého hogného
dostli. O sprawug a způsob w nás
Blahospawená Swatá Trojice to
což w nas miji chceš / zde w této
smrtedlnosti / a potom přiwěd nás
k věčné Radošti. Kdež to žiw gsy
a Kráľugeš Bůh požehnaný / po
wšedky wěky wěkůw / Amen.

6. Ginā před Rázanij.

Budiz Slawa Bohu Otce / Kte-
rýž ráčil nás k Obrazu swému
a k žiwotu wěčnému stwořiti: Bu-
diz Slawa Synu Božímu / Pánu
nassemu Gejssy Křystu / Kterýž rá-
čil nás hříchem porušené / z moci
Diabla a wěčného Zatracení / smrti
swé wykaučiti: budiz Slawa Duchu
swatému Kterýž ráčil nás dary swý-
mi poswělit: Každý y gessie po-
swěcuješ / Křesťowu Boží / Kdýž
ge stýssime / a Welebné Swátosti /
Kdýž gich wžíwáme. O Bože náš
gediny

gediny w bytnosti / Trůg w osobách
Otce / Synu / Dusse Swatý / degž
ám pamatowati na cýl a přčinu
stworění / Wykaupení a Poswěcení
nassého / abychom tebe podle Slowa
twého znagie / milowali / ctili / a tr-
bagice w Milosti twé / na wěky
tebau žiwí byli / Amen.

7. Molitba / po Rázanij.

Wšsemohaucy wěčný Bože / Ot-
če Pána nassého Gejssy Křys-
ta / Panowniče Tebe y země: Pro-
šime tebe srdečně / aby Cýrkew swau
Swatau / s gegimi služebníky pře-
stauny / a Pastýři Důchem swým
Swatým sprawowati ráčil / aby
ři prawé a zdravé paswé slowa
twého a Welebných Swátosti / za-
chowána byla: Oděudžby wira w
tebe posylnějí brati / a Lásta ke
wssem Lidem růsti a skutečně se ro-
náhati mohla. Račij ó dobroti-
py Bože / wšseliké wřchnosti Křes-
ťan

Regi
[303.16.23]
hujom tect v anjok
Bratislava-Lyceum

stanské z vlastné pať nassj domáci
středě vdělit / Swatě Maudrosti
dlauho wěkeho / Pořogného a ssta
stného Panowanj / y wssch do
brých wecy / na Dussy y na Těle
Těz Raddy a vředlniky gegich Du
chem swým řjdití a wěsti / aby Lid
Poddané / podle wůle a libosti tw
Božské / dobře a wěrně spravowa
ti mohli. Přigmi pod křjda milo
stedenstwj swého / a pod zpráwusw
zdegssj Zlurad / y wssectu Obec / deg
aby zde y wssudy / spráwednost m
lowana / zlost pať wsselika russená
a trestána byla / abyhom w tichosti
a w dobrém pořogi pobožně (ga
na Křesťany naležj) swúg žiwot
wěsti mohli. Sklon srdce nepřáte
a protivnjkůw nassich / aby sobě w
smyslili / a snami pořogně a gedno
sworně žiwi byli. Přigmi w Ot
cowské swé opatrowanj / pracow
té a pocestné lidi: Manželky těho
tné / y wssedy w chudobě w nemocy
a w gi

w giných těžkostech postawené :
Ty / kterjz pro Směno twé Swatě /
prawodu Slowa twého gáťkoli
protiwensstwj snássegj / potěssi gž
e ó BOŽE DVCHU twým
Swatým / aby to wssedo / za twau
otcowstau wůli trpělivě přigmas
; A rač gegich milostiwým pomo
stjem a wyswoboditelem býti.

Požehneg wssch Zlurod Země / k
nassj tělesné potřebě přimaležegj
ých / aby se w bognosti zdařili / a
nam k užitku dobrému sluzili. To
kž tebe ó wěčný Bože / za wssedy
wěcy Prosíme / za kterěkoli chceš
wžiwán a prossen býti / aby nám
ich milostiwě popřiti račil / pro a
křez hořké Vmučenj a Smet Křes
ta Skžisse Pána nasseho / genž s
ebau y s Duchem Swatým / žiw
jest a Kraluge / gednobýtný PAT
Bůh / Požehnany na wěky wěkůw /
amen.

8. Modlitba / po Kázání.

O všemohoucí Bože / věčný a
 gedinký Otče Pána Násheho
 Gejssse Krysta: Děkujeme tobě z
 celeho srdce svého / zegsy w bídach a
 w Vstoktech našich / milostivě nad
 námi se smilovati / a nás w těchto
 posledních časých / čistotau slova
 svého a Welebných Swatosti / na
 wšstiwiti ráčil. Prosíme tebe / pro
 tehož negmilegšscho Syna twého /
 přimlůwce a Prostředníka nášeho /
 aby swou chuděcku Církev a křesťan-
 zemdlené Křesťanstwo / wzdychy / a
 zwolassě w těchto nyněgšsich zá-
 maucených časých / přistomnosti swou
 obhagowati / Duchem Swatým rě-
 diti / a od hřechu w wšelikého pohor-
 šsení / milostivě zachowati ráčil.
 Popřeg ó Dobrotiwý Bože / náš
 Křesťanské Wrečnosti / Wypšsy y
 ni / a wšsem Swětšým Poten-
 tatum / své Milosti / prawého sebe
 pozná-

poznání / swaté Mdrosti / a wzdě-
 awatedlného Panowání: Deg
 dokogné Časy / k gich Regimentu
 štěstí a Požehnání. Zachoweg
 nás také wšsich společně / od Turka
 wkrutného / a od wšsich giných ne-
 pokogných a Krwežjznicových Ná-
 rodůw / a nepřatel bauřliwých. O
 chraňug Obec tuto (y celé Panstwi)
 před šfodliwým Powětrím / O-
 hněm / Powodnám / Walkau a Zlas-
 dem. Požehneg žiwůstku náš /
 obchody naše / práce a hospodár-
 stwů naše. Smilug se tolikéž na-
 dewšsemi zarmaucenými od nepřá-
 tel zagatými nemocnými / a w chu-
 době postawenými lidmi: Opatrug
 Manželky těhotné / opuššěné Wdo-
 wy a Syrotky. Wšsedy ty kteriz
 podle powolání svého na Cestách
 zůstawagi / zpromázug a chraň: A
 přigmi pod Křidla Milosředenstwi
 svého / nás y naše Dítky / Tělo y
 Dussy / y wšsedy což od Tebe máme.
 D ů Dež

Regi hujomtat v anjok Bratislava - Luceum.
(303.16.12)

Dějž ó milý Bžje/ abyck on te to
den/ano wſſecten čas žiwota ſwého
mohli ſtrawiti ke ctia Slawě twé/
k užitku a wzdělání bližních naſſich/
a nám wſſem k Duſſy naſſych ſpaſe
ní : Skrze Kryſta Gejiſſe Syna
twého milého / Pána a Spasytela
naſſeho / Amen.

9. Děle činění při Službách
Cyrkewních/ za wſſelika Dobro
din/ Božíka.

Děkugi tobě Páne Božemůg/
Otcenebeſký/ že gſy k Obrazu
ſwému Stworiti/ Skrze Kryſta Ge
jiſſe Wykaupiti/ a Skrze Duha ſwa
tého k žiwotu wěčnému Poſwětit
račil. Synu Bžji Pane Gejiſſe
Kryſte/ Děkugi tobě/ za twé ſwaté
Wtelení/ Početí a Narodení/ za twé
hořké Vmučení a Smrt oharonau
za twé Wítězné z Mrtwých wſtání
a na Nbe Wſtaupení/ za Ducha
twého

twého Swatého ſeſlání/ za twé mi
loſti plné Orodování. O Bžje
Duſſe Swatý/ děkugi tobě za Po
ſwěcení/ obnovení a obrácení mne
hříſſného : Za potěſſení a dobrá
wmučnutí/ kterých mi každodenně
odlugeſ : Za Wjru/ Láſku/ Tla
dění a jiné ctnoſti/ kteréž w ſrdce
mém wzbuzugeſ. O nerozdilná
Trojice Swata/ děkugi tobě/ za
twé Swaté Slowo plné miſoſti a
žiwota prawého : Za twé Wlechné
Swatoſti : Za wſſecky wěčné Vě
le : Za Stráž a ſlužebnoſt twých
milých Angeľů : Za twau welikau
dobrotu/ miſoſrdenſtwj a dlaněho
ohowjování/ kteréhož k mně y
wſſem Lidem každodenně dokažu
geſ. Twé newyměſtované miſoſti dě
kugi také/ za Duſſy y Tělo/ za rozum
wſſecky ſmyſly/ za Pořog y ſdra
wí : Za každý Kauſek/ kterýmž gſy
mne gaľ gſem žiw poſylnil/ za ge
nu každau křupěgi kterauž gſy mne
gaľ

Regi hymnotat v dnyok Bratislava-Lycium: 1303.16.33

gať gšem živo občerstvil. Sum-
mau wsecko / cokoli mám od tebe /
ó negdobrotiwěgši Otče / k službě /
k užtku / k pohodlí a k Radosti
stworěno gest : Ža to a wsecka gí-
na Dobrodiní twá / kteraž nerku
wystowiti ale ani spamatorowati
nemohu / děkuji tobě z celého srdce
swého / říkaje : Slawa Otce / y
Synu / y Duchu Swatému : Ga-
ťož byla Napočátku / y nyní / y
wždycky / y na wěky wěkůw / Amen.

10. Kollekt / a neb Děk čine-
ní Obce / před dokonawání Slu-
žeb Církewních.

Swatý Bože / působiteli chťeni y
činění dobrého : Wzhledni pro-
síme na tyto Poeti shromáždění
násše : Na Modlitby a chwały /
na wzdychání a žpíwání / na wde-
čné Slowa twého (y Welebných
Swátostí twých) přijímání / y na
wse-

wšelité wnitřní y zewnitřní Po-
škony a služby naše : Nechť gest
to wsecko před Obličejem twým /
gaťo Obět Abele a Noe / wěrných
Služebníkůw twých přigemné : A
gaťož nás předešla Milost twá /
tak deg at nás následuje y pože-
bnání twé / k spasení Dussy náššich /
abychom což nyní wěříme / widěli /
a zač prosíme / obdrželi : Věniž to
pro Pána Gejssie Krysta / Beránka
žrjchy Swěta snjmagjeyho / tu
Swatou a dokonalau Obět / za nás
na Krjži gednau obětowanau
kterauž tobě Poswěcenjgšme
na wěky wěkůw /

21
m 2
n.

22+23

24

V. Sto.

V. Modlitby k Slavnostem a Památkám Výročním.

I. V Adwent.

O Věcení SYNA Božího.

Slyš vzdáváme tobě / ó věčná
Lásko / naše milý Otče Nebes-
ský / že jsi pravdomluvné Sliby
svěnaplniti / a svého neymilejšího
Syna / Pána Ježíše Krysta / na
svět poslati ráčil. On zagišť gest
to semeno ženy w Ráji zaslíbené /
kterž potřiti mělo (gakož pať giž
potřelo) hlavu hada: on gest to sy-
ně Abrahamovo / w němž pože-
hnutí byti měli (gakož pať giž po-
žehnutí gsau) wssychni Narodové
země. On gest ten tichý a sprave-
dliwý Král / kterž na Oslatku
přigeti měl k decti Syonské: On
gest

gest ten sylný Bůh / kterž pospissyti
měl k vzdrawování slepých / hlus-
chých / kulhavých / malomocných /
owssem pať k zvěstování Ewan-
gelium chudým / aby tudy wssem
brána spasení otevírná byla. On
gest ten gedíný Prostředník a Bes-
ránek snimající hříchy světa / ge-
muž hlas wolajícího na Pausť /
cestu připravovati měl: gakož to
wssedlo škeze vsta Proroků twých
Swatých dáwno před tím zvěsto-
wano bylo / a giž k dočonalému na-
plnění přišlo. Ó Otče milostden-
stvoj / za tu milost nám w Krystu
prokázanou / budiž gménostvé po-
žehnáno na věky: Podle toho pro-
síme tebe srdečně / zpravuň nás
Duchem twým swatým / abychom
přivedeni gsauce k známosti toho
pravého Mesyasse a Spasitele /
wstříc genu škeze pravé pokání
wycházeli / geg spoklonau a pohbe-
ním wjry wjtali / a cestu genu Ras-
tolestmi

Regi hymnaty dnyok Bratislava-Lyceum:
(308.16.2)

Regi hymnotat v. n. y. g. k. Bratislava. Ligeum. 11
1303. 11. 13.

přebýwání: a to pro téhož nejmil-
legššho Syna svého Gejssse Kry-
sta Swatého Wtělení: Genj s tebou
w gednotě DVcha Swatého / žiw-
gest a kraluge na wěky wěků / Amē.

2. Obecná Kollektá

Adwentní.

Milý Páne Bože / wzbudiž nás /
abychom w čas příchodu Sy-
na svého k nám / hotowj byli / geg a
radošti přiwstati a tobě čistým sed-
cem slaužiti mohli: Skrze téhož Sy-
na svého / Gejssse Krysta Pána
nasseho / Amen.

1. Slawnost Wánoční / o
Narodeni Pána nasseho Ge-
jssse Krysta.

O Tě Nebeský studnice dobroty /
děkujeme tobě srdečně / že gsy
nás k této slawné Památce / Naroz-
zeni

zeni Syna svého / z milosti své pře-
wedl: A tak y nyní na něho w Ge-
sličkách ležecyho / očima wjry nám
s potěšením hleděti přegesa. O my
stiasní lidé? Kdožby z toho sene-
weselil / a tobě neděkowal? Poně-
wadž mnozí Kralové a Prorocy
žadali widěti což my widíme / a ne-
widěti / a slyšeti což my slyšíme / a
neslyšeti. Těbo ay / z rozkazutwě-
ho Angelenowinu dobrau nám wy-
prawugi: Těbogte se (prý) zwěz-
stugi wám Radoš weliku / kteráž
bude wssemu lidu: Narodil se wám
Spasitel / genj gest Krystus Pan /
w Měste Dawidowém. Gistě we-
liká radoš: Těbo weliký Pan / kte-
rýž se narodil: weliká radoš: Tě-
bo weliký lid kterémuž se narodil:
wssem zagistě narodil se k potěše-
ní / židům y Pohanům / bohatým y
chudým: Protož také hned negpre-
wé chudým Pastýřům se zgewil.
Weliká radoš: nebo welicy a mno-

D vj

3y vj

Regi hujusmodi v. h. y. k. Bratislava - Legum. 11
(303. 19. 11)

zy vžitkové / Kterýž nám z toho Narození pocházejí. On zagiště Syn Boží gsa elowěkem učiněn gest / a bychom my Synové a dcery Boží byli: On gsa bohatý učiněn gest chudý / a bychom my chudobau geho zbohatli: on wyhnán do chlěwa / a bychom my wyhnancy / do Nebes wědenj byli: On trpěl zymu / potu / pu / a protiwenstwu od Swěta / a bychom my wěčni Létu w Nebesých sláwu a radost měli. O weliká a newyměruwna dobrodinj! budjž tobě Bože sláwa na wysostech / a nám lidem na Zemi Pokog / a dobra wůle. Tobě pak přemilé dítě / náš ges diny Spasyteli Pane Gežíšy Kryste / čím se za twau přewelikau lastu k nám odplatíme? Nebo coj gsy nám k poctiwosti a potěšenj wěššeho učiniti mohl / gačo je gsy Tělo z těla našeho / Krew z krew našy / na sebe přigal / přigaté žwelebil: A tak Emmanuelem a krewným Přitelem našym /

našym / zůstawáse: Přigimjž ó Pane wdechné vzdychanj srdce našeho za chwalu / a wůli za štutek. A poněwadj přibytel sobě w nás oblibu ges / strze Slowo a welebné Swázostiny my k nám přicházejí: ó swobě nám Srdce čisté / a Duchu skalého obrow w wnitřnostech našich / a bychom tobě / gačo Babelmššj / do chlěwa wcházeti nedáwali / a tak potutyna se newodili. O swět náš přesyme Duchem twym swatým / a bychom duchowjho znawu narození (obnowowánjím žiwotů našich) pilnj byli / wědauce je tamiz tofť Boží spasytelná zgerwila se wšsem lidem / a bychom od řeknauce se bezbožnosti swětských žádostí / strizliwě a sprawedliwě a pobožně žiwi byli na tomto swěte: očeláwas gjece té blahoslaweně naděge / a přjšij sláwy twé (ó weliký Bože a Spasyteli náš / Geju Kryste) Kterýž gsy dal sebe samého za nás / aby nas

nasroypil odwošseliké nepravosti
a očistil sobě samému lid zvláštní/
horlivě následovní dobrych skut-
ků. Když se pak zgerwiti račsa/ degž
nám o Synu Bŏji tu milost/ aby-
chom tebe w tom těle/ w kterémž gsy
se pro nás narodil/ očima swýma s
radošti spatřili/ a od tebe k těm vsta-
wičným swatům a hodům wěčné-
ho žiwota přivedeni byli/ Amen.

2. Gina křez Slawnosti.

Degž nám swau pomoc milý
Pane Bŏže/ abychom nowého
a Swatého w přigatém těle Naro-
zení twého milého Syna aučastni
byli a zůstawali: a od našeho staré-
ho a hřichy poskwrněného Naro-
zení/ oswobození byli/ a tak w no-
vém Narození tobě slaužili. Krže
těhož negmilegšho Syna twého/
Gŏjše KRŘsta PĀna našeho/
Amen.

I. M.

1. Na Nowé Lěto.

W Gměnu twéu PĀne Gŏju
Kryste/ dokonawše opět Roč
starý/ začínáme nowý. Gméno twé
weliké (JESUS) klademe za grunt
y tohoto Roč: O degž abychom
na něm swau dušy y tělo/ zdrawi y
žiwot/ poctiwost y stateč/ owšem
pak wěčné spasení šťastně založili/ a
proti branám Pekelním wítěstwj
obdržeti mohli. Gakož pak nadě-
ge nás těšji: Nebot na té škole před
Ročem také se založiwše/ poznali
gsme/ co gest to wzýwati Pāna/ a
důwěřowati se gměnu geho? Po-
znali gsme/ o milowjše lidského
Pokolení/ že milosrdenstwj twé kaž-
dého roč/ ano každého dne gest no-
wé? Nebo y w tomto minulém ro-
ce/ hogně gsy nás žiwosti y odě-
wem/ y wšelikými žiwota tohoto
potřebami/ opatřil: A to nerku ga-
ko dobrý PĀN čeládku swau/ ale
gako

Regi. hymnotat v anjok. B. rati. Slawa. Legerum. 11
1303. 11. 13. 11.

gako pravý Otec díky své. Těd
to kdo nam to způsobil / že jsme pro
hříchy naše šerze Walku a krve
prolití / šerze hlad neb Morowau
ranu / a jiné zaslaužilé metly / bi-
dné nezahynuli ? Gistě ty gediný
žasťupce / kterýž se za nás před twá-
ží Boží vřazowati a přimlawati
ráčisse. Kdo nás wyswobodil od
Krwě žiznivých autoků Diabla /
Turka / Antykrysta / a wšech tře-
přatel tagných y zgerwých / kterýž
Dussy y Tělu / cti y Statku / zdraví
y hrdlu našemu auklady činili / gistě
ty / gediný opatrowníče / kterýž ne-
dřimešowšem paknespise / ostríha-
ge Izabele. Za ta y wšecká gina
dobrodiní twá / kteráž gsynám pro-
řázať (nemagice čim od platiti se
tobě) děkujeme twé milosti srdečně.
Milý Páne / rozpomíname se také
při tomto nowém Roce / na podo-
benstwí twé / o stromu šifowem
(Luk: 13. v. 6.) kterýž mage na
wina

winnicy své člowěk geden / když po
tři léta přichazel / a owoce na něm
nenachazel / poručil Winari své-
mu: Wytrhniž geg / proč y tu zemi
darmo řazy? Ale Winar přimlaw-
wal se řka: Pane ponechegž ho y to-
hoto léta / až geg okopam a ohnojim
zdaliby neslowoce: pakli ne pone-
se / potom wytness geg. Ach Pane /
swědomí nas winí? My gšme ten
šifowý strom, od Otce twého šifow-
rení k tomu / abychom owoce do-
brých šutků wydawali / a šfogime
giz ne tři léta / nybrž některý roce než
třidceti lét na winnicy Cyrtwe twé:
Ale malý vžitel přimássime? Ano
nas dwognasobná winna zoharwa-
ge: Nebo netoliko nečiníme dobré-
ho / kterýž činiti máme / ale také činí-
me zlé / kterýž činiti nemáme: A
tak my opravdowé dary twé / and
y tu zemi řazíme. To pak gesh po-
řessení naše / že ty gšy ten Winar / a
šifowý přimlawce / pracugiey o
spa-

gfy nám k dobrému chění / deň
nám také pomoc k skutečnému či-
nění / a w tom y setrwání: Abychom
w den přísti twého (kteréhož své
věčné Nové Létu začneš) k tobě
se po zdejších pracích / do Nebes-
ského Jeruzaléma k věčnému od-
počívání / dostati mohli / Amen.

2. K Novému Letu.

O Pane Bžje / Nebeský Otče /
békugeme tobě za twau Ot-
covskou milost / že gfy se vbohých
břisnjku vgi / a svého Syna Ge-
jisse Krysta gim k dobrému / pod
zákon podrobiti račil: Aby on
svým dokonalým poslušenstwem /
twůg spravedlivý hněw vřetil /
a naši neposlušnost vzdrowil.
Prošme tebe aby račil skrze twé-
ho Swatého Ducha / Serdec naše
tak oswjiti / abychom se takowému
poslušenstwu proti svým hřechům
a zlému svědomí / těsytí uměli / skrze
pomoc

pomoc Ducha swatého také (tak
w tomto Novém Roke / tak wždy-
cky) poslušné Dítě byti hleděti / a
tak věčného spasení dojeti mohli:
skrze této Syna twého / G. Jisse
Krysta Pána našeho / Amen.

1. Na den Zgwení Krysta
Pána Mudecům.

Kžedironý w skutečích svých
Pane Bžje / který gfy Mudec-
ce Pohanské (předky naše) skrze
gasnau hvězdu k gesličkam svého
milého Slna přivesti / a tudy že
Serdec své hoří láskou y Poha-
nům / oswědčiti račil: Békugeme
tobě že gfy y nástaťowéhož dobro-
diní aučastná učinil / rozswjiti
nám gasnau hvězdu twého Swa-
tého Ewangelium / skrze kteréž k
poznání této spasytele nám naro-
zeného / a wšech zásluh jeho / při-
chá-

Regi hymn tecty dnyok Bratislava-Lyceum
1303.10.13

cházíme. Milý Otče / dežj nám tudyti / na to pomněti / abychom se do-
maudrost po wšecen čas Putowawau y chleba žiwota wždycky drželi /
nj nasheho na tomto bjdném Swětě tak wěčně spasenj byli. Tobě pať
abychom toho swětla (gaťo prawě naš milý Emanuel / náš gediny
synowé swětla) nikdy se nespauššě spasyteli / čím se za dobrodinj Taz-
li / a tak nepobludil. Nebo gaťoz tjozenj twého odpłatim ? Čím tebe
to Mudrcy / ne w lawném Wěstěctime ? Předkové nassy poklonu
Geruzalemě / ale w sprostném Wěstěctime / obětowali žlato /
stečku Betlémě / Wýwoodu ktery kadidlo a mirru : A my přiklas-
měl Pásti lid Izrahelský nalezliem gegich padagice na Kolena
Takť owšem y nyní / duchownj geucha y těla nasheho před tebau / ó
slučky tehoz Pána a Pastýře Dussrawy Boha žiwého a blahosla-
nassych / k swětšě slawě přiwázawě Panny Marye Synu / tebe ctj-
ný negsau / nybrž tu obyčejně býte : A při tom pořowě žádáme /
wagi / kdej Stádečko twé (ať maďyž nyní o tělesné oběti k wlastnj
šě / wšak mile) chleba duchownjho otřebě swé nestogjš / přjgmjž za
slowa a swátosti twých w čistotě sbau obět od nás / žlato wjry / Raz-
dejj / a tak w nepatrném kadidlo modliteb / a mirru trpěliwosti.
swěg Betlehem má. Ach Pán oněwadž také w nynějšich po-
tebe y žemě / gať předironj gšadnjch časých / nowj Herodesowé
saudowé twogi / že gsy skryl tyto duchownj tělo twé (genž gest Cyr-
wěcy před maudrymi a opatrnými w twá) w nic obrátiti vsylugj :
a zgewil gsy ge malíčkým : Dejj / ach twěg dobrý napomjnegj
nám ó Otče toho zgwenj wděčnás / a dáweg nám swatá w nuřnu-
býti

Regi hujusmodi vānyok B. et S. Clara. Lyeum.

ti / abychom aulifnosti gegich otkla-
mānj / a vkrutnosti gegich wywra-
cenj nebyli: Ale wykonagje na tom
to swētē powinnosti swē / sstiasni
do wlasti Nebeskē se nawrātiti.
Kdež gsy žiw a kralugesa na wēt
wētū / Amen.

2. Modlitba.

Ane Bože / Nebeský Otče / Kte-
rýž gsy swého Sednorozeného
Syna Gejisse Krysta / Krze zgewo-
nj hwězdy / Pohanēm w znamos-
twedl / anām také w tēchto posle-
dnich časých Krze toto blahoslaw-
né swētlo twého Božského slowa
k poznānj tēhož milého Syna swé-
ho přigiti dal: Prosíme tebe z cele-
ho srdce / aby nás Krze Ducha twé-
ho Swatého tau milosti obdariti
a tak pojechnati račil / abychom ta-
kowného swētla prawdy twé / wždy
cky nasledowali / a celau důwěrnos-
ti swému Spasyteli každého času
se tě

se těšyli a radowali / a tak k wěčné-
mu Spasenj zachowanj byti mohli:
Krze tēhož Syna twého / Gejisse
Krysta Pána našeho / Amen.

1. Na Hromnice / O přinesenj
Krysta Pána Sfesti Tiedělích
do Chramu.

Jerná Pravda gest / ó Otče
Nebeský / což slovo twé gisti /
že ty kterjž tebe ctj / zase ctis / a tēm
kterjž tebe milugj / mjrulasky dobru /
natřesenau / natlačenau a osutau w
lūno gegich dāwās. Nebo ay Sy-
meon / elowěl / spravědlivý a nabo-
žný / očekawagjey potěssenj Izra-
elského / došel žgwenij od D-
cha Swatého / že nejzřisrti / až by
prwé vzřel Krysta Pána. O sstia-
sná hodina / w kterauž gemu to
zaslibeno? O sstiasněgssj / w kte-
rauž gemu to splněno? A gistě do-
st
Mo

Regi. nyomtatva nyok. Brati Slava. Lapeum. 1303. 16. 33.

mysledey nasse / a deť aby chom z
tebe (gaf. Symeon) w żywotu y
smrti raoo? a potěšenj měli. Ty
gfy spasenj připravené před obličejem
wšech lidí: O budiž y spasenj
nasse: Wšak gfy proto zákonu we
wšem dokonale se poddal / aby nás
od zlořečenstwj zákona vykoupil:
Wyswobod nás od hříchů / hněwu
Božího / y wěčné smrti / přimlouvaj
se v Otce za nás. Wzhledni sám
na sebe / a rozpomeň se co gfy: A
proč gfy to člowěčenstwj nasse na
sebe přigal? To necht pohybug
tebau / aby nás w dobrém wždycky
pamatoval / a tak k Spasenj nás
přivedl. Ty gfy Swětlo k oswj-
cenj Narodim: O budiž y nasse
Oswěcuj nás / gakož nyní tak
wždycky gahým Swětlem slo-
wého / abychom v přimně wě-
to / což gfy věřil / a činil to / což gfy
poručil: Oswěcuj nás y živým
potěšenj w pokušenjch / aby ná-

temno

temnošti strachu a zármutku neza-
chwatili / a k pádu nepřivedli. Ty
gfy Slawa lidu twého Izrahelské-
ho: O budiž y nasse: Proti Slá-
wě a márnému Bohatstwj světa:
Proti wšelikému Řízi y Smrti.
Pane vřlysa / Pane smiluj se / a nás
plátyto žádosti nasse: Laska twá
kteráz tebe dolu táhla a k nám do
tohoto Audolj pláče přivedla / ta
necht nás také wzhůru táhne / a k
tobě do wěčné Slawy přivede:
Adeť gfy živo a kralujesa na wěky
wěků / Amen.

2. Modlitba.

G Wšemohaučy wěčný Bže /
prošime tebe srdečně / deťž nám
abychom twého milého Syna poz-
náwali a slawili: Tak gakož swa-
ty Symeon tělesně geg na lokty své
wzal / a duchovně widěl y wozná-
wal: Skrze těhož Syna twého /
Gějisse XXXta pAna nasseho /
Amen.

E jo

I. G

Regi hujusmodi v. h. 1308. 16. 3. 3.
Brati Slava. Luceum.

1. O Vmučení Krysta
Pána.

O Gřisly Nazaretský Snu
Bohazivého / kterýž gsy přissel
zruštyti skutky ďablomy / a wytr-
hnauti nás z hrdla věčného zatrac-
cení / učiněn gsa poslušný až do
Smrti / a to do smrti kříže. Když se
při Vmučení tvém myslí nábožnau
pozastavujeme / ach gať weliké
gať divné / gať desytedlné věci tu
nacházíme : Nebo ay / byl gsy od
vlastního lidu svého / gať zloči-
nec gať / svázan / před soudcy nespra-
vedlivými obžalován / a od nich
y potupen : byla na to y hned po-
smířán / vytrván / bit / políčkován /
mrštěn / trnám korúnován / a po-
tom s lotry z Města wyweden / na
místě Popravném na dřevě kříže
powěšen / žluč a octem napagen /
naposledy ostrým Kopím probod-
en / a summau vkrutně zamordo-
wan.

wan. A to wsecko podstaupils ga-
to tichý Beránek / poslušně a trpě-
livě : A což gsy učinil negmilegšs
Páne : Gať gsy prowinění své /
že s tebau tak neljostiwě nakládá-
no : Která gsy příčina tvého V-
mučení a smrti : Ach my gsmě / my /
přiwod toho wseho : Zřichowé
nassly teberanili : Nepravosti nasse
tebe k té ohavné smrti přiwedli :
negmilegšs Spásytel / děkujeme
tobě z celého srdce / že gsy z nesmír-
né lásky k nám / to wsecko za nás
podstaupil / a tudy za hříchy nasse
sprawedlnosti Boží dosti učinil.
Gať ož pak wěřme a tomu se těš-
me / že to tvé bolestné Vmučení gsy
žiwá studnice nasseho Spasení :
Nebo na tebe vwržený gsa nepra-
wosti wsech nás / odkudž gsy gať o
pod těžkým Břemenem potil se kř-
warým Potem / tak že Duse twá
omdlowagje / smutná byla až k smr-
ti / abychom my hříchu gať o těžkého
Ev bře-

Regi. hypomnest. v. angok. Bratislava. Lyeum. 1303. 16. 33.

břemene z sedcy y svědomí nassich
pozbyli / a odpočinutí Duffem na-
šim našli. Ty gsy gat / swázán /
obžalován y odsauzen: Abychom
my před soudem Bžim obwinění
a do žaláře věčného odsauzení ne-
byli. Ty gsy bit / políčková / y
mřkán / abychom my w ruce ďabla
wydán / a od něho trápení nebyli /
ale pokoj před Otcem twým na-
věky měli. Tobě Koruna teno-
wá do slawy wrazena / aby nám
Koruna spravedlnosti byla daro-
wana: Ty gsy z Města spotupau
wyweden / abychom my do Noro-
ho Geruzaléma věčné slawy spo-
ctivosti wvědeni byli. Ty gsy mezi
Lotry počten / abychom my mezi
Syny a Dcery Bžj počten / a dě-
dicové statků twých věmění byli.
Ty gsy žlučj a Octem napájen /
abychom my newymluvných roz-
koss w radosti věčné / vžívali. Ty
gsy w mnohých bolestech vmřel /
aby

abychom my vlevení bolesti / měli /
a Smet aby nám byla ne smrti / ale
libým Snem / ano dnem Tarození
y žiwotu věčném. O nás gediny
Wykupiteli / Kdy? čím? A kteraž
my se tobě za tu mnohonásobnou
milost odplatíme? Vlysa prosíme
wzdychání naše / a ran bolestnými
Ranami swými srdce naše / aby se
hněwu Božho proti hříchům (pro
něž gsy tak mnoho trpěti musyl)
vleklo / a tebe nepravostími proti
svědomi po druhé nekřjowalo:
Duch twůg dobrý zprawůgž nás
abychom sobě toho lehce newázili /
a tak milosti nepotratili. Ty pak
ó Otče Nebeský / kteryž gsy wlas-
stjnu Synu swému neodpusť /
(Když se přimluwým nassím stal /
a za nás dosti učiniti wvolil /) ale
dal gsy mu opravdowě okusiti
smrti / y oštnu gegjho / těch mnohých
a welikých trápení / w nichž wolal:
Bože můg / Bože můg / proč gsy
E vj m. 16

Regi hymnotat vanyok. Bratislava-Lyceum. 1303. 19. 3.

mne opustil: Proto geho dočonale
poslussenstvoj a dosti učiněný / buď
milostivo nám hříšným. Rozpo-
meň se na to / co milý Syn učinil /
a zapomeň na to / co skauha neho-
dný prowinil: Však vždy to gístě
gest / že za skuby Syna svého / pře-
vyslugu hříchů nasse / y světa wesse-
ho. O Těe odpust: O Těe smilug se
nad námi / nyní y w hodinu Smrti
nassá / pro hořké Vmučení a Smrt
Pána Gějše KRysta Spasitele
nasseho / Amen.

2. Modlitba.

Wsemohaucý věčný Bže /
kterýž gsy svého Syna za nás
bolesti křiže trpěti nechal / aby moc
a vkrutnost Těpětele od nás tudy
zahnal: O popřež nám ať Pamá-
tu téhož Vmučení geho tak sobě ob-
novugeme / a gemu tak díky vzdá-
wáme / abyhom skrze ně hřichu od-
pustění a od věčné smrti wyswobo-
zení

zení dogiti mohli: Skrze téhož Sy-
na svého / Gějše KRysta Pána
nasseho / Amen.

1. Slawnosti Welikonoční /
O Wzkříšení KRysta
Pána.

Kři Wzkříšení twém / PANE
Gězu KRyste / Tebe y země ra-
dug se: A kterakžby Duse nasse w
tobě se neradowala / a tobě neděko-
wala: Však gsy nám omřel y zmř-
tvoých wstal: Omřels pro hříchů
nasse / a wstals pro osprawedlnění
nasse. Zmřtvoých wstání twé / čin
nás aučastná Wítězstwi proti dá-
blu: Těboť gsy proto s skaučil do
pekla / a tam žiwého a nepřemože-
ného sebe zgewil / aby ďábla zahna-
bil / a dokázal že nassym mocným
wyswoboditelem z pekla y věčné
smrti / býti račis: Gěťož gsy pak z
při-
E vj

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.19.3)

přičiny té (jako dobrý Pastýř) du-
šy své za nás o věčty své / na Kr-
ži položil. Zmrtvých vstání své
těšši nás gístým ospravedlněním /
pokogem a milostí / v Boha Otce:
Neboť gfy proto Petrowi / Mag-
daléně / a jiným padlým Aposto-
lům / vzkříšeného se zgewil / ge na
milost přigal / a wšsem wůbec po-
kog zwěstowal. Zmrtvých vstání
své posyláuge nassy naděgi / že y
my z mrtvých vstaneme / a (podlé
slibu svého) Angelům rovnj bude-
me / gsauce w oslawených tělich ne-
smrtelnj / a jako krásnj Mladen-
cy / wždycy zdrawj a sylnj / ano y
bílým rauchem newinnosti a swato-
sti přiodjní. Za takowé vzkříšení
svého vžitky / děkugeme tobě s ra-
dostí / ó nepřemožený Wítěziteli / ó
milostiwé Kníže pokoge / ó vzkří-
šení a žiwotě naše gediny? Aby-
chom pak toho wšeho skutečně a
wěčně vžiti mohli / zprawugž nás
Duchem

Duchem twým Swatým / abychom
těch žen / kterěj ráno k hrobu twé-
mu šli / a Tělo své wonnými Mas-
stmi mazati chtěli / w dobrém nasle-
dowali: Napln srdce nasse swatau
žádostí / abychom po tobě wždycy
tauzili / a myslj nabožnau k hrobu
twému vycházeli / na Vmučení své
často se rozpominagje / a tobě za to
seděčně děkugje. Degž nám šetriti
rána dne / rána milosti / y rána wě-
ků nasseho: Abychom každodenně
předewšim hledali kralowstwj Bo-
žjho / a Sprawedlnosti geho: Po-
tudž dwěře milosti otevírajy gsau /
w prawém pokání hledali w poko-
genj swědomj nasseho. A kwět mlá-
dosti neobětowali ďáblu a swětu / a-
le tobě Wykupiteli žiwota nasseho.
Takloň mysl nassy y k tomu / aby-
chom wonné masť dobrých skutků /
zwlastě lásky a milosrdenstwj / na
své duchownj tělo (genj sau wšsyz-
dnj wtrjcy w tebe / andowé twogi /
zwlastě

Regi hujomtat v angok Bratislava-Lyceum.
1303.11.13.

radostném z mrtvých vstání. Včas
dlužím svým často se zgerowal/
a nedověru gegich trestal/ na doká-
zání toho že nechceš aby kdo pro
twardost srdce svého zahynauti/ a
od tebe odloučen býti měl: Tolikéž
mage na Nebesa wstaupiti/ poru-
čila jim kázati Ewangelium wses-
mu stwoření po wšem Swětě/ daro-
vám to zašlbeni/ Kdoby uvěřil a
pokřtěl se/ že spasen bude/ Kdoby pak
neuvěřil/ že bude zatracen/ na do-
kázání toho/ že wšemu stwoření po
wšem Swětě přegesa dosazeni ži-
wota věčného: A tak w rado-
stném traubeni na Nebesa wstaupis-
ti/ na Prawicy Otcowé se posaditi/
a w nekonalé wšech věcí Wlá-
darstwí wvázati se ráčil: Abyz
chom my k tobě/ gakozto k swému
nepřemoženému Wítězi/ Nebes
prolomiteli/ Přijmlowcy a nadez-
wšim panugjeymu Pánu/ we
wšech potřebách swobodně wstřati
se

se mohli. O předustogný Spasyteli/
což nám nad to twé Slawné na
Nebesa Wstaupeni/ může býti raz-
dostněgšho? Co vžitečnēgšho?
Potwězugi (prosíme tebe) nás w
prawé wjře/ abychom o těch twých
dobrodinich nepochybowali/ ale za-
ně tobě každého času děkowali/ gas-
tož pak y nyní pokorně děkugeme:
Zprawugi také srdce naše/ abyz
chom se DUCHU twému Swatému
wěsti a zprawowati dali/ k tomu/
abychom pamatugjce na to/ že gšme
ludowé twogi/ a ty hlawa naše/
za tebau w swatosti a newinnosti
žiwota wstupowali/ a tak po smrti
věčné s tebau přebýwati mohli:
Kdež gšy žiw a kralugesa na wěky
wěkůw/ Amen.

2. Modlitba.

Wšemohaucy Páne Bože/ pros-
šme tebe rač nám to dáti/ gas-
tož wěřme že Syn twīg gednoro-
zený

zeny a náš milý Spasitel / na Nebesa wstaupil: Abychom y my také myslí swau w Nebesých přebýwali / což Nebeského gesti hledali / a takowého předsewzeti wždycky pilni byli: Šťže téhož Syna twého Gejssie Krysta Pána našeho / Amen.

1. A Slawnosti Gesláni Duchu Swateho na Apostoly.

O Neobsáhla a k synům lidským věčně hořící láska / Pane Gejssie Kryste / kterýž gsy zaslíbil / kdo by milowal tebe a osřihal slowa twého / že k němu s Otcem swým y s Duchem swatým přigiti / a přibytí v něho učiniti hotow gsy: A y my slowa twého / ač nehodni wstát wždy vpřimni následownicy / prosíme tebe; račiž nás také toho milosti plného Nawštíweni a učastné učiniti. Splnils Apostolům

lům sliby své / poslaw jim od Otce při této Slawnosti Duchu Swateho / kterýž ge dary swými tak bohatě oswiil / že s radosti a to rozličnými gazyky / mluwili welike věci Boží: Splniž prawdomluwný Pane / y nám věčné sliby / a posli y nám téhož Otcešitele / kterýžby nás na učil wsemu / a připomínal nám wšedko / což gsy koli mluwiti račil. Zustawils nám Pokog (ne každý swět dáwa / bíd plný a nestálý / ale) potěšitelný a věčný: O degž nám zafuſyti mocy pokoge toho / aby srdce naše se nermautilo a nestrachowalo. A poněwadž Otec twůg tak milowal swět / že tebe gednorozeného Slna swého dal / aby každý kdož wěří w tebe / nezahynul / ale měl život věčný: O degž pro tu nesmjenu lásku / aby y na nás Rnže tohoto swěta nic nikdy nemělo. Ty pak ó wšactný hosti Duse Swatý / neprodlewegž nás podle slibu Pána

Regi. hujom tect v anjok. Brat. Slawa. Lyeum. 11

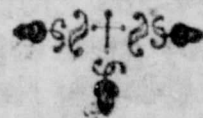
Regi
hymnotat v. n. y. o. k.
Bratislava - Luceum.

na nasseho dnes y wzdryfynawossle
wowati: Přigdiž ó mocný Poswě
titeli: Přid ó živý Těšyteli: Ne
dot bez twé pomocy/ není w Czlo
wěku žádné mocy. Ty gsy Zastupe
neywborněgssí / zastupůgž nás
proti žalobám Djabla/ Swěta/ y
swědomi-nasseho / abychom sobě
nezauffali: Ty gsy Duch prawdy/
wwozůgž nás wewsseliku prawdu:
Ty gsy Včitel negwěrněgssí / wčij
nás abychom na prawé Pokání se
dečně myslili / a od prawé žiwé wjry
nepoblaudili: Ty gsy DVch syly/
posylůgž nás w protivenswých/
a w rylčowání proti dāblu / swětu/
y wlastnjmu tělu nassemu: Ty gsy
Vtěšitel negpřigemněgssí / potěš
šůgž nás w zármutku / w chudobě/
w nemocy / y w poslednj hodinu:
w kteražto řdyž nás opauššeti bu
de žrať y Sluch / pamět y Duch / ty ó
Dusse Swatý / neopauššteg Srdce
nasseho / abychom tebau posylněnj
gšauc/

šauc / Dussy swau blahoslaweně
ypustili / pokogně vsnuli / a před
milostiwý obličeg twůg / štiastně se
ostati mohli / Amen.

2. R Těž Slawnosti.

O PANE Bože / náš milý Otče :
Kterýž (při Slawnosti Letz
nie) Srdce swých wěřejch šře
DVcha Swatého ošwjtiti / a wy
wčiti račil : Degž nám abychom y
my také / šře téhož DVcha Swatě
ho / prawý smysl o tobě a wůli twé
měli / a wsselického času z geho potě
šeni a posylněnj / radowali se mo
hli : Pro Škřisse KRysta PANA
nasseho / genž s tebou y s týmž Du
chem Swatým žiw gest a kraluge /
po wssedky wěky wěků / Amen.



1. K Památce Velebné Swate Trogice.

O Blahoslavená Trogice/ gedem
wěčný Bože/ kterýž od wěků na
wěky w swětě nepřístupném
přebýwá: Neobsahý Pane/ ge-
hoj stolice gest Tebe/ země pak po-
dnože geho: Dobrý maudrý a wse-
mohaucy Stwořitel/ z něhož/ skze
něhož/ a w němž gl'au wsecky wěcy:
Poněwadž tebe Tisýcoroé tisýcú
Swatých Angelů na službu hledí/ a
Skraffinowé bez přestání ke Ctí
Směna twého wobagj: Swatý/
Swatý/ Swatý/ Hospodin zástus-
pů/ plná gest wsecka země Sláwy
geho/ kterak bychom my toho činiti
powinnj nebyli? Hodengsy Tebe
sky Otce/ přigiti Čest a Slávu:
Nebot' gsy prawý Bůh/ kterýž gsy
stworil gakož giné wsecky wěcy/
tak y nás/ k Obrazu swému a k ži-
wotu wěčnému. Hodengsy Pane

Gejz

Gejzsy/ přigiti Čest a poklonu:
Nebot' gsy prawý Gednorozený
Syn Bůh/ od Otce před wěky
newymluwně zplozený Bůh z Bo-
ha/ Swětlo z Swětla/ Mistr a
Spasitel gediný/ od Boha Swětu
poslaný: Žádný zagistě nemůže
těch diwů činiti/ kteráž gsy ty činil a
činíš/ lečby Bůh byl s ním. Hoden-
gsy přigiti čest a chwálu/ ó Duse
Swatý/ neboť od Otce y Syna w
gednotě Božstwj předirwně pocho-
dís/ Bůh a Pan obziruujcý/ a
Poswětitel sřdey lidských. Žádný
zagistě od hříchů očistiti a působes
ním nowého narození do Kralow-
stwj Božjho přiwěsti nemůže/ ge-
diné sám wsemohaucý Bůh/ což ty
také činiti račíš? O maudrosti ne-
stworěná: O dobroto přenesmje-
ná? Ale kdy a kde nagdeme slová/
abychom tebe hodně wetili? Čim
gagat za dobrodinj twá/ tobě se ods-
kaujme? Kterak sedce tobě náles-

S

žitě

Regi hypomnetat v anjok
1303.16.33
Bratř Slawa Lyceum

Regi hypomartirionok Bratislava-Lycium:
1303.16.13

žité za ně děkowaći bude / Když mysl
gich ani spočítati nemůže ? Sam
to vstawičného dík činění gest ho
dné / že gsy nám (ó veliký Bžje)
w třecadle swatého Ewangelium
samého sebe tak patrně zgeroíl / že
geden w bytnosti / a trůg w osobách
bíti ráčjsa. Gistě welika milost ?
Nebo tentor gest wěčný žiwot /
abychom poznali tebe samého praz
wého Boha / a kteréhož gsy poslal
Gžjsse Krysta. Ach Tělo a krew /
Rozum a smyslowé nassy / y wšeho
Swěta / nikdyby nám toho nebyli
mohli zgerowiti ? Podletoho / poně
wadž to což se narodilo z těla / tělo
gest / a tělesný člowěk nemůže ro
giti do Králowstwj Božjho / ráčil
gsy nás přiwěsti y k tomu že gsm
znovu narození z wody a z Ducha
Swatého / gaťoť pať y nynj týmž
Duchem / sedce naše obnowuges
a poswěcuges / abychom z milosti
twé do Králowstwj slawy přigiti /
a tak

a tak na twau welebnau Twář hle
dětí hodni byli. O šťastná hodina /
w kterauž gsm se zrodili ? O šťast
něgšj / w kterauž gsm se z vody a z
Ducha Swatého znovu narodili ?
O negšstiašněgšj / Když w onen
den / což gsm zde wěřili / vzřjme / a
zať gsm prosyli / obdržjme / přiwes
deni gsuc před swatý obličej twůg ?
neboť widětí tebe / přewyšsuge wšes
líkau sláwy y radost / ktera k de koli
na Tebi y na Zemi / býti může. O
Nebesky Otče / pomolal gsy nás y
přiwědł sám k poznání sebe / y wůle
swé / zachowegž nás w tom dobrém
až do skonání. Přigal gsy nás pro
negmilegšjho Syna swého / za sy
ny a dcery swé / a tak y za Dědice
wěčné sláwy / degž ať toho dogde
me / čehož tu w naděti očekawáme.
O Synu Božj / wěčné slovo / kte
rěž na počátku bylo u Boha / posyl
niz nás w prawdě swé / abychom
gaťo Tykodem ostychawičnj neby
li /
Sij

Regi. hromotat v anjok Brat'skava Lyceum. 1303. (1913.)

li/ ale k tobě dauffánlivě se přizná-
wali. Zpravuň nás také/ abychom
v tagemstvih troch rozum nás
v vzdu pogimali/ a čehož s stihnavi
ti nemůžeme/ pravau wjrau to přiu-
gimali. Ty pak ó Dusse Swatý/
kterýž gsy znovu narození a posvě-
cení naše ráčil w nás (bez nás) za-
čítí/ račiž ge také k slawě své a k
spasení našemu dokonati. A gaťož
wjtr kde wěge/ dáwa se slyšeti/ tak
y ty deg nám sliastny prospěch v
wjře/ at můžeme owoce twé přisobě
nacházeti. Paklibychom kdy od pe-
kelneho žada vstřnauti a w něga-
tý blud neb hřích zavedeni byli/ ó
degž nám w životu y w smrti pa-
matowati na to / že gaťož Mogžisa
powyššl žada na Paustj/ tak mu-
syl powyššen býti Syn Cžlowěka/
aby každý kdož wěří w něho neza-
hynul / ale měl život wěčný: A-
bychom vždy strže wjru w něho/
wjstřstwj obdrželi / a wěčné spasení
byli.

byli. O Swatá Trojice/ naše gedi-
ný prawý Bože/ smiluj se a učin to:
neboť gměno twé bude z toho chwa-
leno od nás/ nyní y na wěky: Slá-
wa Otce/ y Synu / y Duchu Swa-
temu: Gaťož byla na počátku/ y
nyni y wždycky / y na wěky wěků /
Amen.

2. Modlitba.

Wsemohaucý wěčný Bože/ kte-
rýž gsy nás naučil w prawdě
znáti a wyznáwati / že trůg w oso-
bach/ rovnémocy a slawy/ a geden
wěčný Pán Bůh w bytnosti býti
račisa / genuž také za to poklonu a
chwalu wzdarwati slusj: Prosíme
tebe/ račiž nás přitaťowé wjře wse-
litého času mocně zachowawati /
proti wšemu coťby se nám na od-
por postawiti / a nás zformautiti
mohlo: Genž gsy žiw a kralugeša
po wsecky wěky wěkůw Amen.

Regi hypomnetat v anglicky Břatšlawa - Lyceum.
1303. (1833)

1. Na den Swatého Michala / o Angelich.

O předivný w skutcích svých Pane Bože / Hospodine zastupů / kterýž činíš Angely své duchy / a služebníky své oheň plápolající: Velebíme jméno tvé / že jsi nezčistné množství Swatých Angelů / Duchů těch čistých / moudrých / mocných a nesmrtelných / Kolem všemohoucnosti své stvořil: A to netoliko pro samého sebe / k slávě jména svého swatého / a k vykonávání rozkazů svých (čehož oni ochotně sstíjí / vstawičné tobě na službu hledje / a před obličejem svým zptávají: Swatý / Swatý / Swatý / Hospodin zastupů / plně gest wšech slávy jeho:) Ale y pro nás: Přikázal sy jim zagiště aby každého kdožby se tobě w ochranu poraučel / oštrihali na všech cestách jeho / ano y na rukou svých

svých nosyli geg / aby o kamen nevráždyl Doby své: W čemž také ochotnost svou skutečně pronášegí. Nebo gať věrně wywedli Lota z Sodomy / Když na ni oheň sypaus přisseti měl / aby s jinými nezahynul: Gať mocně obhagili Danyele w oně Jamě / aby od Lvu sežran nebyl: Gať divně wyswobozen Petr z vězení skrze Angela / Když na ráno již vsmrcen býti měl: A takť y nyní wogenský seklade Angel twůg (ó Hospodine) vůkol těch kteříž se bojí tebe a oštrihá gich. Staňi zagiště bohatým y chudým velikým y malým: Takť je y díky aučastné gsau ochrany Angelické: Gať ož negmilejší Syn twůg mluwě o nich / svědčí / že Angelé w Nebesích / gsau Angelé gegich / jim totiž Paujce / a na ně pozor dávající. A gať ož w životě opatrují nás / takť y při smrti nerozdalují se od nás Paujce y tehdáž / gaťo Lazarowi /
S i e gehoš

Regi hujom tect v hujok Bratislava-Lyceum: 1303.16.33

gehož Dussy zprovdili do Lina
Abrahamova. O sorchowana do
broto / k dož te wymluwj: O wěna
lasko / k do te wychwali: Mlg Bo
že / co gest elowet / že gsy na neg tak
pamětliv: Aby ti kterij aučastni
gsau slawy při tobě na Tebi / au
častni také byli práce při něm / na
Zemi: Zodenli prach a popel to
ho / že genu tak dostogne stwoření
slauji: Předobry Pane: Který Pan
gest / gestoby slawné Dwořany
chowal / aby slaužili Poddaným
geho: Zdalij mnohem wice podda
ni Dwořanům Pána swého / slau
žiti nemuseli: Degž nám Otce mi
lostdenstwj / Bože spasej nasheho
pamatorati na to / abychom gaž ož
za gina wsecka dobrodinj / tak y za
to naležitě tobě děkowali: Gaž ož
pak y nyní (gestliže ne podle ho
dnosti / wssak wždy podle možnosti)
děkujeme / sedecně k tobě wzdycha
gic: Slawa Bohu na wysostech /
slawa

slawa Panu Tebe y Země / slawa
mocnému stwořiteli / Angelu swa
tých a Synů lidských. Podle toho
negmilegšij Otce / poněwadž syss
me / že Angelé twogj těch se držj a
tém slaužj / kterij se bogj tebe / a cho
daj w přikazanjch twých: O zpra
wlgž nás Duchem twým Swa
tým / abychom na powinnosti swé
wěrně pamatorwali: Wykoreň sed
čj nasich wsselikau Pýchu / a w
sslep na to mjesto swatau pokoru / a
bychom gaž ož Angelé y neybídne
šim slaužiti se nestydj / tak y my ge
dni za druhé se nestyděli / ale sobě we
spolet k obecnému wzdělání radi
přistuhowali: O wssem pak poně
wadž Wůdce dussy nasich Pán Ge
žis / wsserahu nám y wssemu Swě
tu dáwa: že běda tomu křez kohož
přichází pohoršení: Přiwozlgž
nám to w nučnutijm Ducha twého
Swatého k paměti / abychom wss
lých pohoršení pilně se warowa
li a

Regi hujom tect v anjok Brat Slava Luceum: 130. 131.

li a w slowich y w skutech tak sobe
počinali / abychom ani gednoho
zmaličtých nepohoršyli: Wědauce/
zeby tudy y swatj Angelé rmauceni/
ano dokonce (gačo Wěly dymem/
a holubice smradem / tak oni pohor-
šlytelným životem) od nás zahna-
ni byli. Paklibychom wždy z třech
kosti těla někdy padli / Duch twůg
dobrý pamatůgž nás / abychom y
hned powstali a pošanj činili / roz-
pomjnjajce se podle jiných přejin/
y na wprjmnost swatých Angelů/
před nimiž radost gest w Tebi / y
nad gedním hříšnikem pošanj činj-
cým: A tak nás w dobrém posyl-
nůg / abychom sluzebnosti swatých
Angelů zde w swětě / a towarjstwj
gegich w budaucém životě / zba-
weni nebyli. Nad to nadewššěčo
wšs o Tebestý Otče / kterak dabel
ten had starý / w nenawisti mae
stadečko twé / nepřestává na tomto
Swětě proti němu bogowati: Te-
bo

bo ač skrze Syna twého gjž přemo-
žen / zahanben y s Tebe sworžen gest /
wšak proto tím wice se proti nám
žlobj / odkudž obchází gačo Lew
řwaucý / hledage koby sežral:
Protož prosjme tebe / rač nás proti
tomu Draku y wšsem nahončjm ge-
ho / duchům nečistým / Tyrannům
a Nepřátelům prawdy twé / Wog-
ském swatých Angelů opatřiti / a w
bogowanj sedce našich posylmiti/
abychom y my nad njm skrze krew
Beránka / a skrze slowo swědectwj
geho / swjtzjli / a tak tebe s Angely
swatými y zewšsemi Wyrwolenými
hlasem radostným oslawowali / nys-
nj y na wěky wěků / Amen.

2. Modlitba.

Wšsemohaucý Pane Bože / Te-
bestý Otče / Dějugem tobě se-
dečně / že gsy twé Swaté Angely
sluzebné duchy stworiš / a k tomu
nawjdiš / aby okolo pobožných stá-
wali /
Svj wali /

Regi
1303. 16. 23.
nyomtatványok
Bécsi Slavic-Lyceum.

wali/gim wssudy slaužili/na wssedch
mistech ge ostrěhali / a wůkol nich
gako stráž Wogenstka sekladli/ aby
gim od ďabla a bezbožného Swěta
vblíženo býti nemohlo. Prosíme
take z celého srdce / aby nás škeze
Ducha twého Swatého w prawě
wšre w Gezišse Krysta/ a w opas-
wodowém poslusenstwě wůli twé
zachowati ráčil/abychom w ochra-
ně twých milých Swatých Anges-
lů wždycky byli a zůstawali : A
wssudy na Těle y na Dussy / spolu
s domy y s hospodářstwem/ s man-
želkami y Dítěti/ a se wssim což-
koli na tomto Swětě máme/ we dne
y w noc / poškogem ohrazení býti
mohli : Pro twého nejmilejšího

Swěta Gezišse Krysta
Pána našeho /
Amen.

1. R. Pa

1. R. Památkám Blahosla-
vené Panny Marie.

Melebte dusse naše Hospodina/
a radug se Duch náš w Bohu
spasyteli swém : Nebot serozpome-
nul na slowa swá/ hned w Rági k
Rodičům našim mluwena že seme-
no ženy potře hlawu hada : Roz-
pomenul se y na sliby swé / gakož
giným Otcům tak obzwláštně A-
brahamowi učiněné / že w semenu
geho požehnání budau wssychni ná-
rodowé země. To wssedko již na-
plnil : Nebo když přišla plnost
časů/ poslal Syna swého/ naroze-
ného z Panny / kterýž zrušyl skutky
ďablowy / a na nás požehnání
wěčné wwedl. O milosrdný Bože/
gato weliká gest milost twá : Tak za-
giste milowal gsy Swět/ že Syna
swého gednorozného dal/ aby kaž-
dý kdož wěrj w něho nezahynul /
ale měl žiwot wěčný : A když gsy
Svůj nam

Regi hujusmodi v. angok Bratislava-Lyceum: 1303.11.13

nám vlastního Syna k spasení daroval / co gest na Tebi na Zemi / gestoby nám s ním a pro něho dáti nechtěl? Gíž negmilejší Otče / bles dé na toho svého w těle nassem na Prawicy své sedícího Syna / buď wždy pro něho lastaw na nás Pro geho swaté Početí / Narodení / nezwinný život y smrt / odpust nám hříšnému lidu svému křehkosti naše: Aponěwadž gsy při geho poslání na Svět / dokázal netoliko milostí poníženým a wděčným / ale také spravedlností k wysočomyslým a newděčným / (neboť gsy wzhlédl na pokoru děvky své Marye Panny: Učinil gsy gi weliké věci: Takže gi blahoslawenau nazýwagi wšychni Narodové. Dokázal gsy pak mocy w Ramenu svém / rozptýlil pyšné myslí srdce gegich: Zsadils mocné z Stolic / a powýšsils pokorných: Začnē nařmils dobrými věcmi / a bohatē pustils

pustils prázdne:) O zprawūgž nás Duchem twým swatým / abychom s Marygi Pannau křčili se pod mocnau ruku twau / Saryzegské pak Pýchy / Pokrytstwí a sytości wšeligat se warowali / abychom milostí své nepotratili. Ty pak ó Pane Gejšsý / Boha žiwého a blaschlawenē Panny Maryge Synu / poněwadž duchowni své Wšelenj až posawad w srdcích nassých / prosředkem slowa twého a Welebných Swátostí držeti ráčis: Gakoz gsy sobě života Panenského poswētil / aby w něm Přibytel čistý a milý měl: Tak rač y nás milostí téhož Ducha Swatého poswētiti / abychom y my Chrámové twogi čistí a tobě přigemni byli. Posylūgž nás w wjře / abychom o naplnění slibů milostí své / w tagemstwích twých / nepochybowali / slowa tato opakugje: Kterak se to stane? Ale pamatowali na swēdectwí Angelské /

Regi
hyomtatvanyok
Bratislava-Lyceum

ské/ že v Boha možné gest wšeliké
Slovo: A z té příčiny pokorně se
ohlašovali / ag ga Pauha Páně/
staniž mi se podle Slova twého:
Zapal také w nás opravdowau
wůleňnost a radost / abychom se včas
wšlijwenj twému s Alžbétou diwiz
li / a říkali: Odkudž nám to / že wez
lebnost Pána nasseho / sklonuge k
nám? Srdce pak ať radosti postas
tuge w nás / gačo Jan Křtitel w
žiwotě Matky své. Degž nám po
sobě skonu a Swatoslech swých /
tjm dále tjm wíce taužiti / abychom
wolice dobrau Stranku / kterážby
neb-la odgata od nás / tobě gačo
Audowě k hlawě své při Wtělenj
byli / a tak y radostného Dussy na-
stch na Tebe wzeti dogiti mohli:
Genž gsy žiw a kralugeš s Bohem
Otcem / y s Duchem Swatým / ge-
diný prawý Pán Bůh požehnáný
na wěky wěků / Amen.

2. Modlitba.

O Milosrdný spravedlivý a w
šutych swých předironý Pane
Bože / kterýž gsy w zjeřel na poko-
ru chudičké Panny / (MARIE) a
gi nad Ester / ano nadewšecy /
kterýž kdý na Swětě w slawě postas
wenj byli / mocně gsy wywysšyl:
Dáwage tím znáti / že gisté hledjšs
na pokoru Srdce wprjmných / a roz-
ptylugeš Pyšné w pokrytšké my-
šli gegich. Degž nám (prošyme)
pamatowatina to / abychom y my
wždycky pod mocnau Ručau twau
se křili / a tak od tebe časem swým
powyššeni a potěšeni / owšsem pak
k wěčné radosti a slawě přiwedenj
byli: Pro a křeze Gějšse Křysta
twého / a Blahoslawené Panny
Marie Slna / spasytele nasseho /
genž s tebau žiw gest a kraluge / na
wěky wěků / Amen.

Regi hujomtat v anjok Bratislava-Lyceum 1303.16.13

**1. Památkám Swatých
Apostolů a Mučedníků.**

O Vlegdokonalejší Příkladě po-
kory a trpělivosti / Pane Gezu
Kryste / kterýž gsy řekl: chceli kdo
za mnau přigiti / zapřiž sebe sám / a
vezma Kříž svůj následůž mne:
My nestateční lidé / obnowugjce so-
bě Památky Swatých Apostolů a
Mučedníků / widíme gaž rosfyckij
vzkau cestau (nesauce geden každý
Kříž svůj) za tebau giti / a tak kř-
wawých slepěgij twých následo-
wati musyli. Těboť netoliko haně-
nj a wyhaněnj / ale na wětšim díle y
horčnost oharowě smrti / od swěta na-
ně přišla: Těkterij zagistě z nich kř-
menowanj / a stijnanj / křizowanj /
ohněm palenj / a gini ginyini bolest-
nými způsoby mordowanj gšau
(gestor gich Swět nebyl hoden?)
a rosfak wěrnij bywše až do konce
po welikém s sauzenj / došli mno-
hem

hém wětših ošlawenj. Těbo gij
nynj w bylém rausse / magice Pal-
my w rukau swých / stoj před Trů-
nem Božim / a gegichžto očí on slzy
sšira: Ty pak Beránku pašti ge / a
k studnicým wod živých šlawy a
radošti newymklowě / woditi a ob-
čerstwowati račša. A poněwadž
podlé diwných / rosfak wždy Spas-
sytedlných a dobrých sandů twých /
ta gest wůle twa / aby wywolentj
twogj bogugjce zde proti Diablu a
Swětu / pod křížem stali / a mno-
hým protiwensstwim poddani byli:
Abysnad postawenj gsauce w šas-
wě a w rozkoffech swěta / nepotratis-
li šlawy a rozkoffij wěčného žiwos-
ta: O zprawůgij nás duchem twým
swatým / abychom wěrně chwaliteb-
ných etnosti Apostolů Mučedníků
a rosfach etitelů gměna twého / ná-
sledowali. A gaž oni pro pras-
wdu twého Swatého Ewangeli-
um / wšelikau těžkost / až y smrt mi-
le a

Regi hujom tect v dnyok Bratislava-Lyceum: 1303.16.93

le a radi podstupovali: Abychom
my příkladem gegich to též činili.
dobrý bog bogovali/ wiru a dobrý
swědomj zachowali / a tak korný
sprawedlnosti dogiti mohli. A pro-
těž bychom (Něgmilegssj Pane)
pro gměno twé nie trpěti nechčeli:
Wssak gsy ty sám za nás za wssěcký/
wjce trpěl: Těž my wssyčni pro te-
be/ trpěti můžeme? Nad to/ ty ge-
sslé trpěls ne k swému / ale k nassez-
mu wžitku: My pak snassimeli co
pro tebe/ snassime y k swému dobrě-
mu / abychom dosli odplaty nám
od tebe z milosti zaslíbené. Třebot
nechybj ono prawdomluwné swě-
dectwj/ posléz wst twých: A doby
opustil dům / nebo bratry/ neb se-
stry/ neb Otce/ neb Matku/ nebo
Mánželku/ nebo Syny/ nebo Pole/
pro gměno mé/ stokráte wjce wez-
me / a žiwot wěčný dědičně obdrží.
Wssak litošiwý náš Pane/ poně-
wadž Duch owssem hotow gest/ ale
tělo

tělo nemocné (což ty gačo wssewě-
daucý zpytatel sedcy lidstých/ do-
brě znáš: Ano žkusys toho sám/
při okusšení smrti za nás/ modle se
Otcy za přenesení Kalicha/ gžž na-
stawagjcyho wmučení?) O račž mi-
lošiwě spomáhati mdlobě nassy.
Nedopauštěg nás počaušeti nad
nassy možností/ ale způsob s počusse-
njm/ také y wyswobození/ abychom
mohli sněsti. Po tomto pak bjdném
žiwotě/ přigmiž nás w ten nezčislný
počet Swatých Pátrýarchů a
Proroků / Ewanglistů a Aposto-
lů/ Mučedlnstů a Wyznawaců/
kteržž tebe s Otcem y s Duchem
Swatým/ w newymluwné slawě /
spogugjce hlasy swé se wssemi swa-
tými Angely/ oslawugj a welebž/ po
wssěcký wěky wěků/ Amen.

2. Modlitba.

Wssemohaucý PATŘE GEŽISSY
Krysse/ Kteržž gsy se na Pra-
wicy

Regi. hymnotat v. angok. B. rati. Slawa. Lyceum.

wicy Otce swého posadil / a Cyr-
kwi swé wěrné Proroky / Apoštoly
y Včitele dal / též včeni a powolání
gegich welikýmž Zákratý potwrdil:
Pomoz (prosíme) abychom skrze
Slovo gegich / sylně w tebe wěřili /
we wšech Křesťanských ctnostech
příkladu gegich následowali / a z
nedostatků gegich wýstrahu sobě
brali: Abychom s nimi y se wšemi
wywolenými / tebe s Otcem y s Du-
chem Swatým chválili a welebili /
po wšech wěky wěků / Amen.

VI. Při oddávaní se k Pokání / a k swatému Křesťenství.

1. Zpytowaní Swědomí s po-
korným wyznávaním se Bohu /
podle wšech přikázání
jeho.

Swatý

Swatý Bože / milosrdný Otče /
Duch twůj tluče na dvěře srd-
ce mého: Přiwodí mne k paměti hříš-
nost mau / a podle toho y sprawed-
nost twau: Rozpomíná se při tom
na poslední věci / nemalých auz-
kosti docházím. Nebo kdožby na
Smrt nemyslel? Poněwadž nad ni
gříchů nic není: Ano čím dále
my si byti pokládáme / tím bližší nás
ona gest: Kdoby se budaucýho sau-
du neostýchal? Poněwadž vřkyti
se bude hned nemožné / postawiti se /
nesnesitelné. Kdoby se mu k Pe-
kelných nelekal? Poněwadž hrozné
gřechy / pro těžkost: A gřechy hroznější
pro rozličnost / neghroznější
pak pro věčnost. Památka těch a
takorých věcí dotýká se srdce mé-
ho: A z té příčiny / coby k spasení
duše mé potřebného bylo / s bázní a
třesením přemáhám. Ale w tom
když vsyluji oči svých pozdvihnů
k tobě / Zákon zůřiwé na mne pa-
tří /

Regi hupomted v anjok Brati Slawa-Lyceum: 1303.19.13

trij / a Jakobau swau mne zahambu-
ge / ano Zlořečenstvom swým do-
tence mne poráží. A což mám říci?
Když hledím do Zrcadla / přikáza-
ní twých / a zpytugi svědomí swé-
mušým wyznati / že jsem hříšník
veliký: Kterýž neřku milost obdr-
žeti / ale ani za milost prosyti / a tak
před tebou mluwiti negsem hodný.
Nebo můj Otče / Přikázaní twá
gest: Nebudeš mítí Bohů jiných
předemnou. Kdež poručíš / aby
chom netoliko modlářstwí wšeliké
ho všíkali / ale také tebe nadewšedně
wěcy se báli / tebe milowali / a w tebe
samého dauffali. Gá pak ač Obrá-
zům a Kytinám poklony nečiním /
wšak což podle toho při mně na-
chazeti se má / welice zanedbávám.
Nebo bázeň má synowská / gáť ne-
prawa gest: Negednau zagistě o-
paussám dobré / a činím zlé / člow-
ku k vůli / ostýchage se ho wíce / než
tebe. Nad to zakládage nemálo na
moci

noey a slawě swětšké / na statku a
dratelích / milowaní a dauffání mé
kteréž k samému tobě zření swé míti
nělo / ach gáť se vchyluge od tebe.
Přikázaní twé gest: Nemožmeš
jména Pána Boha twého nadar-
no. Ale gáť bjdný člowěk / kolikrát
sem již jménu twému něvctu vě-
il / zlořečením / přísaháním / poro-
zami / y bližních oklamawáním / od-
poławage se na tebe a wědomost
swau / márně y podwodně. Podle
toho / pak to důstogné jméno twé
modlitbami a chwalami ctíti za-
nedbávám? Přikázaní twé gest:
domni aby den Swáteční swětíl.
Ale gáť we zlém pohřžený člowěk /
doctám twým nechtiwě a prawě
tudeně obcuji: Slowo twé k srd-
ci nepřipauštím / a z něho se málo
olepšuji: A wčastenstwí Wele-
ných Swátosti nečasto se oddá-
vám / a tak hroznau srdce mé sle-
otau raněno gest / že w tom weliké
swé

Regi. nyomtatványok, Bratislava, Magyar Kir. Nyomtatványok, 1303. 16. 23.

swé potreby newidím. A co mno-
ho? Při službach Cyrkewních / taz-
koma w Modlitbách w postau-
chaní Slowa twého / a w vžíwání
Tagemstwj twých / nachází se při
mně nedbanlıwost / že snadně pře-
šten mohu býti k těm / na kterých ty
naříkati ráčíš: Lid tento Vstý ke
mně se přiblıžuge / a Kty mne ctí / ale
Srdce gegich daleko gest odemně.
Ano paustím se y na šyrokau cestu
swěta / a postupugij po zlych: Wyda-
wage se we dny Swáteční w mno-
hémarnosti / ano w Pohanské oha-
wnosti: Tak je w ten den / w kterých
sem negwjce poswěcení swého w
swatých ctnostech dokazowati měl /
negwjce gaťoť od gíných tak y o-
demne milost twá vražena býwa.
Přikazanj twé gest: Cti Otce swého
y Matku swau. Ale ga zpurný a
neposlušný člověk / kolikrát gsem
Kodice swé k hněwu popudil? Ano
y ty kterých gsy také na místo Kodice
postar

postavil / a mně ctiti poručil (gaťo
Včitele Cyrkewní / Wrdnosti /
Pány a gine k dobrému řadu a
zprávě předložené osoby) gať lehce
sobě až posawád wáží / a k nim
gať wěrnosti tak wděčnosti špatně
dokazugi. Přikazanj twé gest: Ne-
zabigeš. Co y tuto dím? Ať toho
wsseligat se warugi / abych rukau
swých lidkau křwí neokálel: wssat
sedce mé wždy hoř w nenawisti /
wssodnem hněwě / a zlosti. Ano
wydawa se negedni y w šloleg-
stwj / a potupné swary: Neosylugi
oprawdowě přemáhati dobrým
zle / gaťoby to wěc malá a neschod-
ná byla: Gestor mi slowo twé
wyswětluge wůli twau / že kdož
nenawidí Bratra swého / Wraže-
dníť gest. Dale přikazal gsy: Ne-
sešmılnıš. Ach gať se mne hluboce
nečistota drží: Nebo wssecten žiwot
mıg / gaťo gedowatý křwas poru-
šuge / a mne před obličgem twým
Gñ oha-

148

Эрхтөрмөнө

obawného činj. Nad to gja nečis
stým myšlenjím / slowy y skutkem/
před tebou winěn (gak Russi) srdce
čně toho neželjm: Příklady swatě-
ho Dawida a Magdalény těšsyti se
vmjm / ale horliwosti poťanj ge-
gich (abych hřessyti přestál / a hoř-
ce na žkazu swau plákal / ano y
posel swau abych slzami smačel /
následowati se nesnažjm: A tak tě-
lesných žádosti rytěrugjých proti-
dušsy / vmrtwowati zanedbawám.
Opět přikázal gsy: Nepokradeš.
Ale ga wsselike podwody a nespra-
wedlnost za kradež počkádati maz-
ge / we zlém sobě často kráte porwo-
lugi. Nterozpomjnage se na to / že
Latomstwój gest kořen wssého zlé-
ho / wwodjící w osydlá dablowa
žiwůstku Bližního mého rozlič-
ným způsobem k sobě táhnu: A
neb pod zastěrau Práva a sprawe-
dlnosti / w prodávánj a w kupo-
wánj nad slusnost geg wstřage / že
39st

o Swědomí svého.

149

zysť a opatrenost počítám to / což
 bych za škodu a hřích počítati
 měl: O má veliká přewrácenost a
 hrozná zaručení. Přikázaní twé
 gest: Nepromluwíš proti Bližnímu
 swému křiwého swědectwí.
 Ale já neobřezaného srdce y gazy-
 ťa člověk / máge podle prawidla
 toho o Bližním dobře smýšleti y
 mluwiti / a wsecko na dobrá
 Stránku obracet / zlaupowěst ge-
 mu činím / a neb jiným činiti dopau-
 sťím. Wrosem pak kdyby mldosti
 málo vblíženo bylo / z nenáwisti a
 žádošti pomřty / za prawdu počítá-
 dam to což samo w sobě wymyšle-
 né / aneb gisté nedůwodné gest.
 Summau / máge býti vychytlá-
 ť postlauchání než ť mluwení / na
 opak postupuj a nedáwage záwo-
 sy na Wsta swá / negednau Bližního
 a tudy y sebe / škeze křiwé swěde-
 ctwí / ť potupě přiwodím. Přiká-
 zání twé gest: Nepožádáš Domu
 Gij Bli

Regi hujomtat v anjok Brati Slawa-Lyceum: 1303. 16. 23

Bližního svého: Aniž požádá
Mazaneky jeho / ani Služebníka
ani Děvoty / ani Wola / ani Ošpa
ani ničehož což jeho gest. Ale ga
převracený Člověk / mace napo
máhati k tomu / aby Bližní přizna
nůstce své pokogné zůstal / a čeladka
jeho při něm v porušení svých
poslušně trvala: Nežliž toho ne
činím / nýbrž kdybych sam co dopa
dnauti / a k sobě přilauditi mohl / za
dostem svým zlým vzdu k tomu
paustijm. Ale co mnoho? Sdáz př
staupenij swá wypočtati mohu:
Sdáz gich není více než vlasů na
Zlawa mé / ano více než Pisku v
moři: Wím zagisté že nepřebýwá v
těle mém dobré / nebo chtějí hotow
mám / ale abych wykonati moh
dobré / toho nenalézám: Nebo m
činím toho dobrého což chci / ale č
ním to zlé / čehož nechci: Ach gá bi
dný člověk: ga zavedený člověk
Gať velikým Nepřitelem obklič

na gest duše má: Nebo vlastní mé
tělo hříchem porušené / boguge pro
ti mně: Odděliti se od něho nemohu /
ano musím se wlece s ním až do
hrobu: Zamordowati ho nesmím /
ano musím ge chowati: A když ge
dobře chowám / tím būgnějši bý
wá / a tím více mne k padu přiwodí.
Gij pak sa od patynoh / až do m
chu hlavy / wonitě y zewnitě na dusy
yna těle / tak mnohými nepravost
mi z ohařený / co učiním? A kam se
obratím? Množstw hříchů mých
když mi přichází na pamět / tak
mne vnawí / že žiwu býti se stydím /
a vmřiti se bogím. Ach můj Bože /
kam bych se obrátil? Kde bych se
před tebou vřekl? A kdoby mne
proti tobě obránil? A protož w pra
wém Pokání obracím se k Trůnu
tvé milosti / a padage k nohám mi
Posedenstwí twého / poddávám se
tobě: Otče w Rukau twých gest
Mělla y Koruna / Sprawedlnost

Regi hymnata v. anglik. Bratislava. Augustum.
(303.11.12.1)

Bližnjho swého: Aniž požádáše
Manželky geho / ani Služebníka /
ani Děvoty / ani Wola / ani Osta /
ani ničehéhož což geho gest. Ale ga
přewracený Člowěk / mage napos
máhati k tomu / aby Bližnj přiživo
nůstce swé pokogné zůstal / a čeladka
geho při něm w powiňostech swých
posluffně trwala: Netoliko toho ne
činim / nybrž kdybych sam co dopa
dnauti / a k sobě přilauditi mohl / ža
dostem swým zlym vzdu k tomu
paustjim. Ale co mnoho? Ždaž pře
staupen swá wypočtati mohu?
Ždaliz gich není wíce než wlasu na
Zlawě mé / ano wíce než Pisku w
moři? Wim zagistě je nepřebýwá w
těle mém dobré / nebo chtěnj hotow
mám / ale abych wykonati mohl
dobré / tohoť nenaléžám: Nebo ne
činim toho dobrého což chcy / ale č
nim to zlé / čehož nechcy: Ach gá by
dný člowěk? gá zawedený člowěk?
Gak welikým Nepřitelem obkličo

ma

na gest duffe má: Nebo wlastnj mé
tělo hřichem poruffené / boguge pro
ti mně: Odděliti se od něho nemohu /
ano musym se wleey s njm až do
hrobu: Zamordowati ho nesmim /
ano musym ge chorwati: A když ge
dobře chorwám / tjm būgněgssj bys
wá / a tjm wíce mně k padu přiwodj.
Gij pak sa od paty noh / až do mra
chu hlavy / wonitě y zewnitě na duffy
yna těle / tak mnohými neprawost
mi z oharwený / co učinim? A kam se
obratim? Množstwj hřichů mých
když mi přicházy na pamět / tak
mne vnawj / že žjwu býti se stydjm /
a vmějti se bogjm. Ach můg Bože /
kam bych se obrátil? Kde bych se
před tebou vřekl? A kdoby mne
proti tobě obránil? A protož w pra
wem Pokánj obracym se k Trůnu
twé milosti / a padage k nohám mi
lofedensstwj twého / poddávám se
tobě: Otče w Rukau twých gest
Měkla y Koruna / Sprawedlnost

G r j

y M j

35

Regi nym tot v angok Bratislava-Lyceum
(303.193)

y Milost/ Smrt y žiwot? Gá o-
wsem vyznawám/ že gsem to hogné
zastaužil/ abych od tebe gako mra-
zutý čerw na missete po slapan byl:
A wssak prosím/ rozpomeni se na
Slib ano na přisahu swau/ kterauž
gisy se wysoce zawázal/ že nemása
libosti w smrti bezbožného/ ale aby
se odwrátil od cesty swé zlé/ a žiw
byl: Na ta potěštyedlná slowa
přicházím y gá/ a prosím za milost
a odpustění hříchů: Ach Pane oda-
puť: Pane netrešcy mne w hněwě
swém ani w přehliwosti swé neka-
reg mne. Smilůg se nademnu
Bošpodine/ neboť gsem welmi zema-
dlený/ vzdraw mne Božemůg/ nebo
střnul y kosti mé: Ano y Duse má
předěšena gest náramně: O přis-
pěgž mi ku pomocy/ a wytehnij
z hrdla wěčného zatracení Dussy
mau: Spomož mi pro milosrden-
stwj swé: A ošwět mne Duchem
swým/ abych od cesty swé zlé do kon-
ce od-

ce odwrátiti se mohl: Vssysa pro-
sím modlitbu mau/ a wolání mé přis-
gdij k tobě. Proč má hněw trůg ó
weliký Pane/ nesnadniti se s bjdným
člowěkem/ kterýž gest Prach a Po-
pel: Do kaž raděgi dobroty a mocy
swé na mně/ kdyžby to což gsem gá-
žkazył/ napravil/ a spasyl/ což
bylo zahynulo. Včiniž to pro neg-
milosrdného Syna swého/ Pana Ges-
jisse Krysta Spasitele mého/ kterýž
omřel pro hřichy mé/ a wstal z mra-
twých pro osprawednění mé.
Můg Otče/ wssak na tom Swětě/
negedni zly služebnjcy a nepřátelé
milosti v Panu rozhněwaných přis-
stupugjce s dítkami gegich) došli:
Cožby to/ ó pauha wěčná lásko/ ty
ó Otče milosrdenstwj/ na Syna
twého w těle nassem na Prawicy
twé sedjcyho a za nás Orodugjcy-
ho/ ohlednauti se a k milosti naklo-
niti dati nechťel: Pakli wždy pro
hřichy mé trestati mne chceš/ neroz-
njmám

25

nijnám se (můj Otče) z moci tvé/
gen kázi Otceowskau narosslew
mne / na tomto Swětě milostiwé/
abych gi sněsti a w dobrém až do
konce setrowati mohl / milosrdenswíj
pak twého neodgjmeg odemne: Za
to opět prosím: A z té přičiny žádó-
stiw gsa / abych hříchy své (gaťo
těžký kámen) z swědomí mého sra-
žytí mohl / s onym kagjým hříšnji-
tem bigi Prsy své / a k tobě wzdy-
chám: BOže buď milostiw mne
hříšnému / Amen.

2. Modlitba Ragscy / z přisla-
du onoho dušně / Mat: 18.

Krali věků Nesmrtedlný / sám
maudrý a nerozmysluoně dobrý /
pane Bože: Při tomto mém strže
swatě pokání / obrácení se k tobě / du-
še má přivodí sobě k paměti / ono
podobenswí negmilegšho Syna
twého / o Krali / kterýž chtel počít
křesť

Klásti s služebníky swými: a když po-
dal počtu klásti podan mu geden, kte-
rýž byl dlužen deset tisíc zřewen.
Ach Pane/ ty gsy ten bohatý Král/
kterýž lidem statky své šředě ro-
zdawati a swěřowati ráčiss: gá pak
gsem ten / nevjitečný služebník / ano
brozně zarwedený dlužník. Nebo
když se bedlivě na to rozpominám/
co gsy mi dal a swěřil. a kterať gsem
gá toho vjíwal: Musímé wlastnj
swědomj oslawowati dobrotiwost
twau/ a pljti na newděčnosť mau.
Dal gsy mi zagistě předně (to což
mnozí Králowé a Prorocy žádali
widěti a slyseti / wssak newiděli a
nesslyšeli / twé Swaté Ewangeli-
um a Welebně swátosti / a w nich vz-
častenstwj twého milého Syna /
Pána Gejssje Krysta / a to w pra-
wé čistotě: Ale těch drahých darů/
přewysšugjých Stříbro y žl. to /
Perly y drabě kamenj / y wsseliké
poklady wsscho Swěta / nehrubě
G v j gsem

Regi. nym. tect. v. nym. B. v. a. S. l. a. u. a. l. u. c. e. u. m. :
(303. 16. 3.)

gšem až posawad sobě wázil. Ano
gako židé Mannu Nebeskau w o-
sliwost sobě brali / a po Egyp-
tém Masu taužili / tak y gá roj
po swětské slawě a rozkošech těla
než po té k wěčnému životu obzra-
wugjey Pastwě dychtel gšem / a ge-
stě dychtjm. Swěřil gsy mi také
rozličné dary / na Dussy y na Těle-
wnitěnj y zewnitěnj: Zdrawi / Ro-
zum y Smysly / pamět y uměnj /
obdarils mne zdrawim / gakož w
swětu mladosti tak potom / dal gsy
mi a darwas gestě posawat Pos-
ti / Napog / Oděw a w nadobý-
wanj žiwuštěj pozechnanj nema-
lé: Ale to wšestko / ach gak ničemně
sem vtrácel a mřhal / a gestě vtrá-
cým a mřhám: Nebo Rozum a
Uměnj mé / gak mnohým až posa-
wad prospělo? Květ mladosti /
zdaliz nenj obětowan telu / ano y
dāblu y swětu? Kwasnice starosti
kterak tobě / ó Swatý Bože / libiti se
budu:

budu? Tak giné wšestko / wšest py-
se / obzerstwj a opilstwj / y k giným
marnostem / než ke cti a slawě twé /
aneb k užitku Bližnjho mého slau-
žiti muselo. Swěřils mi také aurād
a powolānj poctiwé: Ale w tom
gak leniwě ano newěrně postupujē
A to netoliko opauštěnjm dobrého /
ale dopuštěnjm se zlého: Gakobych
nikdy nestýchal slawa twého / že
zlořečený kdož dílo Hospodinowo
lsně wykonawa. Těch a takowých
Darů a Dobrodinj twých / zlým
vžiwānjm / gistě tobě zušawām
dlužen deset tisíců žjwcn: Nebo
gšem w tom we wšem dšatěro
přikāzanj twé / ano gedno každé
z nich na tisíckrátě přestaupil. Gž
co sem nau bjdny m dlužnjkem diti se
bude? Slyšim hlas konečného roz-
kazu twého: Wydeg Ssařari zly
počet / z wolādařstwj swého: Zaplat
newěrný sluzebnjce / cos dlužen. A
poněwadž při mně se nenachāzý /
Gvř ejm

Regi hymnů v anjok Bratřích
1308. 14. 15.

gšem až posawad sobě wazil. Ano
gako židé Mannu Nebeskau w o-
stliwost sobě brali / a po Egipt-
ském Maasu taužili / tak y ga wje
po swětské slawě a rozkošech těla/
než po té k wěčnému žiwotu obji-
wugjcy Pastwě dychtel gšem / a ge-
stě dychtjm. Swěřil gsy mi také
rozličné dary / na Dussy y na Těle/
wnitěnj y zewnitěnj: Zdrawi / Ro-
zum y Smysly / pamět y umění /
obdarils mne zdrawjm / gakož w
Kwětu mladości tak potom / dal gsy
mi a darwas gestě posawát Pos-
ti / Napog / Odew a w nadobý-
wanj žiwůstky požehnánj nema-
lé: Ale to wšestko / ach gak ničemně
sem utrácel a mehal / a gestě utrác-
cym a mehám: Těbo Rozum a
Umění mé / gak mnohým až posa-
wad prospělo: Kwět mladości /
zdaliž není obětowan telu / ano y
šablu y swětu: Kwasnice starosti
kterak tobě / ó Swatý Bože / libiti se
budy

budu: Tak giné wšestko / wjcek py-
se / obzerstwj a opilstwj / y k giným
marnostem / než ke cti a slawě twé /
aneb k užtku Bližnjho mého slau-
žiti muselo. Swěřils mi také auřad
a powolánj poctiwé: Ale w tom
gak leniwě ano newěrně postupujj:
A to netoliko opauštěnjm dobrého /
ale dopuštěnjm se zlého: Gak bych
nikdy nepřýchal slowa twého / že
zlořečený kdož dílo Hospodinowo
lstině wykonáwa. Těch a takowých
Darů a Dobrodinj twých / zlým
vžiwánjm / giste tobě zušlawám
dlužen deset tisíců žijwen: Těbo
gšem w tom we wšem dšatero
přikázanj twé / ano gedno každé
z nich na tisíckrát přestaupil. Gž
co sem nau bjdným dlužnjkem diti se
bude: Slyšim hlas konečného roz-
kazu twého: Wydeg Ssařari zly
počet / z wládařstwí twého: Zaplať
newěrný služebníče / cos dlužen. A
poněwadž při mně se nenachází /
Gvř ejm

geho spravodlnost a pravdu: A při
 wšech věcech w myšlení w slověch
 y w skutcích swatůždrželivost: W
 kterémž byl tak dokonalý / že wšem
 wůbec říci mohl: Kdo z was bude
 mne trestati z hříchů? Ža mau w po-
 wolání mém lenost a newěrnost / ge-
 ho welikau w auřadu horlivost a
 wěrnost. Kterémž gý swědectwý sám
 dal / wolage nad ním / že gest twůg
 milý Syn / w němž se tobe wšlechtě
 dobře zalíbilo. Přijmi negmilý gý
 Otče / místo zaplady y vnučení a
 smrti geho: Rozpomínej se / co
 proč / a za koho trpěl. Pro bolestné
 bohu geho kopym probhání odpust
 mi wšlechtě to což z porušeného sřde-
 ce mého po / Mo / a neb gýstě pochá-
 zý. Nebo gý obawě a smrdutě
 Gezero gest sřdce lidstě / Křýšim (a
 Křýšim s třesením) z wst Syna twě-
 ho / Kterýmž di / že z wnitřku sřdce lida
 řeho zlá myšlení pocházejí / cyzo-
 ležstwa / smilstwa / wraždy / kráde-
 že /

že / sakomstwu / neschetnost / lest /
 nestydatost / ořko zle / raubání / py-
 cha / bláznost / wšlechtě tyto wě-
 cy pocházejí z wnitřku / a posstwr-
 nují člověka: Ach nastogte / gý
 weliké gest porušení sřdce nashich:
 Pro bolestné geho políčorování /
 kterémž trpělivě sněst neodmáwá-
 ge / ořsem pak nezlořeče / gý
 lichý Beránek Kterýmž oněmi před tím
 řdož geg strýže: Odpust mi wšlechtě
 to / což gsem koli wstý a gazykem
 zhřěšyl. Pohleď také Otče / gý
 Ruce geho roztaženy a hřebíky z
 probígený gšau / Kterýmž zadného
 nikdyž newderil / cyzyho k sobě nic
 nikdyž netáhl / ano Kterýmž wšem
 wůbec dobře činil / a pro tu bolest
 rukau geho / odpust mi to čehož se
 ruce mé dopustily. Podle toho / wš
 Kterak y Tohy geho týmž způsobem
 raněny gšau / gýstot nechodily po
 radě bezbožných / a na cestě hřýšníků
 nikdyž nestaly: A pro tu bolest nob
 geho /

Regi gymnastických Bratislava-Lyceum
 1303.1633

25

geho / newzpomínej mi kam někdy
nohy mé se vchýlily. Rozpomeň se
kterak wšfecko tělo geho zmestkano/
zemdleno a zmordowáno gest: A
odpuť mi wšfecko to / což we wšsem
těle mém proti Duchu bogu ge / a tobě
se nelíbí. Ty a takowé za sluby / swa
těho obcowání a bolestného Vmu-
zení / wykupitele mého / přigmi neg-
milegšij Otče / místo zaplaty odes-
mne: Odemne kagjcyho / ztrapeň-
ho hřiššijka: Chey owšsem y gá po-
dlé mé negwysšij možnosti polepšy-
ti se. A wšsať wěda z slova twého /
že kdybychom učinili wšfecko / což
nam přikázano gest / služebnjey
gšme nezjstěnj. Těchey na hodno-
sti swé nic / ale na zásluhách mého
gediného spasitele / zakládati wšfe-
cko. Degj tehdy at' syššim tu wes-
selau nowinu / z Ewangeliu twé-
ho: že se slitowal Pán nad služeb-
njem tjm / propustil ho a dluh ges-
mu odpustil: O degj at' w sedcy
mém

mém to syššim? Wjm owšsem / a
znám se k tomu / můg Otče: že po-
kání mé není před obličejem twým /
gakžby býti mělo: Wšsať y tu opět
prošym pro téhož Syna twého / Er-
waré za sluby / aby nedostatky mé
miloštwě wážiti račil. Tězami teg
štraussenj mého pro potřebu srdce
geho / z kteréhož w zahradě narj-
kal: Smutná gest Duše má až k
smrti! Erwarý pot geho přigmi
za pláč a šzy mé / kterýmž gá hři-
chy swé srdečně oplakáwati powi-
něn gšem. Těpohrdeg mdsobau wja-
ry mé / pro zemdlenj Ducha geho / z
kteréhož na křiži wolal: Bože můg /
Bože můg proč gšy mne opustil?
Wysšys a k sedcy připust / nestate-
čné modlitby mé / pro horliwé Mo-
dlitby geho / kterýmž on (padage
nědolikrát na kolena swa před te-
bau) srdečně k tobě wzdychal. Ach
wěššim Těbesť Otče / že mne w
tom we wšsem pro negmilegšijho
Syna

Regi nym tect v dnyok Brat'skawe Lyceum:
1303.1633

25

Syna swého Gēzisse Krysta Pro-
střednjka mého / vyslyšeti ráčjsa:
Poněwadž gsy geho sam z weliké
lásky k swětu / nepředněgi pro to
dal / aby každý kdož wěrj w něho/
nezahynul / ale měl žiwot wěčný:
A on nám také zaslíbil / zač bychom
tebe we gměnu geho prosyli / že nám
to dati ráčjsa. Gīž pak naposledy y
za to počorně žadam / poněwadž
wůle twá Swatá gest / abychom
docházegice v tebe odpustění na-
šich welikých dluhů / y my také o-
chotně odpaušsteli gedem každý Bra-
tru swému z sředej našich / pro wim-
nání gegich: Těchcemeli došle mi-
losti potratiti / a Katům Petelnjm
w moc dání byti: O račj Duchem
twým Swatým obměkčiti sředce mé/
abych y gá na křiwody sobě učiněné
do konce zapomenauti / wsseličau
žádoš pomsty z sebe wykořeniti / a
tak protivnjkům mým v přjmně
odpustiti mohl. Gakoz pak y nyní
od-

odpaušstjm: A tebe můg Bože pro-
sym / učin dobře těm kterjž mi zlé
učinili: Degž gim také hřichu ge-
gich poznání Ducha Swatého k
pravému poťání / milosti a pomoci
pobožnému obcowání: Abychom
wssyčni w gednotě wjry / lásky a
naděge počogně žiwí gsaue / spolu
služebnjků našich (Angelů swatých/
a ginych pobožných dussy) nermu-
tili / owssem pak tobě přjiny k hně-
wu nedawali: Ale raděgi milosti
twé draze sobě wážjce / wděčné gi w-
žiwali / a wěčně spaseni byli. Otče
dlaubo showjwagjcy / kterjž mi dá-
wasa k dobrému chťení / degž pomoc
také k skutečnému ostrjhanj: O spo-
moz mi w poťání mém / swrchowaz
na dobroto: Třtiny nalomené nez-
dolomůg / a lnu kaurjcyho se nez-
hassůg / Amen.

Regi nym tot v anjok Bratislava-Lyceum.
1308.1633

25

3. *Modlitba z onoho podobensťw / o Synu marnotratném / Lukase 15.*

O Tče Nebeský / Otče dobrý a milosrdný / Duch twou staw mi před oči onoho Syna marnotratného / a obzřiuge svědomí mé / že jsem takového způsobu : Tluče prstem Zákona svého / na dvěře srdce mého / a budj mne abych w čas milosti tvé hledal / necheyli bjdne zabynauti. Co k tomu dím ? Budu-li odpjati / zle sem nau : Pakli se potřím pod mocnau ruky twau / nezawede mne slowo tvé. Ach negmilegšij Otče / prawý jsem marnotratný syn : Ty zagistě gažo Otec lastawý a sřědrý / dal gsy mi dišřatku : A to ne zpowinnosti (nebo kdo tobě co dal / aby mu zase wrazel : Kdo tobě tak wěrně slaužil : Aby tebe mocně vpomjnati mohl : A co

nasse

nasseho gest od přirození ? Zdali ne hřích ? A odplata za něj smrt ?) ne z powinnosti / můg Otče / nýbrž spaubé milosti dal gsy mi wsecko : Duffy y tělo / rozum y smysli / zdrawi y umění / pokrm y napog / oděw y přibytě / se wselekým ziwota toho potřebami. Ano dobrodinj twých duchownjch y tělesných gest tak mnoho / že gich ani s počtati nemohu. Ale ga neposlušné dítě / ga nezvěčeny Syn / odšel sem s tım se wšim do daleké krajiny / vzdal se od Swatých Příkazanj twých welice / a pušřiw se w swět na šyrokau cestu / Kteráž wede k ztracenj : Žiw gsa prostopášně / rozmehal jsem šatek twou / wynakladage darj twé ne k slawě gměna twého / ani k rozdělaj mému / neb bližnjho mého / ale neywj k pýšě / k obzeršřiwj a opilšřiwj / k nečistotě / a gině mnohé ztratitedlné marnosti. Wšsem pak lehce sobě wážete negle-

přij

Regi
hyomtat v dnyok
Bratř Slawa-Lycium

25

přijí duchovní živnosti / Slova
tvého a Svátosti Velebných / mř-
hal jsem to oboge až posarad : A
tudy přivedl jsem k hladu a k zem-
dleni / ano y k věčné smrti / dušy
svau. A w takovém zavedení na-
šlo se při mně také to / že jsem se od-
dával k vedení mláta y s Swině-
mi Wydawage se w towarjšťstoj s
lidmi s howadilymi / (o nichž můg
Spasitel powěděl : Uedawegte
swatého Psům / aniž metce Perel
před swině) těch a takových waro-
wati se mage / netoliko jsem toho ne-
činil / nybrz s nimi w zgeroných o-
hawnostech a nestydatostech zalibe-
ni své měl : Což tehdy jsem ? galy
způsob můg před twarí Boha mé-
ho ? Gistě gakož syn marnotratný
zůstal otrhaný / bosý / hladowitý / v
prostřed Wepřů hladem vmjrage :
Tak y gá potratil sem raucha spras-
wedlnosti / obuw dobro powěstné-
ho obcowaný / a chleba žiwota / genný
gest

gest / milost PATA mého Gějše
Krysta / a vpadl jsem w počet těch
kterž gako nečistá howada / před o-
bličgem Božim w ohawnosti gsau /
a kterýmž věčna smrt gistočně na-
stawa ? Ach nastogte : k čemu zpaue-
ra / neroděčnost / a neposlussenstoj
mne přivedlo : Ach má duše / což v-
činíme ? Co sobě počneme : Nawra-
titi se k Otcy nehodnost nám brání.
Nebor pro množstoj hřichů smrdí-
me gako mrcha shnila : Pakli zůsta-
neme tak / nad věčné zahynutí nic
gistěgšho nám není ! Ale přichá-
zým k sobě / rozpominage se / gak
množý nevžiteční služebnícy / hogné
milosti Otce Nebeského vživagi :
Nebor on gsa Bůh dlaho showi-
wagjey / welj slunce swému w zcho-
diti na dobré y na zlé / a dáwa deště
na sprawedliwé y na nesprawedli-
wé : Ano nechce smrti žádného z
nich ale aby wssykni odwrátili se
od cesty své zlé / a žiwí byli. A pro-
tož

Regi hupomtat v angok Bratislava-Lycium.

tož wstana pügdu k Otcey swému / a
dim gemu: Otče z hřessyl gsem pro-
ti Tebi a před tebou / aniž gsem ho-
den wjce slauti Synem twým: Ale
wčin mne gako gednoho z Nage-
můů twých. W negmileššj Otče-
řed přicházým! A wolám k tobě po-
nizeně / smilug se nadem nau: Neg-
semť owšem hoden slauti synem
twým / wstať wždy prosým přjgmi
mne na milost / a nechť gsem a spo-
geden z negposledněgšich služebnj-
ků twých! Ach wěřim / že Otcow-
ským srdcem twým milosřdenstw-
hnulo: že gsy wstřjcwššel dussy mé
že pokorně wzdychámj mé slyššs /
a že škutěně naplniti račšs. Že
důwěrnosti gessťe prosým / degž mi-
to (Otče Nebesťj) atť srdcem mé přj-
swatým rozhrěssen / žiwého potěsse-
nj zařusyti / a tať Otcowšťého polj-
benj milosti twé / dogiti může: Přio-
degž mne tať tjm pěčným a dra-
hým tauchem šprawedlnosti / a řa-

Pub

Tuh Pána Gejssse Krysta spasýte= le mého : Aby takovým přičtením mně hřisnému newinnosti geho/ hanebné nahotě mé spomoženo by= lo. A rozhogněni okrasy mé/ ga= řož y na znamení lásky tvé ke mně/ daruž mi y pesten milosti a daru Ducha tvého Swatého/ přideg mi= lý Otče y obuw swatého obcowá= ní/ abych s pomocy twau/ w no= wém poslussenstwu choditi/ a tobě podle powolání mého wěrně slau= žiti mohl. Nechť se také při tom o= brácení mém/ vmrtwí a zabíge tu= čné Tele/ můg starý Adam sewsseni žádostmi swými : Nebo w prawdě takové gest tělo / proti Duchu bo= gugjcy / pro tupost swau w tagem= stwých twých (nechápá zagistě těle= ný člowěk těch věcí / kteréz gsau Ducha Božího : Neboť gsau gemu oláznostwí / anž gich může pozna ti/ takové gest y pro bůgnost swau : Nebo gaťož těsto kwasem/ tak ono

る

hřj=

Regi nyomatot vándorok, Bratislava-Lyceum: (303.552)

tož wstana pŕgdu k Otcy swému / a
 dim gemu: Otče z hrěšŕl gsem pro-
 ti Tebi a před tebau / aniz gsem ho-
 den wjce slauti Synem twým: Ale
 učin mne gačo gednoho z Nage-
 min tu swých. O negmilešŕ Otče
 teď přicházým! A wolám k tobě po-
 nizeně / smilŕg se nadem nau: Nega-
 semť owšem hoden slauti synem
 twým / wšak wždy prosým přigmi-
 mne na milost / a nechť gsem a spo-
 gedem z negposledněgšŕch služebn-
 ŕu twých! Ach wěrjm / že Otcow-
 stým sedcem twým milosředenskw
 hnulo: že gsy wstěje wyšsel dušŕy m-
 že pokorně wzdychám mē slyšŕš
 a že skutečně naplniti ráčŕš. Že
 důwěrnosti gessťe prosým / degŕ m-
 to (Otče Nebesťŕ) at sedce mē p-
 swatým rozhrěšenj žiwého potěš-
 nj zakušŕti / a tak Otcowstěho pol-
 benj milosti twé / dogŕti může: Přic-
 degŕ mne také tĕm pěkným a dra-
 hým tuchem sprawedlnosti / a ža-

Puh Pána Gejŕše Krysta spasŕte-
 le mého: Aby takowým přičtenjm
 mne hrěšŕnému newinnosti geho /
 panebně nahotě mē spomoženo by-
 lo. A rozhogněmj okrašŕ mē / ga-
 tož y na znamenj křŕstŕ twé k mē /
 daruŕgŕ mŕ y pešten milosti a daru
 Duchu twého Swatého / přideg mi-
 ŕŕ Otče y obuw swatého obcowá-
 nj / abych s pomocy twau / w no-
 wém poslussenstwj choditi / a tobě
 podle powolanj mého wěrně slau-
 ŕiti mohl. Nechť se také při tom os-
 rácenj mēm / vmrtwj a zabige tu-
 né Tele / můg starý Adam sewšsemi
 radošŕmi swými: Nebo w prawdě
 takowé gest tělo / proti Duchu bo-
 ugŕcŕ / pro tupost swau w tagem-
 wŕch twých (nechapá zagistě těle-
 ŕŕ člowěť těch wěcŕ / kterěž gsau
 ducha Božŕho: Neboť gsau gemu
 lžnowstwj / aniz gich může pozna-
 ŕ takowé gest y pro bŕgnost swau:
 Nebo gačož těsto kwasem / tak ono
 hřŕ-

Regi. hupontat v angok. Bratislava. Lypcun.

hřichem porušeno gsauc / ke wšsemu
 zlému wůli sobě pausťij. Howáda
 ka toho vmrtwenj a w nic obráče
 nj / Komuby nepřinesťo radosti a
 potěšenj? Ano kdoby takowěby
 tělesných žádosti vmrtwenj piler
 býti nechtěl / hodu Beránka snjma
 gicýho hřichy Swěta / hodněby au
 časten býti mohl. Poněwadž tak
 wjm / že negedni Swatostkutečnj
 mne sauditi a tupiti / owšsem pat
 řebel a Nahoněj geho Duchow
 zlj / nynj y potom na mne reptati
 žalowati budau: že gsem přikázan
 twa mnohonasobně přestaupil /
 gsem statek twůg zmehl / ano y
 Twěstky (gako marnotratc
 Syn) geg utrácel / a tak hogně te
 ho zaslaužil abych snjmi k wěč
 smrti odsauzen byl. A prosím te
 negmilegssj Otče (ty mé wtočissj
 má naděge / mé potěšenj a gedni
 základě spasenj mého!) račiž m
 proti saudum a žalobám ďabla /

ta / ano y zákona swěho / wlastnjho
 swědomj mého / zastupowati: O
 necht mne w žiwotu y w smrti / ano
 y w den saudný / proti wšsemu ob
 háj to potěšytedlně slowo twé:
 Weseliti a radowati se náleželo / ne
 bo tento Syn můg byl vmřel / a zase
 ožil / zahynul byl a nalezen gest.
 Gakož pak wěřim / poněwadž gsy
 mne tak daleko (totiž k zakušenj
 Radké milosti swé / w srdcy mém)
 přiwede / že y to což gestě potřebj
 bude / učiniti / mým zastupcym za
 stati / a tak mne mocně spasyti rá
 čis. Protož srdce mé tebau se hájiti
 a s Apostolem Pawlem (na němž
 také dokázal negmilegssj Syn twůg
 Jan Gejss wšseliké dobrotiwosti /
 ku příkladu těm kterjžby owěřili
 w něho k žiwotu wěčnému!) dauz
 šanliwě nýnj y wždycky říkati mi
 njm: Kdo bude žalowati na Wy
 wolené Bžj? Bůh gest / genž o
 sprawedlnuge. Kdo gest gestoby

Regi. hujontat v hujok. Bratislava. Ligeum.

Regi hymn tectvanyok Bratislava-Lyceum
(308.163)

ge potupil? Kristus gest kterýž
vmřel za ně / nýbrž y z mrtvých
vstal: A kterýž y na Pravicy Bo-
ží gest / kterýž oroduje za nás. To
wšsecko zač tebe z wjry prosím / pa-
dage při tomto poňanj mém / k nos-
ham milosrdenstwj twého: Raciž
věřiti s litostiwý Otče / s Bže
wšselikého potěsenj / pro křowé
žasťubhy Pána Gěziše Krista /
kterýž vmřel pro hřichy mé / a wstal
z mrtvých pro osprawedlněnj mé /
Amen.

4. Gíná k Synu Božímu.

Ó Aně Gězišy / ty nepřemožené
Autočistě srdce lékařých: Ty
potěsenj svědomj zarmau-
: Ty žiwá naděge / spasenj
žiwých: Že y ga bídny člowěk
vstřkam se k tobě (gest loť wjm dobře /
a ty gest lě lépe / gať mnohými a we-
litými hřichy od mladosti mé / až do
sawad

sawad tebe dobrého Pána mého
gšem rozhněwal) ponaučá mne k
tomu weliká twá milost / a dobrotá
k wšsem kagjcým hřisnikům. Těa
bo potwrdil gsy gi mnohými sliby:
že cožby k tobě přišlo / toho wen
wytwrcy neráčjs: Že milosrdenstwj
chces a ne Oběti: Že gsy nepřisel
wolati sprawedliwých ale hřisných
ku poňanj / uznawage to že zdravj
nepotřebuji lékař / ale nemocnj. A
no potwrdils gi y mnohými příklaz-
dy / přigma na milost Zachea celně-
ho / Magdalenu hřisnicy / a jiné
přemnohé: Těbo kdoby wypoč-
tal wšsecky? Kdo přisel k tobě / a
nedals mu před sebe? Kdo tě pro-
syt / a odepřel mu? Kdo w tebe
dauřsal / a zahabnen gest? Anizby
to litostiwé srdce twé sněsti mohlo /
aby toho bez potěsenj od sebe pu-
stiti mělo: Ano wjra y negmonege
šich přemáhá tebe / že se zastawiti /
a gum pomocy musýs. Ach pře-
mily

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
1303.163.21

spravedlnosti swau/pokud gest čas
smilowanj/aby mne nepotupil když
přigde čas sauzenj. Ty sy gediný O-
rodowjst a přimluwece/wssech dau-
šagjých w tebe: Vgmiz mne za ru-
ku/ a předstaupě semnau před obliz-
deg Otce twého/ okazj mne gemu/
že sy dluby mé krowj swau přemazal/
a mne ze wsseho krowtorwal: Abych
skrze tebe (wzactného prostřednj-
ka/ mezy Bohem a lidmi) kaučas
stienstwj swobody a sláwy synů a
dece Božjch/ přigjti mohl. Ty gsy
oprawdowý Gejss a spasytel (tot
gest wlastni gméno twé!) O spasyž
mne/ wykaupenjm dusse mé od hři-
chů gegich. Tebo wěrnat gest tato
řeč a wsselikého oblíbenj hodná / že
gsy přissel na swět aby hřišsné spas-
syl / mezy njmiz to ga negwěšs-
gsem. Ach Pane / kdyby toho wci-
niti nechtěl / kterakby gméno twé s
stutkem se srownawalo: Zdaliz co
spasenj nepotratilo / Spasytele po-
třeš

třebuge/ Spasyž tehdy ó Spasytel
toho / kterýž spasenj potratil / a w
tebe ho wěrně hledá. Věmiz to wsse-
do zač tebe prosým / Pane Gejssy
Synu Bohaziwého / pro sláwu
gménena swého: Pro milostný Aus-
rad swůg/ pro wzdychy nowé milo-
stedenstwj swé/ pro krowawé práce a
žastuby swé: A budiž mým Pastý-
řem a opatrownjčkem / mým ženiz-
chem y Lékařem / mým Pánem a
Wykupitelem / mým zastupcym a
Spasytelem/ nynj y w hodinu smra-
ti! Pane deg prosycemu: Pane ote-
wři tlučejcemu: Pane pomoz nagi-
ti/ s bolešti hledagjému/ Amen.

5. Obecná Zpověď.

A hřišsný čłowět / wzmáwám
se tobě můg milý Otče Nebeský/
že gsem se netoliko w hřišsch počal
a narodil / ale y powssecten čas ži-
wota mého až do této chwile / proti
tobě gsem welice hřišyl: Teb gsem
tebe

Regi hugonectvanyok Bratislava-Lyceum
1303.1933

tebe Pána Boha svého / s naležitau
bázní synowstau / nemilowal / ani
se tobě samému z celého Srdce své-
ho nedůvěřowal / gměna twého
Swatého modlitbami a chwalami
wraucně gsem nezwelebowal / ale
často ge powěrau / lánjm / přisahá-
njm / a bližnjch oklamáwánjm / na-
darmo bral : w den swátečnj slowa
twého a welebných Swátosti pilen
gsem nebyl / a z nich se málo polep-
šowal : Nad to pak bližnjho svého
nemilowal gsem gačo sebesamého :
přidrjela se mne Pycha y zpaura /
hněwo y záwisť / opilstwja nečistota /
lakomstwja a nesprawedlnost / kři-
wa řeč a wsselika zla žádost : a sum-
mau k prowozowánj wssého zlého /
mysl má naklonna byla. Toho wssé-
ho je sem se kdy proti tobě dopustil /
gest mi srdečně lito : Protož vstjám
se od twé přisné sprawedlnosti / k
tému newyprawitedlnému milo-
srdenstwju : Bože buď milostiw mne
hřj-

hřisnému ! Rač mi přestaupenj má
odpuštit / a mocy Ducha twého So-
k nowému poslussenstwju mne westi /
abych tobě na potomni časy tjm
wěrněgi slaužil. Po této pak časné
smrti popřeg mi z milosti / wěčné ra-
dosti / pro a skrze zásluhy Krysta
Gjssje Syna twého / Pána a Spas-
šytelenasseho : Kterýž s tebau B-
hem Otcem y s Duchem Swatým
žiw gest a kraluge / geden prawý
Bůh na wěky wěků / Amen.

6. Žialm Swatého Da-
wida. LI.

Smilůg se nademnu Bože / po-
dle Milosrdenstwju svého : A
podle množstwji slitowánj swých /
shlad přestaupenj má. Dokonale
obmeg mne od neprawosti mé : a od
hřichů mého očisť mne. Nebo ga
znám přestaupen ; swá : A hřich můj
předemnu gest wstawičně. Tobě /
tobě

Regi hromotectv hnyok Bratislava-Lyceum
1303.14.23

tobě samému zběssyl sem / a zleho se
před očima twýma dopustil: Aby
sprawedliwý zustal w řečech swých /
a bez vfony w saudech twých. Až
w neprawosti zplozen gsem: A w
hříchu počala mne Matka má. Až
ty libuges pravdu v wnitřnostech:
Nad to škeptau maudrost zgerwil
gfy mi. Wycišť mne Izopem a oči-
stěn budu: vmeg mne / a nad snj
bēlegši budu. Deg mi slyšeti radost
a potěšenj: Tak ať zplešagi kosti mé /
Kteréž gfy potřel. Odwrat twar
swau od hříšnostimých: A wymaj
wšedky neprawosti mé. Srdce čisté
stwor we mně ó Bože: A ducha sta-
lého obnow v wnitřnostech mých.
Nezamjteg mne od twarí swé: A
Ducha twého Swatého neodgi-
meg odemně. Nawrat mi radost
spasenj swého: a duchem dobrowo-
ným wtrord mne. A budu wywě-
wati přestupničky cestám twým: aby
hříšnjcy k tobě se obraceli. Wytr-
hni

hni mne z pomsty pro wylitj krwe ó
Bože / Bože Spasiteli můj: A bu-
deť s weselem prozpěwowati gazyť
můj o sprawedlnosti twé. Pane
ety mé otewři: budauť usta má zwě-
stowati chwálu twau. Nebo neo-
bljbi by oběti bychť gi y dal: A niž-
by zápalu mého přigal. Oběti Bo-
hu přigemné / Duch štraussený:
Srdcem štrausseným a potřeným
Bože nezhrzyš. Dobrotiwě nakla-
deg z milostí swés Syonem: Wzde-
leg zdi Geruzalemské. A tedáž sobě
zajbija oběti sprawedlnosti / zápalu /
a palenij celých oběti: Tedážť woly
na Oltari twém obětowati budau.
[Gistě milostdný Otče / Když tak
y mne proběsseni má odpustiš / a
čyrkwe swé pro mé y giných au-
častnjků wýstupky / neopustiš / ný-
ž bez milostí swés s nj nakladati a gi
wzdeławati budeš: To nasse gedi-
né wšylowanj a starost bude / aby-
chom tebe ctili obětmi sprawedlnos-
ti /

sti/Modlitbami y písničkami/střed-
mosti Swatau/ y Almuznamy/ o-
wsem pak wydawáním se tobě do-
cela w obět žiwau a Swatau/ po-
lepšugice žiwotů našich podle vů-
le twé/ nám w zrcadle slova twého
předstawené. Kteréžto oběti tak so-
bě obližiti račješ/ gaťo obět Abele a
Noe/ y giných wěrných služebníků
tvých/ kterých podle Starozákona
nich řádu obětowáním beránků a
Wolů tebe ctwali: A tudy býwagie
očisťowání Izopem/ w křwi omo-
čeným/ patřice w tom/ na Krew
prawého Beránka/ hřichy Swěta
snímagjícího/ za milost tobě děko-
wali. Wyslyšij toto vzdychání
mé/ ó Bože wěčna dobrota/pro té-
hož negmilegšsibo Syna twého
Sejisse Křsta na dřewě kříže vsmr-
cenj: Kterýž gest Hospodin spras-
wednost má/ a obět slitowání za
mé y wšeho swěta hřichy/ Amen.]

7. Po příjetí Swatého Kř-
těsení/ podle Žalnu
XX XII.

Blahoslawený gest ten/ gemůž
odpuštěno přestaupení/ a ge-
muž hřichů přikryt gest: Blahosla-
wený člověk/ gemůž nepočita Pán
neprawosti! Děkuji tobě/ můj Ot-
če Nebeský/ ty vzdych plná studni-
ce milosrdenství/ a Bože wšelikého
potěšení: Jeť mne také toho we-
líkého blahoslawenství aučastná
věnil/ přestaupení má odpustil/
hřich můj přikryl/ dluhy neprawo-
sti mých z Register wšewědaucno-
sti své wymazal/ a tak dušy mau-
žakusšení sladké milosti své/ při-
wedl. Ach gať mne trápili až po-
sawad hřichové mogg! Nebo když
gsem mlčel/ prahly kosti mé: Vpelo
a vzdychalo Swědomí mé: Dněm
y Noce obtížena byla nademnou
Ruka twá/ takže přirozená wltkost
má/

Regi. nyomat v knih. Bratislava. Luceum.

Regi nyomtetvanyok Bratislava-Lycium:
(303.193)

ma/obrátila se w sucho letnj. A proz-
tož hřejch swúg oznámil gsem tobě/
a nepravosti své gsem nevěřyl.
Nebo gsem řekl: Wyznám na sebe
hospodinu přestaupení swa: A ty
odpuštíš gsy ohavnost hřejchů mé-
ho. Tak duše má (kteráž jako Ge-
len/ od lowců zewšech stran stíha-
ny a zmordowány / sotwa již dý-
chala) došla v tebe vody živé/slo-
wa života a milosti/a tudý hogné-
ho občerstwení. Tak srdce mé (kteréž
báží a testnosími / jako kamením
obtěženo a přesowáno bylo) poleh-
čený ano wyswobozený dosáhlo.
Wěřím zagisté slovu twému / že
což mi nyní šrže auřad kazatelst-
wěštowáno gest na zemi / to také
mocné gest před tebou na Nebi: A
což mi zde nyní odpausťš se/ toho mi
w budoucím věku připomínati ne-
račís. Duše má weselí se w hlasu
twém/ kterýž řyští: Dauffeg sy-
nu / odpausťš se tobě hřejchoro-
twogi

twogi! Ach negmilegš! O Tě / za-
kaťowé hřejchu a nepravosti odpu-
šléní/ bude se modliti a podle toho y
dělowati tobě/ každý Swatý. Ne-
bo kdo z Swatých gest / kterýž by
proti tobě nezhřešyl? Kdo z nich mi-
losti tvé nepotřebuge? Zdalíž wšse-
dy spravedlnosti nasse/ neglau ga-
to raucha nečistě? O dež mi na to
wždy dy pamatowati/ abych hledal
twé otawřiny gsu: Poťudž rozpro-
štrage ruce své woláse:) Aby wo-
dy mnohé / potušeny a těžkosti y tě-
lečných/ w rozwodněn hněwu twé-
ho/ k mně nedosáhli / a k zabynutí
mne nepřivedli. Každý pak sylně
wěřím / že se k žadešti mé skloní.
Ty gsy skryš se má / od sfažení za-
bowáse mne/ a plěsáním wítězným
bdaříš. Nig O Tě / poněwadž
sy mne opět na milost přigal/ račiž
srdce mé známosti wůle své oswoj-
titi/

Regi hymn tect v anjok B rati Slawa Ligeum
(303. 14. 23)

titi / a wyvčiti mne cestě po nižbych
choditi měl: Dávěj mi radu a do-
brá vnuknutí / Oči své na mne o-
brácené mají: Abych giž nebýval
gako Růn a gako Meze / Kterž ro-
zumu nemají / gegichžto vsta / vzdá-
a vdidly sevěřina býti musěj / aby
neškodili. Duch tvůg dobrý zprá-
wůg mne / abych gako ořečka tis-
chá a poslušná / hlasu twého Pa-
stýřského sstěil / a podle něho w no-
wém poslušensťi choditi hleděl: A
bych snad hřeše na milosrdenstwu
twé (gako negednj bezbožnjcy) bo-
lesti mnohých okusyti nemusyl. A
wěřim / v tebe w těchto žádostech
mých oslyšán nebudu: Teboť to-
bě genž naděgi skládá w tobě / milos-
denstwu obkličej. A protož radůg
se w Hospodinu / a plěsejte sprá-
vliw: A prospěwůgte wšpecni se-
ce v přimného. Radůg sey ty Du-
ma: Teboť Pán Bůh twůg welik
tobě prokázal milosrdenstwu / od

paussřege mnohé a weliké hřichy
twé / pro Swatě Syna svého zá-
sluby! Slawa Otce / Otce mému
Nebeskému / Kterž mne Slna
marnotratného přigal na milost:
Slawa Synu Božimu / Panu Ge-
zišty Křistu lékařu mému / Kterž
mne člověka mezy lotry padlého /
swlečeného / a smrtedlně raněného /
w hospodě Cyrkwe své vdrawo-
wati rač: Slawa Duchu Swa-
temu / Těšyteli wěrnému / Kterž do-
Archy sedce mého s Ratolesti oliwo-
wau (s swědectwim pokoge / a ra-
dosti nowé smlawy) přišel / po-
těšytelně y mně / y wšem wěřicym
posylněnj dáwage / že gsme Syno-
vé Boží / a tak y dědicové Nebes-
kých přibytků: Slawa gedinému
Bohu / w Swatě blahoslawené
Trojicy: Gakož byla na počátku /
nynj y wždycky / y na wěky wě-
kůw / Amen.

Swiãectwi Biskup / kagisym
posylneni Wier / wyborni do
bře Prahy.

Buch dñ Krze Ezechyele 33. v. 11.

23 Wt gsem gá (prawt panownst
Gospodin) jet nemám libosti w
smrti bezbojného: Ale aby se odvrá:
til bezbojny od cesty své a jím byl.

Dopét/ sŕze Ťsayaŝŝe/ I. v. 18.

Budauli hěšchoré wassi gašo
Cierwec dwafrás barwený / gašo
sněž bělegi: Budauli čerweni gašo
šarlat / gašo Wlna bily budaui.

Pan Gejſſa v S. Mattauſſe/ vo II.
 v. 28.

Poďte se mně vřecky křesť
 pracujete a obětensky / gát vám
 odpotínutí dám.

21 opét/

Apôt/ v S. Lufasse/ 15. v. 7.

Pravosim' wam/ ze take bude ras
dost w Nebi nad gednim hřisskem
połani/ čin/cým/wěšši nežli nad de
waděšati derotci sprawedliwými/
kterž nepotřebuji połani.

Such Boží w l. S. Jana I. v. 7.

Krew Bejſſe Kreyta Syna Bożo-
ho/ očiſtżę nās od wſſelikęho hę-
chū. Ozmeli je hęchū nemāme/
ſami ſe ſwodo/me/ a prawdy w nās
nem: Beſſliże pał wyznāwaci bu-
deme hęchū ſwę/ wernyż geſt Būh
a ſprawedliwy/ aby nām odpuſtił
hęchū/ a očiſtił nās od wſſelikę ne-
prawoſti.

2 opét/ w 1. s. Jan w 5. v. 10.

Rdo newěš Bžhu / Ihačem geg
 včinně : Nebo newěšil conu swě
 Dž decwě

Regi nyomatványok, Bratislava-Lyceum.
(303162)

Regi hypomnet v anglické Biblii Slavice-Lycium
(303.16.13)

veckoj kcerě wyswěděl Bůh o
Synu swém: A totor gest swěde-
twi to / je žiwot wěčný dal nám
Bůh / a ten žiwot w Synu geho gest.

VII. Při hotowenij se
k Aucaštenstwj Wečeře Pá-
ně / aneb k vžimání Těla a Kr-
we Pána nasseho G.
žisse Krysta.

I. Modlitebné Rozjímání
před Přijímáním / s onoho wěs-
ného Podobensstwj o weliké
Wečeři / Luk. 14.

Milostný Bože / Dusse má pře-
mysluggie / gať gsy rozkoš-
zody wšem po tobě taužicým př-
prawil / a k njm se také nynj hoto-
wje: s obzwalssimj potissenij

rozpomíná se na ono Ewangelium /
o Cizlowětu / kterýž učinil Wečeři
welikau / a pozwal mnohých o
Tebestý Otce: ty gsy giste ten bo-
hatý Cizlowěť / a dobrotiwý Pán /
gehožto rozkoše gsau mezy Syny
lidstými. Nikdy zagiste cizlowěť
k cizlowětu tak přichylný nebyl / a
nenj / gať o ty k nám: Ty gsy učinil
Wečeři tu welikau: Ta gest auca-
stenstwj twého negmilegssjho Syn-
na / Pána nasseho Gežisse Krysta /
y wšech zástuh a dobrodinij geho:
Gať ož gsau / odpustění hěchů /
Pořog swědomj / spasenj a žiwot
wěčný. On zagiste gest ten prawý
Beránek / od tebe právě o Wečeři
(při skonání swěta tohoto) nám
poslaný: A ohněm přisně sprawe-
dnosti na Křiže vpečeny:
Kterýž umřel pro hěchy nasse / a
wstal žmetwých pro osprawedl-
nění nasse. Gehožto aucaštenstwj
stědře dáwati ráčjs / gať ož předně
J in w sto-

Regi hugonitact v angok Bratislava - Lyeum
1303-1677

w Powu: Kdežto sliby milosti pl
nými / gačo přechutným potrmem
a napogem / duffenasse oběstrowo
wana bywa. Tak podle toho y w
Swatoslech: Zrolast při Wečeri
Beranka toho / kdež spožehnaným
chlebem iela geho / a spožehnaným
Winem krowe geho / k wěčnému spas
seni aučastni bywáme. O Wečere
prawě welika: Weliký zagistě Pán
kterýž gi připravil: Nebo kdo gest
gačo Pán Bůh náš / genž na Wy
sostech přebýwa / a na ponížene pa
tři na Tebi y na Zemi. Weliká
dustognost potrmu a napoge / kte
rýž se nám tudawa: O kuste a wize
gač dobrý gest Hospodin: Blaz
hospawený člověk kterýž dauffa
w něho. Weliké působení a draba
pomoc / proti welikému neduhu:
Nebo Diabel orossen připravil
Rodičům našim w Rági / snjdaní
gedowaté: Abyž ge přiwedl k to
mu / že z Stromu zapowěděného
gedli

gedli a tudy nás otrawil: Ale ty
gfy učinil proti tomu Wečeri tu
weliku / w nīj gfy nám lékařstwj
k odwrácení smrti a ztracení wěs
ěného složil. Ano aučastenstwj We
čere té / přiwětluge nás k hlawě naš
šy Krystu / a pomáha k nesmrtedl
nosti: Gačož nás prawda geho to
mu věj: Nebo di / Tělo mé prawý
gest potrm / a krow má prawý gest
napog: Kdož gi mé tělo a pige mau
krow / we mně přebýwa a ga w něm.
A o et: gač sem ten chléb živý / genž
gsem s Tebe sstaupil / budeli kdo
gisti chléb ten žiw bude na wěky: A
chléb kterýž ga dám / tělo mé gest /
kteréž ga dám za žiwot swěta. Ach
tentot gest den kterýž učinil nám
Hospodin / radugme se a weselme
se w něm: Nadto naderossel / (s
dobrotiwý Otce) aby ta Wečere bez
vžitku w skrytě nezustawala / posy
lals wěrné Služebnky gedny po
drubých / kteréž by k ni opřimně zwa
li

včasťmstwi ochotně a nábožně přis-
cházegje / gich vřjwagje / a to tím čas-
stěgá. O pamatugmež na to / eo se
dokládá / že se Pán rozhněwal na
ty potupníky: A gať přisně podle
toho se za řeč / prawimť wám že
žadny z Muzů těch kterjž pozwanj
byli / neořusj Wečere mé. Zrozně
gest vpadnauti ro ruce Boha žiwě-
ho? Ach negmilegssj Otče / mus-
sýmť y ga to uznati / a tobě se wyz-
nati / že těch a takowých neřadu s
Swětem zlym y ga negednau gsem
následowal (čehož mi nynj seděčně
lito) wstal to mne rozdy těssj / že gsy-
ty Pán dlawho shorowagjey / kte-
rjž s námi podle zaslub nassich přis-
ně nepostupugese / a Wečere swě
pro neroděčnost nassj y hned w nic
obraceti neráčjse. Těbo na oswěd-
ženj toho / posylase služebnka swě-
ho dále / a to několikrát: aby wysse-
rychle na Ryňky a na Olice Města
(a potom y na cesty a mezypřoty) a
chudě

chudě / chromě / kulhawě a slepě / aby
wweďl do domu twého. Gať pak
lidj w tom maudrost twi zawjra
a minj: Chudě owsssem / kterjž nemaz-
gj čimby se odplatili tobě: Chromě
kterjž nemohu pro přirození zřazu
spomocy sobě: Kulhawě kterjž w wjře
y w obcowánj zle postupugi / tobě y
Swětu libiti se wslugice: Slepě /
kterjž welikých bjď dusseswěnewidj /
a tak y spasenj swě w škodně bez-
pečnosti zanědbawagj: Gaťoz tak-
kowj byli Samarytanj a Pohaně /
anynj gestě mnozj gšau. Ach proč
mluwim / gať o gmych / že gšau:
ždaliž y ga bjdný člowěk takowý
negsem? Gistě mŭg Otče / přinales-
jim y ga k dotčenému hauffu. A ať
k takowému nedostatku mých po-
znánj / a k horliwému milosti twé
hledánj / pozdě přicházj: Wstáť
posylauge smutně swědomj mé / to
milostné slowo / kterěž gať drahý
kamyněť / na zlatém přstynku k-
voj wanz

Regi
1303
nypomtet v dnyok
Bratř Slawa Lypcun

wangelium toho se stěw) gessé
misto gest. O weliké potěšení? Pe-
tná gsau owšem slowa (wěniš we-
čeri welikau:) Nebo kdo může tu
drahau milost w Krystu nám pro-
řazanau wmyšliti? Wšak gessé
pěknějši gsau tato (podle/ nebo
giž připraweno gest wšest: A opět,
wýgdi rychle a přinuť w giti / ať se
naplní dům náš) nebo cožby nám
prospíwalo/žeby Wečere ta připra-
wena byla/žebychom k ní poro-
sání nebyli? Negpěknějši pak slo-
wa gsau/ (a gessé misto gest) nebo
těmi / wyražá se truchlého srdce bá-
zeň/ o pozdním pokání y domnění o
zatvorení mnohých. Coby zagišé
prospíwalo že bychom powolání
byli/žeby mista pro nás nebylo?
A tak mi není potřebí trápati se přes
myšlowáním takowým: Giž po-
zdě / dleauho gsem měškal: Zasedli
gini giž stůl milosrdenskwj Boží-
ho / a není mista pro mne: Nebo

Kry-

Pyšim/že gessé misto gest. O gať
hlubokost tagemstwj / a gať wy-
sokost y syrolosti dobrotiwosti
Boží: Chwaltež Pana nebo on
dobrý gest: Nebo na wěky Milos-
rdenskwj geho gest. Pamět spůso-
bil sobě přediwými skutky swými/
milostiwý a milosrdný Hospodin/
pokrm dal těm kterjž se ho bogi/
pamětliw gsa wěčně na Smlauwu
swau. O Nebeský Otče / že gsy y
mne k tomu milosti plnému auča-
stenstwj negmilogšš ho Syna twé-
ho/ Gejšše Krysta Pana a Spasitel-
e mého/ powolati račil: Dělugi
tobě z celého srdce swého/ z celé duše
y zewšši myšli swé A prosím tebe
pokorně / gať gsy giž Duffy mau
slowem swým potěšil/ a bez přestá-
ní potěšuges: Tak deg mi y při
Swate Wečeri Beránka toho/ ho-
dně Těla Krwe geho přigimání/ a
bych z hodu toho potěšení a radosti
w swědomi a byti/ a potom y hodu

Jm

wěčné

Regi
hujomtat vanyok
Brahslawa
Lycium

dotknij se těla mého a řekni (Gaťo 8.)
onomu Malomocnému Mat: 8.)
chcy buď čist: Wsať ne ty od nečis-
toty nass/ nečistý/ ale my od čistoty
twé/ čistj učiněnj býwáme. Pane
GŁzu Křpste/ wozýwám tebe na
Kříži z trápeného/ žlučj a oetem
napágeného/ aby rány twé byly lés
křstojm dussemé. Poznawám že
wjra má mđlj/ láska stýdne/ a nadě-
ge křesa: Protož obracým žrenj swé
k tobě ó Pane/ genž gfy ten winný
kmen prawý/ w kterýžto gestližebý
ratolesi wstřipená nebyla/ wšchnau-
ti musý: A hledám wo aučastenstwj
Těla a Křwe twé/ posylněnj. Těbo
zdaľž Satan y Smrt bati se těch
nemusý/ gegichžto rty čerwené od
Křwe twé widj? Tať gať onen
zhaubce k přibytčům Synu Izra-
helstých se nepřiblížil/ kterýkoli kř-
wj Beránkowau znamenánj byli.
Summau poznawám/ že gsem dus-
chowně mrtwý: Dusse má od hř-
chů a

chů a porušenj welikého smrdj/ wje
než Lazar gíž na čtvrtý den w hro-
bě pochovaný. A gisté/ kdybych w
mrtwoſti té duchownj zanechan
byl/ musyl bych wěčně zabynautj.
Z té přičiny rozdychám k tobě ó Pa-
ne/ kteráž gſy wzkríſſenj a žiwot/ a
hledám v tebe obživnenj: O račiž
mne tělem ſwým obživugjícím ob-
žiwiti/ a křwíſwaubledau twař du-
ſſe mé ozdobiťi. Gaſto zagisté Peliz-
tan mrtwé mladé ſwě/ křwí z boku
ſwého pokropuge a obživuge: Tak
y ty ſobě ſamémuſ neodpuſtiť / ale
na dřewě křiže y ten bok kopjm gſy
prohnati ſobě dať / abyhom wſſy-
dni (kteriž ſe pod Kamena twá na
křiži k nám wztajená hrneme) obži-
wenj tudy byli. A wěřmeť že ſkřže
tebe k žiwotu/ ano k žiwotu wěčnéſ
mu přiwedenj byti můžeme. Nebo
zdaliž tělu twému wěſſíj moc dána
nenj než Elišewi? Gehožto koſti
když ſe dotekl mrtwy/ y hned ožil.
W ta=

W takowém zkusowánj se (můg
 Pane Gejssy) když nenacházým př
 sobě nic / což by mne spasýlo / v tebe
 w tobě (gakožto w studnici newy
 vážitedlné milosti) wšeho hledám.
 O degi mi dogi toho čehož ta
 tanjebně dusse má žada. Wšak gsy
 řekl: gát gsem ten chléb žiwota
 kdož přichází k mně nebude nikdy
 lačnět / a kdož wěř we mne nebude
 žjzniti nikdy. Poněwadž tak
 napomenutj mám / abych rozsuzo
 wal Tělo twé / činjm y to (můg
 Spasýteli) prawě wry o tom ta
 gemstwj zachowáwánjm. Nebo
 ač mnohá Kapernaitská odporo
 wánj Pyssm: Kterak tento můg
 dáti nám tělo své gisti? Ano y
 wlastnj rozum můg / nemálo tomu
 odporuge: Wšak poněwadž gsy
 řekl / totot gest Tělo mé / kteréz se za
 was wydává: Totot gest Krew
 má nowe Smławoy / kteráž se za
 was wyléwá / na odpustěnj hříchů
 Těchey

Těchey na to / než s Marygi Pan
 au řkati: Ey ga sluzebnj Pána
 něho / staniž mi se podle Slowa
 něho. Slowu twému wěřjm /
 mocy twé se těssm / ostatek maudro
 ti twé poraučjm. Mocen gsy zagi
 ře naderossecko učiniti / mnohém
 hogněgj nežli my prosyme aneb ro
 umjm / podle mocy té kteranz dě
 šas w nás. A protož Duch můg
 raduge se nawstjwěnj twému / s
 plesánjm srdce a pozdwihowánjm
 rukau řkage: Hosana Synu Da
 widowu / požehnany genž se běře
 we gměnu Páně / spasýž nme na
 wšostech. Ty pak o Dusse Swatý
 (Poswětiteli můg) přigdiž a po
 swětiz pokogika Srdce mého / aby
 Pán můg / ženjch můg / Poklad
 můg / přebýwal we mně / a gá w
 něm / na wěky / Amen.

Regi
 1303. 14. 11.
 hyomtat v anjok
 Bratislava
 Lyeum

3. Glnā Obecnā Cyrkewnj.

G Pane Głzissy Kryste / Synu
 Bŏha żywého / gedny Lékari
 dussy nemocných / poněwadź gsy
 řekl: Podteż ke mně wssyćni kterž
 pracujete a obtiżeni gste / gā wās
 obćerstwjm / a naleznete odpocinuti
 dussm wassm: Nly bjdny / w pra-
 cech duchownych zemdenj / a na
 swědomjch nassich mnohými hři-
 chy obtiżeni lidé / přicházyme na
 twé milostné slowo k tobě / a prosy-
 me pokorně: Gaťo; gsy nás slo-
 wem swým gij potěšyl / tak rač y
 při této Swatě Wečeri / Tělem
 swým obživugjčým v wjře nás po-
 syliti / a křw; swau od wsselitého
 hřichů očistugjčy swědomj nasse
 očistiti / a tak odpocinuti dussm nas-
 sm způsobiti. Pane Gezu Kryste
 negsme hodni / aby wssel pod střechu
 srdce nasseho / ale řekl toliko slo-
 wo / a zdráwa bude Dusse nasse /
 Amen.

Amen. Bŏže buď milostiw nám
 hřisným lidem! Amen.

4. W Přigimání.

Jeso twé Pane Głzu Kryste /
 za hřichy mé na Křiži obětowa-
 né / pošlň wjry mé / gaťo Pečeť
 přitisknutá k srdcy mému / w němž
 zápis twých wěrných slibů složené
 mam: Spogij mne / mocy swazku
 tagemstw tohoto s sebau / abych to-
 bě (gaťo aud hlawě swé) připogen
 gsa / gā w tobě a ty we mně zůstá-
 wal / a na wěky od tebe odlaučen
 nebyl. Obživij mne také obživu-
 gjčy mocy swau / abych nyní k no-
 wému žiwotu gaťo z mrtvých
 wstal / a w den poslednj od tebe (ji-
 wotě můj) k wěčnému ošlawení
 wzkřissen byl / Amen.

Křw twá Pane Głzissy Kry-
 ste / za hřichy mé na křiži wylita / po-
 šlň wjry a naděje mé / gaťo; wj-
 ro srdce člověka pošlňuge a ob-
 wea-

Regi hypomartatvānyok
 303. 11. 1. 1. 1.
 Bratř Slawa - lyceum.

Regi
hupomtat
v dnyok
Brat Slawa
Lypcun.

bídném a bolestném / Vmučení a
a smrt mnohém bídnějším a bolest-
nějším podstaupiti musyl? Ag hlas
wa kterauž Angelé ctj / a před kteruž
wsselika hlawa oděryta státi / a
hlawě té poddaná byti má: Galt
forunautrowau zedřená a krowj ze
wssch stran z oharowená gest! Ag
obličeg Králowstý / nad kterýž od
počátku Swěta až dosawad nic
krásnějšiho / nic milejšiho pod
sluncem nagiti se nemohlo: Galt
od políčkowanj zbledl / a od plwás-
nj neschetných wst k zoskřlwenj
přiššel! Ag očinad slunce gasnějši /
galt od násylných bolestj zkrwas-
wěly a přewelice se zatměly? Ag
wssy w kterýchž Angelů Swatých
přiššlůšně chwali wzněgj: a kterýchž
(nižadného w prosbách neoskřha-
gic) w wssch lidj hogně téhož za-
staužily / galká wtrhání y ruhání od
malých y welikých / wysšeti musyli?
Ag Ruce / kterých wssem wssudy do-
bře

bře činili / galk častým wazánjm zes-
mdlený / a na posledy na kříži wkrus-
tně roztaženy / y hřebíky na skrze
zprobigené gsau? Ag wsscho tělo
(tělo / chrám Božstwj Swatého)
galt bitjm y mstkanjm / y rozličným
mordowanjm a na posledy kopym
na kříži probhánjm / galt bídně
zemleno a vmrtweno gest? Ach
negmilejši Pane / kdožby wsscho
na dussy y na těle podstaupena trás-
penj twa / wyprawil? Wěrná zas-
giste prawda gest / že galt mnoho
hljchů našich / tak mnoho také ran
a bolestj twých! A protož k doby se
nediwil weliké láske twé / kteráž tebe
pro Spasenj nasse tak mnoho trpěti
pohnula? O budiž tobě wprjmný
synů lidských milownjce / za tu kr-
wawau práci / čest chwála a dš čí-
něnj na wěčné časy! Pro to hořké
Vmučení / pro tu oharowau Smrt /
budiž prosým láskaw na mne / bídně
stworěnj své: Neopausšleg mne /
A in abych

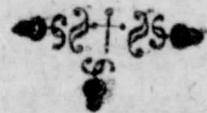
Regi
1303
nyomtatványok
Bratislava
Lycium

abych y gá neopustil tebe. Neboť
w rukau twych počatek / prostředek
y konec spasení mého gest. Gakoj
pak věřím že nme z lastavé paměti
ti své / ano z litošivého Srdce a
wssemo haucých rukau svých / wy-
razyti sobě datí neráčísa. Nebo ga-
kož gsy na kříži (Ruce svěť wých-
du y k západu wztahené magy) wss-
edy k sobě táhl / aby každý kdož wě-
ř w tebe / nezahynul ale měl žiwot
wěčný : Ano y to prohnání bolu
svěho bolestině / obrátils w ošeno
srdce twému milostně / aby tím pa-
trněgi (gak welikým ohněm last-
ono k lidem plápolá) poznati
mohlo : Takť y nyni gessťe mocy tět-
drabě Swátosti / nerku k sobě / ale
w sebe k zakušení horjey lasty své
žiwě nás tahnauti ráčísa / aby ta-
kož gsy nám Vmučením a smrti své
zaslaužil / při nás potraceno a zma-
čeno nebylo. Ach Pane / když
něb čim tobě se za to wssedlo odpla-
tíme

tíme? Má duse / rozpominagice se
y na to / že dnes došli sme aučastni-
stwi ne hodu světského / z kteréhož
obyčegně porušení ducha pochází :
Ale hodu Berankowa / z něhož gde
žiwot wěčný : Sšetěmež také napo-
sledy / gaké při tom gsau a byti ma-
gi powinnosti nasse : Gest zagistě
při té Swaté Wečeri / prawý Boží
Beranek / snimagicj brjchy swěta /
(onym Berankem Welikonočnim
w Lidu Izrahelském) wyzname-
naný : Nebo ten opravdowě gest
bez wsseliké wady a posskwrny /
proto zagistě narodil se bez wsseli-
kého brjchu / aby Swátost geho
byla lékařstwím proti brjssnosti
nassj : Ten gest prawě w wečer to-
ho Swěta zabit / ohněm rozličných
muč na kříži gest vpečen (aneb v-
mučen a vsmrcen) aby byl rozkoš-
ným pokrmem dušj nassjch : Toho
Beranka krowj k doby znamenán
byl / proti zhaubey ošogj. A pro-
tjme

tož má duše/hodůgmež ne w křwa-
 zlosti a nešlechtnosti / ale w pře-
 snicích vprjmnosti a prawdy /
 Ach gať přjsně Bůh hrozyl wy-
 hladiti z prostředku Izraele / tu
 dušy kterážby se při vžiwání Be-
 ránta Welikonočního křwa su ne-
 warowala!) Nebertež sobě hoř-
 kých Bylin aneb Říže při Křystu
 Pánu w osflirnosti: Nebo gestli-
 žet on pro spasení naše obawau
 Smrt podstaupiti ráčil / proč bys-
 chom my pro prawdu geho / něco
 menšího tepěti nechťeli? Měgmež
 přepásaná bedra naše / chodíc du-
 chem / a pogjmagjic w vzdu žádosti
 zlé: Nebo kterjž gsau Křystowj/
 tiť gsau tělo své vřizowali s wa-
 snění a s žádostmi: Měgmež také
 obuw na nohách swých / w powo-
 lání swěřeném pracujice wěrně/
 aby gméno dobré před lidmi / a swě-
 domj dobré před Bohem k wkalení
 a zmažání nepřjstlo: Ano měgme y
 w ru-

w ručau našich hůl dobrého před-
 seřzetj / k setrowání w prawdě až do-
 konce: Abychom žiwau naděgi pro-
 ti pádu se podpírali / a proti auto-
 kům Diabelským y lidským dobrý
 bog bogowali. Hodůgmež také s
 chwátáním/rozlaucem s tímto zlým
 Swětem a přebýwáním w Nebesých
 s Křystem / srdečně sobě žádagjice.
 To wšsecko aby se (gať ož při gíných
 wěřjících w tebe / tak y při mně) na-
 házeti mohlo: Kacíž to způsobiti/
 o sladkosti plný Pane: Ty gedine
 kochání duše mé / skrze milost / a
 pomoc Duchu twého Swateho /
 abych tak mocy tagemstwj této
 swaté Wečere / skrze wjeu tobě při
 wtělen gsa / w tobě a s tebau žiwot
 a radost měl / nynj y na wěky wěků/
 Amen.



Regi
1303
nyomtatványok
Bibliotheca
Hungarica

6. Dělování z Gialmu Davi-
dových XXXIII. a CIII.

Pan Gejss gest mûg Pastýř/Pas-
týř dobrý / kterýž duffy svou za
mne položil: Nebudu mti žádného
nedostatku Tebo když dal což mno-
hém wěšš gest / kterak by to což po-
dlegš gest / dati nechtěl? Ta paste-
wách zelených pase mne / E wodam
tichým přivodj mne Ty rozkoss
Pastwy geho / gšau swaté Slowo a
welebné Swátostj geho. Tebo w
Ewangeliu wěcném pře milost-
ných naučenj a potěšenj wje gest
nej Bylin a Kwjetí E zdravj lidem
slaujících / na wšech laukách a Za-
hradách po wšem světě: Tau w
bornau pastwau on mne pase: Tj
Pramenem wod žiwých on duff
mau proti testnostem občerstwuge
wodj mne po stezkách spravednostj
škrze wěrné služebníky své. A pro-
tož byt mi se dostalo giti / y přes
do

dolj stinu smrti / nebudu se bati zlé-
ho: Tebo ty Pane wyswoboditeli
mûg / semnau gsy. Prut twûg a hûl
twa (pravidlo slowa twého / a Ot-
cowská twa kazeň) tot mne spraz-
wuge / to mne y potěšuge. Tebo
Křstím / ano w skutku poznáwám /
že těm kterjž tebe miluji wšech y wě-
ry (a tak y tělu odporné) napomá-
haji E dobrému. Mûg Spasiteli /
to mi wjce nežinj prawice twa: Přis-
wedl gsy mne E Jordánu křtu swa-
kého / kdež Otec Nebeský skřeswě-
dictwjskoma swého / y nademnau
wolal: Totor gest to dítě mé milé /
wnémj mi se dobře zaljbiš / a Duch
Swatý (Duch pokojge a milosti /
jako tichá vprjmná holubice) na
mne také E poswěcenj mému se spu-
štil: Abych tak z Wody a z Ducha
Swatého znovu narozen gš / do
iti mohl Kralowstwj Nebeského.
Rad to nadewšseclo / skřogis bog-
y šlul před obličejem mým: Stál

7. Dělowání Cyrkewní
obecní.

Děkuj wdáváme twé swaté mi-
losti / wšemohaucý Pane Bo-
že / že gsy nás skrze tyto spasytelné
dary (Tělo a Krwě Syna swého
milého) posylmiti ráčil. A prosy-
me twého milosrdenstwj / aby nám
toho ráčil dati poziti / k sylné wjře
w tebe a k horjey lásce mezy námi
wssemi: Skrze téhož Syna twého /
GŁzu A Krysta Pana a Spa-
sytele nasseho /
Amen.



VIII

VIII. Za wsselilé po-
třeby wezdegssího ži-
wota.

1. Za wsselky Stawy Kře-
stianské / a wsselilé potřeby
gegich.

Milosrdný wěčný Bože / Těssy-
teli zarmaucených / občerstwi-
teli nemocných / necht' at' přigde
Modlitba nasse před tebe / Kdyz w-
gakekoli auzkosti a bide k tobě wo-
láme: Aby se wssyctni lidé z pomocy
twé weselili / a tobě díky wdávali.
O račiž milostiwě Cyrkwi twé Kře-
stianské hějchy gegi odpustiti / a od
wsselitého dladu y wssého zlého gi-
ostějhati / w prawé wjře y w poslu-
ssenstwj k tobě / zachowati / wěrných
Dětelů gi propugěiti / wsselky We-
chnosti k cti a chwale twé y k obe-
cnému

Regi. hymn. t. d. v. a. n. y. k. B. r. a. t. i. s. l. a. w. a. l. y. c. u. m. 1303. 14. 11. 11.

cnému pokogi/wěsti a zprawowa-
ti: Wssecky Otce čelednj / s gegic
Manželkami / dítkami y Čeládě
opatrowati: Powěťj od wsselilé
ho nakáženj chrániti: Mor/draho-
tu/nemocy/obně/Wálečné rozbro-
ge/a wssecky giné za slaužilé pomst
od nás milostiwě odwrátiti / a ná-
šrže milosředenstwj twé / gich ole-
witi. Aurody a Owotce/ na Polj
y w Zahradách požehnati/a od zřá-
zy zachowati: Žagaté wězně wy-
swoboditi: W nebezpečenstwj ná-
wodách postarweným / k zemi po-
mocy/zarmaucené těssyti/těhotným
radosného porodu propugčiti: ne-
mocným zdrawj/ brěssným milost
k polepsšenj jiwotů gegich/a wsser-
wěrným Křesťianům milosředen-
stwj Ducha twého Swatého/ y ži-
wota wěčného wděliti: Šrže Gejss-
Krysta Pána nasseho/ Amen.

2. Bina

1. Bina: Za wsselilé potřeby
nasse/ y bližních našich.

Wsemohaucý wěcný Bžje/
genž gsy nám poručiti račil/ az
ychom se tobě/gať sami za sebe: tak
za wssecky giné lidj modliti: A y my
be gměnu twého negmilegssjho
žyna / Pána Gžzu Křysta / po-
orně tebe prosíme / račj pohleděti
a swau milau / sřauženau / zde w
wětě rytěrugjcy Čyrkew/ a k obra-
ě wywolonych swých přispěti: nás
od Něprátel tělesných y Ducha-
onjch vchowati: A k zachowanj
nezy námi prawdy a cesty spasenj/
wěrné Pastýře a Razatele posýlati:
deg gim ku pomocy Ducha Swa-
ho / aby slowo twé w čistotě kaza-
welebnými Swátostmi podle ná-
ženj Křysta Pána / wěrně poslu-
owali/a w swatém obcowanj lidu
wěmu za přjklad se wystawowali:
apud od nás Nágemnjky / kterjž
wice

Regi hugonlatvanyok
1303.11.11
Bret Slava iyscum

wíce vžitků svých/ nežli spasení náš-
 seho/ wyhledawagi. Tampak deg
 tu milost/ ať tobě wedlé wšle své
 slohem twým zgewené/ skauziti
 můžeme. Poraučme také w Ot-
 cowski opatrowání twé/ wšelky
 Wchnosti Křestianské; Cýsaře/
 Krále/ Knížata a Pány: A sumau
 wšelky lidj wywýssené/ ať zpráwe
 nad ginými roystarwené: Zwoláště
 pak našši domáci Wchnosti (y Au-
 ředníky a Rady gegj:) Též Auřad
 a zpráwe Gbe této: Tlapli wšle-
 dy Duchem twé moudrosti/ aby
 dobré od zlého rozeznáwati/ a ža-
 dnému neubližugice/ k spravednos-
 sti wšsem dopomahati mohli: Aby
 šerze né slowo a služby twé štedro-
 wány/ lidé dobří/ zwoláště Wdowj
 a Syrotky obhagowány/ zlj pak ho-
 dne trestáni. A nepřátele našši pře-
 mahanj byli: A my pod ochranau
 gegich/ abyhom požogný/ a tobi
 milý žiwot wěsti/ mohli: Lidj pod-
 daní

dané wed mocy Ducha swého k po-
 wišné poslušnosti/ aby při Wchnos-
 tech svých sami sobě těžkosti přeci-
 nau nebyli: Prosíme Pane/ y za
 bližnj naše/ w gákychkoli nedostá-
 cých postarwené/ aby ráčil každému
 čehož kdo potřebuge/ mile/ štedře/ a
 laskawě vđelowati: Deg zarmau-
 ceným potěssenj: Žemdeným posyl-
 něnj: Temocným zdrawj: Wěznům
 zproštěnj: Wprawé wšle štogjcým/
 wtworzenj: Poblaudilým naprawe-
 nj: Padlým powstánj: Pracugjcým
 požehnánj: o rozum při šlým/ do-
 brý smysl: Dělnjům sílu: Manže-
 lům lásku a wjeu: Pracugjcým ku
 Porodu/ pomoc: Mladencům a
 Pannám štud a čistotu: Wdowě-
 lým pobožnost: osyřelým ochranu:
 Dítčam Křestianským bázen: Lidem
 starým žiwota příkladnost: Boha-
 tým poníženosť: chudým wyžiwenj:
 dobrodincům odplatu: Protivnj-
 ťům: sřauženým trpěliwost: Žij-
 šnj:

Regi. nyomtatványok. Brat. Slawa. Lyeum.

wíce vžitků svých/ nežli spasení náš-
 ſeho/ wyhledawagi. Tampak deg
 tu milost/ ať tobě wedlé wšle twé
 ſlowem twým zgewené/ ſkaužiti
 můžeme. Poraučime také w Ot-
 cowski opatrowání twé/ wšelky
 Wchnosti Křestianské; Cýsaře/
 Krále/ Knížata a Pány: A ſumau
 wšelky lidi wychoſſené/ ať zpráwě
 nad jinými roystarwené: Zwolaſſe
 pak naſſi domáci Wchnoſt (y Au-
 ředničky a Rady gegi:) Též Auřad
 a zprawce Obce této: Napli wſe-
 cky Duchem twé maudroſti/ aby
 dobré od zlého rozeznáwati/ a ža-
 dnému neubližugice/ k ſprawednos-
 ſti wſem dopomahati mohli: Aby
 ſkrze ně ſlowo a ſlužby twé ſſedro-
 wány/ lidé dobří/ zwolaſſi Wdow
 a Syrotky obhagowány/ zli pak ho-
 dné třeſtáni. A nepřátele naſſy pře-
 máhání byli: A my pod ochranu
 gegich/ abychom poťogný/ a tobi
 milý život wéſti/ mohli: Lidi pod-
 daní

dané wed mocy Ducha ſwého k po-
 wiňé poſluſſnoſti/ aby při Wchno-
 ſtech ſwých ſami ſobě těžkoſti přiči-
 nau nebyli: Proſíme Pane/ y za-
 bližni naſſe/ w gaťchkoli nedoſta-
 cých poſtařeně/ aby ráčil každému
 čehož k do potřebuge/ mile/ ſſtědře/ a
 laſkawě vđelowati: Deg zarmau-
 ceným poťeſſený: Žemdeným poſyl-
 něný: Nemocným zdrawi: Wěznům
 zproſſtění: Wprawě wſe ſtogicým/
 wtworzený: Poblaudiſým naprawe-
 ni: Padlým powſtání: Pracugicým
 požeňnání: o rozum při ſſým/ do-
 brý ſmyſl: Dělníkům ſylu: Mláz-
 lům laſku a wſeu: Pracugicým ku
 Porodu/ pomoc: Mladencům a
 Pannám ſtud a čiſtotu: Wdow
 lým pobožnoſt: oſyřelým ochranu:
 Dítčám Křestianským bázen: Lidem
 ſtarym života přikladnoſt: Boha-
 tům poníženoſt: chudým wyžiwení:
 dobrodincům odplatu: Protivní-
 kům: ſſauženým trpěliwoſt: Žij-
 ſſij-

Regi. hujomtat v anjok. Bratislava. Lypcun. 1733.

snítkům obrácení: K agicým v do-
brém setrvání: Vmírajícím svatou
paměť: A v osvědčení svatou
milost. Deg nám tu pohodlí nasse-
mu / počasy v dymě y v Letě přis-
hodné / zdravé a aurodné / zach-
weg obilí a statku nassých od zlé-
nešťastných příhod: V čas pak ob-
zle / náhle / a nenadále smrti / od ha-
by světské / od moru / hladu / bogo-
mordů a wssého zlého. Vděl nám
za dnů nassých pokoge: Boguž
nás proti svým y nassým nepřá-
tům / a posylni rukau Křesťanských
boggomů: Oslaw (milý Otče)
tvé gměno svaté / w nás y při nás
A smilůg se nad námi! Amen

3. V čas protivenství Cyr- kwe / za wyswobození.

O milosrdný / a w slibích svých
pravdomluvný Pane Bo-
w náramně velikých bídách nassých

o zpomínáme se na tvé Otcowské
apomenutí / že sy řekl: Wzýweg
mne w den ssažení / gá tě wyswo-
odim / a ty mne budeš slawiti.
ch milý Otče / w prawdě nyní
ssa dnové ssažení! Dnové zá-
utků trápení a bolesti! Kteréž du-
te nasse gálo ostrý meč proniká:
oněwadž se svědomí y spasení na-
cho dotýče. Powstali z agistě pro-
nám nepřátelé pravdy tvé / tráz-
je a zemdlivagie sedce nasse ro-
čným způsobem / aby nás k vsta-
owením svým dohnali / a w službu
bě podle lžosti své / podobili. W
kowých auzkostech pře velikých /
yž newíme cobychom činiti měli /
gfy gedínké potěšení a vtočistě-
sse. Poněwadž gfy Bůh lžosti-
y a wssemohaucý / Kterýž chceš y
žesa dauřagicým w tebe / pomoc
činiti. Protož padagie k noham
losrdenství twého / předkládá-
te tobě (Otče pravdomluvný)
ro-

Regi. hymn. tat. v. ang. B. Bratislava. 1900.

Powo twé. Rzekł gsy: Wzýwag
 mne w den sfaufenj / gá té wysly-
 sim. A my bjdne a zarmaucené
 Dítky twé / wzýwáme tebe sředně
 we gménu negmilegssihó SÁTA
 twého / GŁjisse KXysta Pána nas-
 sého / račiž nás wyslyšeti / a zlé
 předsowzeti protiwnjku nassych zas-
 lawiti. Deg nám Swatý Pókog
 a swobodu / Křauženj tobě podle
 prawidla twého Ewangeliu / az
 bychom s radostí a s potěšením
 dobrého swědomj / w poznalé pra-
 wdě setrawati / a wěčnému spasení
 těštyti se mohli. To gest ponjzená
 prosba naše: Wyslyšij gi Pane /
 gáť gsy slibil / a my tebe lawiti
 budeme / gáť gsy poručil. Gest oz-
 wšsem tomu tak (milý Očee) že
 gsme tato nyněgssá protiwenstwi
 rozličnými hřichy zaslaužili: Sprá-
 wedliwy gsy ty / a wšsycni saudow
 twogj sprawedliwy. Nebo měwssé
 swobodné Chrámy / nerádi sme se
 shro-

shromazďowali w nich: Protož gsy
 ge odgiti dopustil: Měwssé hognost
 rozkossné Manny (Powo twého /
 a welebných Swátosti) nemnoho
 sme gi sobě wážíli: Protož nás hlaz-
 dem tresceše / ne hladem chleba / ani
 žijní wody / ale slow twých. Gáť
 gsy tau pokutau (škrze Proroky)
 od dáwních časů hrozyl. Měwssé
 wěrné Pastýře / řdyž nám prawdu
 mluwili / horšyli gsme se: Protož
 gsy ge vzdalil od nás. A wšak ó
 Otče miłosrdenstwj / netrescy nás
 podle sprawedlnosti své / a neod-
 placuj nám podle zasluh nassých.
 Poznawáme to náš milý Pane / že
 gsme těžce zhrěšyli / odpustění ža-
 dáme kteréhož negsme hodni / račiž
 ruky své padlým podati / kterýž gsy
 lotru pozdě řagjcy mu / bránu Ráge
 rozkossného z miłossti své otewřiti
 račil. Odpust Hospodině / odpust
 lidu swému: Rozpomeniž se na to /
 žeť nás nepřátelé nassy osuzují / ne
 proto /

Regi nym tota v angok
 1303. 11. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

242

25 tag prectwenstoff

proto / že gšme proti tobě zbřessyli/
ale proto / že gessle s nimi wje proti
tobě hřessyti nechceme / přestupowá-
njm zgerowné prawdy / a ustanowé-
nj twého milého SŮna / kteréhož
gšy nám s Těbe poslauchati poru-
čil. Ach Pane / wssak twa gesti de-
mý wssedla plnost gegi / nechť na
ni nepanugi podle libosti své lidé
vřutni. Ach milý OŤe / neopauz
stěgž Dcery Syonské (Cýrkwe
twé před swětem opowržené: wssak
gšy šlibil že gji opustiti / a na ni zapo-
menati se neráčise. A byt y Malka
nad plodem žiwota swého se zapo-
menula / ty wssak že toho wěmili
nemijnis: Dokládage to / že gšy gi
na rukau swých wyryl. Pohladiš
tehdy na Otcowské ruce své / a wí-
co / a k gátemu koncy gšy pozname-
nal: Degž se nakloniti prosbám
nášim (milý OŤe) nakládage s
námi podle starodawního milosr-
denství swého: Wssak gšy Nášim
602

Црква за ослобођење. 243

Sodomským odpustiti chtěl / pro
deset spravedlivých: Ach věřmeť /
že y w Cyrkách nass ch aspoň me-
zy prostým lidem / a malými Dítě-
mi / deset spravedlivých mása: A
patřiti takových y mezy nimi tak
mnoho není. Všysky prosby ná-
še / a buď nám milostiw / pro Pana
Gěziše Krysta / Kterýž tisíc spr-
avedlivých / ano wšesky spravedli-
vé na Nebi y na Zemi přewyslyce /
a nás tím wgřistil / začbychom tebe
we gměnu geho prosyli / že nám to
dati ráčšs: Genž s tebaužiw gest a
kraluge / na wěky wěků / Amen.

4. Gmā / wżatā temēr słowo
od słowa ; wrodlicby Danyele Pro-
roka / kcerauj on wżageci Babi-
lonstwu i skławał / w ka-
picole 9.

Pane Bože / syny / weliký / a wsi
 cti hodný / oštrýchagjcy smilowy /
 24 a do=

hněwíwau Hospodina Boha násse
ho / abychom se odwrátili od nepra-
wosti swých / a sstřili pravdy geho.
Protož neobměšťal Hospodin a
tímžlým / ale vředel ge na nás : nebo
spravedlivý gest Hospodin Bůh
nás / we wšech skutcích swých /
Kteréž činí / gehožto hlasu poslušni
jsme nebyli. Tynj wstať o Pane
Bože nás / Kterž jsi wywedel lid
swůg (z wězení Ewěfky Babil-
lonské) ružau sylnau / a spůsobil
sobě gměno / gaťž se to widí po dnes.
Zhřešili jsme / bezbožně jsme činili.
O Pane podle wšij twé dobrotity
stí / nech se wrošym odwrati hněw
twůg a přelitoť twá (od malého
sladce twého.) Teboť pro hřechy
násse / a pro nepravosti Otci nás-
sich (Cyrkw twá) a lid twůg w
pohanění gest / w wšech Kterž jsi
wůkol nás. Tynj tehdy o Bože
nás / wyslyš modlitbu služebníků
swých / a počorné prosby gegich : a
zaswět

zaswět twář swau nad Swatými
zpustěna : Včin to pro Pana /
(Pana Bžisse Syna twého.)
Takleť Bože můg vcha swého /
a slyš : Otwři oči swé a wiz spu-
štění násse (y Měst y Chramu)
Kterž jsi nazwán od gměna
twého : Teboť ne pro negatě násse
spravedlnosti / padagje počorné
prošymetebe / a z milosrdenstwj
twá mnoha. Wyslyš nás o Pa-
ne : Pane odpust / Pane pozorůg a
včin : Neproděwagž pro sebe sa-
mého / můg Bože : Tebo od gměna
twého nazwaná ge (Cyrkw tato)
y lid twůg. We gměnu Bžisse
Křsta Syna twého / na rozkaz a
naučení geho gesslěť to děwoláme :
O Tčenás / genj jsi na Nebesých /
Poswět se iť.

5. Biná / tež za wpywobozců
Cyrkw a Synu Božimu.

O Dobry Pasiři / Pane GZu
 Kryste / kterýž gsy za nás Owe-
 ty své / Dussy swau na dřevě Kříže
 položil: Přivozujce sobě tu paz-
 mėti napomenutí tvé / kterak by po-
 třebí bylo wždycky se modliti / a ne-
 oblewovati: Rozpomínám se y na
 podobenský tvé / o wdowě / kteráž
 to magie protivníka / častým nabí-
 háním svým Saudce / kterýž se Bo-
 ha nebal a ani člowěka nestyděl / k
 tomu přivedla / že jí k sprawedlnos-
 ti dopomocy / a protivníka gegiho
 spolegiti musyl. Čimž naděgi na-
 ši posyláugeš / že mnohém wice
 wstýši a wyswobodí Otce Nebeský
 wolné své / wolağice k němu dnem
 y nocí. Ach přemilý Pane / w praw-
 dě nyní wdowa tá / gest Cýrkew
 twá / kteráž se prawdy Ewangelis-
 um twého drží: Má zagisté protí-
 vníky mnohé wkrutné / ano křwe
 žizníwé / a není k doby se gžiwé w-
 ti chtel. Poněwadž tehdy Saudce
 wé

wé Zemští / kterýž wsselika protí-
 wenský a křwe prolití přetřowal
 ti měli / bazeň twau y stud před lidmi
 zawrhli (russice zawazky y přisahy
 své) a w powinnostech swých na
 opak postupugi: Že přičiny my lid
 twůg od swěta opustěny ano potu-
 peny / k Otce tvému saudce spra-
 wedliwému se vtičkáme / na dvěře
 milosřenský geho tlučeme / a po-
 korně prosíme / aby nás proti ne-
 stupné zlosti protivníku našich za-
 staupiti a z těžkosti těch kterých nám
 čimž wyswoboditi račil. Ty pak ney-
 milegšší Pane / kterýž gsy nám dal
 y napomenutí abychom prosyli y
 zaslíbení že gistotně wstýšánj bude-
 me: Způsobí to přimluwami swý-
 mi v Otce / abychom to zač prosy-
 me / obdrželi. Rozpomeň se wssewě-
 daucý Pane / gských gsme my časů
 došli / totiž prawě těch posledních /
 w kterýchžto (podle Proroctwí
 twého powstánj Kralowství pros-
 2 v 33

Regi. nyomtatványok. Bratislava. Magyar. 17

ti Království / a Národu proti
Národu / rozbroje a krve proliti /
sfažení a protivensství pro prav-
du Slova tvého / a tak nejtěžší
pokusení nastati měla. A protož
neopaušteg nás / čím zagišče věšší
býdy na nás přišly / čím více po-
mocy tvé potřebujeme. Milý Pa-
ne Gezu Kryste / vo mnohých a vz-
krutných bolestech na Kříži / pa-
matovals na Matku svou Maz-
rygi Pannu / a poručils jí k opaz-
trowání milému svému Dědičku
Janowi : O nezapomínejš y nyní
sedě na Pravici Otce svého w Sla-
wě / na svou duchovní Marygi
Pannu a Těšitelku / Cyrleu svou /
mnohých hořkostí a zármutků nas-
plněnau : A rač jí také některého
Jana (vpřímného a pobožného
Potentáta) rozbuditi / kterýžby jí
opatrowal / hospody v sebe přal / a
potěšením / radou / pomocí prospě-
šný jí býti hledil : Děniž to pro
Slovu

Slovu gména svého / požehnaného
na věky / Amen.

6. Giná w též potřebě.

Synu Boha živého Pane Gezu
Kryste / tak jakož Jakob Pa-
tryarcha / boga se vkrutnosti Bra-
tra svého Ezawa / s tebou / se vši-
syla svou zapásl / a tebe se zpusiti
nechtěl / až gfy-mu požehnal / a geg
proti wšelikému pokusení posyl-
nil : A my magice odporcemnohé
wšeliké / a proti nám pro pravdu
Ewangeliu Swatého (tyť sedě
zpytateli wijsa) zlosti rozpálené :
A tobě se vřkáme / a tebe zrošší
mocy wšry své držice / prosíme :
w / nám také požehnaní / a wy-
su / bog nás z rukú wšech nepřatel
na lich / jako dotčeného Jakoba
služebníka svého. O dobrotivý
pane / gedinka naděge naše / myť se
tebe spustiti nechceme / neopaušteg
nás : O nepřemožený / degž se pře-
mocy

Regi hymnotat v anglické
Brahms-Slavic-Lyricum

mocy prosbam nassim / gakož gsy se
přemocy dal Jakobovým. O mo-
cný Pane / rečž tolikd slovo / a sta-
neť se čehož tak srdečně žádáme. A
budem tě Boha chváliti / k čor-
spodina wyznáwati / na věky /
Amen.

7. Opět gina / w čas protiv-
stvi / l Duchu Swatému.

G Mocný wšeho dobrého půso-
biteli / Dusse Swatý / nacház-
me to w swatém Ewangeliu / že
Pán náš Gejss Krystus / když k
Otcy swému škrze smrt odgiti měl /
wěda co Vědlníky geho potka / ro-
zličným způsobem ge těšyl : Neg-
předněgi pak a negrojee sešláním a
přítomnosti twau / že ty gistočně
pomocy gum přispěgeš : Ty škrze ně-
mluviti a swědčiti / ty swet z břichů
sprawedlnosti a saudu trestati / ty
ge těšyti a w dobrém až do konce
posylňowati budeš / gakož se y sta-
lo.

lo. Ach milý Pane / y myť nyní ma-
gicež se k swému gedinému wyku-
piteli / gako Kuřátka k Slepicy
swé / téhož losu gako y Apostole od
swěta docházíme : Totiž hanění y
wyhanění / pokutowání y žalařo-
wání / a některý y smrti. Nebo ga-
kož hlawa nasse Pán Gejss / od Bi-
šupů a Žakonníků vkřizowan gest :
Tak y duchovní Tělo geho (Cyr-
kew) vkřizowati a w nic obrátiti
wsylugi / ty kteriž swětlo a Piljowé
lidu Křestianského bēti chtěgi / tak
že s Apostoly y nyní řikati musíme :
Hospodine ty gsy Bůh kterýž gsy vz-
činil Tebe y Zemí / y More wšeho
což w nich gest : kterýž gsy škrze sta-
Dawida Služebníka swého řekl :
Proč se bauřili Narodové / a lidé
myslili marné věci : Postawili se
Kralové Zemští / a Knížata sešla
se wespolek / proti P. a proti po-
mazanému geho. Právěť se giste
sešli opět / gakož Knížata Zněžská
L vñ tak

Regi hymnotectva ngok, Bratislava, Ligeum, 1303/1311

tať y Herodes a Pilát / Pánia sauda-
corwé žemstij / prawdě twé odpor-
nj / a nesprawedliwj / s Pohany a
lidem swým kaupežným : Aby duse
vpřimné a sprosté (dohanějice ge
k vůli swé) osuzowali / Kužebniky
twé wyprawdali / a ge y mordow-
wali / domniwagjice se jetim Bohu
slauží. Gať ož to wsta wosserwědau-
cýho Pána nasseho před oznámila /
že se tať stane ! A nyni Pane pobles-
diž na pobřižky gegich a deg Slu-
žebníkům swým mluviti Slowo
twé swobodně a směle : Wztahuge
Ruť swau k pomahání nám / a čis-
nini diwů a žazraků s námi / Edyž
by Stádecko malé a před Swětem
opuštěné / proti sylným Autorkům
gegich zachował a obhagil. Žgero
Pane moc swau na Nepřátelich
prawdy twé / Formaucenim a zas-
hanbowáním swědomi gegich / ške-
že stále wyznawání lidu twého.
Trescy ge žhřichů, že vpřimné newěří
w ge-

w gediného Spasitele swěta / ano
žgeroně zamjtagi Slowo geho / Edyž
ge samé a gediné za prawidlo swé
přigiti nechťegj. Trescy ge z nepra-
wé nesprawedlnosti / že nesklada-
gje se na samých žasľuhách Pána
Ežisse / Hospodina toho / kterýž
gest Sprawedlnost naše / ale y na
swých / newěří ho. Trescy ge z ne-
naležitých saudu / že Cyrkwu pra-
wau / gij my se držíme / nesprawes-
dliwé odsuzuj a tupj / wědauce že
mnohém horliwěgji (než oni) bo-
guge proti Knížeti swěta (žablu)
kterýž odsauzen gest. Wrossen pať
smilbge se (ó mocný Těšyteli) nad
lidem swým / pro prawdu nyni ga-
těkoli protivensťwj snassegicym.
Kať prosíme / siogicých posyliti /
smutné těšyti / lékařé wdatnosti
obdariti / padlé pozdrošhnauti /
bogugjeý žbrogi Slowa twého os-
patěti / newiněle oswětiť a žpaměti
jim přiwozowati / co a gať gim
žas

Regi
nyomtatványok
B. v. a. S. a. L. y. e. u. m. : 7

Kázáno bylo. Opatruj wyhnane
gažo Eliasse před Achabem a Ge-
zabel vřikagjcyho. Wyswobod ga-
žé/ gažo Petra z ruky Herodesowy/
a zewssého očeláwanj lidu židow-
ského. O Pane wijsa že bez twé
pomocy / není w nas žádné mocy:
Protož neopauštěg nás / abychom
neopustili tebe: O wyslyš nás / a
věcť podle wzdychánj našeho / pro
weliké milosrdenstwj své/ Amen.

8. V čas Wálečný za Pořog.

WSsemohaucy Bóže / a Ote-
Pána našeho Gězišě Krysta/
Kterýž wssemi wěcmi mocně wlas-
dneš / a podle newystizitedlné rady
swé Wálky a Nepořoge dopuštjš/
a zase když ráčšs mje/ pořog/ sprá-
wednost y wssěčo dobré působíš
a wzděláwáš. Tebeť my pokorně
prosíme/ neračjž nás w těchto nyz-
něg-

něgššich buřliwých a nebezpečných
časůch / w hněwu a w prchliwosti
swé / podle zásluh našich trestati/
ani krwe proliti na nás dopauště-
ti: Za slaužilí gšme syce trestáni ta-
kowého / newzřwagjce časů pořog-
ných že etj a slawě twé / ale na wět-
ššim dile k marnostem a hříchům.
Ty wssak ó Bože/ hledě na zásluby
Syna swého / buď nám stwořenj
swému mdlému milostiwý. Gestliž
wůle twá Pane/ račjž sám neglepššj
prostředek vřázati k tomu / kterakž
by nyněgššj Wálka spokogena býti
mohla. Pakli newoděčný swět tau-
metlau wždy pořutowati minjš /
pamatujž na nás dědictwj swé/ Kr-
wj Syna twého draze wykaupené/
a w zásluhach geho milosti a retun-
tu hledagjcy. Nedáwegž nás w ru-
ce krwe žizniwých a zhoradilých
nepřatel/ abychom v wjře a dobrém
swědomj kormaucenj nebyli. Zbaw
nás tyranstwj Tureckého: Nedá-
weg

Regi
nyomtat
ványok

Bratislava
Lycium

weg nás také w moc Antykrysta
zlostiného/aby snad magenás w ru-
kau/w modlarstwi swém potworzen
nebyl / a nás gako předešlé w po-
znalé pravdě neslužoval. Dofo-
negj dílo twé Pane/ te etí gmená
swého Swateho/ ať potěšenj Cír-
kwe twé / před swětem opowržene.
Přispěgj k pomocy Wrechnostem
nassim milým/ y wssemu lidu/ proti
nepřatelům prawdy twé/ bogugň-
cýmu. W rukau twých gest ó Otče/
pomoc y síla: W ruce twé porau-
čime dussy y tělo / poctiwost y žiw-
nůstku/ y wssedko což od tebe máme.
Angele twogj ať se Wogensky ořo-
ko nás kladau/ abychom w pokoji
zachowánj gsauce/ té Boha chwá-
lili/ té Hospodina wyznawali. W-
činiž to wsse (ó Otče Nebeský) pro a
skrze Gejisse Krysta/negmilegšho
Syna twého: W gehožto gmenu
na rozkaz a naučenj geho/ gestě k to-
bě woláme: Otče náš genž sy z.

2. Modlitba Cyrkewnj.

Ó Pane Bože/ Nebeský Otče/ od
něhož swaté žadosti/ dobrá ras-
da a spravedliwí skutkové pochá-
zeji: Deg prosíme/ služebníkům
swým pokog/ kteréhož swét datine-
může: Aby srdce naše přikazánj
twým oddaná byla / a my wyswo-
bozenj gsauce od strachu nepřatel
nassich / abychom pod ochranau
twau/ žiwot tichý a pohodlný wěsti
mohli/ skrze Gejisse Krysta Pana
nasseho/ Amen.

9. W čas Drahoty a Gladu/
za Chléb wezdegsi.

Wený Bože/ Pane Nebe y Ze-
mě/ kterýž slowem wssedko pů-
sobjsa/ a zase w rozhněwánj swém/
snadně wssedko w nic obracýs: My
bjdnj lidé / poznáwame to / že nás
hodně a spravedliwě Drahotau a
Glas

Regi
1303
nyomtet v angok
Brahslaw
Lypem.

Zhladem nawostterougese a trescesu.
 Sprawedliwy gsy ty / a wssyctni
 Saudowé twogii sprawedliwi.
 Nebo magice rozkosné Pastwy
 čistého Slowa a Welebných Swa-
 tosti twých / sýtym Duchem oboge
 to až posawád od sebe sme odstěka-
 wali. Tymž způsobem y giné Da-
 ry / kteréž gsy nám k posylnění a k
 občerstwení životůw nassich dā-
 wati ráčil / s náležitau wděčností
 z rukau twých gsme nepřijímali /
 ani gich rádně k Slawě twé a k po-
 třebě nassih nevyšwali. A což geš-
 horšší gest / chudým bližním nas-
 šim / málo kdy dobře z nich sme
 čimili: Vybrž wětšii Díl požehnání
 twého / na hodoowaní a opilstwí / na
 přehu a giné Marnosti / své wolné
 gsme vynakládali. A protož slu-
 šně dokračuge na nás to / čímž gsy
 zdawna skrze usta Swatých Pro-
 rokůw swých hrozyl: že obrátíš
 Ržety w Pauss / a prameny Wod
 w su-

w suchost / zemi Aurodnau w slatin-
 nau / pro zlost Obywaleů gegich.
 (Žalm 107.) A wssak rozspomij-
 nagice se na to / že gsy wždy O Tee
 nās / a Pán dobrý / gehoží Milosř-
 denstwí twá na wěky: Kterýž dā-
 wās Pořem wsselíkemu tělu / kterýž
 dāwās Hrowadkům potravu ge-
 gich / y také mladým Hawránkům
 wzywagjým tebe: A Oblibugese
 sobě wssedy bogjých se tebe / a ty
 kterýž dušagi w milosřdenstwí twé!
 Protož přicházíme k Trůnu milosti
 twé / a ponížene we gměnu negmi-
 legših Syna twého / Pána Gězu
 Krysta prosíme tebe / neplat nám
 podle zasluh nassich / ale nalož s ná-
 mi podle welikého Milosřdenstwí
 swého / wssak gsme Owce pastwy
 twé / a dílo rukau twých. A gaž ož
 duše y těla nemáme sami od sebe / ale
 od tebe: Tak oboge to nemuže za-
 hrowáno býti bez tebe. Ano (neymiz-
 legšii Pane) Oči wssého Tworu duš-
 agi

Regi
 1303. 11. 11.
 hujom tect v anjok
 Bratislava - Liptov

řaggi w tebe / a ty dáwáš gim Po-
 řem gegich w čas přihodny: Otwi-
 ráš ty Ruku swau / a naplňuješ
 wšeliký žiwotěch Požehnáním.
 A dyž gim dáwáš zbírati / řdyž
 otwíráš Ruku swau / nasyceni bý-
 wagi dobrými věcmi: Ale řdyž
 řkyláš Twař swau rmuti se:
 A dyž odgymáš ducha gegich / by-
 nau / a w prach swůg senawracugi.
 Podle té staré a weliké dobroti wo-
 řti swé / věm y nyni s námi / a de-
 nám Chléb wezdegšši. Wšak gsy
 ten wšsemohaucy Panowni / řterý
 netoliko z mála mnoho ale y z nič-
 héhož wšsecko věiniti můžes. Ty
 gsy na Pausti Syny Izrahelské
 Mannau (chlebem Nebeským) za
 čtyřdeci Lét žiwil / gštor gich
 (bez řen a Děti) Sřesikrate Sto
 Tisíc bylo. A řdyž se gim y Mas-
 řa zachtělo / naplniř žádosti gegich:
 Ano y ty suché a twrdé Skály /
 Wody gim ř Občerstweni wydawa-
 ti muš

ti musyli. Ty gsy w Drahotě a řla-
 du / řřsta Samarřského / nenadale
 řepůřobil řacyno weliké / řdež wšřs-
 řni a potěřenim Opatřeni dořli / a
 řadný z nich nezahynul / gedine ten
 řterýž pochybowal / proti řlizeowi
 řmluwě: A dyby řospodin otwřel
 řšsecky průduchy Nebeské / řterak-
 by to býti mohlo: Ach dobrý Pa-
 ne / y nyni Prawice twá není vřra-
 řená / řekni toliko řowo / a řtanet
 ře řehož lid twůg tak řrděně řadá.
 Požehneg Vrod řemřkých / a zach-
 weg ře od řřazy: Přispoř nám ři-
 wuřřli wšřeliké / gařož gsy přispo-
 řil Wdowě řareptánské / řterěž
 řauky a Olege / w čas řladu ne-
 řywalo. A poněwadž ani Ptačas
 řko bez wůle twé nepadá: řmilůgž
 ře nad wšřemi chudými a opuřřěny-
 mi lidmi / opatrůg což ř Obrazu
 řwému řtworěno / a řřwi řřna
 řwého wyřaupeno / a řuchem dra-
 řěmi řřsti řošwěćeno gšř. Věiniž
 to

Regi
 1307
 1308

Regi
 1307
 1308
 1309
 1310
 1311
 1312
 1313
 1314
 1315
 1316
 1317
 1318
 1319
 1320
 1321
 1322
 1323
 1324
 1325
 1326
 1327
 1328
 1329
 1330
 1331
 1332
 1333
 1334
 1335
 1336
 1337
 1338
 1339
 1340
 1341
 1342
 1343
 1344
 1345
 1346
 1347
 1348
 1349
 1350
 1351
 1352
 1353
 1354
 1355
 1356
 1357
 1358
 1359
 1360
 1361
 1362
 1363
 1364
 1365
 1366
 1367
 1368
 1369
 1370
 1371
 1372
 1373
 1374
 1375
 1376
 1377
 1378
 1379
 1380
 1381
 1382
 1383
 1384
 1385
 1386
 1387
 1388
 1389
 1390
 1391
 1392
 1393
 1394
 1395
 1396
 1397
 1398
 1399
 1400

ty Pane/ y stěnáta gedj drobty kte-
rjz padagi z stolůw Panůw gegich.
Protož neodgjmeg od nás (ó Pane)
milosrdenstwj swého / ale přispoe
nám žiwůstky Tělesné / abychom
magice chléb wezdegssj / chleba Du-
chownjho (słowa a swátosti twých)
tjm pilněgssj byti mohli. Pakli se
tobě newidj powoliti y hned žádosti
nassj / ó degj nám swatau Trpěli-
wost / abychom na twé milosti pře-
stávali / očekawagjce potěšytedlné
hodiny twé / w kterauž tu kalnu woda
du žármutkú a nedostatkú nassich /
w dobré Wjno proměnití račjs.
Degj nám pamatowati na to / že ni-
samým chlebem žiw gest słowě / ale
wsselikým Słowem / pochazegjícím
s Przewsta BŮj: A že mnohém sne-
sytedlněgssj gest / Žlad chleba / nežli
Žlad Słowa twého / kterýmž Du-
še nasse k žiwotu wěčnému zachowá-
wáwase. Nežy tjm obmysl a o-
patj itis / negmilegssj Pane / čim /
edy /

edy / a gač račjs. Podle wěrného
Slibu swého / že těm kterjz hledagi
Kralowstwj BŮjho a Sprawez-
dlnosti geho / giné wssedlo přidáno
bude: A my mocy twau na dušy y
těle zachowanjgsauce / Welebiti bu-
deme Směno twé na wěky wěkůw /
Amen.

4. Modlitba za Deseť.

S Prawedliwý BŮže / náš milý
Otče Nebeský / kterémuž wsses-
ky wěcy (také y žiwotné swěta to-
hoto / Země / Powětří / Oběh a Wo-
da) podle wůle twé slauj: Ty sy
ten genž nawssřewugess a obohacu-
gess Zemi / Záhony gegi zwlažugess /
brázdy gegi snjžugess / dessti ge ob-
měčugess / a žrostlinám gegich po-
žehnanj dáwase: Korunugess Koř
dobrotiwosti swau / a slepěge twé
propugj Zemj tučnosti: (Žalm 65)
Ty gsy také ten / kterýž pro zlost
Synůw lidských / působiss Nebe
Mě
Mě

Regi
1303.11.11

Regi
1303.11.11
hujomtet v anjok
Brah slawa
Lupem:

Meděnné a žemi železnau / dopau-
 sťže Sucho : Odkudž pocházy
 zemdenj Lidj / y wsech žiwotě-
 chůw / ano y skaza wselikých Vrod-
 žemských. Gaťož gsy pak někdy
 w rozhněwání swém / za času Ty-
 ranského Panowaní Achaba / a
 Gezabel bezbožné Manželky geho-
 Lid Izrahelský pro wzesslé Mo-
 dlarstwj potupu Slowa twého / a
 giné odtud pocházegjcy neprawo-
 sti / takowau (Sucha welikého) po-
 kutu / a to porád za Tři Léta a sstě-
 Měsycůw trestal. A nyni nedo-
 wage Deseť na Očessleť žemě nass-
 w čas příhodný : Dosti patr-
 něw swůg proti hřichům nassim
 zgerugeš / gaťoby Twář swau od-
 nás odwrátiti / a od opatrowání
 žiwotůw nassich do konce vzdá-
 se chťel. Přiznáwame se k neprawo-
 stem nassim / a Oslawugeme spra-
 wedlnost twau / ó Nebeský Otče
 Swatý / sprawedliwý / a dobrý gsy
 ty /

ty / ale my lid twůg zly / newděcný a
 hřissný : Tobě Slawa / ale nám zas-
 hanbenj twář nassich ! Ano kdyby
 od nás netoliko wsecky Wody / ale y
 wsecka pohodl / občerstwenj / du-
 sy y těl nassich skaužjcy / Prawice
 twa odwrátila / nijadnaby řiroda
 nám se nestala. A wssak negmile-
 ji nás Otče / wstřame se od twé přis-
 né sprawedlnosti / k twému nesti-
 hlému milosrdenstwj : A prosyme
 tebe seděcně / aby wždy odpustě hřis-
 ky naše / nedupstěť nás w potřebě
 nassich. Swlážugeš wodau žiwota
 (hogným potessenjm slowa twého /
 y dary Ducha Swatého) srdce naše
 se : Swláž prosyme y wodau zes-
 wnitěnj / Role a Zahrady naše.
 Wzhledni na Twář žemě / gať se od-
 horka již rozpadá / a tudy gať o wsta-
 otwira / žádagje aby gi swlážil / a
 w mldobě gegj apomohl. Wzhlé-
 dniž na Oči wseho Tworu / gať ze-
 wsech stran obrácený gsau k tobě.

M iij Owssem

Regi
 1303. 11. 11.

Regi
 1303. 11. 11.
 Regi
 1303. 11. 11.
 Regi
 1303. 11. 11.

Owšem pak wzhledni na sedce lidu
twého / kterýž k Obrazu twému
stworěn / wykaupen / a posvěcen
gest / gať důvěrně k tobě wzdychá /
a na pomoc twau očekává! Wy-
slyšels Eliasse wolagického k tobě /
y wydal o Tebe Děl / a Země zplo-
dila Owotce své : O wyslyš y
Modlitby naše / a wyleg y nyní
Děl hogný na Zemj žijící. Ge-
stliže my to nejsme hodni / (gať
pak weliká gest nehodnost naše)
věř to pro Zasluby a na přimluwu
negmilegšho Syna twého / Gejše
Krysta Pana našeho / kterýž sedí
na Prawicy své / a Orodge za nás.
Nechť nepřichází k podezření pra-
wdomluvnosti slibu geho : Nebo
powědět ráčil : Gistě gistě prawim
wám / začkoliv prosyti budete Ot-
ce / we Gmēnu mém / dať wám :
Proste a wezměte. A wšak bychom
se sliby geho ani chlubiti nesměli /
kdyby nás wyslyšeti neráčil. Otce
lito-

litošiwý / kterýž gšy blížský wšech-
něm wzywagjeym tebe w prawdě :
Věř to y pro Sláwu Gmēna swés-
ho / abychom magje z požehnání
Vrod Zemských / chléb náš wезде-
š / chleba Duchowného tjm pilně-
š byti / a tobě tjm woračeněgi Čest
a chwálu wzdawat mohli / gať zde
časné / tak y potom wěčné / Amen.

5. Modlitba / za pohodlné te- plé a gasné Počasí.

O wšemohaučy Pane Bže /
genž sy z nesmírné dobroty své /
wšechen Ošřelk Zemský rozličným
Owotcem / a rozkošnými Vroda-
mi ozdobiti / a naplniti ráčil : K
tobě my své bidné Dětky zde na
tomto světě woláme / račiž wždy čas
swo pohodlných propůgčowati / a
to wšech o nyní gasnými časy obji-
witi / abychom ty dary své k užitku
swému sebrati / a gich potomně s
Mj
Dě

Regi
1301. 1. 1. 1.

Regi
1301. 1. 1. 1.
hugomtat v anjok
Brah Slave
Lipetm.

Díť činěním vžiti mohli: Zachowegz od Draboty / Zladu a těžkosti / a nerozdalugz od nás žiwůstky tělesné / Kteréž k wychowaní swému potřebujeme: Abychom gať w tom tak wewssech giných věcech / twau Božskau moc / a středrau Ruku poznawali a tebe oslawowali: Kterýž nás na Dussy y na Těle hogně sytíša / a zachowawati můžes / gať časné / tak potom Amen.

6. V čas Rány Boží Morowé / za ochranu a Zdraví.

M Ječný / Wšemehaucý / a spravedlivý Bžje / Kterýž gsy w Powu swém pohrozyl / že chces ty / Kterýžby Zlazu twého poslušni byli nechčeli / nařazeným Powětěm / gedowatými Prystýři / a Kanau Morowau přisně trestati: My bjdnj poznawáme y wyznawáme to / že gsmě Gedowatým smradem rozličných a těž-

a těžkých hříchůw nassich / netoliko k nynegssimu nařazení / a náhlým bolestem Morním / ale také k horšicému Ohni přisněho Zněwu twého / ano y k té věčné smrti přičinu dali. Zyneme gisté od Zněwu twého / a Prchliwosti twau gsmě zděšenj: Položil gsy neprawosti naše před sebe / a skryté hřichy naše na swětlo Obličes swého. A wssak rozpozmináme se wždy nato / že Kragicým y prostřed Zněwu swého milost činíti račšs. Nebo Kdýž gsy někdy lid swůg Izraelšty tauž Kanau nassiwš / tak že za tři Dni sedemdesáte Tisícůw náhle pomřelo: A Dawid srdečně z hřichu swého pokanj číně / za milost tebe prosyl / řekl gsy Angelu hubicému; dostiť gest! A tak strassiwau tu Kanu / Powem gsy zastawil. Protož y my padagjce před Trůnem Welebnosti twé / na kolena swá / a litugjce srdečně wsselišých hříchůw nassich / požorně prosíme:

Mo

sme:

Regi

nyom tect v hnyok, B rati slawa dygum.

Díků činěním vstati mohli: Zacho-
wegz od Draboty / Zlady a těžko-
sti / a nerozdalugz od nás živnušty
tělesné / Kteréž k wychorowanj swému
potřebujeme: Abychom gať w tom
tať we wšech ginych věcech / twau
Božskou moc / a štědrau Ruku po-
znawali a tebe oslawowali: Kter-
yž nás na Duffy y na Těle hogné
sytis / a zachowawati můžes / gať
časné / tať potom wěčně / Amen.

6. V Čas Rány Boží Mo- rowé / za Ochranu a Zdraví.

M Ječný / Wšemehaucý / a spras-
wedliwý BŮže / Kterýž gsy w
Moru swém pohrozyl / že chceš ty /
Kterýžby Zlasy twého poslušni byli
nechčeli / nařazeným Powětrím / ge-
dowatými Pryskýři / a Ránau Mo-
rowau přisně trestati: My bjdni po-
znawáme y wyznawáme to / že gsmé
Gedowatým smradem rozličných
a těž-

a těžkých hříchůw nassich / netoliko
k nynegšimu nařazení / a náhlým
bolestem Morním / ale tať k horšicý-
mu Ohni přisněho Zněrou twého /
ano y k té věčné smrti přčinu dali.
Zyneme gisté od Zněrou twého / a
Přchliwosti twau gsmé zděšení:
Položil gsy neprawosti naše před
sebe / a skryté hřichy naše na světlo
Obličej swého. A wšak rozspo-
mínáme se wždy na to / že Křesťem
y prostřed Zněrou swého milost či-
niti ráčis. Nebo Když gsy někdy
lid swůg Izraelsky tauž Ránau na-
wštíwyl / tať že za tři Dni sedemdes-
sate Tisícůw náhle pomřelo: A Da-
wid srdečně z hřichu swého Pořani-
tíne / za milost tebe prosyl / řekł gsy
Angelu hubicému; dostiť gest! A tať
strassliwau tu Ránu / Powem gsy
zastawil. Protož y my padagje
před Trůnem Welebnosti twé / na
kolena swá / a litugje srdečně wšeli-
kých hříchůw nassich / pořorně pro-
síme:

Mo

síme:

Regi
303
nyomtatvanyok
Bratislava-Lyzeum

Regi hujomtat v anjok / Brat slava Ligeum.

sýme: Pane/ netresey nás w zněwě
swém/ ani w prchliwosti své kareg
nás. Pane kterýž gsy vtočistě/
zrad a Bůh náš/ w němž my na-
degi skládáme. Rozpomeni se na
prawdomluvné sliby své/ nebo gsy
ček: Kdož w skrýšy negrowšših
přebýwá/ w stínu Wšemohaučyho
odpočiwati bude. A opět: Nebu-
des se báti přistradu Tločnho/ ani
štěky létajcy we dne/ ani nákazny
Mornho w letaučy se w mrakoz-
tě/ ani powětří Mornho w Poles-
dni čas hubjcyho: Padne gich po
Božu twém Tisyc/ a deset Tisycůw
po Prawicy twé/ k tobě se wšak ne-
přiblíží/ ta zhauba. A opět: Wzy-
wati mne bude/ a wyslissim ho / Gá-
sijnim budu w sfauzení/ wytebnu a
Ošlawim geg / dlanbošti Dnů geg
naplnim a vřázi genu spasení své.
Podlé těch a takowých slibůw na-
lož s námi (ó Pane) milostiwě/ a
deg aby ta Mornj Rána / spaučila
nam

nám ne zahanbenj/ ale k spasytedl-
nému obracenj/ k hledání twáři twé/
a tudy y k dogiti milosti a wěčné slá-
wy. Pane Gězu Kryste Synu
Boha žiwého/ Lékaři Dussy y těl
lidských neglepšš/ račiž nassim mi-
lostiwým pomocníkem býti: A gas-
lož Aron negrowššš Starozakonnj
Aněz / když Rána hubjcy w lidu
Izrahelském nastala/ wezma Oheř
do Kadidelnice své / běžel mezy lid
a stogewprostřed žiwých y mrtwých
Obětował Wůni sladkosti / až Rá-
na ta přestala: Tak ty (ó negrowššš
Biskupe dussy nassich/) gsa gediny
Prostředníkem mezy Bžhem a lid-
mj / rač wůni milostnau hoř cých
žasřuh a přimlůw swých Gěg
swého hněw vřotiti/ a njm nás w
Nje wvěsti / a při zdrowjg k
Dusse tak y Těla (po wuetař
Swaté) zachowati. Ty
se Swatý / lékař ych
ných sedecy / žiwý / Bter
M: j

neřkau proti obyčejné wšech lidí
Smrti / ale y proti Mučednickým
Velikým bolestem / výborně těšiti
a posylnowati umijs : Budiž na-
ším Těšytelem / abychom Wůli
Otce našeho Nebeského / we wšsem
trpělivěse poddawali : A gažoz Da-
wid ze třech Potut sobě podaných /
(totiz Wálky / Zhladu a Moru) pos-
lednj sobě oblihl / vznawaje / že
lépe gest vpadnout w Ruce BŮží /
než lidské / poněwadž mnohá a we-
liká gsau milosrdenstwí geho : Tak
ymy abychom s Otcowským třešá-
njm geho s počegenj byli. Tím se
těšice / že milugicým BŮha / wšsedy
wěcy k dobrému nápomáhati muse-
jí : A kdýž bywáme sauzenj / od Pá-
na bywáme po vědwanj / abychom
s tímto swětem nezahynuli. Pakli
by se nás také ruká BŮží dotknanti
a nás z tohoto swěta pogiti chtěla / ó
degž nám k tomu srdce poslušné a
dauššanlivé / abychom duše své w
ruce

ruce Pána nasseho Gejšse Krysta
s radostí poraučeli/ w pravé wšě/
w lásce / w Naděgi do posledního
dchnutí setrawali/ smrti Blahoslaz
wenu vsnuli/ a taž Wyčězřewj y Ko-
runy nesmrtedlnosti w Nebesych do-
giti mohli. K tomu rač nám do-
pomocy ó Blahoslazwena Trojice
Swata/ neobsáhla dobroto/ Pžane
Bže náš gediny/ požeňnaný na
wěky wěkůw/ Amen.

7. Gíná Obecná / za odvráče-
ní Horní Rány od nás pblížích
násich: Růžaná w Cyrkos
Mezhlístě / w Hor /
Lécha 1624.

G Wssemohaucy a litořliwý S^l
nu B^oží / Pane Gejssy Kry-
ste/ nacházíme w twém Swatém
Ewangeliu / že gsy na wjru tech
kterjž tobě s^latkem poraženého před-
nasseli/ w jezřel / a tomu nemocné-
m v^o m^o

Regi hyomatatavanyok, Bratislava-Lycium:
(303, 1933)

Regi
1303. 11. 13.
Nyomtatványok
B. Rat. Slava. Ligeum.

mu y zdravoj dusse skrze odpustění
hříchůw/y zdravoj těla/ne prostřed-
kem sflaštěno/ale mocí slova swé-
ho nawrátil: W též wjře y my naše
blížnj milé/(zvoláše nynj gmenowa-
né/a Hornj Kanau nawštíwéné)
Tobě přednášme / a požorně tebe
prosíme/ráčij Ošem milosrdenství
swého na ně wzhlédnutí/hříchů gim
podlé veliké dobrotivosti swé/ od-
pustiti/zármuťku a bolesti vlewiti/
a ge nawrácením Polěštyedného
zdravoj/w radost obrátiti. Pakli by
kterého z njch z tohoto Vdoli pláče
pojistil chťel/ ó budiž gim milostiw:
Ošker smrti (strach a mdlobu Du-
cha) od nich odvrát: Nepřijete dá-
bla/ aby nad nimi nic prowešti ne-
mohl/ zapuď: Duchem Swatým
ge polěšug: v Wjře w tebe zach-
weg/aby hřichem raněnj gsaue (ga-
to omi Izrahelitowé od hadu Obm-
rých všíknutj:) na tebe na dřew-
Zěje vsmrceného / stále patřili/ a

skry

skrze tebe k žiwotu wědnému zach-
wanj byli. Beránku Boží/ naše
Páne GZjissy KRyste / kterýž snj-
máš hřichy swéta/ Smiluj se nad
námi/ a shlad nepravosti gegich y
naše a Wrodug zane/ y za nás před
Otcem/ nynj y w poslední hodinu
naši/ abychom zawrzení nebyli.
Synu Boží/w Kuce twé poraučime
Dusse gegich y naše/ Wykaupil gsy
nás Bože wěrný: Degj nám Po-
kog gať w swědomi zde na zemi/
tak před Otcem swým na Nebi:
Děiniž to ó naše gediny Spasyteli/
Požehnany na wěky wěkůw/Amen.

8. Proti Klusladum Diá- belským.

O Zdáwná žadané Semeno žes-
ny/ Kteréz potřiti mělo žada-
tářeho žlawu: O wšsemohaučy
Synu Boží/ kterýž gsy nato zgewen
aby skazyl skutky Diablows: O
datný Refu/ kterýž gsy toho sylné-
ho

ho Oděnce přemohl / a odgal oděnj
geho w něj vřsal. Pane Glizistý
Kryste / ty wiša gať rozličné vřlady
Diabel proti nám wymyšl / gať
welice nás nenawidj / gať vřrutně
proti nám Walěj / a to od počátku
swěta / až dosawad! Nebo kdžj ga
stě Rodičowé nassj / w Starou nez
winnosti w Ragi byli / skrze Zada
(genj byl posedl) odwrátil ge lřti
wauřeči od wydaného gim Pětkáz
zanj / a tudy připrawil ge o časné y
wěčné pohodlj. Nebo byť twé poz
mocy nebylo / (ó gediný wřsech nás
wyswoboditeli /) wřsycnibychom
byli wěčné zahynauti musyli. Od
kudžj gsy geg dobře a wlastně naz
zwati račil / Lhářem a Wraždlnj
kem od počátku. Ach negmilegssj
Pane / y nynjť gessť vřlady mnoho
nasobné lidu twému činj : Nebo
gsa zatraceny / chce aby wřsycni
s nim byli zatraceny : Obchazj gať
to Lew řwaučj / hledage řkohoby
sejral.

sejral. Ano w těchto gjj poslednjch
časjch / wřstaužil k nám mage hněwo
weliký / wěda že čas blizský gest / aby
wřdy gessť něco prowědl. A po
něwadž na Paussti na tebe se poku
syti směl / řdoby z lidj před nim bez
pečný býti mohl? A ga bjdný člo
wěť poznawám to / že ten nessler
chetný Duch / negednau mi vřlady
činj : Sednať nawrhowanj zlych
aneb marných myřslenj : Sednať
zase podawaním přičin / skrze Na
stroge swě / (lidj Boha prazdné /)
hned ř Pěři a rozpustilostj / hned
zase ř hněwu a zlolegetwoj / a giným
mnohým wřstupkum proti swědo
mj. Wřstěřj zagistě ponauka ř nez
poddanostj / w nesslerj ř netrpěli
wostj : Před skutkem wřseliký hřich
z tenčuge / a ř němu řahodj / po řkut
ku pať přenaramně geg z welčuge
a ř zausřanj na wodj. A řdo mi že
wřsecky vřlady geho wřřowiti?
řtě přičiny prosřm tebe (ó negmia
legssj

Regi
1303.16.11

hujomtet v anjok, Bratislava, Slovensko

legšši Spasýteli) za ochranu/pomoc
y wjězstwj / znasá gať welika gest
nešatečnost nasse / a zřusyl gšy
wšseho. Nebot nám swědčj Slo-
wo twé je nemáme na tobě / kterýž
by nemohl býti čitedlen mđlob nas-
šich / ale zřusšeného we wšsem /
nám podobně kromě hřichů. A
protož nechť prosím na Paussťi swě-
ta tohoto / nezawodj mne ten zřy
Nepřitel / od Swatých Příkazanj
tvojch. Nechť mi w chudobě/w ne-
mocy / ani w gaťemkoli křjž / ne-
wymluwá toho / je Otce Nebesř-
ho **SAN** Dedic budaucy Sláwy
proto negšem. Deg mi pamato-
wati na slowo twé : že psáno gest /
ne samým chlebem žiw bude člověk
ale každým slovem vycházejícím
šřze usta Božj. A opět : že syna
kterehož Pán miluge/toho také tres-
sce. Nechť mne na gaťemkoli w-
chu mocy Vřadu a šřěsti swěta to-
hoto/nepřiwodj k wššetečnosti/ani
k hřě-

křěssenj proti swědomj na milosř-
denstwj twé. Degj mi pamato-
wati na slowo twé : že psáno gest :
Nebudesz pořašřeti Pána BŮha
swěho. Nechť mne sláwau swěta
tohoto nemámj / a k Modlářstwj a
neb zapřenj Spasýtelné Prawdy
twé/neleká. Deg mi pamatowati
na Slowo twé : že psáno gest : Pa-
nu BŮhu swému klaněti se budeš
a genu samému klaněti budeš. A
opět : Co prospřjwá člověku/by žy-
škal wššecen swět / a na Dussy swé
šřodu by wzał : A poněwadž wůle
twá Swatá gest / aby geden každý
znás podle negwřššj možnosti swé
bogowal : A bogowanj nasse nenj
proti Tělu a křwj/ale proti Křjžet-
šřwu/proti mocnostem/proti swěta
Pánům / temnostj Wěku tohoto :
Protj Duchownjm zřostem / kterěž
gšau Wysoko. Protož tebe ó Pa-
ne (kterýž gšy y k mému potěssenj
Kádce/ BŮž sylný / Křě vdatný/
od-

Regi
1303
nyom tot vanyok
Brahman
Lipsum

Regi
1303
nuyomtat
v dnyok
Brat
Slawa
Lypem

oddaronych wěků nazwan) ponj
žadám/ račiž mne strze Ducha tw
ho swatého/ celým Oděním Božim
opatřiti/ abych mohl odolati w de
zly/ a wsecko wykonagice státi
Degž mi tehdy ať gsau podpásan
bedra má prawdau: Pravdau de
řona twého/ kterýmž se ctinosti z w
lebugi/ hřichowé tupja trescy/ aby
wěda co gest dobré aneb zlé/ pod
maňowal Tělo své/ a w službu
podrobował/ a tak nebyl neschet
tným/ nýbrž bogowati mage/ w
wšem byl zdrželivy. Rač mne o
blécy w Pancyř Sprawedlnosti
sprawedlnosti twé a Zásľuh twých
Ty zagistě gsy Hospodin Sprawe
dlnost naše: Ty učiněn gsy náš
Maudrost od Boha/ y Spraw
dlnost y Poswěcenj/ a Wykaup
Wěrjčymu w tebe osprawedlně
(pro a strze Zásľuh twé) stoji
dobrý Pancyř: Nebo gaťož Slu
žebnjť mage Pána po své straně

střepřitel geho zuby naň stři
l/ nic nedbá: Tak owšem řdož
be (ó nepřemožený Páne) laskaz
ého na sebe má/ byť mu se dostalo
giti přes wdoli stínu smrti/ nebude
báti zlého: Když gsy ty s ním/
do proti němu? Když bez dowo
nj twého ani Wěpřům vblžiti ne
něl/ kterak by mišemu twému vblž
ti směl? Duch twůg dobrý po
lniž mne také/ abych obuté měl
lohy hotowosti k Ewangeliu
okoge: Gsa wždycky hotowý při
arodě Swatého Ewangeliu/
w y mrtew býti: Wěda že ať ono
a swětě s Křížem s pogeno gest/
šťak působj wždy pokog zewsech
an. Pokog s Bohem y s swě
omjm/ pokog opravdowý a wě
y. Zwlastě pať ohrad mne stři
m Wiry/ kterýmž bych mohl wse
y Sřipy ohnivé/ neschetnjť a
ho vhasyti. Wypauštíž zagistě
gednau (gaťož proti mně/ tak y
proti

proti ginyým Wywoleným twým)
 pokussem takowa: Kdo wi/ přiná-
 ležli milosrdenstwí Boží ke wšsem
 a tak y k tobě? Zřichowé twogi
 mnozy a welicý gsau: Kdo wi um-
 řelli Krystus také za tebe? Kdo wi
 negsyli w tegném osudu Božím za-
 wržen? Proti takowým prawě-
 hniwým ssypům geho/ nechť Wjra
 ma zastíra se Wítězně prawdomlu-
 wými sliby twými/ že gsy ty Berá-
 neš snimagjcy hřichy swěta: Od Ot-
 ce z weliké lásky wšsem k tomu dán/
 aby každý kdož wěř w tebe/ nezahy-
 nul/ ale měl žiwot wěčný. Že gsy
 Obět slitowaní za hřichy nasse/ a ne-
 toliko za nasse/ ale y za hřichy wšse-
 ho swěta: A že Krew twa (ó Gejssy
 Kryste/ Synu Boží) očistíuge nas
 od wšelikého hřichu/ aniž chceš aby
 kdo zahynul/ ale aby wšickni spase-
 ni byli/ a k poznání prawdy přišli.
 Opatř mne také Lebka spase-
 ní/ genž gest naděge na rukau wšsem-
 hau

haučýho mocně spoléhajcy: Abych
 sobě w nřadném křtzi nezaussal /
 wěda že naděge složená w Bohu
 žiwém/ zahanbenj nedůgde. Wšse
 pak z mocní prawicy mau Nřecem
 ducha genž gest slowo Boží. Ne-
 bo gaťoť gsy ty proti Diablu tau
 žbrogi šťastně bogowal y swjtez-
 yl: Takť y gá wím / že bráně se
 s tымž Slowem prawdy/ poražen
 od Nřpřitele nebudu. Ach můg
 Pane Gejssy/ duch hotový gest/
 ale tělo nemocné. Protož za to za-
 wšsecko modlím se tobě w duchu a
 w prawdě/ wewšši wstawičnosti:
 O budiž we wšsem / Zastupcým a
 pomocníkem mým. Ta zagistě gest
 má srdečná žádost/ abych w smřau-
 wě s tebau na Křtu učiněné / až do
 konce setrwati mohl. Protož z
 Wjry prawé y nyní slowa swá ob-
 nowugi: Odřekám se tebe Satane/
 a dárám se tobě s tělem y s dussy
 Pane Gejssy Kryste/ kteryž gsy
 mne

Regi
 (303.16.33)
 hyom tat v anjok
 Bratislava-Lyckum

mne swau předrahau Krtoj wy
kaupil / začej tobě buď čest a slawa
na wěky wěkůw / Amen.

9. Proti vsylowáním zlých
nepokorných lidí : z Žalmůw
Dawida na wěššm diyle
wzata.

N Hospodine Bože můj / co
gsau mnozí nepřátele moji
Gať mnozí powstáwagi proti
mně! Dusse má wšeligať na to m
si / a k tomu směřuje / aby wšem
prospíwala / žádnému pať nepřá
dila / dobré milugie / a zlé snášegie
Wšak cyle toho dogiti a pokoge od
swěta miji nemůže / tak welice se ro
mohla neprawost v prostřed Synů
lidských! Zlost a neprawost pod
gala mnohé proti mně / kterjž vřel
dy čim statku cti y žiwotu mému
Smilug se na demnau / ó Bože
Smilug se nademnau / neboť w tebe
dauffam

dauffa Dusse má / a w sijnou Krjdel
swých zchráním se / až přegde o sau
eni. Dusse má gest v prostřed
Lwů / bydlím mezy lidmi / gegichž
o žubowé gsau gaťo Kopi a střez
y / a gazyť gegich gaťo ostrý Mleč.
Koztahli Syti nohám mým / sčlžili
Dussy mau / wykopali předemnau
šamu / a wšak wěřim že sami wpa
nau donj. Hospodine Bože můj /
o tebeť dauffam. Wyswobod mne
derosseh protivníků mých / a wy
thni mne / aby zly Cžlowiěk ne w
hwatil gaťo Lew Dusse mé / a nez
oztehal / kdyžby nebyl kdoby wy
wobodil. K Toběť Hospodine
Dusse své pozdwiugi : Bože
můj w toběť naděgi skladam /
necht negsem zahanben / aby se nez
radowali nepřátele moji nadem
nau. Ostrjheg mne gaťo žjtedl
nice Wla / w sijnou Krjdel swých
šteg mne. Od Twáři bezbožných
lidi kterjž mne hubj / od nepřátel
mých

Regi hymnotat v anglicky
1303
Bratř Slawa Ligeum

synům a dectam neposlušným / což
 strahu. Kdyby w tom neznames-
 nal divné dobrotivosti tvé? O
 budij tobě čest a sláva na věky!
 Negmilegšij Otče / w ruce tvé s du-
 šy y s tělem se oddáváme: Nežes-
 eys nás w hněwě swém / aniž w pro-
 chliwosti své káreg nás: En ilügse
 nad námi Hospodine / neboť ztrnuly
 kosti naše: Ano y duše naše přes-
 děseny gsau naramně. Odvrát
 Nebesky Otče / od nás Strěly žur-
 wosti své / a nedeg nám (dítčam
 svým) smrti zla a hlau a nenada-
 lau zahynauti. Opatř nás ó dobrý
 Pastýři Pane Glazu K Ryste / a rač
 nás mdlé a lečawé Owečky své zas
 sluhami swými zastaupiti. Nebo
 gačoz Holubice w čas Powětrij
 negraděgi skrywagi se w děrach
 skalnych: Tak my gačoz nynj / tak
 obzwláště w čas pohnutj a zko-
 maucenj Srdce našich / w ranách
 twých Krýsse a vtočisse své mi-
 osylu

osylugeme. Ochraň nás ó drabý
 Těssyteli / chrámů twých živých /
 (kteréz gsy dílem milosti své poswě-
 til) nechť se nedotýka nižadna rana:
 Ano dobrotiwý Pane / dlaho sho-
 wswagijcy Bože / Otče milosrden-
 stwý / spraw sdcenasse / abychom
 při tažowých děsytedlných věcech /
 rozpomínali se na blížké swěta to-
 hoto skonání / kterýž skrze oheň ko-
 nec wzyti a pomínauti musý: Aby-
 chom se tomu poslednjmu přestawo-
 němu dni w pravém pokání přis-
 prawowali / a hodni byli w giti
 wšech těch věcy kteréz se budau diti /
 a postawiti se před Synem člowě-
 ka: Děmij to pro sláwu jména
 swého požehnaneho na věky / Amē.

II. **MO**dlitba Obecná we
 wšelgach žiwota tohoto
 potřebach.

G Wšemohaučý wěčný **BOŽE** /
 Džj Otče

Regi
 1303. 10. 11.

Regi
 1303. 10. 11.

Otče Pána našeho Ježíše Krista:
 My bídíme a hříšní lidé / význam
 me před tvým Svátým obličejem
 Božským / srdečně a ponížene / že
 jsme netoliko nynější Kánu a těž-
 kost / kteráž nás navštíluje /
 (totiž / Drahotu / Válku / banež /
 a štodné Powětří / Mor / protivu
 ší a sraužení Církvě tvé) ale y
 Smrt věčnou s svými rozličnými
 hříchy a nekagickým životem / dobře
 zasloužili : Však poněvadž jsi
 vždy náš Otec / a w zahynutí naš-
 ťem žádné Libosti nemáš / nýbrž
 chceš abychom potrestáni jsauce /
 od hříchů našich k tobě se obrátili.
 Protož prosíme tebe srdečně / aby
 nám pro Syna svého / Spasitele
 našeho / Pána Ježíše Krista /
 vslech hříchů naše odpustiti / a sra-
 ze Ducha svého Swatého / to w
 nás působiti ráčil / abychom ten
 twůj spravedlivý hněv / oprav-
 dově poznávali / a swůj hříšný
 život

život podle vůle tvé swaté / odře-
 ťnauce se zlého / polepšili / a tak po-
 mocy a vysvobození ze vslech těž-
 kostí dosli. Milý Pane / předklá-
 dame tobě Slovo tvé / řekl jsi :
 Wýweg mne w den sraužení / wytr-
 hnu tě / a ty mne budeš stáwiti. Ag-
 my vslychni z Mjey / kteráž k tobě
 máme před litostivým Obličejem
 tvým se / s ponížením / postawuje-
 me / a milosti tvé Otcowské srdečně
 žádáme : Smiluj se naděšsemi ná-
 mi / a přigmiz nás w prosbách a jas-
 dostech našich / kteréž we Gměnu
 Syna svého / před twaří twausda-
 cem y hlasem pokorně rozprostírá-
 me. O rozpomeniz se na swa stá-
 rodávné slitování / kteráž jsi něs-
 kdý ukazoval / žeš pro gedného kte-
 rýž k tobě wolal / Wdíkému množ-
 ství odpauštel : A osvědčil jsi /
 kdyby deset spravedlivých we vs-
 ťech nalezeno bylo / žebychtěl vs-
 ťechmu množství odpustiti. Slituj se
 Tv tehdy

Regi. hujom. tat. v. a. n. j. o. k. B. r. a. t. S. l. a. v. e. L. u. p. e. m. 1303. 11. 11.

Regi
hymnů
třinácti
vánošů
Bratřích
Slavů
Lipcům.

tehdy milý Otče/ y nad množstvím
lidu Křesťanského / z nich mnohý
dnem y nocí k tobě volají: Vyslyš
křání a stonání jejich y náše. Vy-
slyš Modlitby náše/ a naplň nám
své zaslíbení. Rozpomeniž se na
Obět duštognaunegmilýho Syna
našeho Ježíše Krysta/ že gest on
za nás život svůj nasmet vydal.
O necht není daremna / a bez vžitku
práce jeho přináš y negsvětýho
Gména (Ježíše) nad námi wzývá-
no/ vněmž tobě za lid svůj posvě-
cení gíme: Ale buď milostiv/ a sta-
tůž se nad námi! Tobě pak negmi-
lý Pane Ježíši Kryste / Synu
Boha živého / Králi a Pane / který
gys Král a Biskup náš svatý
chovaný/ w mocné a milostivé ru-
ce své se poračime/ a prosíme tvo-
je milosti/ račiž tyto Oběti požorných
Modliteb našich (gakožto náš g-
diný přimluvoce (Bohu Otce Obě-
tovan / a nedostatečnost našich

tom velikau/ svou Oběti doplniti/
nás zastaupiti / za nás y zarossedy
své věrné Otce svému se přimlau-
vati: O degž nám toho rossého do-
giti/ pro Slavu Gména svého po-
žehnaného na věky věků/ Amen.

12. Gíná/ Kollecta.

O Pane / Wsemohaucy Bůh
kterýž bídnych lidí vzdychání
nezamítáš/ a trápených sedce tužes-
bnau žádosti nepohrdáš: Vzhleď
dni vždy na modlitbu naši / kteráž
tobě w potřebě své přednášime / a
vyslyš nás milostivě: Aby rosses-
to / cokoli buď od Diabla/ neb od
lidí/ proti nám čelí/ na nic přišlo/
a podle rady dobrotivosti své
rušeno a kaženo bylo: Abychom
od rosselického pokušení wstobo-
zení gsaue/ tobě w Církvě své de-
lowali a tebe vždycky chvalili:
Bůž Ježíše Krysta Syna svého
a Pana našeho/ Amen.

Třetí 13. Mod-

13. Modlitba/ za odpustě-
ní hříchů.

G Wšemohaučy Pane BŮže / a
Otčenáš Nebeský / kterýž libo-
sti nemáš w smrti bídnych hříšni-
ků / aniž ge rád k zahynutí a k zřez-
přivodíš / ale chceš aby se k tobě
obrátili a živi byli : Prosíme tebe
sedecně / račiž za spáuziti pokutu hř-
chů našich / Milostivě od nás od-
vratiti / anám abychom se polepšy-
li / Milosrdensťwů twého střede
propuštěti : Skrze Pána našeho
Ježíše Krista / Syna twého
milého / kterýž s tebou w Sednotě
Ducha Swatého žiw gest a Krá-
luge na věky věků / Amen.

14. Gíná/ Kolekta.

G Wšemohaučy Pane BŮže /
genž gsy Ochrance wšech / kte-
rýž w tebe dauffagij / bez gehožto mi-
losti žádný s nic býti nemůže / aniž
zač

zač před tebou stoj : Nechť milo-
srdensťwů twé bohatě nás nawští-
wů / abychom skrze Swatě ro nu-
knutí twé / to což pravého gest my-
šli / a skrze moc twau / také to sku-
tkem wykonali : Pro Ježíše Kry-
sta / Syna twého / a Pána našeho /
Amen.

15. Gíná/ Obecná.

G Wšemohaučy Pane BŮže /
Nebeský Otče / od kteréhož
bez přestání wšelikých dobrých wě-
cy nad mjeu hogně / dosahujeme / a
každodenně od wšeho zlého prá-
wě milostivě ošťňhání býwame :
A Prosíme tebe / dež nám skrze
Ducha twého Swatého wšecťo to
celým Srdcem w pravě Wjře po-
znáwati / abychom twé středě do-
brotivosti a Milosrdensťwů / ž e / y
tam věčně děřowali / a tebe chwá-
lili : Pro a skrze Syna twého milé-
ho / Ježíše K. Pána našeho / Amen.
Tvů IX

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303.19.3.

IX. Hodlieby Man- zeleť Těhotných.

1. Kterak se Pánu Bohu ka- ždodenně s Plodem Života poračeti magy.

O Wšemohaučy / w Maudrofti
a dobroťe své neobsahly Pane
Bože / kterýž gsy z mnohých a we-
líkých příčin Staro Manželstý ne-
toliko ustanowil / nýbrž gessťe až
posawad geg zachowas: Obzwla-
stě pak pro to / aby tudy lidstě po-
kolení k Slawě Gmēna twého / a k
Wěčnému potěšení swému / se ro-
zmahalo / pomoc we wsselických po-
třebách Života swého mělo: Těci-
stot a neradu / tobě odporných / tijn
si ze se wwarowati / a na Tebe-
stěho ženicha swého tim wděčněji
rozprymnati se mohlo. Děkuji
tobě

tobě / že gsy y mne nehodnau služ-
bnicy swau k témuž starou Manžel-
stému / z Otcowské raddy a dobroti-
wosti své powolati račil. A po-
něwadž mage k lidstěmu pokolení
horjey Lásku / tomu dceř / aby ono
k vžiwánís tebau wěčného Života
střeje ten Staro rozhogněno bylo /
(odkudž gsy k prwním Rodičům
nassim w Ragi powěděl: Rostťež a
množťe se / a naplate žemi / a pod-
maňte gñ sobě.) A za to negmilegssí
Otcě / děkuji tobě / že gsy mne také w
Manželstwj mém / poctiwým plo-
dem pořebnal / Teboť z mnohých
slowa twého swědectwj porozumj-
wám / že to gest ne poslední Dar
twůg! Gakoz Psano gest: Eg dědi-
ctwj od Hospodina gsw Synowé /
a Plod Života gest mzda. A opět:
Ditky twé / gakomladistwé Oliwo-
wj / stanau wúkol Stolu twého:
Eg hle / takowět bude mji pože-
dnanj / Můž bogjey se Hospodina.
Q by

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum:
(303.19.2.)

O budiž Sméno tvé pojebnané na věky! Poněwadž pak (Otče mišy Nebeský) gen teba u žiwí gíme/ tebu se hýbáme a trwáme / gať malj tať twélicy / a bez opatrowanj twého/ ani na okamženj trwati nemůže: Ž té přejmy/ ga bjdna služebnice/ pozkorně tebe prosím / račj y mne pozdlé žiwota mého w Ochranu swau přigiti. Což Ruka twá wssemo- haucy k Obrazu swému we mně zfformowala/ to ona také zachoweg při žiwotu / z moeni a opatrug až do konce. Těboť ga se dnes y wzdycký zewssym tobě oddawám/ w ruce twé Swaté wsseko poručím/ mau Dussy y Tělo / má myšlenj y předsewzetj/ mé w chazenj y wycházenj/ mé práce y odpočinutj: Tymž způsobem také/ žiwoty dýchanj me/ y Plodu mého. Vchoweg mne odsskudného padu / nenadáleho strachu / y wsseliké nešťastné přibody/ kteraužby mne y Plodu mému vblj- ženo

byti mohlo. Moc twá s pozaheg mi we wsselikých mdlobách/ wzkostech a nedostatcích mých: Až bych w prawý a náležitý čas / bře- mene swého pozbyti/ nemluwnatko kteréz gsy mi dal/ žiwé/ spanilé a zdrawé s radosti spatřiti / a tobě s pozdwiženim srdce/ oči y ruky mých k Trůnu Welebnosti twé/ za to děkowati mohla. Včiniž to pro ža- sluby Swatého Početi a Wtělení negmilegšeho Syna twého/ Gězu KRISTa PĀma našeho/ w žiwotě Blahořawené PĀmy MĀrye: Genž gsy žiw a Kraluges Mocný a Milosrdný Pan Bůh/ pojebnaný na věky věkůw/ Amen.

2. Modlitba/ Při Porodu.

Sprawedliwý BŮže/ Nebeský Otče/ kteréz gsy pro hřích pra- wni našj Matky / Lwy / weliký Křjž na pohlawi ženské vložil/ y hned

Regi nyjom ted vanyok, Bratislava - Ligeum.
1303. (19. 11.)

hned w Rági powědew: Rozmno-
žim bolesti twé / a počínají twa/
s bolestí roditi budeš Děti. Vzná-
wám to pokorně / že ten Křiz a Po-
řuta / na památku Zněwu twého
proti hříhům / hodně na nás Dce-
rách gegich až posarwad zůstawá/
ano spravedlivě y nás se dotýká.
Poněwadž netoliko w hříšých se
počínáme a rodíme / ale také Rodičů
nassich skutečně we zlem den po dni
následujeme. A Wšak negmile-
ši nás Otče / poněwadž gsy nás
w Krystu milém Synu swém / pře-
gal na milost: Vlevoiz nám také
bjd a bolesti nassich: Ag hodina
Porodu mého se přiblížila. Pane/
s pomoz mi! Ach Pane / s pomoz
mi! Wšak gsy se zawázal každé-
mu / w jaké koli potřebě postarwe-
nému: Wzyweg mne (prý) w den
s sauzen / Gá wyslyšim / a ty mne
budeš slawiti: A protož y w této
potřebě mé / w den bolesti mých /
rač

rač mne wyslyšeti / gať ož gsy zasly-
ši / a gá tě slawowati budu / gať
ož gsy poručil. Znáš gaťo práz-
ný dpytatel sedce / y wšech wnitř-
ností mých / gať welmi mola gest sy-
la má. Protož (ó Wěrný Bže)
nedopaušteg na mne trápení nad-
mau možnost / ano z dopuštěním bo-
lesti / z působ y wyswobození / abych
ge sněsti mohla. Duch twůg do-
brý pošlyniž mne / a přispoř mi swaté
trpělivosti / abych reptáním a neb-
gakýmkoli giným způsobem / Wele-
bnosti twé ne vrazyla. Pakliby
řowo netrpělivosti / mysl y vůli
mi před běhlo / Račiz pro žasluby
řana Gejše Krysta / toho trpěli-
vého Beránka / y za mne obětowa-
ného / milostiwě to wážit / a mne
pro to neopauštetí. W Otcowské
opatrování twé / (ó mocný wšeho
stworění Opatrowníče) poručím
y Zemluwnátko mé. Budiž y ge-
ho milostiwým spomocníkem / aby
řa-

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.10.2.)

šťastného narození na tento svět/a
potom z novu narození z Wody a z
Ducha Swatého/ k životu věčnému/
dosti mohlo. Zachovej prosím
při životu/to/ což rossmohau
cy ruka twa k Obrazu swému stvo-
řila: Což Pán Ježíš Kristus pře-
drahau Křesť Wzkupil: Což
Duch twý Swatý milosti swou
předessel. Důvěruji se zagistě to-
mu/ kterýž dílo své při Janu Křti-
teli (gestě w životě Matky geho)
konal: Je při Dítěti našich mi-
lostiwě konati ge rači. Pakli by
z dopuštění twého/ maličkě mě ne-
nadále z tohoto světa (ybez Křtu)
z giti mělo: O nedegž mu pro ne-
pravosti mé/ aneb přirozený hřích
geho zbawenu býti/ toho draheho
obmytí a očistění skrze Křesť neg-
milegšho Syna twého: Poně-
wadž gi za nás za wšedky/ malé y
weliké wyliti račil: Tybrž degž
milosti své/ aby w tom y hned k ži-
votu

životu věčnému senarodilo/a w po-
řadu Wywolených twých se nasto:
Gaťoz pak cele a splně tomu věřim/
poněwadž Syn twý milý/ ó přes-
nesmjné Milosti twé powědel.
(Mattaus s.) Tenit wůle Otce
wasseho/ kterýž w Nebesých gest/
aby zhynul geden z maličkých těchto.
Ano negmilegšší nás Otce/ gestli-
ž bych y gá w tomto křži powola-
nimeho swý život dokonati měla.
(Gaťoz pak negsem lepšší nad onu
Pobožnau Rachel/ Manželku Já-
koba Patryarchy/ kteráž při poro-
du Benyamina/ Duffy swau wy-
pustiti musyla. A kdoby wůli twé
odepřiti směl/a neb mohl?) A pro-
šim tebe za to pokorně/ rozpomeniž
se na slitování swá/ a Milosrden-
stwj své/ kteráž gšau od věků: Žij-
chů mladosťi mé a přestaupení mych
nezpomínej/ ale podle milosrden-
stwj swého/ pamětliv buď na mne/
pro dobrotu swau Hospodine! Ne-
zamj=

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303. (19. j.)

zamjteg mne od Twaři své / a Du-
cha twého Swatého neodgimeg
odemne. Vtwordij mne w Prawě
Wře w Pana Gejisse Krysta / mé-
ho y wssého swéta Spasitele / až do
Konce / abych pro a skrze Krwawé
Zásluby geho / počasné žalosti / wě-
čnau radost obdržeti mohla. Ga-
řoť pak tomu sylně wěřim / což gsy
skrze Apostola Swatého Pawla
Wywolenau Nadobu swau poro-
děl. (1. k Tym: 2.) Žena spasená
bude w plození Děti / gestližebý zu-
stala v Wře w káse a posvěcení s
středností. O Tě milosrdenstwj /
w Ruce twé se poraučim / s Dussy y
s Tělem / y s Plodem žiwota mého :
Zachoweg nás podle dobroližběné
Wůle své / ke cti Gmēna swé-
ho / a k Spasení Dussy
nassich /

A M E N.

3. Modl

3. Modlitba / k Synu Bo-
žímu.

Pane Gejisse Kryste / Bcha ře-
twého a Blahoslavené Panny
Marye Synu / slyšela sem z Ewan-
gelium twého / že gsy Řekl : Žena
řoť Rodi / bolest má / nebo přišla
hodina gegi. Odkudž porozumj-
wám / že ty wssemohaucý Pane / ga-
řoť o wssech gmných věcech / tak y o
bolestech nassich při Porodu / dobře
wědětí račšs. A poněwadž gsy
horlivý milowně / lidského Poko-
leni / takže k Wysłowobození nassemu
chtě přigiti člowěčenstwj / nepohr-
dal gsy ctným žiwotem Panen-
stwj : Protož skrze to twé nadew-
šim swětem w znášegicý se milosr-
denstwj / a skrze tagemstwj Swaté-
ho Wtělení twého / pokorně tebe pro-
šim : račiž mi w den bolestného po-
rodu mého / k potěšení y ku pomocy
přispěti. Weliká owšem gest má
neho :

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303. (9. 7.)

nehodnost / pro množství nepravostí svých / takže mi na mysl přichází / co kdy někdy k ženě Kananské pověděl: Tenj slusné vzýti chléb Dětím / a wrcy Ssténatím. Tě méně přemily Pane / wyznáwagie se tobě pokorně / vždy proti tomu s nj říkám: Takť gest Pane / a wssak y ssténata gedj drobty / kteréz padagi z Stolu Panu gegich. Protož deg y mně w sedcy mém sstýsseti aneb cýtiti tu potěšytelnau. Odpowěd: O ženo / weliká gest Wjra twá / staniz se tobě gať chceš. Pakli Wjra má před Obličejem twým neni tak weliká: (gať ož pak gá nedostatky své znám / a y na mdlobu Wjry své sama narýskati musým /) Wssak milostiwému slozu a slibu twému vždy se těším / kdež gsy řekl: Budeteli miji Wjru gaťo ženo horčičné / dje žoře této / přegdi odsud tam / y přegde / a nebudet wám nic nemožného. A opěť: Wsse

Wsseko začyssteko-li prosyli na Modlitbách / wěřice wezměte. Podle těch a takowých slibů / Rač důwěrná wzdychání má wyslysseti / a w této nynegšj potřebě / powołání mého / mým ochráncým / pomocníkům a wyswoboditelem býti. Gať ož pak sama w mocné Ruce twé se poraučím / tak y Těmluwnátko mé. Rač ge milý Pane / w opatrowání své vzýti / chraniti / posyláwati / živé a čerstwé na tento Swět přiwěsti: Aby y znouu narození / z Wody a z Ducha Swatého dogjti / tobě na lokty milosrdensstwj twého / sčrze swaté Modlitby podáno byti / a budaučně tak k Slawě Gmēna twého Swatého w dobrém wychowati se mohlo. Wssak gsy milý Spasyteli wsselického času Dítě malické milowal / ge k sobě přinášseti poraučel / a gegich nestatečné chwalý sobě oblibowal. (Mat. lausa 21.) Vějniž to wsseko zač tebe

O

z wjry

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum:
(303.14.2.)

zvořty prošym / pro zásluhy Swa-
tého Početí a Narodení swého /
ó Blahoslavené Symě Abrah-
movo / w kterémžto Požehnaní sa-
wšyctni Narodové / Amen.

4. Dřel činění po šťastném
Porodu.

Chwáliti budu Hospodina z ce-
lého sedce / nyní y w shromáždě-
ní společném. Miluji Hospodi-
na / nebo naklonil Vcha swého k
hlasu pokorné Modlitby mé / když
gsem wolala k němu. Obklíčili
mne byly bolesti smrti / a vzkosti
hrobů potkaly mne: Sewření a
truchlost byla přistla na mne: Ale
wzýwala gsem Gméno Boha mé-
ho / a on spomohl mi. Nawratil
se Duffe má do odpočinutí swého /
poněwadž Hospodin gest Dobro-
dincetwůg. Ont' umrtwuge y ob-
žiwuge wwodí do Pekla y w ywodí:
Ont'

Ont' ochuzuge y obohacuge / ponížu-
ge y powyssuge: Tuzné wyzdwi-
hugé z prachu / a z hnoge wywyssu-
ge chudého / aby se posadil s Kníže-
ty / a stolicí sláwy dědičné gim dal.
Ont' ostrjha noh Swatých swých.
Ach negmilegši Otce / hoden gsy gi-
stě / abych (gako Anna Matka Sa-
muelowa) horjcy nabožnosti osla-
wowała Gméno twé / poněwadž sy
k mně takowého milosrdenstwí do-
kazowal. Tebo chodjcy s těžkým
žiwotem / Ostrjhal mne od rozli-
čných nebezpečností: Tyni při
Porodu zachowals při žiwotu y
mně / y nemluwnatko mé: A tak sy
přiwedl k oddechnutí / Duffy y tělo
zemlené. O budiž gméno twé po-
žehnáno na wěky. Mlůg Otce / gať
sy začal dokazowati na mne moc y
dobrotiwostí swé / tak y dále to či-
niti nepřestaweg. Vchoweg mne
od vkladu Diabelských y wšeliké
nešťastné přehody / a rač mne zase
k do-
O q k do=

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum:
(303.16.2.)

k dobrému zdrawi přivěsti / o všem
 pak nemluvnátku jako své vola-
 stní opatruj. Nevím jak ono ve
 mně gest počato / aniž sem já gemu
 duch aneb život darovala / ani po-
 čátečné složení jeho zpořádala / ale
 ty Světa Stvořiteli dal jsi gemu
 Duffy v Tělo. Protož Obraz tento
 moci moudrosti a dobroty tvé / při
 životu zachovej / posylň a spras-
 wň. Aby v to Děťátko tebe Ne-
 beského Otce poznávalo / a tebe os-
 lawovalo. Jakož pak věřím že to
 učiní ráčis: Neboť mi svědčí slo-
 wo tvé / že z vši nemluvnátek / a
 těch jenž Prsy přijmougi připravil
 jsi chvalu / a tudy mocně dořazu-
 ges síly své. Pane Gejssy Kr-
 ste / malických Dětek veliký milo-
 stník / kterýž jsi řekl: Nechte Děte
 necht gdať krmě / a nebráňte jim
 Nebo takových gest Kralowstw
 Nebeské. Teď v my Rodičowé př-
 nášime k tobě nemluvnátko náš-
 a po

a podáváme! ge tobě / jakož skrze
 Křest Swatý / tak v skrze modlitby
 nábožné. O přigmiz ge na Lokty
 milostdenstw swého: Dotkniz se ho
 Prawicy swau / a deg mu požehná-
 nj. Popřeg mu (podle dobrolibe-
 zné vůle své) dlahosti Wěku / aby
 dom geg v skrze cwjčení w pobo-
 žnosti a bázní tvé / wěsti k tobě mo-
 hli. Posylň ge v na wnitřním člo-
 věku / aby podle zewnitřního zru-
 stu prospjwalo a rostlo / čím dále
 jím wice / v w dobrém: Ty zagisté
 jsi neglepšij Mistr a příkladný
 Wůdce k tomu: Kterýž jsi w Le-
 tech mladoosti své do Chrámu rad-
 hodjwal / Rodiče své ctil / a wůbec
 prospjwal wěkem / Maudrosti v
 Milosti / v Bohay v lidj. O zmo-
 nj také Děťátko to Duchem mau-
 rostí a síly: Aby v ono takových
 lépěgi twých následowati se sna-
 žlo / k Slowu twému / k literijnmu
 Oměnj / k Swatým ctnostem / a
 O iij k wš-

"Regi hromotatvanyok Bratislava-Lyceum:"
 (303.198)

Krossému dobremu schopné bylo:
 A tak Stvořiteli svému ke Cti a
 Slawě / Církvě tvé milé vzdě-
 lánj / nám Rodičům ku potřebě
 Duffy pak své k věčnému spasenj /
 Wěkem y Maudrosti prospřwati
 mohli. O Mocný Posvětiteli
 Duffe Swatý / Kteréž gfy Srdce
 Temelní nátká meho opanowal / z
 něho sobě Chrást učinil / a to nám
 gíšku pravé Wěry zanjtil: Rač
 prosím dílo své přiněm konati / gať
 nynj / tak po wsecky čas žiwota ge-
 ho. Widiž a zprawiž ge / zwolášť
 řdyby rozumu swého docházelo / ať
 by šreze vřklady Diabelské / šreze po-
 horšenj swěta / we zlém položeného /
 aneb šreze žádosti tělesné / rytěrugjey
 proti Duffy / zawědeno nebylo / k
 pádu a k hřichu proti swědomi / a tu-
 dy k hanbě Swětšké / owšem pak k
 věčnému ztracenj nepřišlo: Kter-
 řžto hrozné věci / rač odněho / y
 wsech Křesťanských Dítěť odwo-
 titi.

titi. Vřysamne můg Bože / w tena-
 to den mého wěrného o Dítě mé pe-
 čowanj. Necht se naplnj na mně
 prawdomluwné Slovo tvé / Kteréž
 gíšť: Že každý řdož prosy bere / a
 řdož hledá nalezá / a tomu genž tluče
 bude otewřino. Pane / degj ať k to-
 bě w staupj vzdychánj mé / k mně
 pak a dítěti mému / ať s staupj milost
 a požehnánj tvé! Amen.

5. Dřčiněnj Církewnj při Wvodě.

Wšemohaucý Pane Bože / Kter-
 řž z gedné Krowe / wsecky lidj
 působíš / a dáwáš gednomu řždě-
 mu žiwot y dýchánj / a dřjšs Kuřu
 nad ustanowenjm a požehnánjm
 swým / Kteréž sy nad prwnjmí Ma-
 řely wypowiedjti račil. Děkuji
 tobě / že gfy mne žiwým čerstwým
 Plodem žiwota a poctiwosti obdar-
 řil / při boleštném Porodu mém do-
 brotwěmi s pomohl / a Děťátko mé
 Oj na

"Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum."
 1303. (1937)

na Řetu Svatem za Dědice při-
gal/ mne také w těchto šesti Nedě-
lich mých / milostiwě Opatrowal.
A obětugi tobě zas / wlastní tvoj
stworění / kteréz gsy mi dal : A pro-
sím twé štědré Dobroty / aby ráz-
čil mé Nemluwnátko w smlauwě
a Církwí své zachowati / k Prawě
Sména swého wychowati / a mně
tu milost dati / abych se před Oblíče-
gem twým / s radostí s ním postaz-
witi mohla : Skrze Štěstí A Ry-
sá / ten požehnaný Plod Žiwota
MARYE PANNY / našeho y
wšech malých Dítěť Pa-
na a Spasitele /
Amen.

— 21 — 25 —

X. Mod

X. Modlitby osob Ne- mocných / a neb na Smrte- dné Posteli ležících.

1. K Bohu Otci : Z při-
kladu o LAZAROWI.
(Lukáš 16.)

MILŮBY BOŽE / kteréz gsy žiwě
potěšením utných / syla mých
gedínka naděje opustěných / negle-
psí Opatrowní a Lékař Nemo-
cných / ano y umírajících Wzkříše-
ní a Žiwot : W náramně welikých
vzkostech Duse y Těla swého / po-
gdowihugi k tobě oči swých / ó wzhlé-
dniž (prosím) a naklon vssy k hlasu
naříkání mého. Ach můj Otče /
právěť gsem nyní jako onen Lazar
wředowitý : Právěť tak nyní nemo-
cny ležím ! Nebo tělo zemdené snáší
bolesti weliké / bolesti smrtedlné :
O v

Práci nymtatvanyok Bratislava-Lyceum.
(3. 19. j.)

Kterýž jako předchůdce své smeti/
brozy mi brzkým skonáním. Ano
poznávám a vidím to při sobě / že
jsm nad Lazara mnohem bídnejší
! Nebo on neduživý byl na Tě-
le / ale já y na Duffy : A bolesti os-
wsem Těla zemdlivagij Srdce mé
welice / wssak bolesti duffe / gessťe w-
ce. Odkudž w vzkoštěch swědomij
truchlého / wzdychám k tobě a k w-
jim. Hospodine w přehlíwosti své
netrefcy mne / ani w hněwě swém ne-
řáreg mne. Nebo střely twé wváz-
zly we mně / a Ruka twá na mně tě-
žce dolehla. Těe není celého w těle
mém pro twau hněwíwost : Těe ma-
gi potoge kosti mé pro hřích můj.
Nebo neprawosti mé wzešly nad
hlawu mau : Jako bříme těžké ne-
možné gsau mi k wnešení. Zemlen
sem a potěm přewelice / řkou pro vz-
kostí sedce swého. Srdce mé zmítá
se / opusť se mně syla má / y to swětlo
očí mých není semnou. (Žalm : 38.)

Těe

Těe méně to wždy gest potěšení mé
že gsau tak těžce nemocen / ležim (ne
gato Lazar před Bohatcem nelito-
stiwým) ale před tebou / jako Dítě
před Otcem milostiwým : Kterýž
gsy wždycky ochotnější nám k spo-
mahání / nežli my k durwěrnému žá-
dání / odkudž zase otkřívám / a s Da-
widem služebníkem twým říkám :
Litošiwý a milostiwý gest Hospo-
din / dlabo shorowagij / a mno-
hého milosrdenstwj. Těe budeť ostar-
wičné zehráti / ani na ročky hněwu
držeti. Těe podle hříchů našich na-
kládá s námi / ani wedlé neprawo-
sti našich odpłacuje nám. Nebo
gatož gsau wysoko Těesa nad Des-
mi / tak gest přewyššené milosrden-
stwj geho / nad těmi kterýž se ho bo-
gi. A jak daleko gest Wýchod od
šapadu / tak daleko vzdalil od nas
přestaupení naše. Jak se slito-
wá Otec nad Dítěmi / tak se slito-
wá Hospodin nad těmi kterýž se
ho

O vj

ho

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.16.7.)

ho bogj (Zial: 103.) A protož můj
 Otče / pokorně tebe prosím / gestliž
 vůle twa gest / a mému spasení sstos-
 dné to není: Račiz mne gestě nemo-
 cy této sprostiti / a k dobrému zdra-
 wi zase přivesti. Gaťoz sy někdy
 Ezechyasse w ručau smrti postawe-
 ného wyslyšel / a gemu patnácte let
 k wěku geho přidal: Neboť w ru-
 čau twých gest Smrt y žiwot! A
 co kdy komu dáti chceš wššečo tobě
 neřku možné / ale y snadně gest. Pať
 Eli Božska twa Maudrost ginače o
 mně w Radě své zawřela / a to vsi-
 dila; že mi užitečnégssj gest / abych
 z tohoto swěta sešel (gaťoz pať sam
 to vznati musím / že dluho žiwu
 býti / gest dluho se trápit / ano y
 dluho hřesyt / a tak tjm wětšich
 pokut zasluhowati) staniž se tedy y
 wotom dobrolibezná vůle twa. Gen-
 za to tebe (neymilegssj Otče) poníž-
 ně prosím: Utochazeg w saud se-
 mnau služebníkem twým. Nebo co
 gest

gest člověk / aby se mohl očistiti: A
 neb spravedliw býti / narozený z
 ženy? Ano při Swatých twých
 není dokonalosti / a Nebesa negsau-
 čista před očima twýma. Owssem
 obarwný a nezitečný Člověk / Ete-
 rýž pige Nepravost gaťo Wodu!
 Ale buď milostiw marnotratnému
 Synu swému / a odpust mi wšseliké
 hříchy mé / wědomé y newědomé /
 pro Erwarwé Zasluby Pana GZu
 Krysta / Beránka toho newinného /
 y za mně obětowaného: Na které-
 hož gsy wwrhl nepravosti wšsch
 nás / aby každý kdož wěří w něho /
 nezahynul ale měl žiwot wěčný.
 Kdyžby pať Duffe ma s tělem se dě-
 liti měla / ó degž gi přiwoděj Swa-
 té Angely (kteréž také Lazar při
 Smrti své měl) aby y ona nesena
 byla do Lúna Abrahamowa. Ne-
 zy tjm dokudžby mne (podlé wól-
 své) na této smrtedlné Posteli zdra-
 žowati ráčil / spravugž potěšugž
 O uij a po-

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 (303.16.8.)

a posylááš mne Duchem tvým.
 Swatým/ abych w šťastná poku-
 šení/ w nedověru/ pochybování/
 reptání a k těm podobné hříchy ne-
 vpádl/ a tebe se nespustil. O od-
 vrát odemne strach smrti/ Peška a
 věčného zatracení: Orossem pak
 Diabla a w všech ohnivých spůw
 geho. Deg mizrozum y pamět do-
 brau/ a štálost vjře w lásce y w
 naději/ až do skonání. Ach Pane
 tepélivosti mi potřebi: Račiz mi
 gi přidati/ a sedce mé w ni vper-
 niti/ abych na dlouhem zdrawi a
 šťastij Synu tohoto Swěta/ přig-
 magických dobré Wěcy w životě
 swém/ nikoli se nevrázel: Tybř
 s Lazarem tepélivě Řiž swůg
 nest/ a vůli své wrossem až do
 konce se poddawal/ wěda že koho
 miluješ toho třešceš/ a třešceš
 časné aby odpustil věčné. A wšak
 ó Bože/ znage to y při mně/ gať
 věrný Pan/ že Duch orossim ho-
 tow/

tow/ ale tělo nemocné: Předopau-
 šlég (prošim) na mne těžkosti nad-
 mau možnost: Ano s pokúšením
 způsob y wyswobození/ abych mohl
 sněsti. Pro welikých bolestí plné
 Vmučení Syna twého/ vlew mi
 bolesti mých: Pro smrt geho těžkau/
 deg mi smrt milostiwau a lehkau:
 Aby na ztrápené Tělo/ libý sen wwe-
 dla/ duffy pak mé okno k swětlu/ a
 dvěře k životu věčnému otewře-
 la/ k přebývání s tebou na věky
 věků/ Amen.

Druhá/ k Synu Božímu: go-
 noho podobenství/ o Cílowě
 ku mezi loery padlém/
 (Luk. 10.)

Ó Milosti plný Spasiteli Pane
 GEJŠSY XXXste/ poněwadž
 wšechy ztrápené gať na těle tak o-
 wssim na duffy/ lastawě k sobě wos-
 lati račšs: Pošte (prý) k mně
 wššy=

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 (303.14.2.)

wssychni kterijz pracujete a obliženi
gste / gať was obcerstwjim / a nale-
znete odpocinutj dussem wassim.
Ta to slowo / y ga bjdny člowěk
(zwlast w nyněssj me těžké nemo-
cy) přicházjím k tobě: Poznawám
zagisté a před tebou y wyznawám/
že ga také w Adamowi (Otcy
wssych nás) vpadl sem mezy Lotry/
w vklady Nepřitele Diabla / kterjz
(podlé swědectwj twého) lhař gest
a wraždlnjř od počátku. Dussy mé
swlečen kment swatosti a sprawedl-
nosti / ano y tělu Kaucha gaskosti:
Což wssedlo prawnjmu Člowěku
přistworěno bylo / a y na mně dědi-
čně dostati se mělo. Nad to raněn
sem od dotčených Lotru smrtedlně/
a to wnitř y zewnitř. Nebo wnitř-
ně / mysl / wůle y wssedy mocy mé k
dobrému gsau nemocné. Zewnitř-
ně pak na těle / ach gať částjma w-
lčjým bolestem / a naposledy y k
smrti (gaťož wssedlo lidské Počole-
n

nj tak y ga) poddán býti musým.
Takowé mé ranění wnitřnj y ze-
wnitřnj / dává mi se gisté y w tělo
nemocy mé / znati: že wždy gess-
dychám / že gsam žiw / ano že žiwotu
wěcněmu se těssim: Tot nepřipisugi
žákonu (nebo Kněz a Lewjta ge-
ho minuli mne. Nemohli a nemo-
hau mi Oběti a skutkowé žákona
pomocy) ale tobě o litořiwý Spas-
yteli Pane Glsjssy Krysťe / tobě
připisugi wssedlo. Ty gsy zagisté
prawý Samarytán / a neb opatro-
wnjř: Nebo nedřjmes / owssim pak
nezpiss / ostrjhaže Izrahele: Ty gsy
prawý Lékař: Neboť sy přissel hle-
dati a spasyti to / což bylo zahynulo.
Ty sy milosrdenstwjim k mně hnut /
ty přistaupě k mně / wvázal sy Ká-
ny mé / a vždrawils ge mocy Kan-
swých: Nebo kážen wzložena gest
na tebe / abychom my počog měli / a
z synalosti twau vždrawenj gsme.
Ty gsy naložil a gessle nakládals
na

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.19.1)

na vzdrawení duše mé / jakož Wz-
no ostrých zákoních trestání / a
Otcovských mětlicek na mne wz-
kládání: Tak y Oleg milostných po-
těšení Ewangeliu pokoge / skrze
moc Ducha twého Swatcho. Ty
sy mne wvědl do Hospody Cyrkwe
swé / a tu y sám / y skrze wěrné služ-
bníky twé / až posawad o mne sta-
rosti míti račšs. O přemilý Pane /
čím se odplatím tobě za wšeliká do-
brodiní / kteráž sy mi prokázal / a
gesti prokazuges? Budiž tobě
slawa / neboť gsy gisti dobrý: Bla-
hoslawení kterij dauffagi w tebe!
A nyni Pane / Lékaři duše y těla
mého / znage to že wšsem utlagicým
se k tobě / spomocy chceš a můžeš /
pokorně tebe prosím: Pozastawij
se y w této nynějši nemocy při mně.
Gesliže wůle twa gest / sprost mne
této mřloby mé / a přiwed mne zase
k dobrému zdrawi. Wšak sy někdy
weliké nezhogitedlné a prawě smez-
tedlné

tedlné nemocy / od bjdných lidí (a to
gen slowem) odwracel. Tebo když
přišel k tobě Malomocný a řekl:
Pane / chcešli můžeš mne očistiti.
Dotkna se geho powěděla toliko:
Chcy buď čist: A y hned očistěn gest.
Týmž zpsůsobem také / Wodnotedl-
ným / slakem poraženým / Symnicy
palčiwau / Krwotokem / a ginými
hroznými neduby zemdléným / mo-
cně sy pogednau spomáhal. A kter-
akby Ruka twa k vzdrawování
nemocných vkrácená byla? Wšak
sy ty Pán kterýž y mrtwe křiššs:
Gakož sy toho na Synu Wdowoy
Naymské / na Dceri Jajrowé / y
Lazarowi giž na čtvery den w hro-
bě pochowaném / dokázal. Pakli
chceš raděgi z tohoto Swěta mně
pegiti / y w tom se wůli twé podá-
wám / a y to za Lékařstwj a vzdra-
wení přigimám: Wěda že tudy ne-
toliko Nemocem / ale y straštem a
pracem wšsem konec přichází: Ano
znage

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum:
(303.10.2)

znagez slova twého y to/že nastane
radostné Těla mého proměnění:
Nebo rozsývá se porušytedlné/
wstane neporushytedlné/ rozsývá se
nesličné/ wstane w sláwě/ rozsývá
se nemocné/ wstane mocné: Rozsý-
vá se tělo tělesné/ wstane tělo duchov-
ný (1. Kor: 15.) A wšak můj
litošlivý Samarytane/ ma naděje/
mé gediné potěšení/ za to tebe po-
korně prosím: Račiz předewšim
srdce a svědomí mému od hříchů
pomocy. Gaťoť pak srdečně wě-
řím/že mne mocy křowových zásluh
swých spasyti račíš. Těboť sy po-
wěděl sám/ že zdravij nepotřebuji
Lékaře/ ale nemocnj: A je sy nepřis-
šel wolati spravedliwých/ ale hře-
šných ku pokání. A ať Wjra má
někdy spolu semnau nemocná gest
mdlí: Wšak tím opět křow twé
mne těšij/ že třtiny nalomené nedo-
lomíš/ a lnu kaurjého se neuhá-
síš. Takť od toho negboleštněgš-
ho

ho neduhu vyzdrawen gsa/ rád k to-
bě y do Nebeských Stanů púgdu.
A proč bych nessel? Wšak tu toli-
ko na cestě a w Podružstwj gšme/
tam pak Doma a w opravdowé
Wlasti: Tu w smutném a wzdychá-
nj plném Spitali/ tam pak w Pa-
lácích Nowého Jeruzaléma pře-
radostných: Ano tu na nebezpe-
čném a strassliwém Moři/ tam pak
na pokogném a bezpečném Břehu.
Oby duse má tím spíše nad Smrti
wjězstwj obdržela/ ať pokogi wě-
řnému dostati se mohla! Přigdiž
můj Pane/ a spomoz mi od mno-
hých zármutků starosti a trápení
mých/ gaťo Jozeffowi a Petrowi z
křowu a z žaláře: Wysłwobod mne
od vkrutných Tyránů sřuzugjých
Tyrkew twau y odewšech nepřatel-
ných/ gaťo Syny Izabelské z ruky
Faraonowy: Wytrhni mne z hro-
zých pokut walcjých se na tento
lý a bezpečný Swět/ gaťo Doe
3 Po=

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303. (98.)

3 Potopy / a jako Lota z Sodomy.
 Gen za to podruhé y potřetí prosím
 ano prosyti budau až do skonání:
 Buď milostiv mé dušy! Rozpo-
 meň se můj Pane / proč tobě to gme-
 no (Gejiss: Což znamená Spasy-
 tele) dano gest? Gistě podle výk-
 lazu Angelského / proto / že sy měl
 vykoupiti lid svůj od hříchů ges-
 gich. A protož můj Pane Gejissy /
 můj Spasiteli / vysvoboď y mne
 služebníka tvého od hříchů svých!
 A jakož Jozue po dlabém a testli-
 wém zstáwání na Paussti / wwe-
 l Syny Izrahelské do země zaslibe-
 né / oplývající mlékem a stříbr-
 ním / Tak ty mne po mnohanásobných
 těžkostech svých / na Paussti tohoto
 světa podstaupených / přiwěď do
 země nové w níž spravedlnost pře-
 býwá: Do Nebeských Stanů w
 nichž Slawa a Radość: Rdež gsy
 žiw a kraluješ na věky věků /
 Amen.

3. Gina

3. Gina z one vrěšené Figury
 o vchování vřetěnuých od
 hadů (Jan 3.)

G Gediný wšech z trápených du-
 šy wysvoboditeli / Pane Gejiss-
 sy Kryste / ga bídny člověk rozpo-
 mnám se w mé těžké nemocy na twá
 slowa / kteráž sy někdy powěděl: že
 jakož Mojžiš powysšl hada na
 Paussti / tak musy powysšl dyti
 Syn člověka / aby každý kdož wěř
 w něho / nezahynul / ale měl žiwot
 věčný. Při kterémžto propowě-
 sání / dávage pozor na milostná
 agemstwu twá / nacházým swěde-
 stwí jakož o přejalostné bídě mé /
 tak y o přeradošné pomocy tvé.
 Nebo jakož Synové Izrahelskí /
 hřessy wse proti tobě na Paussti / od
 hadů ohnivých štípání / a po mno-
 hých trápeních y vsmrcowání a hu-
 běni byli: tak y my bídny lidé gsy uce-
 nými netoliko včasně Padu
 hřis-

Regi nyomtatványok, Bratislava - Lye
 1303.14.2

hříchů prvních Rodičů našich (kte-
říž hadu starému v Rági oklamati
se dali) ale y následovněy gegich
we zlem / musíme také od hadů
ohnivých štípání podstupovati /
snáštěgi odplatu za hřích (totiž)
rozličné bdy a zármutky / bolesti a
nemocy / až naposledy y Smrti. A
však gaťož Synum Izraelským
obrácena ta pokuta ne k zabynuti /
ale k nápravenj gich (netrwal za-
gistě až do konce hñew twůg / nybrž
pro napomenuti na chwili zkor-
maucenj byli / znamenj magice spa-
sytedlné / aby se rozpomínali na
Přikázanj Zákona twého :) Tak
y nám nemocy těla nasseho / a wse-
liké bolesti nasse / ne k zabynuti ale k
spasytedlnému obrácenj slaužitj mu-
segi. Ano gaťož Izraelitum v
prostřed hñewu diwná prokazaná
milost / že kdokoli z vstřknutých na
hada Wědenného / a na dřewě po-
wěšeného / pohleděl / nijádný nez-
hynul

hynul / nybrž trápenj y Smrti
všel : (Nebo kdož se ohlédl / ne-
střeze tu wěc kteráž widma byla /
wyprosťen byl ; ale střeze Tebe
wšech Spasitele : A tjma postau-
zil k wjře nepřatelům našim / že ty
gšy wyswoboditel ze wšeho zlého !)
Takť y my takowěz milostí sme do-
šli a docházíme. Ty zagistě o Synu
Božj / chťege nám od vstřknutj Días-
belstého / od hříchů / smrti y wěčné-
ho zatracenj spomocy / přigals na
sebe bjdné člowěčenstwj nasse. Ty
sy w něm trpel / a gaťo čerw se ssa-
zil : Odkudž ono dáwnj narřkánj
twé : Ty ga čerw gšem a ne člowěk /
vtržka lidstka a powrhel v wšech
wůbec. Ty sy pro nás věčnén zloře-
čenstwj / gsa na ohamném dřewě
Kříže powěšen (gaťož pať y na
hada w Rági zlořečenstwj wšeslo)
nebo psáno gest : Zlořečený každý
kdož wšy na dřewě. Však tudy
přicházj na nás požehnánj a spase-
nj :

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.119.2.)

nj: Každý zagistě kdož wěř w tebe
(podlé wlastnjho swědectwj twého)
nezahyne / ale má žiwot wěčný. A
protož ó Pane Gezu Kryste / wzyš
wám tebe na Kříži raněného / Žluč
a Octem napájeného / Degž aby
twé Rány byli lékařstwí Duffemé.
O přezádaucý Spasyteli / Kdyby
zrak očí mých se zatmíwal / deg mi
zrak wšry tím gasněgš / abych tebe
na Kříži pro hřichy mé wšycyho /
myslínabožnau až do skonání wia
děl / a tudy od wěčné Smrti zachó-
wán byl. Kdyby wšy mé opaušštel
šluch / degž mi (ó wěčné Slowo / ó
mocný Pane / kterýž Slowa žiwota
wěčného máš) degž mi prosym / a-
bych tím pozorněgi w srdcy mém
šyssel Slowo twé: Dauffeg synu
odpaušštení gšau tobě hřichowé
twogi. Gá gšem Wzkříšsenj a
žiwot / kdož wěř we mně / má ži-
wot wěčný. Kdyby Srdce mé o-
mólewalo / a w ničemž občerstwenj
nenaz-

nenacházelo / Duch twůg dobrý bu-
diž Těšytelém a pomocníkém mým /
aby Wšra má w tebe / neklešla.
Ó Pane GEŽISSY KRISTE / poslední
Slowo twé na Kříži / (Ó Těe w
Ruce twé poraučím Ducha mého /)
budiž také poslední Slowo mé na
smrtedlné posteli! A když gíž wíce
mluwiti nebudu mocy / mé srdečné
wzdychání / přigmiž za důwěrě
k tobě wolám. Tebo gakož nyní
tak tehdaž / a tehdaž gako nyní spau-
štim a spoléham se na twé wšsemó-
haucý Ruce / a wždy pokorně pro-
sym: Pane buď milostiw mé duffy /
nyni y w poslední hodinu! Amen.

4. Doktor M. L. Horlímé
špowídání se z hřichů: Kteromž
šlowěl (gakož gindy wšdycky / tak
obšwolastě w nemocy) za
milost prosyti má.

Mý milý Otče / roznávám to
vzdychy (ty to widíš / ty to ta-
ké wíša:) Žeť ga pro mé Zasluby
tak gatž chodim neb stojim / w nitě-
ně y zewnitřně / dō cela s tělem y s
Dusy / do věčného Pečelného ohně
přináležim: A Summau / wíša to
můg Otče / že což na mně gest / nic
dobrého we mně není / ani gedného
Wlasu na wrchu Zlawy mé / přiz-
nalezto wsecko spolu / tam do Pro-
pasti Pečelné / k mřzutému Dablu:
Co mnoho mám ginače s tom mřz-
witi: Ale můg přemilý Otče / pro-
sím tebe zase proti tomu vzdychy:
Necht' gsem w sobě a Zaslubách
mých cokolí wždy tebe prosím / a
žadam to sobě mji od tebe vzdychy:
Abi twého zření a twého pozor-
wání na mně neradil mji / ani O-
swých na mne obraceti a spono-
wati. O w prawdě žetých syc
k ztracení přigiti a zahynauti mu-
syl / by pak Sto tisíc Swětu na
mne

mne bylo. Vybrž za to tebe prosím /
aby račil své zření a pozorování
mji / a oči své obrátiti a sponiti na
twář twého milého Syna Gězu
Krysta / twého pomazaného / meho
Prostředníka / Biskupa Teywys-
ho a Orodowníka / meho Zástupce /
Wypitele a Spasitele. A rač
mi pro něho a ne pro mne / (prosím
tebe / můg Otče) dobrotiwý a mi-
lostiwý byti. Tolikž rač mi pro te-
hož milého Syna swého Gězu
Krysta / popřiti spasitelneho spon-
nání / y radostneho z mrtwých wstá-
ní: Žde pomocy tělu / a na onom
swěte me bídne dusy: A pro geho
draze čerwenau Krew / Kterauž hog-
ně na spravedlnosti Kříže / k wylau-
pení a wyhlazení mých hříchů wy-
lil tyž Syn twůg Gězus Krystus.
Prosím tebe nyni (můg Otče) aby
tu Krew Gězu Krysta twého milého
Syna / na mně bídne stwoření
pro me mnoho násobne hřichy / Kte-
říž se

čij se o všem spočítati a vyměřiti
nemohau/ podle spravedlnosti
tvoje neráčil ginače vážiti / a na o-
pač obraceti: Meračij podle twé-
ho newystizitelného milosrdenství
to dáti/ aby ten vžitek a platnost na
mně způsobila a vykonala/ k čemuž
od tebe od věčnosti zřízená / a k če-
muž také od twého milého Slna
Světla Krysta na ohavném dřevě
kříže wylita gest/ totiž: Aby mi to
wždycky dáti ráčil / aby mi prospě-
šná byla k odpustění a shlázení
mých hříchů: A tak kterékoli hodi-
ny/ kteréhokoli okamžení / buď w
nocy neb w edně přigdesa a zatlučesa
a chytí budesa zase ducha mého/ kter-
éhož sy mi prwotně wdechł/ odsud
pogjti: Tedy prosím tebe vždy můj
Otče / aby téhož Ducha mého a neb
duchy mau/ ráčil w ruce své přigjti/
pro twého milého Slna Světla
Krysta / křew/ Vmučení/ y Smrti
podstaupenij/ Amen.

(Na

(Na to týž Doktor obyčejně tato
krátká slova iškwal/ (Kjím: 14. E.)

O Bejssy Kryste/ tobě žiw gsem/
tobě y umřám: Twůgt gsem žiw
y mřew/ Amen.

5. Krátka Modlitba pro clo-
wěka mrtvého/ a neb y k smrti
gij pracujícího.

O Pane/ ty milostiwý Bože: Buď
diž ty mě otočistě/ y syla/ y po-
moc / w nynějši mé smrtedlné těž-
kosti/ kteráz mne přikwáčila. Buď
diž mi přítomen / a zachoweg dušy
mau. Wyzwobod mne ze wšeho
zlého: Nedopaušteg toho na mne/
abych nad možnost mau počaušši
byti měl. Spomoz mi a wytehnij
mne k twému Nebeskému Králov-
ství: Skrze Světlo Krysta Slna
na twého / kterémuž s tebou y z Du-
chem Swatým buď Čest a Slawa
na wěky wěků/ Amen.

P j

6. Glná

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303. (9. j.)

6. Ginā / k Synu Božjemu.

Abych skrze milost tvou / w této
mé smrtedlné vykošti vítězství wes-
selé obdržeti mohl. Nevzpomíná-
negž mi o Pane hříchu mládošti mé,
a přestaupení mých. Ale pamatuj
na mne / podle velikého milosrden-
ství svého. Nezapomínej mne / o
Bože / od tvaří tvé / a Ducha tvé-
ho Swatého neodgýmeg odemne.
Zachoweg mne v jiné pravé / a po-
těšug mne Duchem svým Swa-
tým / w mé poslední hodince / abych
y w smrti od tebe odčaučen nebyl.
Ach Pane / tobě poddávám a poru-
čím mau bídnu Duffy / kterauž gý-
ty předrahou Krwi swau sobě do-
býl a wykoupil. O Bože věčný
a věrný / vkrat mi bolesti smrti / a
deg mi Pokogné a Blahoslavené
skončení / pro své velké milosrden-
ství a dobrotu / kteráž od věků byla
abych

abych tobě za to děkował / nyní y
na věky věků / Amen.

7. Poroučení se Blahoslave-
né Swaté Trojice.

O Těe Nebeský / gaťož gednoroz-
ný Syn twůg / a náš milý spa-
sytel Pán Gýss Krystus / mage
Smrt podstaupiti / padal před te-
bou na Twář swau / a tobě se Mo-
dlil / řka : Otče můg / gestli možné /
nechť odegde odemne Kalich tento /
a wssak ne gaťž ga chcy / ale gaťž ty
chceš : Tak y ga gsa w rukau smrti /
padám na kolena srdce svého / a te-
be pokorně prosím : Otče můg ge-
stli možné / (gaťož pak wssacko tobě
možné gest /) přenes gestě Kalich
tento hořké Smrti odemne / pakli
gž nemůž minauti mne / než abych
geg pil / staniž se Wůle twá. Gen
za to wždy prosím / Račiz pro hořké
Vmučení a smrt téhož negmilegšho
Syna svého / vlewiti zaslauštěch
P v bolesti

bolesti Smrti mé / a dati mi gaťoz
 blahoslavené skonaní / tak na to y
 radostné s tebou přebývání. Ne
 boť příkladem mého mileho Spasý
 tele / tobě se oddávám: Otče w Ruce
 twe poraučím Ducha mého! Synu
 BŮh Pane Gejssy Kryste / wzblez
 dní na mne bídneho hříšníka / Ůči
 ma milosrdenství swého / kterýmž
 gsy w zhléd na Petra w syni / na
 Marygi Magdalenu / w domě Sfy
 mona Garyzea / a na Lotra pozdě
 řagického na kříži. Degž mi to pře
 milý Pane / abych s Petrem na hříz
 chy swe hořce plákal / s Marygi
 Magdalenu tě miloval / a s Lot
 rem na Milost přigatým / Tebe na
 věky widěti mohl. Pane buď
 mým zastupcým / a přigmi mne w
 ochranu swou. Degž mi abych tím
 rychlegi s Radostí (gaťo Swatý
 Štěpán) říce mohl: Eg widím
 Tebesa otevřená / a Syna člowě
 ka skogického na Prawicy BŮh
 Teboť

Teboť proto příkladem geho y tobě
 se poraučím: Pane Gejssy přigmi
 Ducha mého. O Dusse Swatý /
 neypřigemnégss! Těssyteli w testno
 stch, negiepiš! Lěkaři w nemocch /
 nyní (prosým) potěssug / nyní posyla
 hūg / nyní mocy své w nemocy mé
 dotazug: Abych dobrý bog bogoa
 wati / wjeu zachowati / a Korunu
 spravedlnosti škeze tebe dogiti mo
 hl! O kterýž gsy pomocen mllobám
 nassim / a za nás štánjmi ne wypra
 witedlnými prosiss. (1. Řjma: 8.)
 Račiz y škeze mnemluwiti / to / což
 gsy někdy škeze wsta Dawida Ruz
 bníka swého / prosytené mluril s
 w Ruce twe poraučím Ducha swé
 ho / nebo gsy mne wykaučil / Hospo
 dine Bože sylný a wěrný! Mé po
 slednj škeze tebe wzdychání / nechť
 mi obdrž wěčné w Nebesých odpo
 čívání. W tebe Hospodine duffám
 nedeg mi zahanbeni býti / na věky
 Amen.

Při

a Koz

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum:
 (303.19.2)

8. Kozgimánij Nábožně / Kterýž
Cítowělu na smreedné Postes-
ti (gestližebý sám čísti nemohl /
neb neměl) k Potěšení
předkládá se má.

Slá Duse / poněwadž nám to
sám Krystus Pán potvůrže /
že bez wědomí a wůle Boha nasse-
ho / ani wlas z hlavy nasy s padnu-
ti a zahynauti nemůže: Gestliby po-
dlé té dobroližběné wůle Boží / ho-
dinka twého s tímto swětem rozlau-
čení gij nastáwala / nemáš proč
Stworiteli swému na odpor se sta-
wěti. Nebo co gest pod tím ssyro-
čým Nebem / tak radostného / což by
tě tu zdržowati mělo?

1. Gestližet se těžko widj opustiti
swět pro Statek / proč se nerozpomj-
náš / gať a neb dosti špatny / a neb
w prawdě welmi negistý gest / nad-
to / gať chléb swůg w potu twáři gi-
sti /

sti / a wšeho s práce y s nenawisti
lidstwu těžce hledati a nabýwati mu-
sýš. Potkawali tě kdy gať ště-
stij a radost / (ať potkawa mnohém
wíce neshěstij a žalost /) ach gať y to
wěc pomigitedlná ano oklamawa-
tedlná gest! Nebo nad štělo a štěstij /
co se může nestalegššho přednésti?
Odkudž wstawičné wýstrahy té / po-
třebi; Kdo stoji hledj aby nepadl!
Ano kdo může wymřuwiti aneb gen-
s pamatowati / gať mnohým bjdám
a padum / starostem a potěšením /
Nemocem y bolestem / od mladošti
swé člowěk poddán býti musý? Za-
kládášli něco na Přátelích / ag y w
nich malé potěšení! Nebo kde nynj
Wira neb vřimnost? Kde láska
neb swornost? Ano čím wíce swět
blíž se k skonání / tím wíce plnij se řeč
Krysta Pána / Kterýžto o těchto čas-
sých předpowídal / řka: Zhorší se
mnozy / a wespolet se budou zrazo-
wati / a gednj druhých nenawiděti.

Pon

A že

Regi nyomtatványok, Bratislava
1303.16.11

A že rozmnožená bude nepravost/
všlydnet láska mnohých. Mat: 24.
Summu: Marnost nad marností/
a wšleky wěcy na swětě gsau marnost.

2. Těkteř lidé na smrtné pos-
teli/ kormauti se bolestným přemys-
lowáním o zanechání posobě Mā-
želky/ neb Dítěť malých/ a statkem
nepřijíždě za opatřených: Zwolássi
když časové gaťoz nyní žij gsau.
Ale Křesťanská Duse/ nemá w tom
zapomínati na BŮha/ a prawdo-
mluvné závazky geho. Nebot sly-
bil že chce býti BŮhem našim/ y se-
mene našeho po nás. A proč se na-
mnoha místech gmenuge Otec
Wdow a Syrote dalaž tím není/ y
poťudž Manžel neb Otec gegich
na zemi žije gest: Gistě gest. Tě-
měně gmenuge setať/ pro posylněj
wjey našj/ ano y Manželeť a Dítěť
našich: že když není na swětě kdo-
by se Wdow a Syrot ugal/ On tím
wjec

wjce se gich w gimati/ a gim s pomá-
hati chce. A kussit přitom rozpo-
mínati se/ y na ono potěšitelné
Kazani Krystowo/ kterak Otec Tě-
bestý opatruge wšleky wěcy: Tě-
bo gestližet chowa a krmj zawra-
ny/ a giné Ptactwo Těbesté/ kterjž
nesegj/ neznau/ neshromazduj do
Stodoł: Odjwa také Kwitj polnj
gesto nepracuge ani nepřeďe/ a to-
tak Rawně/ že y Oděw Sfalamaus-
nu přewyssugj: Aterakby nejiwil
a neodjwal Synů a Deer swj/ k O-
brazi swému stworených: že pať
netoliko o časné opatření/ ale y o wě-
čné Spasenj gegich starati se ráčj:
Swědek gest toho týž Pán Spasy-
tel naša. Těbo dñ: (Mattus 8.)
Tenit wile před Ocem wassim kte-
rýž gest w Těbestch/ aby zhynul ge-
den z malýchých lěchto. A kdeb-
y se tomu wšsemu neřisťl: A tak (ó
Křesťanská Duse) gestliže gen ža-
daso Modlitbau pokornau BŮha
toho

Regi nyomtatványok, Bratislava
(303.16.2)

toho nesmrtelného / aby byl poru-
čným / ano Otce Domácích
tvých / nechť se dale starosti ne-
žitečně trapiti: On ge opatřij!
Čili ty lépe Domácí své opatřiti
chceš / nežli Bůh? Ano zdalij y
ty sam bez Opatrování Bůhho co
můžeš?

3. Gestližepak (má Duffe) hříchů
wětvoji tě formauti / že sobě někdy
myslíš: Ach gá nešťastný člověk.
Bogim se ne tak smrti / gačo Zatra-
cení po smrti. Nebo ag mé wlastní
swědomi obwinuige mne: Žákon
zlořečenství swým hrozí mi: hřích-
kové mogi netoliko gsau mnozy /
ale y welicy. Chťeg / nechťeg / mu-
sím wždy někdy z mrtvých wstáti /
a Sudcy spravedlivému ze wšeho
počet učiniti. Gestližespravedli-
wý sotwa tak ostogi / hřisník mrzu-
tý / kam se obratí? Ano co y gá sobě
počnu? Vkrýti se bude nemožné:
Postawiti se nesmrtelné. Toť gest
co mne

co mne negwojce trápí: To gest w ne-
mocy mé negwětší bolesti. A toť mne
y spátkem tahne / že sobě prodlaže-
ní žiwota winssugj / ažbych skrze
Swaté Pokání opravdowě pow-
stal / žiwota swého polepsšy / a tak s
wětší Swatostí někdy žiwot do-
konal. Má Duffe / hříchů sobě le-
hce newážiti / a gich sdečně litowa-
ti / gest owšem Owtce bázně Bů-
h. Wšak přitom stěriti a wáro-
wati se máme / aby chom Ohniwým
šípům Diabelským přelstíti a přes-
mocy se nedali. Ten zagistě gačo
člověku před skutkem wšeliké hří-
chy malé čini / tak po skutku nára-
mné mu ge z welicuge: A toť tomu
koncy / aby ho k newěře a k zausťání
přiwedl. A kohož w žiwotu a
zdrawi k pádu wěčného Zatracení
přiwéstí mohl; Wšak při skonání
noby mu pokussením swým podra-
ziti vsyluge. A protož proti wto-
cům Diabelským / proti hříchům / a
zlo-

Regi nyomtatványok, Bratislava
(303.16.8)

zlořečenstwj zákona/ proti strachū
smrti a wěčného zatracení: Drž se
pravdomluvných svědectwj a sli-
bū kterýmiž se tobě zavazuje/ Bůh
Otec/ twůg Stworitel: Syn Bo-
ží/ twůg Wykupitel: Duch Swatý/
twůg Poswětitel. Nebo o Bohu
Otcy/ garká svědectwj máme! A to
pravdě taková: že gest dluho s
howiwagjey/ a mnohého Mlós-
denstwj: že ne podle hříchů nassich
nakládá snami: Ani wedlé nepra-
wosti nassich odpłacuge nám: že
gak daleko gest Wýchod od žapa-
du/ tak daleko vzdalil od nás pře-
staupení nasse/ (žalm 103.) že
gest Otec litošiwý/ kterýž Syna
Marnotratným wychází w střet/
políbenj gim dáwa/ a nad mjeu kras-
ně gesobě ozdobuge. (Lukáš 15.)
Ten kterak se (gakoz wsem žagj-
cým/ tak y tobě) zavazuje! Ag ne
prostým slibem/ nýbrž hned wlastnj
přisahau: žiwť gsem Ga prawu
Panoz

Panownjě Hospodin/ že nemám
libosti w smrti bezbožného/ ale aby
se odvrátil bezbožný od cesty své/
a žiw byl. (Ezechyáš 33.) A toť
gest/ což y Nowý zákon opakuje:
že Bůh nechce aby kterýžahynul/
ale wssychni ku pokání se obrátili.
(2. Petr: 3.) O Synu Božim ga-
ká svědectwj nacházys: A tak-
wych potěšení plná/ že gest Seme-
no ženy kterěj potře hlavu žada/
a w kterémž Požehnání docházegj
wssychni národové: že gest (ga-
ko onen žad/ od Mojžíše na Pau-
ssiti) powýssen na Kríži/ aby každý
kdož wěř w něho nezhynul/ ale
měl žiwot wěčný. (Jan. 3.) že
gest Dobrý Pastýř/ kterýž Dussy
swau pokládá za Owece/ a nechá-
wagé Dewadesáti dewjti/ hledá ge-
dné poblaukě. Oděudž dokládá
že gest radost w Tebi nad gedným
žrěstnikem pokání činjým/ wětši
něžli nad Dewadesáti dewjti spra-
we-

wedliwými/ kterjž nepotřebuji Po-
kánj. (Lukáš 15.) Že gest Beráz
něk snjmagicy hřichy wšeho Swě-
ta: (a tak y hřichy twé) Že geho-
wrew očistuge nás od wšelikého
hřichu. (1. Jan. .) Ten kterak se
tobě zawazuje: A prawj zgerwě:
Toho kterjž kemně přigde newy-
wihu wen. (Jan 6.) Ano před-
chází tě wolanjm milostným. Ne-
bo di: Podtež kemně wšyckni kte-
rjž pracujete/ a obtiženj gste/ a gá-
wás občerstwjm. (Mat: 11.) O
Duchu Swatém/ co prawdomlu-
wne Slowo BŮj swědčj: To/ že
on gest wěrný pomocník a Těšitel
twůg/ kterjž w nijadné potřebě/
(zwlast' w negwěťstj přistonanj
twém) opustiti tebe nemjnj. Ne-
boť psáno gest/ (Křjm: 8.) Duch
Swatý pomocen gest mđlobám ná-
šm: Nebo začbychom se měli mo-
dliti/ gáby náleželo/ newjme/ ale
ten Duch prosj za nás/ kánjmi ne-
wy

wyprawitedlnými. Ten gáť mno-
hé zámluwy/ k potěšeni sedcerwého
přednášj: To se gístě wyprawiti a
wypočtati nemůž! Tak gich mno-
ho w Pismjch obogibo žakona/ gá-
ťo řdy gasných Swězd na Obloze
Tebestě! Nadto nadewšedlo/ mása
y Pečeti widitedlné/ k posylněnj wj-
ry twé slujicy: Totjž Welebně Swá-
tošti/ Křest/ Rozbřessenj/ a Wečeri
Páně. Nebo y o Křtu powěděl
Spasitel náš: Kdo wvěřja a pokřtj
se. Spasen bude. Gij pak ty sedes-
ně wěřja/ že Gějše Křstus gest
Syn BŮj/ kterjž umřel za hřichy
twé/ a wstal z mrtwých pro ospra-
wedlněnj twé/ ano ty gly pokřten
we Gměno Otce/ y Syna/ y Ducha
Swatého/ protož gístotně Spase-
nj dogdese. O Rozbřessenj powě-
děl: Kterýmž koli odpustil byš te
hřichy odpauššegit se gim. Gij
pak ty (ma Duffe) činje Pokanj/ ža-
dalas častokrát (y od Slujebníkū
Křs

Regi. nyomtatványok. Bp. 1303.19.8.

Křesťanůch/na místě BŮžím) od-
puštěn: A protož giste/cor' omi roz-
vázali na Zemi / rozvázano gest y
na Tebi. Dluhowé kterž tobě zde
gsau odpauštěn a smazan / nebu-
dau' tam wice připominan. O
Wečeri své powěděl: Totož gest Tě-
lo mé / kterž se za was Wydawá:
Tento Kalich gest Krowa Omluva
w mé Krowi / kterž se za was Wylé-
wá na Odpuštěn hříchů. Gij
pak ty z wjry prawě hledalas / y do-
sławlastenstw Těla toho Obžiwu-
gijcyho / a Krowě od wsselického hře-
chu Očištěn: A protož při Wtře-
lená gsau k hlavě své / k Křtu /
mása giste z něho a w něm Obžiw-
e a Očištěn své / k Žiwotu wěčné-
mu. Těch drabých Alénůtů nes-
chtěl sobě lehce wážit / aneb za mar-
né wěcy je pokladati. Neboť tak
libilo se Trogijci Swatě / strze tak
wé prostředky dšlo milosti své /
Spasení twému konati. Při Křtu
za giste

agiste DŮL Svatý / Namany
Syrské od malomocenstw hříchů
očistuge / prostředkem služby Elizeu-
swých: Při Absolucy a Rozhřešení /
Otec Nebeský Synům marnotra-
ným polibení dáwa. Při Wečeri
Páně Samarytan Nebeský lékař-
swjm Těla a Krowe své / padlé me-
zy lotry vzdrowuge! Magje tak-
wá swědectw / sliby y Pečeti / čeho
wice k posylnění wjry potřebuge:
Bestližet pak žádný (gak tobě to w
hlawě leží) Spasen býti nemůže /
kdož zde z hřešyl: Tedyž žádný
spasen nebude: Protož žádný (wyz-
hmagje samého Pána BŮžisse
Křsta /) bez gakekoli vhoň před
BŮhem až posawad nalezen není.
Toe byl Můž spravedlivý a do-
konalý / pročej samo Osmý w čas
Potopy zachowan: Wssak předce
nestřidmosti zly příklad na sobě dal.
Tot byl spravedlivý a silehetný /
pročej y z Sodomy w čas Pomsty
strz

Přez Angela wyweden: Wšak před
 ce také Ohavnosti se dopustil: Da
 wid byl Nůž podle sedce BŮžho
 nic méně gať těže y on padl: A kdo
 by wšecky wyčisti mohł: Alegať o
 psáno gest: (Gallat. 3.) Zawřelo
 Pismo wšecky pod hřích/ aby zasl
 beni z wjry Gezu Křystow / dano
 bylo wěřcům. A tak milá Duffe/
 poněwadž něwinny Beránek BŮ
 ži/ sňal hřích y twé z tebe: Poně
 wadž dluhy neprawosti twých pře
 mazal Křowý swau / y za tebe Wilis
 tau: Poněwadž y nyní před Otcem
 Oroduge za tebe: Proč se bez přiči
 ny trápíš a rmutíš: Proč raděgi
 Pánu z Milosti sobě dané neděku
 gesť: Rozhorlíš se tedy gať Swa
 tý Pawel / Kterýž také byl žijšni
 Weliký / a ruhač / Cyrkwe BŮž
 protivník a vkrutník / ale Milost
 denstwý došel / aby na něm doká
 zal Gejss Křystus / wšelike dobro
 tiwosti / ku příkladu těm / Kterýž magi
 v wě

wěřiti w něho / K životu wěčné
 mu: Stjm (prawjm) Apostolem
 Dauffanliwěřkeg: Kdýž gest Bůh
 anami / Kdo proti nám: Kterýž
 ani wlastnjmu Synu swému neod
 dustil / ale za nás za wšecky wydal
 geg! Kterakžby tehdy nám s njm
 wšech wěcy nedal: Kdo bude za
 owatina Wywolene BŮž: Bůh
 gest genž Osprawedniuge. Kdo
 gest gestoby ge potupil: Křystus
 gest Kterýž Umřel za ně / nybrž y z
 mrtwých wstal / a Kterýž y na Pra
 wicy BŮž gest / a Oroduge za nás.
 Křim: 8.) Saudu pak poslednj
 ho (má Duffe) proč se lekáš: Zdalíž
 ne ten sauditi bude / Kterýž prawym
 lowěkem / a tudy y Křowjm Přis
 lelem twým včiněn gest: Zdalíž ne
 en Kterýž Duffy swau za tebe polo
 il / a tak tě za welikau Mzdu kau
 pil: Aby giž ani sama swa / (něku
 iného / ale geho wlastnj byla! Zdali
 ne ten / Kterýž tě gať ženich Křow
 stu

tu swau miluge a napomíná aby se
Přichodu geho radowala / že tu na-
stane Wytáupení twé ? Nad to
zdaž té dosti patně negiřuge / že
na Saud zahanbenj a potupenj nez-
přigdes ? Tak zagisté znj slovo
geho : (Jan 5.) Amen Amen praz-
wim wam / že kdož Slovo mé slyši /
a wěří tomu genj mne poslal / má
žiwot wečný / a na Saud nepřigde /
ale přesseť gest z smrti do žiwota.
Ach má Duse / gestližes mnohých a
welikých zřech se dopustila (gaťož
pak pokorně k tomu se přiznati ná-
leží) / giž aspoň toho negwětiš ho se
nedopauštěg / totiž newěry / a o sli-
bich Božjch pochybowánj. Nebo
slyš / a považ toho bedliwé / gať
welikau lehkost Welebnosti Pána
Nebeškeho činj / ti / kterjž sobě zauz-
fianliwé počínagj / a Swědectwim
geho důwěřowati se nechťegj. Tak
zagisté Pismo dñ : (1. Jana 5.)
Kdož newěří BŮhu / Lhářem geg-
wčinil!

včinil ! Nebo newěříš swědectwí /
kterjž wyswědčil BŮh o SŮnu
swém. A tot gest swědectwí to / že
žiwot wečný dal nám Bůh / a ten
žiwot w SŮnu geho gest. Obu-
diz ta neprawost daleko od tebe ! Ge-
stliže Mdloubu wjry při sobě cýtíš :
(kterak často y při Swatých / Mo-
žjšowí / Jakobowí / Dawidowí a
giných se nacházela :) A Modliž se
za posylněnj s Apóstoly říkagice :
Páne / Přispoř nám wjry. A s oným
Otcem dnau zlamaneho : Wěřim
Páne / a wssak spomoz nedowěre
mé. Gisté žeť on Třiny nalomené
nedolomj / a Lnu kaurjcyho se new-
hasj.

4. A pakli té (milá Duse) roz-
pakugi boleštna smrtné Posteli /
aneb hořkost smrti : že sobě myslíš :
Ach kterak gá wsselike mdloby a bo-
leštnes nesu ? Kterak tu hořkau smrt
podstaupim a přemohu ? Tot se nez-
mam strachowati : Widim gať téžce
mnozy

Regi nyomtatványok
1303.16.21

mnozy z tohoto sweta schazeji! A
 bogim se abych naposledy neklesla/
 aneb skrze netrpelivost milosti Bo-
 zji nepotrtila! Proti tomu rozpo-
 minej se předně na to: že Bůh wěr-
 ný gest / kterýz nedopustí pokusiti
 tebe nad twau možnosť / nybrž spo-
 kussenim z působí y wyswobození/
 aby mohla sněsti. A semť přináleží
 co někdy Pán y Pawlowi powěděl:
 Dosti máš na mé milosti / nebo moc
 má w nemocy dokonawa se. Oštras-
 tná proměna / kdyz Otce Nebeský
 trefce časné / aby netrestal věčné!
 Ach gať mnozy gsau kterýchž on
 za hodné časného trestání nemá!
 Podle toho pamatuj y na to / kte-
 rač twůg milý Spasitel (kterýz y
 tobě dawno powěděl: Wezmi Kříž
 swůg a následuj mne /) mnohém
 těžší měl Smrt / pomáhave tobě od
 těžkosti hříchů y Smrti: Byť on za
 tebe nebyl trpěl / mnohém wíceby
 časné y věčné trpěti musyla. A po-
 zorůg

zorůg gať mnohých pohodlí pro-
 půgcuje tobě Pán / kterýchž on sám
 při Smrti své neměl. Ty částku
 toliko negatých bolestí máš / na pa-
 mátku horlivosti BŮží / proti hří-
 chům / aby gich tím wěrněji litowa-
 la / BŮhu se kořila / a z milosti geho
 spasená byla: Ale on / wezma na
 sebe břímě neprawosti wšeho sweta
 (a tak y twých) trpěl také za wšez-
 dy / a tak y za tebe: Odkudž w za-
 hrade / w takových byl testnostech /
 mlobách a těžkostech / až se y Kr-
 warým Potem potil / a před Ot-
 cem swými naríkal: Smutná
 gest Důse ma až k Smrti! Wšsem
 pak na Kříži takowa trápení wni-
 tně y zewnitřně snášel / že naposle-
 dy zvolal: BŮžemůg / Božemůg /
 y proč gsy mne opustil! Wolage
 proč gsy mne opustil / swědčí žet mu
 nedopustil! Kdyz se to dalo na ze-
 leném dřevě / co by nemělo býti na
 suchém: A wšak (má důse) pro
 dosti

Regi nyomtetvnyok
 1303.15.21

dosti včimění toho prostředníka / O-
tec Nebeský milostivě nakládá ste-
bau. Ty mášs také koli mystičko
pohodlnému odpočívání : Mášs
Postel / kteráž tobě k libosti vstlaná
a poprawena bývá. Mášs y wol-
nost těla vždy negatku k porostání
k progiiti neb posazení se : Ale Spas-
sytel twůg ničehož toho neměl. Ne-
bo ani na tvrdé Zemi skončení nez-
rozal : Týbrž byl na dřevě Kříže
roztažen / a k němu za Ruce y Nohy
žřebíky přibit / a tak w zhůru wy-
dvižen. Odkudž tělo wiselo bole-
stně / ale hlawa mola / nemágie ani
na dřevě spodepření dolů také sklo-
něná byla. Ty na Lůžku swém w
mdlobách swých / můžeš dogiti w-
ždy negatowého občerstvení / bude
to Lékařstwí / a neb Traňku / a neb
aspoň napoge k odvrácení žizně /
mdloby srdce twého : Ale on když
negtěžších trápeních Občerstwení
potřeboval / wolage / žiznim : Ta-
mož

mohl obdržeti / neřku trůnku Wina /
ale ani Wody. Ano podávali mu
Octa smíšeného s žluč / čímž gessle
wice kormauceno a trápeno bylo /
mdlé srdce geho. Ty něžoho při-
sobě mášs / kterýž tobě skauží : Na-
chází se také vždy některý dobrý
šlowěl / kterýž tebe nawššerunge /
lituge y těšá : Ale on wůkol sebe
měl vtrhace zlobiwé / kterýž se z geho
žármutku radowali / vkrinugice
hlaw swých / genu se posmíwali / a
šlowy y skutkem / rozličné proti-
nosti činili. Takowých rozdílů
mohloby se nagiti gessle wje ! A pro-
tož (mila Duffe) znagie to / počoi se
pod mocnau Ruku BŮží / kterýž
nakládá s tebou / ne podle zásluh
twých / ale podle milosti své. A
gaťož negmilegssí Pan a Spasytel
twůg / wšsečo trpěliwě snášel / za
swé Křížowníky se modlil / a Duffy
swau Otcy dauffánliwě poručil /
gstaťim gíst / že koněčné sním bude / a
Ojo to

to téhož dne: Odkudž k Lotru onoz
mu (kterýž ho prosyl: Pane rozpo-
meň se na mne / když přijdeš do
Království svého) / pověděl: A-
men pravím tobě / jednes budeš se-
mnau w Rági: Tak y ty křiž svůj
trpělivě nes / protivníkům svým /
gegich prowinění odpust / a Dussy
swau Otcy Nebeskému poračeg:
To čině / budeš glistotně y ty smm w
Rági w neškonale radosti / a slawě.
A čemuž tobě dopomáheg Blaho-
slawená Trojice Swatá / Bůh O-
tec kterýž tebe Stworil: Bůh Syn
kterýž tě Wykaupil: Bůh Duch
Swatý kterýž tě Posvětil: Bůh
w bytnosti gediny Wěčný / a w skut-
cích svých předitný / gehož widě-
ti / přewysšuge wšelikau Slawu
y Radost na Tebi y na Zemi /
Amen.

9. Modlitba / přistogých za Nemocného.

O BOže / Pane Zeme y Země /
kterýž gsy nám skrze svého mi-
lého Slna Gějše Krysta zá-
slibiti račil / když se na Zemi dwa
sešli oněco / začby prosyli / že se gým
stane: My tebe prosyme srdečně /
za tohoto služebníka twého / aby rač-
čil skrze Ducha twého Swatého /
geho mdlobě pomocy / a gemu potě-
štyedlného swědectwí w srdce geho
dodawati / že gest Dítě twé / a Dědic
žiwota věčného. Budiž mu přis-
tomen w takowém bogi smrti a po-
moz rychle Swjězyti / aby Koru-
ny žiwota z Kuřau twých dogáti
mohl / pro a skrze hořké Vmučení a
Smrt Gějše Krysta twého mi-
lého Slna / Pana našeho /
Amen.

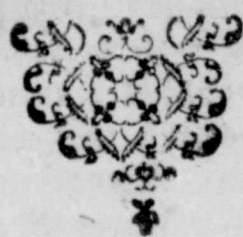
10. Obecná Církevní za šťastné
 šťastné Skonání / a neb při Po-
 chování cel' Svatých.

Wěčný a neobsahlý Pane Bů-
 že / Otče náš Věčný / genž
 gšy nám bidným hříšníkům Slna
 svého milého dáti račil / abychom
 skrze něho / od hříchu věčné smrti y
 odewšeho zlého wyswobození byli.
 Prosíme tebe srdečně / dež nám
 Spasitele toho v Wěre pravé po-
 znati / a slyně tomu věřiti / že on Wz-
 křišením a žiwotem našim býti rač-
 il. Abychom zásluh jeho včasť
 gsaue / Smrti druhé a hrozné ne v-
 hlídali na věky : A Smrt tato čas-
 ſná / aby nám smrt skázu a zabý-
 nutím nebyla / ale libým Snem / wy-
 swobozením odewšeho zlého / a w-
 gitím do žiwota věčného / tak aby-
 chom hodiny našeho odsud stěho-
 wání

wání / wesle očekáwati mohli / sauz-
 ce tím gisti / že od tebe gakožto Wy-
 wolený Dedicové RRAlowstvá
 twého Věčného / k věčné Rado-
 sti powolání gsmé / a do Wlasti ži-
 wota věčného vředeni budeme :

Skrze Gěžíse RRAla
 Slna twého milého /
 Pana a Spasitele
 našeho /

A
 M E
 N.



G v

XI. Sol.

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 1303. (19. 8.)

**XI. Kolekcy Cyrkeu-
nů/ a neš Modliby kraticke/
Kedné každé Neděli přes celý
Roč: Keeré se před Kázá-
ním a neš po Kázání/
říkati mohou.**

**1. K První Neděli Ad-
wentn.**

Wšsemohaucý a Pokorný Krá-
li/ Pane Glássi Kryste/ Dě-
kujeme Tobě ze všech vnějšností
svých / že jsi w náše bídě Tělo/
Cyrkev y Srdce k nám přigiti a
samého sebe pro nás tak hluboce
ponížiti račil. A prosíme tebe/ své-
ho gediného ospravedlnitele a Pos-
mocníka / rači s námi vzděly zú-
stáwati/ w pravé Wěře a Křesťan-
ském Obcowání nás / lid svůj /
říditi a zachowati / a skrze Ducha
tvého

tvého Swatého nás wšechy oslaj-
hati / abychom se nyní na poměni
tvém nehoršili / a potom před
Wělností twau se nelekali / Když
w Oblacích přigdes Soudce y
Wykupitel / Požehnaný na Wýso-
stech/ Amen.

K Druhé Neděli Adwentn.

G Pane Glássi Kryste/ Dě-
kujeme tobě z celého srdce/ že jsi
nás před tím důstojným velikým
Dnem (Přichodu tvého k Soudu)
tak věrně wýstrahau swau opatři-
ti/ a proti tomu také/ tak srdečně pos-
těliti račil. A prosíme tebe/ aby
nám skrze svého Swatého Ducha
negwětši poslední čas / a ten trůg
milý Soudný den / poznati dal / a
srdce naše k rozpominání se na to/
vstawičně probuzowal : Abychom
w báňi tvé/ w pravé wěře a w do-
brém svědomí/ žiti byli/ a s wese-
lým Srdcem y Oblícem / tvého
Dvůh před

Regi
nyomtatványok
Bratislava-Lyceum
1303.1638

představeného Zjevení / Každodenně se nadávali a očekávali: Genj gsy žiw Králuges a přicházys / Saudce a Wykupitel / Požehnaný na wěky / Amen.

R Třetí Neděle Adwentní.

A Ch milostivý a milosrdný Pane Gřisťe / račil gsy dostatečně / skrze Proroky y Žazrať / pronésti se a dokázati: že ty sám gsy ten pravý Měsyaš / kterýžs přigiti měl. Protož my také / wšescko naše dauffaný na tebe samého wzkładáme / a žádného giného E našemu Spasení a Wykupení nečekáme. Děkujeme tobě / za twé potěšitelné Ewangelium / a prazwau známost: A prosíme tebe / aby nás přitom milostivě zachowati račil / abychom se na tobě nehoršili / ani skrze rozkošse neb protiwensťwj / od tebe se nechylowali / a neodsťupowali: Genj gsy sám wšeho Swě

Swěta Spasitel / Požehnaný nyní y wždycky / y na wěky wěků / Amen.

R Čtvrté Neděle Adwentní.

P Omož milý Pane Bže / abyš chom tomu welikému Swědku Janowi / sylně wěřili / geho Pěstu a ukazowaní nasledowali / a samého Krysta Pána / twého Blahoslaweného Panny Marye Slna / za swého hřichů z snimatele a Spasitele přigimali / o cizý čest a důstojnost nestáli / ale gemu wšelikau sláwu a chwalu spasení našeho / z celého srdce přiwlastňowali / a že on po dnes gessie / Swatém Wřadu Razatelstém / v prostřed nás stoji poznawali / a tobě za to děkowali: Genj spolu s Swatým swým y s Duchem Swatým / gediný Bž žiw gsy a Králuges na wěky / Amen.

A Slas

Regi
1303. (4. 2.)
nizom tatvanyok Bratislava-Lyceum

K Slavnosti Wánoční / a neb
O Narodení Páně.

O Wlky a Wsemohaucy Im-
manueli / Páne Gejssy Kryste /
Teywysšho Boha / a Blahosla-
wené Panny Marye SAnu / Kterýž
gfy pro nás na tento bjdný Swět
přišel / a nasse přirození tělo a krew
přigal / aby w něm za nás trpěti / na-
šim Prostředníkem Spasitelem a
Bratrem byti / a swau předrahan
Boží Kwi za hřichy nasse zapla-
titi mohl : Wzdana buď tobě / čest a
Slawa na Wýsostech ! A prosíme
tebe pokorně / račiž se na to twé při-
gate lidské přirození / před Otcem
swým wždycky ohlídati / gemu ge ve-
řazowati / a na nás přitom w do-
brém milostiwě pamatowati / až by-
chom tebe Twări w twar / w té wě-
čné Radosti a slawě vzřeli / Kterak ty
náš gediny Spasiteli / prawý Bůh
a člověk byti / a slawati račiž / ny-
nj wždycky / y na wěky wěků / Amē.
B. Nes

K Neděli před Nowým Ro-
kem R. S. T.

O Páne Gejssy Kryste / Sy-
nu nám daný a Dítě nám Na-
rozené / Kteréž rošlo a posylhowalo
se w Duchu / plně glauc Maudro-
sti y milosti Boží : Prosíme tebe /
sprawůž nás Duchem swým swa-
tým / abychom y my příkladem Jo-
zeffa a Marye Panny / z wděčnosti
djwili se těm wěcem / Kteréž se nám
wyprawugi o tobě : Příkladem
pak pobožné Anny / wšedlo swé
řochanj / Radost a potěšení / w
tobě zakládali : Tak abychom y my
wykonagjce powinnosti wjry swé /
z tohoto Vdoli Pláče / k tobě do té
wěčné wlasti a Města toho Nebes-
ského (Nowého Geruzaléma) škr-
ze milost twau dostati se mohli :
Kdežto s Bohem Otcem w gedno-
stě Ducha swatého žiw gfy a kralu-
gess požehnany Pán Bůh / na wě-
ky wěků / Amen.

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.19.2)

7. Na Nové Létě.

G Ezišy / gediny Spasyteli a
Wytupiteli / kterýž gsy prwnj
krupegi krowe swé při Obřezowánj
s hořkau bolešti wylil / aby tudy
swé wěrjcy / od hřichu a wěčného
zlořečenstwj wykupil / a gmeno
swé Swaté / skutkem potwrdil y
prokázal. Pomoz (prosíme) aby-
chom se tebe w wjše sylně chytli a
vgali / a tobě ke cti / nowý žiwot za-
žali: Tak abychom skrze tebe hodni
býti mohli / twé Dobrotj a wsseli-
kých Dobrodinj twých / potěšy te-
dlné wčastenstwj mji / a Slawu
twau widěti / Edyž swé wěčné No-
vé Létě začiti račšs: Včiniž to pro
gmeno swé (Jesus) poklony hodné
na wěky! Amen.

8. K Neděli po Nowém Rocc.

R. S. A.

pane

W Ane Bože / sprawedliwý Sau-
dec wssch wěcy / pohleď gať
Cyrkew twa s Dětátkem Naroze-
ným / přčasto se pokrýwati / wstka-
ti / a mnohé těžkosti od zleho Swě-
ta snasseti musy: Deg prosíme y
nám slyšeti tu Angelstau dobrau
Nowinu / že zemřeli ti / kterýž w kru-
tným srdcem hledagi bez žiwotj cti-
telu Dětátka toho. Nežy tím
pak zprawu a posylu nás / aby-
chom po wssecten čas Putowanj
nasseho / w šťastj y w nešťastj na to
milé Dítě nezapomjnali / ale ge w
Srdcích wždycky a wssudy nosyli /
a od wjry a prawdy geho / až do
Smrti se neodwracowali: Tak a-
bychom po nyněššich prawě E-
giptských Nerolech a Bjdach / do
Země zaslíbené wěčného žiwota do-
stati se mohli: Pro a skrze Žáskuby
Swatého Narozenj téhož Syna
twého GEziše KRysta PANA na-
šeho / Amen.

9. A Paz

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303.19.2

9. R. Vamátce zgevenj Krysta
Pána Studcám/ Kteráz w úbes
gmenuge se/ Všeck
Králůw.

D Ježugeme Tobě milý PANE
BOŽE/ že gsy y nás bjdné Po-
hany/ k včastenstwj negmilegšsjo
Svna swého powolati račil: A
prosíme tebe/ račiž nás Duchem
swým spravowati a wěsti/ aby-
chom w swětle chodili/ a od twého
milého Syna/ nikdy nepoblaudili/
nybrž geg wždycky naleznauti a ge-
mu slaužiti mohli: Genž s teba
žiw gest a Kraluge/ wšech Pohaz-
nůw potěssenj/ požeňnané na wěky
Amen.

10. R. První Neděli po Zge-
wenj: Kterak Dítě Bejssu/ o Rodi-
země do Beruzaléma k Slawno-
sti Wsklonočnī přišlo.

Dej

D Eg nám pomoc milý PANE
BOŽE/ abychom gať my tať dít-
ky našse/ Příkladu twého milého
Syna/ a geho práwě Křestian-
ských Rodičůw následowali/ slo-
wa twého pilně poslauchali/ a radi
o něm mluwili. Dej tať wšeliké
Křestianstě mládeži/ y našsim mi-
lým Dítěm/ Ducha swého Swa-
tého a milost/ aby w poslušnosti
dobrých Mrawjch/ maudrosti y ro-
zumu/ každoděně mohli růsti a pro-
spiwati/ a k slaužení tobě ke cti twé
wychowáni býti/ abychom ge s ra-
dosti před Swatý oblíben twoug při-
wěsti mohli. Věniž to pro téhož
milého Syna twého/ Gejssu Kry-
sta Pána našeho/ Amen.

11. R. Druhé Neděli po Zge-
wenj. O Swadbě w Káni
Galilejské.

Děku

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303. (19. 11.)

S Jeſugeme tobě Pane **GEJISSY**
 Kryste / že gſy Staw swatého
 Manželſtwj / tak wyſoce poctil / y
 darem tak welikým obdaril. A pro-
 ſíme tebe ſrdečně / račiž to Swaté
 a dobrotiſbezne nařizenj ſwé / na po-
 tomnj časy požeňnawati a zachos-
 wawati / od wſſelike nečistoſty y ri-
 hanj nás vchowati : Wſſem Křes-
 ſtianſkým Manželům / podnes ge-
 ſſtě ſ požeňnanjm ſwým přjstomen
 býti / a bídu gegich řdyžby hodina
 twá přjſſla / od nich odwrátiti :
 Kterýž gſa prawý Bůh a wěrný
 Synům lidſkých Přjtel / moc máſa
 nadewſſim / žiw gſy a kralugeſa na
 wěky wěkůw / Amen.

I 2. **K Třetí Neděli / po Zge-
 wenti KRYSTA PANA MUDRCEM :**
**G vyzdraweni malomocného a
 Služebníka Setníkowa.**

Wſſe

W Ssemohaucý **PANĚ GEJISSY**
 KRYSTE / před njmž wſſecko ſe
 pokořiti / a gehož ſlowu a rozka-
 zu wſſecko wſtaupiti / muſy : Degž nám
 pomoc / abychom naſſy nehodnoſt /
 a twou dobrotiwoſi poznawali / tebe
 w wſſe ſylně ſe wjimali / w Kralow-
 ſtwj twém zuſtawali / we wſſech
 potřebách twé pomocy ſe těſſyli / a
 wůli ſwé wůli twé / ſ prawé dů-
 wěrnosti / weſſe poddawali :
 Genž gſy židů y Pohanu / welikých
 y malých / Pan a Pomocník / pože-
 ſňaný na wěky / Amen.

I 3. **K Čtvrté Neděli po Zge-
 wenti. G Rodičce.**

G Prawý člowěče / a weliký Bo-
 že / **GEJISSY** Kryste / gehož Wě-
 ſtrowé y Moře poſlauchaji : Ny
 bjdni poznawáme naſſy křehkoſt a
 mdlobu / že bez twého poteſſeni / w
 Bawkách Swěta tohoto oſtati ne-
 můžeme : Ach pomoz nám a procyť /
 prwé

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 1303.19.1

prvé než bychom k zahynutí přive-
deni byli: Deg Cirkwi své spasy-
tedný Pokog / a ochraň Lodičku
swau / proti wsselké mocy pyssného
Wlnobitj / vkrutnosti strassliwých
Wétrů: Tak aby lekamé srdce ná-
sse potěšeni / a mola Wjra naše po-
sylaeni dogiti mohla: Kterýž Cír-
kwi své přitomen gsa / žiw gsy / a
straž držíš / gediný a wssemohaucý
wyswoboditel ze wssech vzkosti / po-
žehnaný na wěky / Amen.

14. K Váre Nedeli po Zge-
weni. G Pšentec a Kaukoli.

ACh Pane / ty wěčný Hospodine /
wísa gáť zle / Nepřítel twu drá-
ze kaupenu Kolj Cirkewnj připra-
wil / a gi hauffem Kacvřůw y k-
pikureůw / w těchto posledních čas-
sých přeplnil: Degž nám pomoe /
abychom se na tom nehoršyli / ani
w bezpečnosti a hřisich nevsnuli / a
neb hanebným Kaukolem se nestali:
Aby-

Abychom spolu s ním do ohně wěs-
něho / wvrženi nebyli: Ale raděgi
swatým a dobrým Semenem zusta-
nauce / do Stodoly twé wěčné stá-
wy / s hromážděni byli: Když s
zwukem trauby přigdeš / a Srpy
do Kufau bráti Angelum swým
poručíš / gsa Pán té weliké žně /
požehnaný na wěky / Amen.

15. K Nedeli po zgeweni Sse-
sté / w níž se negobyčegněgí wylá-
dá / Hystorie o pokřteeni Kry-
sta Pána w Jordáne.

K. B. T.

Boha žiwého / a Blahoslaweně
Panny Marye Slnu / Pane
a Spasiteli naša Gežíšy Krysťe /
kterýž sy Swatost křtu Swatého /
pro nás a k spasení našemu usta-
nowiti / a sebe také samého nám ku
příkladu y k potěšení / w Jordáne
pokřtiti / a tudy wssedy Wody / k
hoga

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1308. (19. j.)

hognému hříchů obmyti (we Ře-
tu swatém!) Posvětili ráci: Dě-
kujeme tobě / že sy y nás šrže tu
Swatost druhého Narození / z
Wody a z Ducha swatého / sobě ob-
myl a očistil: A prosíme tebe / po-
slyšňz nás Duchem swým / aby-
chom odřeš se Diabla / Pých y
wšech skutků geho / tobě w pravé
wjře až do skonání skauzili / a tak
podle slibu twého / do Králowství
wěčné slawy / wjiti mohli: Kdež sy
žiw a kraluješ / Pán / Zlawa / a ge-
diný ženich wšech z nowu Naroz-
zených / požehnány na wěky / Amen.

16. Neděli řečeně / Septu-
agesima. O Winnicy.

A Ch dobrotiwý hospodář / wě-
čný BŮže / genž gsy nás bjdne
pohany / w tuto poslední hodinu
také na Winnicy swau powola / a
nám bez našeho zaslaužení / Peniz
milosti své / a wšelike časné y wěčné
dary /

dary / dáwati ráčjs. Pomož (pro-
síme) abychom w pokore a w trpě-
liwosti / tobě wšelikeho času / pro-
hlédagie k paubé milosti twé / wěr-
né a ochotné skauzili: A proti twé
milike dokrotiwosti / spokrytey ne-
reptali: Tak abychom spolu snjmi /
od tebe odehnáni a zavrženi neby-
li / ale w domu twém zůstawali / a
twau přelawu nau miost chwálili a
welebili / gažoz na tomto Swětě /
tak y w oné wěčnosti / Amen.

17. Neděli / Sexagesima:
O čtení ná sobné Zemi / na niž Se-
meno Slowa Božho
padá.

Wšemohaucí BŮže a Otče /
kterž sy Zeme / Zemi / Spasenij
y blahoslawenství skypil / a to Ne-
beské Slowa twého semeno / z Bož-
ského srdce swého / na swětlo wen-
wynesl / a mezy námi bohatě a ště-
dře

Regi
1303.14.2.
nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.

děe rozsyti račil: Děkujeme tobě za takové drahé poklady a dary: A prosíme tebe / račiž Srdce naše / Krze Slovo a Ducha twého tak s prawiti / abychom dobru zemi by-
li / bezpečnosti / lakomstwi / a rozko-
ssi / Swětých se warowali / w pra-
wde své / mocně se w kořenili / a při-
tom wsseliké horko y Powětří / w tr-
pěliwosti / stále přechkali a přetpeli
abychom w Srdce ctném a do-
brém / hogné Owoce přinášejíce /
tebe chwalili a ctili / gať zde tak po-
tom wěčné / Amen.

18. K Nedeli Masopustní.

G předpowidání smrti Páně / a
vzdrawení slepého.

Milý Pane Gejssy Kryste / dě-
kujeme tobě / za twau welikau
lasku a vprjmnost / že sy dobrowol-
ně k swému Vmučení a smrti / vbi-
rati se račil / a tak s nám Krze swau
wlastní krew / wěčné vykurení
spu-

spůsobil / a zaslaužil. Podlé toho
prosíme tebe / račiž slepotau raně-
né Srdce naše otevřiti a oswítiti /
abychom tebe za pravého Boha a
Syna Dawidowa / wždycky po-
znawali / a (warugice se Pohani-
ských rozpustilosti) tebe zewsseni
Wywolenými / přigemně chwaliti a
wlebíti mohli: A to wždycky / až
na wěky wěkůw / Amen.

19. K první Nedeli Post: O
Postu / a pokusnění Páně /
na Pausst.

G Wssemohaucý Synu Bžij a
Synu člověka / ty gediny Wy-
křyteli a poslačiteli toho starého
žada / kterýž gsy we wssem skusse-
ný / a kterýž pro naše dobré / y na
Pausst / a w toto Vdoli pláče přigj-
ti gsy račil: Prosíme tebe / zachow-
weg Srdce naše / od netrpěliwosti /
Pýchy y Lakomstwi / a rač nás
Krze

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
1303.16.2

skrze Ducha svého Swatého / ga-
z / Zbrogi vperoniti / Slovom
tvoým a sylnau Wrau / abychom
wsseliké ohnivé Ssipy Satanowy /
skrze tebe vhasyti a wstězstwi ob-
držeti mohli / genž spolu s Otcem y
s Duchem Swatým / gediny prawý
Bůh / žiw gsy a panuges na wěky /
Amen.

20. K druhé Postnj: O Žně
Kananegské.

Ach milý Pane Bže / veliké a
prawé srdečné milosrdenstwi
tvoé / drží se někdy twordě proti nám /
a wssak vždy předce / ty gsy náš O-
tec a náš Wytupitel / od wěku ge-
stít to potěšitelné Gmēno twé!
Pomoz (prošme) abychom tebe
dobře znáti / se učili / při twém wola-
stijnm Rowu / mocně se tebe chytali
y drželi: A kdyby také w zarmu-
cích a pokussenich / bog s nami
wedl / degž abychom nad tebau / skre-
ze te-

ze lebe / v wjře s radosti swstězili / a
tak žádostiwé pomocy twé na po-
sledy zažsytí mohli: Učiniž to pro
slawu srdce svého wěrného / a w
přijného na wěky! Amen.

21. K třetí Neděli Postnj. O
wymstani Diabelstwi.

G Pane Sejsšy Kryste / genž gsy
wssemohaucý a ten veliký Wj-
těz / nad ďablem y Pečkem: Nech
ať twiug wssemohaucý Boží Prst y
mezy nami gestě podnes panuge /
a gakož w Rowu / tak y sluzebno-
stech Cyrkewnich / mocy a diwě do-
kazuge. Skaz nepřitele Diabla / ge-
ho moc a kralowstwi / a wstře geg-
wen do temnosti wěčných: Aby-
chom my bjdnj lidé / dšlo Ručau
twých / krowj twau tak draze wylu-
penj a očistěnj / z mocy Diabelské
wyswobozenj gsauce / twogj wla-
stijn Chramowé a přibylkowé byli /
a tebe spolu s Otcem y s Duchem
Křo swa-

Regi. nym. tat. v. anjok. Bratislava. Lye. m. 1.
(303. 1. 1. 1.)

svatým / chwaliti a welebiti mohli
na věky / Amen.

22. Řitvrté Neděli Postní.

o nasycení Pěti Třicátého na
Pausit.

Wsemohaucý / bohatý / Bože a
Otcé / kterýž se staráš o všecko
což sy koli stvořil : Prosíme tvé
štedré dobrotivosti / račiž na Otce
šlek Zemský / požehnání své wyli-
ti / a všeliké vrody růsti počínají-
ce od štodného Powětří zachowa-
ti / abychom w tomto audolj bjd a
pláče / chléb náš wezdegšj msti mo-
hli / a za příčinu chleba / nebo břicha /
proti tvému svatému Ewangeli-
um / proti tvé cti v svědomí nase-
mu / nic nečinili. Popřeg nám také
milosti / abychom nauku twau (gaz
kožto newyważitedlnau wšeho doz-
brého studnicy) očima Wiry wždy-
cky hleděli / gi se těšili a radowali / a
předewšsemi věcmi / toho což věčně
anež

a nepomigitedlné gest / v tebe hleda-
li : Kterýž žiw gsy a dobře činjsa /
nynij y wždycky / y na věky věkůw /
Amen.

23. Řpáte Neděli Postní. O

horlivém hádání se Brysta

Pána s Židy.

Wěčné Slovo / Páne G E j s s y
Kryste kterýž gsy předewšsym
swětem byl / a od počátku mluwiti
račil : Kterýž gsy zvěstowan a w
pravé wjře wždycky přijímán : Ge-
hož také den / Narození y Vmuče-
ní / wšykni Swatj Otcowé w du-
chu widěli / a tomu se radowali / ano
w Smrti a w Pokuseniach z toho
potěšení brali : Wšykni také šrze
nie gineho gediné šrze samu Wiru
w tebe / spasení došli. Prosíme
tvé milosti / degj abychom w swětle
tvém wždycky chodili / a při Slowu
žiwota (kteréž z Božského Srdce a
wst twých poslo / perwé a stále trz
R v w ali /

Regi nyom tetvanyok, Bratislava-Lyceum.
1303.14.21

wali / abychom Smrti nevzřeli na
wěky / ale s tebou / šrže tebe / věčně
živi byli: Staniž se tak / pro pra-
zodu y drahou přisahu svou / (ó Pa-
ne požehnaný na věky!) Amen.

24. K Nedeli Kvetne.

Králi Slávy / Gezu Kryste /
Kterýž se pokorau a smučením
svým / Satanowo Království a
moc gruntu wyvrátil / a w své kř-
wi y Ranách / mocný a slavný gfy /
Když šržen / věčné Království
y lid sobě zyskal a obdržel: Prosy-
me dobrotivosti tvé / spravuj
nás / své vbohé maličké Stáde-
tvoým Swatým Duchem a slo-
wem / abychom w Království a
tak y w ochraně tvé zůstawali / a te-
be samého / za toho uznávali a drže-
li / Kterýž wšem věčným gest spra-
wedlivý / a pomociš věrný / pože-
hnaný na věky / Amen.

25. K Ne

25. K Nedeli Belifonoční.

Pane Bože / Nebeský Otče / Kter-
ýž gfy svého jednorozeného
Syna / pro hříchy naše wydal / a
pro ospravedlnění naše / zaslal geg
wzkřísyti ráčil: Pomoz (prosyme)
abychom těla geho vdově byli a zů-
stávali / s ním věčný život měli /
a dogdauce slavného z mrtvých
wstání / w onen den / šrže něho s
radošti před tebou se postavili: Kter-
ýžto nepřemožený Wítěz wšech
swých y našich Nepřátel / s tebou
y Duchem Swatým živo gest / a
Panuge na věky / Amen.

26. Neděle po Belifonocy
první: S nawštívení Dce-
dině.

Jekugeme tobě / ó gediné Kní-
že pokoje Pane Gejssy Kry-
ste / že sy swůg Swatý kazatelský
Věrad mezy námi ustanovil / a až
Kvi posaz

Regi nym tatvanyok Bratislava-Lyceum:
1303.11.17.

poslavad milostiwě zachowati rá-
čil/ skrze kterýž ty/ své dráze doby-
té poklady / wšem lidem přednáse-
ti dáwáš: A prosíme tebe / račiž
nam y na potomnj časy/ své Sw-
té Rány a vpřimné srdce/ w týchž
pokladjch (služebnosti swateho E-
wangelium) ukázowati/ a předsta-
wovati abyhom opravdowě po-
znali a sylně wěřili/ že ty Pán náš
a Bůh náš gsy / kterýž žiw gest a
pomáhá / gať zde nyni tak na wě-
ky/ Amen.

27. Neděle druhá: O do-
brém Pastýři.

O milostivý a dobrotivý Pas-
týři / Pane Gěšissy Kryste /
kterýž gsy nás Owečky Pastwy
twé učinil/ a dušy swau za nás po-
ložil: Prosíme tebe / račiž nás (y
wsecky / kterjz gsmě twogj) wsseli-
žeho času w milosti znati/ a sebeta-
ť w slovu twém / až do skonání
Swě-

Swěta / znamého nám činiti: Pro
a skrze welikau twau lásku a vpř-
mnost / kteráž gest a trwá nyni y
wždycky/ y na wěky wěkůw/ Amen.

28. Neděle třetí. Ozármu-
tu wěšecch/ proměnění
w radost.

Ach Hospodine ty/ wěrný Bože
a Otče / genž káráš a třešceš
wsecky ty/ kterjz miluješ/ aby spo-
lu s tímto bezbožným Swětem ne-
zahynuli: Prosíme / tužebně twé
lásky / a wěrného Otcowského se-
dce / račiž nás w našem Krjži/
swým Duchem y slovem těšyti/ a-
byhom tu malickau hodinku bidné-
ho žiwota našeho / w tepelivosti
přemohli / a sylně wěřili y dauffali/
že račíš bolestj a zármutky naše
dostí rychle/ w radost a sláwu pro-
měniti skrze Gěšisse Krysta Sy-
na twého a Pána našeho/ Amen.

Kvň

29. K

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.192)

29. Neděle čtvrtá: O vztá-
cích odchodu Páně k Otci.

S Ježugeme tobě Pane S Ezisy
Rysie / že gsy nám skrze své
drahě odgiti k Otci / věčnou sprá-
wednost zase přinese / a Věšsytele
Ducha Svatého zyskal. A pro-
síme tebe / dež skrze těhož Duchu
svého / nám wšsem / w slovu twém
to poznáwati / že negwěšši hřích
gest / newěšiti w tebe! Abychom
své wlastní sprawednosti newy-
dwihowali / ale naše neglepšij čině-
nj a obcowanj / před tebou trestali /
a tebe za pravou sprawednost (kte-
ráž sama před Bohem platí) poklá-
dali a měli: Před Otce twého / v
wjře dauffanliwě gi přinašeli / a tu-
dy wěčně spasenj byli: Věniž to
pro gměno své (eti a chwały
hodné na wěky!)

Amen.

30. Ne

30. Neděle po Veliknocy
Páta. S Modlitbách.

S Ježugeme tobě / wěčnému Sýz-
nu Božímu / swému wěčnému
Prostředníku / že gsy nám tak welis-
kau moc a sláwu obdržeti ráčil / že
s Bohem / Nebeským Otcem twým
každodenně mluwiti / a potřeby své
předně / skrze Modlitby / předná-
šeti můžeme: A čemuž gsy nám
formu a způsob / z swého Božského
sedce y wš (kterak ge twůg Nebes-
ský Otec rád slyší) w Wsta naše
wložil / a sebe draze stworenau přis-
ahauť wyslyšanj zawázal: Pro-
síme tebe / dež nám ducha modli-
teb / abychom takowé sláwy a mo-
cy / bez přestání dauffanliwě wžíwa-
li / na twé slowo / krew a smrt / pra-
wu důwěrnosti se odwoławali / a
we wšech potřebach gisté pomocy
očekawali. Staniž se tak / pro pra-
wu přisahy twé / a sláwu gměna
twého! Amen.

31. A

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.1.9.3)

31. **R**amárce Wstaupení
Krysta Pana na Nebe.

Gpane Gřizný Křyste/ kterýž
gřy wstaupil na Wýsost/ a po-
sadils se na Práwicy Otce swého w
Nebesých: Nade wšsecko Knížat-
stvo/ Trůny/ mocnosti y Panstwo/
a wšsecko cokoli/ w tom y budau-
cým wěku gmenowáno býti může:
Děkujeme tobě/ že sy nás/ Wzení
násheho se zmocniro/ oswobodil/ a
wšsecky náshe nepřátely/ za podno-
že noh twých soběs podložil. A pro-
síme tebe/ račiž nás v Otce swého
bez přestání zastupowati/ Círke-
w swau chrániti a potěšowati/ a po-
dlé wšsemohaucýho slowa twého
nam vždy přitomen býti/ až se w
den slawného zgerwení swého zase
widěti dáse/ a nás sš swého wěčné-
ho Kralowství/ k sobě domupog-
meš: Genž s Bohem Otcem y s

Du:

Duchem Swatým/ žiw gřy a kra-
lugesa na wěky wěků/ Amen.

32. **R** Neděli po Wstaupení.

ACh pane/ ty wšsemohaucý Bo-
ží Synu/ kterýž Otcowstau
starost máš/ a wšsecko před tím
wišs co Církew twau/ y wěrné
Swědky prawdy twé/ potka: Děk-
ujeme tobě/ že potřebné wýstrahy
nam dáwáš/ a nás proti wšeliké-
mu pohoršení perwé činíš: A
prosíme twé wěrné a nestihlé do-
broty/ račiž nám s wšsytelém Du-
chem Swatým milostiwě přitomen
býti/ abychom prawdu twou wstra-
chu wyznáwali/ wesele pro ni trpě-
li/ stále při tobě a Slowu twém
setrowali/ a w času štěstí y neště-
stí/ Gméno twé wždycky
chwalili a welebili/
Amen.

33. **R** Sla-

Regi. nymtatvanyok Bratislava-Lyceum.
1303.15.17

33. R Slawnosti Swato- dušnij.

G Bože Dúše Swatý / Těšyteli
a Zástupce wšech z trápených a
býdných / tebeť prosíme my nehodní
hříšníci / račiž sobě přibytel w nás
včiniti / sedce naše wyčistiti a oswi-
titi / abychom v wíře a w známosti
Křistowé růstli a prospíwali / w
lásce wraucy / a w spášení trpě-
li / wždycky podle twého wnuknutí
a spravování / žiwot wědli a
obcowali / a tak skrze tebe k věčné-
mu spášení / posvěcení a zachování
byli : Kterýž z Bohem Otcem y
Synem / gediný pravý Bůh žiw
gý / a kralugeš po wšech wěky
wěkůw / Amen.

R Neděli Welebně Trogice Swatě.

G Gediný Bože / ty Swatá wy-
wššena Trogice / nad nímž a pod
ním

nímž nic wěššeho nikdež není : Kte-
rýž wšudy gfa přítomen / wšech
naplnugeš / a moudrosti swou spraz-
wugeš : Ty gý nás kdýž sme nic ne-
byli / stworil / a kdýž sme zamedeni
byli / ty gý nám / z přewelike swé
milosti a dobroty / wykupeniž pú-
sobil / nás také k takowé swé zná-
mosti oswitil. Dělugeme twé Bože
ské welebnosti / za wšechy twé we-
líké diwoy a dobrodinj : A prosíme
tebe / račiž swého swatého Směna /
a wšelike dobrotiwosti swé zná-
most / w sedcích našich rozmnožiti
a zachowati / též swau milost a
wěnost / y budauě / na nás zwe-
ličiti a rozhogniti / abychom zewšes-
mi Angely a Wywolenými / tebe
Otce / Syna y Ducha Swatého /
gediného pravého Boha / wysoce
ctili a oslawowali zde y w oné
wěné wěnosti /
Amen.

A První

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303.163.

R První Neděli po S. Tro-
gic / o Bohatých a Lazarovi.

Omož milý Pane Bž / aby-
chom sobě w chudobě nezauffa-
li / ani w slěstí magje hognosti Stat-
ku / darůw twých zlé nevjíwali: Ale
w pravé wře / w lásce a w trpěli-
wosti / čekali na ginš jiwot / kterýž
ty po tomto bídém putování /
swým wěřejm dáti ráčís: Skrze
Krysta Gejisse / Syna twého Pana
nasseho / Amen.

R Druhé Neděli po S. Tro-
gic / o Weceři veliké.

Bohatý a dobrotivý Bž /
děkujeme tobě z celého srdce /
že sy toho newinného Bžanka /
swého gedimého negmilegšho Sy-
na / pro nás zabiti / a geg skrze V-
řad Kazanj slowa twého / předné-
sti dal / a přinucugs nás bídne
po-

Pohany gešse každodenně / P tak-
wě Weceři veliké. A prosíme twé-
ho Milosrdenstwj / račiž nám k to-
mu milosti a ducha swého propu-
stiti / abychom tak owého twého / ná-
kladem velikým přistrogeného ho-
du / nepotupowali / ani ho pro časné
wěcy zanedbawali / nybž wždyčy
w duchovním hladu a žizni / při-
něm se nachazeti dávali / abychom
tudy wěčně syti a spaseni byli / pro
těhož milého Syna twého / Gejisse
Krysta Pana nasseho / Amen.

R Třetí Neděli po S. Trog-
ic / o Běssnykú kagicých pře-
gymánij.

Milosrny Synůw lidských mi-
lownjce / Pane Gejissy Kryste /
kterýž sy přišel na tento Swět / aby
hledal a spasel což bylo zabynulo /
a kterýž v prostřed bídnyh hříšni-
kůw nachazeti se dáváš: Děku-
geme

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303.15.2.

geme tobě za twau welikau milost/
a prosíme tebe/ račiž nám pravého
Pokanij propůgčiti/ a abychom
každodenně w něm chodili/ pomoc
swau k tomu dati/ aby tak radost
byla na Tebi/ a pokoj na Zemi:
Učiniž to pro slávu jména svého/
Amen.

R čtvrté Neděli po S. Tro-
gley/ o Milosrdenství.

A Ch Pane/ milosrdný Bože a
Otče/ kterýž Slunce svému wes-
lifs swjiti a vychoditi na dobré y
na zlé/ a gsy dobrotivý y k nerod-
čným a zlostným/ a máš s námi ze-
wssemi welikau snášlivost/ podle
bohatství Milosrdenství twého/
kteréž od věků bylo: Děkž nám po-
moc/ abychom podle twého/ a milé-
ho/ Syna twého/ příkladu/ k prá-
telům y k nepřatelům učili se také
milosrdnu býti/ bližního našeho ne-
dostatký přikrýwati/ bez počítání
z pra-

z pravého Srdce odpaustěti/ ka-
ždému dobře činiti/ a tak Otcce
wšry wssem wsšudy prokazowati:
Sláze Jezu Krysta Pane našeho/
Amen.

R Neděli Páté po S. Trogi-
ey/ o Božení Rych.

Wšemohauý Bože a Otče/ bez-
gehožto pomocy a požehnání/
wsšeliká starost a práce daremná
gest: Wzhledni prosíme na swau
dobrotu a náš; mnohú potřebnost/
a požehneg potu twarí naších/ a-
bychom dobrotivost twau pozna-
gice/ srdečně gi oslawowali/ a we
jménu twém/ y w důvěrnosti k to-
bě/ powolání naše trpělivě a ocho-
tně wykonávali/ twé slovo y V-
řad Kazatelský/ w poctivosti měli
a sedrowali: Učiniž to pro svého
milého Syna/ Jezu Krysta Pa-
na našeho/ Amen.

R Sfe

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.19.2.)

R Šesté Neděli po S. Tro-
gic / o spravedlnosti ho-
nější.

A Ch milý Pane Bože / newcház-
zeg w saud s námi bídny mi hří-
šník / Který jsme přikázání tvých
nikdy z praveho srdce neostříhali :
Vzhledni na drabé zasloužení a
záplatu tvého milého Syna / a deg
abychom spravedlnosti jeho wě-
ně užiti mohli. Sprawug také Du-
chem svým Swatým Srdce naše
abychom w báznitvé / w pravě wi-
ře / a Křesťanské lásce chodili / mno-
hého o sobě smysleni a bezpečnosti
přitom se warowali / abychom s po-
křtey do zálaře věčného vvržení
nebyli : Pro Gězu Krysta Syna
tvého / a prostředníka našeho / A.

R Sedmé Neděli po S. Tro-
gic / o naskcení čeré Triscliv
Sedmi Chleby na Pauss i.

O Da

O Dobrotivý Synu lidských Přá-
teli / Pane Gězu Kryste / Který
sy Sedmi chleby / čtyry Triscliv po-
sluchač svých nasýtil / a nám ga-
lož za slovo své Swaté / tak y za
našs vezdegšš Chléb prosyti / sam
sy nařídil a poručil : Připausšš
také naše budy y nedostatky po-
dnes gessé k sedce swému ! Deg
(prossme) y nadalsš čas / požehná-
ni své / aby žemě naše / Aurody své
wydawala / a popřeg nám milostis-
wě / abychom twau Otcowsku lá-
sku a opatrowání / wděčně pozná-
wali twé štědré Ruce / wždycky se
těšili a radowali / a wšelikých po-
kladů a darů tvých / tak gaž na
Křesťany přiskusš vžíwali. Vě-
niž to pro dobrotivé srdce své /
a pro slávu drabého
Gména swého /
Amen.

S

K

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum:
1303.19.1

R Neděli osmé po S. Trogicý/
o potřebném varování se sfa-
lessných Proroků.

G Pane Bžzu Kryste / kterýž sy
nam jako věrný Věitel / a ten
pravý Arcy-Pastýř a Biskup duffi
nashich z Tebe (od Boha samého)
slavně představen a poručen. Gať
právě věrně račil sy nás / chudiz-
tkau Církev svou / vystřihati /
před sfalessnými Proroky / a gegich
zeronitěni welikau twárnosti / ano
y před wsselikým pokřyststojm a
daremnj chlaubau wjry té / kteráž
žadného Owtocenene! Degž nam
Ducha swého Swatého / abychom
wsseliké duchy podle Slowa twého
mohli zkussowati a poznawati /
wčenj twému samému wěřiti / a geho
nasledowati / též Owtocewjry na-
ssj / jako dobrj Stromowé w pras-
wém poťanj nesti a wydawati. A
bychom tať / ne s trnjm a bodlačjm
swěta

swěta tohoto nezjitečným / k wěcné-
mu ohni odsazenj a prokletj: Ale
gako twé blahoslawené ssipenij a
Kwistkowé / k žiwotu wěcnému po-
žehnánj a zachowánj byli: Wsse
pro Zasluby Krwe twé / a slawu
gměna twého! Amen.

R dewáté Neděli po S. Tro-
gicý / o nesprawedliwém
Saffari.

G Pane Nebeský Otče / kterýž sy
nás z prostředku Syňurw swěta
tohoto / k věastenstwj swého wěcné-
ho swětlá / skrze negmilegssjho Sy-
na swého powolať: Prosíme tebe
pokorně / račj Duchem swým swa-
tým srdce y smysly naše oswjiti a
otewřiti / abychom tať tať opatrnj
a schopnj byli na wěcy naše wěcné /
gakož Swět gest a wsse pomigite-
dlné Popřeg nám tať w našem
powolaňj a slawu / abychom wěr-
nj / pilnj / a k zdelowánj se / ssředri
byli:

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(308.19.2)

byli: Tak abychom v onen den své-
dectví dobré Křesťanství našeho
mít / a pořádný počet z Vládař-
ství našeho odvésti mohli: To-
mu / kterýž přigde a počet od nás
oděvšech vybrati bude (totiž) Ge-
ziš Kristus Synu tvému / a Pánu
našemu / Amen.

**R Desáté Neděle po S. Tro-
gic / o Pláči Páně nad Be-
ruzálemem.**

S Wěrný Milovníče všech lidí /
Páne S Ezru Kriste / kterýž sy
swatě a wraucně slzy své / z Bož-
ského srdce tvého poslé / nad tím
wzáctném Městem (Geruzálemem)
a to s mnohým škáním / wyliti rá-
čil: čímž hořejší lásku swau / k nám
y k wšemu Swětu / odswědčuješ!
Děkujeme tobě srdečně / že sy swau
chuděckau Církev / od Antykristo-
vých Jarmarků / Mordu a lží /
wyciřil / a slozem prawdy w těch-
to po-

to posledních časůch gi nawšijwil.
A prosíme tebe / račiž nám wšechy
hříchy naše odpustiti / a takowe tvé
milostivé nawšijwení / rodechým
srdcem dáti poznati / nás y dítky ná-
še / od bezpečnosti / potupy slowa
tvého / y žiwota nekagjého milo-
stivé vchowati: Duchovní / bjdny
Geruzalém (Církeve tvé) proti
wšem nepřátelům chrániti a za-
chowati: Věmiž to pro Swatau
přijmouta milosrdenství své! A.

**R Bedenácté Neděle po S.
Trogic / o Karyzeowi a Pu-
blikánovi.**

S Prawedlivý Bože / milosrdný
Otče / před kterýmž nic we
wšem Swěte ostati a spomocy nez-
může / gedině sama negmilegšaho
Syna tvého Krew a Smet / a str-
že níz sy wšem lidem wěchnau spras-
wednost připravil / a w nenawisti
mása wšechy / kterýž na wlastních
S in skut-

Regi nyomtatványok / Bratislava - Lyeum.

skutčých svých / dauffanij své zá-
kladaj. Děkujeme tobě za twau
přewelika milost / a prosíme z ce-
lého Srdce / račiž nás od newěry /
pých a dauffanij w sebe / též od
zauffalstwj a giných mezřých hří-
chůw milostiwě vchowati / aby-
chom z modliteb našich / před tebou
ohawnosti nečinili / ale samým Sy-
na twého zašluham se těšili / a ge-
mu ke cti / Křestianský žiwot wedli /
skrze téhož Syna twého / Gejissi
Krysta Pana našeho / Amen.

R Dwanácté Neděli po S.
Trojic / vzdravení Bluché-
ho a Němého.

Milosrdný Pane náš / a Bože
nás / Gejissi Kryste / kterýž sy
wsecky věci dobře učinil / skrze
swe wsemohaucejší sílu / skutky
dablowy zrušil sy / a člowěku hlú-
chému y němému spomohl sy. Ach
spomoz y nám! Skrze slowo a Du-
cha

cha Swatého / přiwed k celosti co
Nepřítel ten pokámal / a rozwaž co
on swázal / aby tak sedce / vsy y ga-
zykowé naši / každého času k zna-
mosti a chwale twé / způsobni a ho-
towi byli / abychom tobě spolu s Ot-
cem twým y s Duchem Swatým /
bez překážky slaužili / a gměnu twé-
mu welikému / díky vzdawali / po-
wsecky věky věkůw / Amen.

R Trinácté Neděli po S.
Trojic / o litošiwém Sa-
marjtanu.

Milý Otče Nebeský / děkujeme
tobě za ten blahořadený čas /
w kterémž sine se podle wůle twé /
rodili / a w kterémž sy nám swého
milého Syna Gězu Krysta / po-
znatidali / jakožto gediného / vprá-
vného Samarytana / kterýž swý-
mi mocně platnými Ranami / sine-
tedlné rány naše vzdravil / naše
Morděre a Lotry přemohl / a zase
S jw oblaž

Regi nyomtatványok, Bratišlava, Lyeum.
1303. (9. 2.)

oblaupil / wšlechtu což potraceno bys-
lo nawrátil / a nás do té přestias-
stné Hospody / své milé Cirkwe /
podlé zřízení swého přivedl / kdežto
geštté každodenně geho slozem a
welebnými Swátosými / nám se přiz-
kage. A prosíme tebe / račiž nás
při tom milostiwě zachowati / w
pravé wjře a w srdečné lásce / k Bo-
hu y k lidem / čím wjcedati nám růs-
sti a posylněnu býti : Abychom
naposledy k dokonalému zdrawi a
spasení / z bjdného Špitále swěta
tohoto / wyswobození byli / šerze poz-
těštyedlný Příchod Syna twého
milého / S. A. Pana našeho / A.

K Neděli čtrnácté po S. Tro-
gic / o Deseti malomocných.

Gejššy / milý Přikazateli / a
Pane litošiwý / Kterýž sy nás
od hlubokého Malomocen-
stwi hříchůw nassich / šerze Krew
swau očistil / a vggmása se bjdnas-
šých /

šých geštté každého dne / počítas tas-
te wšlechtu lid / Kterýž dy milosti twé
hledagi a žádostiwý gšau : Pomoz
Gejššy / milý Přikazateli / abychom
hříchůw naše a dobrotu twau pozná-
wali / a s těmi Drowiti newděčnšty /
od tebe zase neodpadali / ale od wšes-
líké nečistoty / w pravém Dokání
k tobě se obratili / a s wěčné cti a
chwały wzdawánim / při tobě setz-
wali : Genž gšy žiw a dobře činjs /
gať nyni tak po wšlechtu wěky / Amē.

K Patnácte Neděli po S.

Trogic / Kterak Bohu a Mam-
moně slaužiti nelze.

Bože / stwořiteli a Otče wšech
nás / gať právě srdečně ty těššis
wbohé swé ditky ! Znás se w přewes-
líké milosti k dílu Rukau swých / a
wišs gať synam potřebný žiwot dá-
ti račil. Ty krmíš wšlechtu Ptas-
ctwo Nebeské : Ty odjmáš tráwu
a Kwiť Polní / na Ditky své mno-
S v hém

Regi. nym. tat. v. n. y. o. k. Bratislava. Lyeum.

hém méněgú zapomenauti chesa!
 Dělugeme tobě za své Otcovské
 věrné opatrování/ a prosíme te-
 be/ věc nás v rojřeslyné a peroné/ a
 bychom tobě tělo y Duffy/ wesele
 věrowali/ Kralowf rojwého přes
 derosseni wěcmi hleoali/ Pohanz
 ských starostí a lakomstwow se wy-
 strjhalí/ a wsselité bjdy žiwota to-
 hoto strze twau milost přemáhali
 Kterýž gako wssemohaucý Bůh a
 Otec/ wsselko na wsslech místech o-
 patrujess/ pojebnáwess/ žiw sy a
 Kralugess/ gatk nynj tak po wsslech
 wěky wěkůr/ Amen.

Sestnácte Neděli po S.
 Trogicy: o Wzkřisseni Syna Wdo-
 wy Maryské.

Wssemohaucý Pane Bžjssy
 Krysle/ Kterýž sy Wzkřisseni a
 žiwot/ a býwess hnut milostden-
 stwim nad těmi/ Kterýž opussšeni a
 bidnň gšau. Potěss wsslech Wdow-
 a Syz

a Syrotkůr zachoweg v rojře wsses-
 cky vmjragjcy/ a deg nám ducha
 swého Swatého/ abychom duffe
 násse w ruce své s radostí porauces-
 li/ a tebe každého casu za Pana to-
 ho poznáwali a drželi/ Kterýž smrti
 swau smrt nássi pohltil/ Strze woz-
 křisseni své wěčný žiwot nawrátíl/
 a w den poslednj žiwot náss/ zase
 nám dati ráčj/ a to swěcnau rado-
 sti a slawau/ w kterěžto žiw gšy a
 Kralugess/ nynj y na wěky/ Amen.

Sedmnácte Neděli po S.
 Trogicy/ o vzdraceni Wodno-
 sedlného.

Bože/ ze wsslech bjdy pomahagj-
 cy/ Pane Gezu Krysle/ Kterýž
 sy wssemohaucý Lékař smrtedlných
 lidí/ a studnjce/ žiwot y zdrawi. Dě-
 lugeme tobě z celého srdce/ že sy nás
 na těle y na duffj/ z milosti zdrawim
 obdaril/ a až posarwad (od Wo-
 dnotedlnosti y giných strassimých
 S vj Tě

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 1303.16.11

Nemocy) zachoval. A prosíme
tebe/ račiž nám takový svůg dar a
dobrodiní dāti poznati/ we wsseli-
řých nestatečnostech/ trpělivosti
propuštění/ a w zdrawí od pých
bezpečnosti/ a nepořádného žiwota/
nas vchowati. Věniž to pro potě-
štyedlné gméno své l Amen.

R Osmnácte Neděli po S.
Progly/ o Přikázání welikém/ a
Synu Dawidowém.

G Pane y **S**ynu Dawidůw/
Gezu Kryste/ kterýž sy žak on
za nás naplnil/ řdyž s Boha nade-
wssělý wěcy z celého Srdce/ a lid-
ské pokolení wíce než samého sebe/
milowal: A dawaš znati/ že my
po tobě toliko ptáti se máme/ odpus-
štění hříchůw a wěčný žiwot ob-
držeti chťegice. Děkujeme tobě za
twau welikau milost/ a prosíme
pokorně/ naučij nás ty dvě otázky/
o žakonu a o Ewangeliu/ dobře
roz-

rozdělowati: Abychom tebe slyšau
wjrati k spasení poznawali/ a na do-
kazání tobě wděčnosti/ Křestianský
žiwot wedli/ w srdečné lásce k Bohu
y bližnímu našemu. Genž gsy
wssělý své y naše nepřátely/ pod
nohy své k poslapání gich položil/
žiw gsy a kraluges nyny y wzdycy/
y na wěky wěků/ Amen.

R Dewatenácte Neděli po S.
Progly/ o Wdrowení poraje-
ného slakem.

A Ch milostiwý Pane Gezu Kry-
ste/ ty gediny lékař duffi našich/
kterýž se k nám šerze Vrad Kaza-
telšty welmi potěštyedlně ozýwáš
a hlásíš/ dawage nám podnes ge-
stie slowa ta slyšeti: Dausseg Sy-
nu/ odpustění gsau tobě hřichowé
twogj. Děkujeme tobě z wnitřno-
sti Srdce/ že sy šerze swau krew a
Kany/ wssělý neduhý naše vzdra-
wil/ naše wěčný slak a trapij od
Svij nás

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(308.19.2)

nas odgal/ a lidem takowau welis-
kau moc dal (totiz) hřichy kazdo-
denně we gměnu twém odpaušleti!
A prosíme tebe/ dež nám takowau
twau welikau milost wice a wice
poznati/ abychom s pokrytci nikdy
proti tomu nereptali/ ale při tom
skále setrwali/ a wšsem twým milos-
sti plným skutkům se diwice/ tebe s
Otcem twým y s Duchem Swá-
tým wysoce chwalili/ po wšsecky
wěky wěkůw/ Amen.

**R Dwadčate Neděli po S.
Trojici/ o Swadbě Krá-
lowé.**

Milostný Králi/ a Pane Nebe
y Země/ chjme a chwaljme welis-
ce twau dobrotu a diwý/ že gsy swě-
mu gedinému něgmilegšimu Synu
chuděku swu Cyrkeu/ v wěčné lásce
a milosti zasnaučil/ a chceš aby on
sam rozkošným Pokrmem y Rau-
chem Swadebním byl/ k čemuž ta-
ké wš-

S. Trojici.

423

ké wšsečen Swět šrže slovo své
kždodenně powolawáš. O přediz-
wný Bože/ a dobrotiwý Otče/ dež
nám Ducha swého Swatého/ aby-
chom takowé weliké wěcy/ z praz-
wého Srdce poznawati mohli/ na
tomto Swětě nic potřebněgšho
wyššho ani dražšho býti neznáš
wagjce/ nad samého twého milého
Syna/ a geho Swatý Razatelšý
Zuřad/ abychom tak spravedlnosti
geho přiodjini/ a prawé wšre wzdya-
cký nalezeni byli/ tež aby nám styd-
ti se/ a oněmětí potřebj nebylo/ když
w onen den welebnosti své/ aby poz-
hleděl na hodowniky/ přigjti ráčješ/
Krák požehnany na wěky! Amen.

**R Neděli XXI. po S. Tro-
jici/ o wšre Králikowé mdlé.**

Milostný wšemohaucý Pane
Gezu Kryste/ ty opravdowé
potěšení wšech v Wšre mdtých a
zarmaucených/ šrženěhož wšsecko se
dege

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1307. 14. 2.

děge cokolí prawdomluwná Vsta-
twa řeknu. Wyznáwámeť se / a
žalujeme sami na sebe / gať weliká
gest při nás mđloba! A prosíme
twé wěrné a nestjblé dobroty / po-
slyniž nás duchem swým Swatým /
abychom se na twé wssेमohaucy
slowo daussánliwě spauštíeli / genu-
we wssеч poťussenich perwně wěris-
li / a w Srdcých nassich o ničemž gi-
ném newěděli / ani co giného w nich
měli / až bychom naposledy stáwu
twau vzřeli / a tebe se wssेमi wěřícy
mi chwálili a welebili / zde časné a
potomné wěčné / Amen.

K Neděli XXII. po S. Tro-
gic / o odpustění dluhůw.

M Ječný / sprawedliwý / a milosr-
dný Pane Bože / wyznáwáme
tobě své weliké dluhy a nesprawes-
dnosti / nemůžeme také sami od se-
be na wěky zaplatiti / bychom pak
ženu y Děti / y wssечо což gšme a
máz

máme / wynaložili / a časné y wěs-
tné trestání / podstaupili. Protož
slitůg se nad nassí welikau bidau /
a odpust nám dluhy nasse! Přijmi
za Rukogmē ano samého dlužníka /
Syna swého Gezu / kterýž sám kř-
wj a Smrti swau tak draze za wssеч-
ko zaplatil. Pomoz také / bychom
y my wsselikým dlužníkům nassim
radi odpauštíeli / a od tebe gaťo po-
křtycy a služebnjey zli odsauzení ne-
byli. Děniž to pro téhož milého
Syna swého / a předrahau zaplatu
geho! Amen.

K Neděli XXIII. po S. Tro-
gic / o křtyžské Otáče /
z strany Daně.

M Ane Bože na Trůnu negwyšši
welebnošti sedící / kterýž wssеч-
ku a vplnau moc máš / nad Krá-
lowstwými wssého Swěta / dáwáš
také a zachowáwáš sám wssечy
Wechnosti / a chceš bychom tak-
wě

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303. 1921.

wé twé žijení dary a dobrodiní/
w pokorě a w poslušnosti pozná-
wali / a tobě y Wechnostem což po-
winnj gíme / darovali. Prosíme te-
be / račiž gať náš / tať wsecky gine
Křesťanské Wechnosti / y na potoz-
mij čas y pozechnáwati ge oštrjhati /
a pod nimi své swaté slovo a Cyr-
kew / w pokorj milostiwě zachowas-
ti: Abychom w pravé známosti / w
dobrém řádu a w sličetnosti / řa-
ždodenně mohli růsti a prospjwati /
a gaťož Panj tať y Poddanij w do-
brém Swědomj před tebau se po-
stawiti / a spolu wěčného spasenj do-
giti: Skrze Gejssje Krysta Pana
nasseho / Amen.

K Neděli XXIV. po S. Tro-
gicy / o vzdrawení Ženy / a wzkře-
šení dcerky Japrowé.

Pane Gejssje Kryste ty gedina
Studnice žiwota a wsselikeho
Zdrawj / kterjž sy krowj swau wses-
cky

cky hřichy nasse zhladil / a tu hořkau
smrt w liby a pokorný Sen promě-
nil. Deg pomoc (prosíme) aby
nám hluk rozumu nasseho / a posmě-
wačůw Swěta tohoto nie nepřeká-
žel / a nas nemýlil / ale abychom te-
be při slowu twém se chytali / v wjře
mocně se vjimali a drželi : A tať
mocy twé / kterjž gešše po dnes při
služebnosti Kazatelšče / z tebe wy-
chází / začusyli : A skrze tebe wěčně
zdrawi a spasenj byli. Věinij to pro
swaté gmeno své ! Amen.

K Neděli XXV. po S. Tro-
gicy / o ohavnosti spuščení.

Jeťugeme tobě / wěrný a pra-
wý Bože / Pane Gezu Kryste /
že sy swau Cyrkew a duchownj Ge-
ruzalém / taťe mezy námi Pohany
w těchto posledních časch sobě
wzdekal / a nám proti ohavnostem
Antykřstowým wýstrahau milo-
stiwě dati račil / kterak bychom se
geho

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1303.19.2

geho sfalesných zázraků / skryšši
a Paussli / warowati a w tobě sa-
mém spasenij své hledati měli. A
prosíme twé swaté vpřimnosti a
dobroty / račiž dnůw těchto zsaue-
nij milostiwě vkrátiti / a swém potě-
štyedným příchodem nás wywo-
lené své / rychle obwefeliti. Nezy-
tím pak od wsselických bludů rač
nás vchowati / a skrze Ducha swého
Swatého řiditi a wěsti / abychom
gačo opatrné a lačné Orlice / skrze
bnošti kazatelských od tebe zříze-
ných pilně se přidržowali / wsselické-
ho času při twé Krewi a Kanách na-
chazěti se dávali / a tak ty w nás / a
my w tobě / abychom nerozlučitedl-
ni byli a zůstávali / od tohoto času
až na věky / Amen.

K Neděli XXVI. po S. Tro-
gicý / o 2m Soudném.

G BŮže / Panownjce Trůn neg-
wyzší welebnosti držící Pane /
hroz

hrozný a spravedlivý / kterýž sy
den weliký ustanowil / w kterémž
sauditi chceš okřislet Zemský / skrze
ze Syna člověka (genž také Syn
twůg gest) Gejisse Křysta / před
něhožto wssychni Národové a li-
de / žiwij y mrtwj / kteříž dy od počát-
ku Swěta byli / shromážděni býti
musějí. Prosíme tebe počorně /
račiž nás od wsselického pokřyststwj
milostiwě vchowati / a nám k zete-
wánij w pravé wjře a w Křestian-
ské lásce / pomocy své propůgčiti /
abychom tak weseleho Ortele a wy-
powědi dosáhnauti / a do twého
wěčného králowstwj dostati se / ho-
dni býti mohli: Věmiz to pro dra-
hau Krew téhož negmilegsího Sy-
na swého! Amen.

K Památce slawného Promě-
něn Křysta Pána.

S semohaucý a weliký BŮže /
Pane Gejissý Křyste / kterýž sy
swau

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.19.2)

swau Nebesku gasnost na hoře
Tábor/ na způsob Slunečního ble-
sku swjiti nechal/ a tu za gedného
milého Syna Božího a Spasitele
swěta/ od Otce z Oblakůw wyhlá-
ssen gsy: Tu také Vědlníkům swým
obraz a prwnj zakussenj wěčné ra-
dosti/ před obličejem swým pozna-
tis dal: Dělugeme tobě Bohu ži-
wému / že sy se w nasse bjdné tělo o-
blékl / a nasse lidské přirozenj taž
wysoce powýšil a zwelebil. A pro-
síme tebe / dežj sedcym nassim toho
milostného způsobu swých wěčných
stánků/ zakusyti/ a nám wždycky po-
nich taužiti / až bychom tebe gednau-
stiasně vhlídali z twarě w
twarě/ w twé přeslawné
wěčné wěčnosti!

Amen.

✠✠✠✠✠✠

A Paž

R Památce Swatého Michála.

Wsemohaucy / wcliký Bžje /
Hospodine zastupůw / kterýž sy
stworil wsecky wěcy widitedlné y
newiditedlné: Dělugemeť po wse-
cky wěky / že sy swé Nebeské přecísté
duchy / za služebníky a strážce wěr-
cým swým/ podle bohatstwj milosti
swé zřídil / a nás od wsselike mocy
Diabelské / tohoto pomigegjeho
Roku / gažoz y před tjm wždycky /
zachowati račil: A prosíme tebe
ponjženě / račiz milosrdenstwj swé
nad námi y budoucně rozhogniti/
w znamosťi swého milého Syna
milostiwě nás zachowati/ we wse-
likých potřebách a pokussenjch Du-
chem swým těssyti a posylňowati/
tyto Země y nás wsecky skrze swa-
té Angely swé y na potomnj čas
chrániti/ a gaž strážj opatřiti: Až
by nás y wsecky wywolene w o-
nem

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303. 19. 19.)

nen den ſlawného zgevení Gejiſſe
Kryſta / od gedného konce Nebes
k druhému / k tobě ſe brali a ſbro-
máždili. Kdežto my tobě ſe wſſemi
Nebeskými zaſtupy / teprwa opas-
wodowě ctiti / chwaliti / a oſlawowa-
ti budeme / a to po wſſecky wěky
wěkůw! Amen.

**Pamiatkam Apoſtol-
ſkym.**

Děkujeme tobě / wſſemohaucý
Pane Bože / že ſy ſlowo ſwé y
Vrad Kazateľský / od počátku až
doſawád zachowati / a wěrné ſlu-
žebničky dáti račil. A proſíme tebe /
račiz ſe Cyrkwe ſwé y napotomný
čas miloſtiwě wjmati / a nám toho
popříti / abychom magice ſlowo
twé / w čiſtote ge přednáſſeli / pilně
a radi ho poſlauchali / a Křeſtian-
ský žiwot podlé něho wedli: Aby
tak ono prázdne a bez užitku k tobě
ſe nenawratilo / ale Nebesa tudy
aby

aby ſtipená / Zennápak wperwěná
byla / ſkrze Gejiſſe Kryſta Syna
twého / a Pana naſſeho / Amen.

**Kollekty dwe / za Deſſi / a
gaſny čas.**

Ja deſſi: Werſſe.

Oti wſſeho Tworu w tebe (P)ane) dau-
ſſagi. (příhodný.)
A ty dawáš gim Pokrm gegich w čas

Modlitba.

Pane Bože Nebeský Otče / Ktes
ryž gſy miloſtiwý a miloſrdný
a dals nám ſkrze Syna ſwého za-
ſlibenj / že we wſſelických potřebách
miloſtiwě nám ſpomocy račiſ: pro-
ſíme tebe / nehlediz na prowiněný
naſſe / ale na bídu naſſi a na ſwé mi-
loſrdenſtwý / a deg nám deſſi tichý
a užitečný / abychom ſkrze dobroti-
woſt twau / chléb náſa wezdegſ
měli / a tebe gaſo miloſtiwého B.
T h.

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303. (19. 8.)

neha / poznawati a welebiti mohli e
 Skrze tehož Syna twého / Gzisse
 Krysta Pana nasseho / Amen.

2. Za iasteple a gasny.

Wersse.

Dane smilug se / a deg nám čas gasné.
 Ji Země naše wyda Vrody své.

Modlitba.

Gospodine / wsemohaucy Bže
 že / kterýž wseck o cokoli stwores
 no gest / zprawuges a wychowá-
 was / bez gehožto milosti nie stati
 se nemůže: Degz nám dítčám svým
 (milý Otče) pěkné / teplé a gasné
 čas / aby Země naše skrze požehná-
 ni twé / wsselitymi Vrodamy napl-
 něná / a od štody zachována byla /
 a my abychom tebe / we wssch do-
 brodinich twých poznawali a chwá-
 lili: Věmiz to pro zásluby Gzisse
 Krysta Pana nasseho / Amen.

XII. T

XII. Přidawet Se-
 dmj Kagicych Zialmů / kterjž
 z Pisem Starého y Nowého Za-
 kona / pořadně sebrání / a ted w no-
 wé do nassi Ržečj přirozené
 (z Německé) přeložení
 gsau.

První Kagicy Zialm / rozděle-
 ny na čtyry částky: W nichž člowěk
 Panu Bohu z hřechů swých se
 wyznává / a za milost
 prosy.

Gospodine / a pAnowjše
 wssch Panůw / wsemohaucy /
 weliký a brozný Bože / kterýž gsy
 Nebe / Země y Moře / s tím ze wssim
 což w nich gest / skrze samé Slowo
 své stwořil. Sylá twá gest nepřes-
 možená / a milosrdensť twé / w-
 znassi se nad wssch stutky rukau
 twých.

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.

trvých. W ruce twé gest dusse wsslech
žiwotčichu: A Duch y wsslech te-
lo / gednoho každého. Komuž ty
přegeš / nad tím se smilowawáš / a
gšy milostiw tomu / kterýž se libj to-
bě. Kadda twá twá wěčné / a wu-
le twá / musy wždycky býti. Twá
gest moc / twé Kralowstwí y slá-
wa: Tebo gšy nad wsslech / y we
wsslech nás / a šreze tebegšau wss-
chy wěcy. Otče milosrdenstwí / a
Bože wsselike milosti / počoge y po-
tessenj / kterýž nechceš smrti hříšné-
ho / aniz žalibenj máš w zahynutí
dusse. O bohatý Bože we wsseli-
kém milosrdenstwí / genž (z nešmje-
né lásky své / kterauž sy nás milo-
wal / řdyž sme my gessč byli neprá-
telé twogj) Syna swého gednoro-
zeného Gžisse Křsta na tento
Swět sy dal / aby každý řdož wěří
w něho / nezahynul ale měl žiwot
wěčný: Budiž mi milostiw / buď mi
milostiw / podle dobrotiwosti své / a
shlaš

shlaš hříchy mé podle welikého mi-
losrdenstwí swého. O Swatý Bo-
že / dokonale obmeg mne od neprá-
wosti mé / a od hříchů mých očisť
mně: Teboť já znám přestaupení
swá / a musy wyprawowati před
tebau / nesprawedlnost swau. Wy-
znawám před tebau / bezbožný spů-
sob srdce swého: Tebo ono wždycky
odporuge Příkazanjm twým.
Gsem práwě newěrný a newděčný
Syn / a hněwal sem tebe modlosluž-
bau swau: Swatý Otče / zhřešyč
gsem proti Tebia před tebau / aniz
sem hoden wice slauti SWĚTĚ
twým. Odwrátil sem se od cest
trvých / abych zlé činil před obličej-
gem twým: Bezbožně sem žiw byl /
a neprawost sem páchal / Příkaza-
nj twá sem opauštil / a rauhal se
trestanj twému. Odpadl sem od tes-
be / a smlauwy twé sem nezdržel:
Chodil sem podle myšlení a zdanj
swých / po cestě kteráž dobra není.
T in 302

Regi. nymtatvanyok, Bratislava-Lyceum:
1303.11.9.21

(ach Pane Bože!) abych tak obli-
žeg twůg proti sobě popauzel. To-
wšecť Pane / dobře sy widěl / a k-
tomus mlčel: Ale zle se stalo před
očima twýma / a nelíbilo se to tobě!
W přehliwosti hněwuswého zawor-
hl sy mne / a za dlaubyčas odlaučils-
se odemne. Pustils mne po žado-
stech srdcemého / abych činil což se
nehodí. Běda mně / že sy odemně
odstoupil! Běda má weliká gest /
nebo hanebně žiwot swůg sem strá-
wil. Běda mně s pronevěřilemu!
že sem bez tebe radu držel / a mysl-
el swé bez Ducha twého wykona-
wal / protož mnozi se hřích ged-
nad druhy. Potupa má gest před
očima mýma každodenně / a han-
ba zastírá mi twář mau. Ty pak ó
Pane / proč se na mně zapomíná-
táčíš? Dlačholiž milosrdenswůg
swé předemnou zawjratí buďes?
Wgmi se milý Pane potřeby mé / po-
něwadž hněw twůg dlačho trwal:
Wšak

Wšak sy milosrdný / prosím tebe
nehněwěgi se na wěky! Těrač za-
mjatí ztrápeného / potřeného / o po-
wrženého / bídneho člověka / kteryž
prosby swé před tebou / počorně ro-
zprostírá. Pane Bože obratí se
za se ke mně / a buď mi milostiw od-
pustě hřichy mé. Těrač klade se
mnau podle hřichů mých / a neod-
placug mi podle neprawosti mých.
Tědoť kazug mocy / na mně bídne-
m stwoření / a w kterémž žádné syly
není / na toho nerač dotíratí náhlé.

III. Částka.

Ó můg Bože a mocný Pane /
prosím tebe / nech ať Modlitba má
přijde před obličeg twůg / a přij-
mí mne na milost podle slibůw
swých: Těbo twůg sem sprawedli-
wý Otče / ponewadž gediný Syn
twůg / ktwi swau drabau mne wy-
kaupil. Duse má osflirí sobě ny-
ní žiwot swůg: Protož tebe / gen-
g sy wšech lidí milostiwý Saudec /
To pro-

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1303.16.21

profym račiž mi odpustiti wšecy
neprawosti mé. Ročim se pod mo-
cnau ruku twau / nebo vprostřed
hněwu / prokazuges milosrdenstwj /
a w čas potřeby odpauššis hějchy.
Znám se k tomu / že gsem bídny hěj-
šník / protož profym tebe Pane /
wšsemohaucy Bože / aby pro do-
brotu swau / naložil semnan podle
welikého Milosrdenstwj swého.
Stydím a ostýchám se / oči swých
pozdrwjnauti k tobě: Tebo hějcho-
wé mogi / w skaupili wzburu před
obličej twůg. O Otče / zbřessyl sem
tobě / a zlého se před očima twýma
dopustil: Přestaupeni mých před
tebau gest mnoho / neboť gšl az do
toho dne / byl sem zpronevěřilý to-
bě / a zlost při mně se našla / když
sem gestě při Prěsých Matky swé
býl. Tebo ay / w neprawosti zplo-
zen gsem / a w hějššich dobře vkales
něho / Porodila mne Matka má.
Sým zlé wšato gest do srdce mého:
Ach

Ach galka bezbožnost wždycky az do
toho dne w něm wchází / a z něho
wprostá! Přestaupeni má gšau při
mně / a nosým gestě wšarwieně han-
bu mladošti swé. Ay za přčinau
hějchůw mých prodán gsem: A ne-
nalézám nic dobrého w těle swém.
Tebo nečiním toho dobrého kterěj-
chey: Ale zlé kteréhož nechey / to čin-
ím. Wšeliké myšlení srdce mé-
ho / wždycky hned od mladošti gen
k zlému nakloněno gest. Ale pro
vmějti a zahinauti mám w hějššich
swých / o wšsemohaucy Pane můg /
a Bože můg: Poněwadž wůle twá
neni aby hějššij vmřel / ale raděgij
aby se obrátil a a tebau žiw byl!
Teboť gšy ty dobrotiwý a milostiwý /
genž také y ty (podle welikého
milosrdenstwj swého) spasený čin-
iš / kterij milosti twé hodni negšw.
Ačkoli hněw twůg / kterýmž hějššij-
kům hrozys / neznesytedlný gest:
Wšak wždy také milosrdenstwj
Tvj twé /

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.19.2)

twé/ podle milosti plných zaslíbení
 twých/ gest nestihlé a nespýtatedlné.
 Gíž několik tisíc let pořád/ dokazo-
 wal gsy milosrdensťw swého/ aby
 tudy weliké učinil gméno swé: Ga-
 řož pak ono trwá na wěky! A to-
 bě wolali Starší Otcowé nassá/ a
 wyswobodils ge: W tebe daussali/
 a negsau zahanbení. Když newé-
 děli co a kteračby sobě gíž dále měli
 počti/ to gim pozustawalo neg-
 lepssí/ aby oči swé wzřhřu pozdwi-
 hli a k tobě hleděli. Pro Swaté
 Gméno swé/ pomáhal sy gim/ aby
 tudy zgewil moc swau. Časťokrát
 tebe rozhněwali neprawostmi swý-
 mi a popauzeli dobrotiwoști twé.
 Wssak ty wida potřebu gegich/
 řdyž se tobě modlili/ rozpomenul sy
 se na smławou swau/ a byl oř gich
 lito/ podle weliké dobroty twé!

IV. Částka.

Buď mi milostiw/ ach buď mi
 milostiw/ ó wssemohaucý Páne
 Bože!

Bože/ neboť gá nuzný a bídny sem:
 Prosím tebe vzdraw mne/ poně-
 wadž ty pro neprawosti mé vbila
 mne. Dusse má předešena gest ná-
 ramné/ ty pak ó Hospodine/ až do-
 řawad nepopatřs na mne? Dlau-
 holiz zamjati budesa modlitbu/ kte-
 ráž tak horliwě wola/ a wznassí se
 k tobě? Dlauholiz twář swau řy-
 wati budesa předemau? Pane ro-
 zpomen se na swau předešlau mi-
 losti/ kteraž synám přisáhl/ w pra-
 wdě swé! Šdaliž (můg Bože) mi-
 lostiw býti zapomenes/ a milosr-
 densťw swé od hněwu zawřes?
 Šdaliž sy mne zatrehl na wěčnost/
 tak aby wje milosti prořazati ne-
 mohl? (Nikoli gístě!) Nebot Ru-
 ka twá není wkrácená/ aby zpomo-
 cy nemohla/ a wssy twé nezhrubly/
 aby nestyffeli. Dlauholiz tedy řěžka
 myssleni w stánku Dusse swé snasse-
 ti mám? A bolesti/ srdce mé trapíř
 a zemdlěwati budau? Dlauholiz
 Tví nepř-

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 (303.19.2)

nepřítel můj poždovňovati se bu-
de nademnou? Vzhledni prosím/
a vyslyš potěsa mně Bože můj!
Osvět oči mé aby nevsnuły w smrti/
a hříchové mogi aby se mně ne-
zmocnili. Nawratij se Hospodine/
nawratij se a wytebni Dussy mau:
spomoz mi pro milosrdenstwj swé.
By nyní gest čas wzáctny/ey nyní
dnové milosti a Spasenj! Kdo w
Smrti spominati bude na tebe? A
w Petle / Kdo díky rozdawatí bude
tobě? Protož známé mi učin milo-
srdenstwj swé / ó Bože spasenj mé-
ho / a takť budu chwaliti tebe / do-
tudž sem žiw / od tohoto času až na
wěky / Amen.

Druby kagjey Zlalm / w kte-
rémto bídny hřisňel na těžké
břemeno hřichů swých
žaluje.

Hospodine / netrescy mně w hře-
wě

wě swém / a w prchliwosti swé /
pomsty nerozyléweg na mně. Těs-
paussleg we mně střel swých a Ru-
ka twá nech atť těžce nedolehá na
mně. Zněwu twého gij od darowj
chwole počytíl sem / a z Kalicha pr-
chliwosti twé / dost mnoho také sem
pil. Těc není zdravého w těle
mém / od hñerwosti obličege twé-
ho : A nemám pokoge / pro množ-
stwj hřichů mých. Těbo neprawo-
sti mé / wzessli nad hláwu mau / ga-
to těžké břemeno / nemožné gsau m-
ě onesenj. Zahnogili se a smrdj tá-
ny mé / pro bláznowstwj mé : bídny
gsau a opowřzenj před obličegem
twým / Každého dne w smutku cho-
djm. Dusse má plná gest wsseliké
nečistoty / a we wssem žiwotě mém /
nenj do konce žádného zdrawj.
Odtud pocházj / že Těprátele mo-
gi rychle porostawagi proti mně
a gá pro množstwj bolesti swých /
twyljm a lkám. Serce mé rozply-
wa

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1303.19.11

wa se we mně / a syla má opustila
 mne. Pane před tebou gest wosfeka
 žadost má: A potřeby mé negsau
 před tebou skryté. Odruť mi hře-
 chy mé / wsemohaucy Pane Bože /
 sam pro sebe / a shlad ze mne wosfe-
 ka přestaupenij má: Tiebo podle
 weliké dobrotiwosti své / zasljbila
 poťanjna odpustlěnj hřichůw. Pro
 slawu gměna swého / smilug se na-
 demnau / wzbuzenau přehliwost /
 proměň w milost / a tak prawdoz-
 mlutony zustaness w řečech swých /
 a bez auhony w Saudech swých.
 Tieb tudy přenesmjena milost twá
 přigde k oslawowanij: A dyž se sli-
 tuges nad těmi / kterij nie nemagi:
 Ezjmž se oni chlubiti budau mocy
 před Swatým. Wssyckni obywas-
 telé země / dobrotu twau znati učiti
 se budau / Edyž nám z milosti pro
 gměno své weliké / požehnani dase /
 a nás podle zlého žiwota nasseho
 sauditi nebudes. Gistě Pane Bože /
 gestlis

gestliže ty Milosrdensťwů swého
 narozšřěss nad námi / žádný wět
 při žiwotu zachowan nebude: A
 gestližety milosti swau nás neobdas-
 ejss / kterak by ti genž pachali zlé wě-
 cy / k slawě spasenj wěčného powýs-
 šenij byli? Buď mi milostiw / ach
 buď mi milostiw předobry Pane
 Bože / a pro weliké gměno své / nez-
 rač se wice hněwati na mne. Zas-
 choweg kroky mé na stezkách swých /
 a popřeg mi abych mohl w nenás-
 wisti miji wsselike bezbožné. Ob-
 meg Srdce mé odewssizlosti / a očist
 mně y od tagných hřichů mých. Degž
 at gsem s tebou smjčen (ó Swatý
 Otče) skrze Krew toho wěčného
 křastu / twého milého Syna / kte-
 ryž nás tak zamilowal / že nás ode-
 wssedch hřichu nassich / krewi swau
 obmyl / a tudy y od wsselikých těž-
 kosti wykaučil a wyswobodil.
 Věin we mně srdce čisté ó Bože /
 skrze poswěcenj ducha / a očist swé-
 domi

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 1303. 15. 2.

domj mé zlé / od wsselké ohawnosti
hřichů mých / šerze pokropenj Krve
negmilegššho Syna twého / Amen.

Třetj Raglcy Potěšitelny
Zlalm / w kcerémžto člověk wypra-
wuge Pánu Bohu nestatečný způ-
sob života swého / a při tom k pa-
mětj genu přivodí / milo-
srdenstw geho.

Ssemohaucý dobrotivý a lito-
stivý Bože / kterýž nechceš aby
kdo zahynul / ale wssychni aby se ku
Pokánj obrátili : Prošym tebe / bu-
diž mně bjdnému hřisnjku milostiw
pro weliké gméno své / a nezpomj-
negž mi Neprawosti mých wjce.
Degž mi to milý Pane / abych mohl
odwrátiti se opravdowě od cest
swých zlých / a obrániti se wsselikým
zlým přemyslowaním. Neprípom-
mineg hřichů a hanebných výstup-
ků mládošti mé / ale pamatuj na
mně

mně (šp227E) w milosrdenstw
swém : Věm to pro dobrotiwost
swau ! Nepostawuj w zúřiwosti
protimné twáře své : Neboť žádné-
ho nemj kterýžby směl swědectw
wydávati o mně. Twýcháž w
saud z služebnjkem swým : Nebo ge-
stliže ty žalobnjkem býti ráčšs / ga
nikdy oswoboditi se nebudu moci.
Gešliže o Pane / hřichy nám zpo-
minati a přičtati budess / Pane kdo
před očima twýma klesnauti / a pa-
dnauti / nemusý ! Neb to werná
prawda gest / že před tebou sprawes-
dlivý nebude žádný žiwý / poně-
wadž ty nerozum y při Angelych
gsy nassel : Čjm wjce při člověku /
kterýž (pro weliké porušenj těla
swého) ohawný a prawě ničemný
gest : Kterýž přebývá w domu v-
činěném z blata a zhlíny / a pige do
sebe neprawost jako wodu. Kdo
čist gest od kalistě hřichů / w kte-
rémž se wssychni lidé zanečistili a v-
kalili :

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.

Káleli? Gistě ani geden/ byt pak ži-
 wot geho a poč. Měsyců geho/ so-
 twa gediný den trwal. Žiadný z
 Synůw lidských w prawdě tak ne-
 stal/ a nestogi/ kterýžby se negatě
 neprawosti nedopustil: A na okr-
 sllu Zemském/ žiadný tak sprawe-
 dliwý není (byť pak y někdy dobře
 činil) kterýžby také nezhřěšil.
 Poněwadž pak v tebe (y tehdaž
 když w spravedliwém rozhněwání
 brozný gsy) milost se nachází. Že té
 příčiny gá k tobě samému/ ó wse-
 mohaucy P. Bože/ žienj své obra-
 cým/ nebo duse má důwěřuge se to-
 bě. Duse má očekáwá na tebe nebo
 v tebe gest milost a wykupení hogné.
 To žagistě wěrná prawda/ že ty ža-
 dneho nezamjstas na wěčnost: Nes-
 bo kteréhož gsy pro hřích zawrhl/
 nad tím zase smilowáwáti se račis.
 Dobrotiwý a milostiwý gsy ty/ ó P.
 Bože/ a nestřýwás tware své před
 těmi/ kterýž se obracejí k tobě. Nes-
 bo ty

bo ty Bože náš/ gsy prawdomlu-
 won/ libozný/ w mnohé trpěliwosti
 snassis nedostatký naše/ a zprawu-
 ges wsecko prožřetedlnosti swau.
 Studnice dobrotiwosti twé oply-
 wagi a tekau wrchem/ a nikdy mi-
 losti twé nedostatku není. Wsecky
 cesty twé gsau puha dobrota a pra-
 wda těm/ kterýž smilauwy twé a swé
 dectwj twých ostrýhagi. Gakoz
 Otec lastawé natkonny gest k Dít-
 kám/ tak gsy ty Hospodine k těm/
 kterýž se tebe bogj: A odpauššis
 mdlobám našim mnoho/ podle ne-
 smjrného milosrdenstwj swého. Ty
 znas Stworění swé/ a pamatuges
 na to co gsme? A wišs žet gsme tělo/
 w kterémž nic není zdrawého a stá-
 lého. Není v tebe to wzapomenutj/
 že Swět gest plný nesprawedlnosti/
 plný zlobiwosti/ a summau že wse-
 clen we zlém položen gest. Wsať
 ty předce gsy welmi milosrdný/ a
 plný milosti: A nerád Synůw lid-
 ských

Regi nyomtatványok
 (307. 19. 1.)
 Bratislava-Lyceum

stých trefceš. Budiž tedy y mně
 milostivý ó Pane / a Bože spasení
 mého / pro gméno své: A odpust
 mi wsecky hřichy mé / pro Slávu
 téhož důstojného gména svého!
 Spravedlivý Otče nepřičtej mi
 velikých Nepravostí mých / ale
 wzhledni na obličej svého nejmil-
 oššího Syna / kterýž hřichu žádného
 nevěděl / ale nasse na svém vlas-
 tijním těle wneš na Dřevo / staro se
 obětí slitovánj za nás. Odvrát
 twář swau od hříšnosti mých / a
 vymaz wsecky nepravosti mé.
 Srdce čisté stvoř ve mně ó Bože /
 a ducha stálého obnov v wnitřno-
 stech mých. Nezamítej mne od twář-
 ejší své / a Ducha svého Swatého
 neodgimej ode mne. Nawrať mi
 radost spasení svého / a duchem do-
 browolným utvoř mne. Obměkč
 Hospodine srdce mé / abych se na-
 wrátil k Stěžkám twým: Neboť
 sem blaudil chodě po cestách nepra-
 wosti.

wosti Obratiz ty mne / a takť obra-
 cen budu: Nebo ty semnu wsecko
 včiniti můžeš jako ženci; ga zas
 gisté sem hlina / a dílo rukau twých
 Nešťewegz obličej svého přede
 mnau / a nezamítej w zúřiwém hně-
 wu mně Služebníka svého. Ty gsy
 má pomoc / neopauštegz mne: A
 ruky své neodgimej ode mne / Bože
 spasení mého / Amen.

Czwrtý Kagley Zlalm / rozdě-
 len gest na dvě Částky: W kte-
 rýchžto člowěk cítěbně ku Panu
 Bohu wzdychá / aby swůj po-
 hřešný hněw a ne milost
 od něho odwrátiti
 ráčil.

I. Částka.

Ch sylný Bože / Panowniče du-
 chůw y wseho těla: Saudomé
 twogj gsau nespýtatedlnj / a mau-
 drost

Regl. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.

drost twá newystijedlná! Wy-
 slyš hlas služebníka svého/a neza-
 míteg vzdychání stvoření svého.
 Pořád jsem žil / budu mluviti k
 tobě / a pořád Duch můj audy bý-
 hati bude / nechey mlčeti. K tobě
 obracím svou Duffy / k tobě po-
 zdvihugi svých očí. Prosym tebe /
 vpuť od hněvu svého / a deť at' na-
 ležnu milost před očima twýma.
 Podle velikého milosrdenství svého
 / odpuť mi wsecky hříchy mé.
 Wswobod mne od wsech nepra-
 wosti: Wswobod duffy mau / tobě
 žagistě zhřěštyla! Včin mne swobo-
 dného od dluhůw přestaupení mých
 neboť poznávám hříchy své / a w
 pravém pokání / obracím se k to-
 bě. Smlauwu s tebou učiněnou /
 gá sem zrušyl / a oštěhání zákona
 svého / lehce sem sobě wážil. Gistě
 Hospodine / žeť hříchy swými / tebe
 sem vrazil: A gessť až do toho dne
 kwas ten sem newyčistil: Tebe Bo-
 ha

ha svého / kterýž sy mne stvořil / o-
 paustěl sem: A na tebe škalu spase-
 ní svého / málo sem dbal: Rowně
 gako bůgny Wul / nechťegjcy něsti
 břemena svého / tak gá neposlušný
 sem byl. Srdce své zatwrdil sem
 proti tobě / a dopustiw se hříchu z
 Pýchy pozdrowihowal sem hlavu
 své. Na křivé wěcy zpaustěge se /
 pro množství oklamání / tebe sem
 poznawati nechtěl: A podle zdání
 srdce svého chodil sem. Truncowá-
 ní mé / podwedlo mne: A wysoko-
 myslné Srdce mé / zawedlo mne na
 cesty neprawé. To wsecko způso-
 bil a mi / má wšyřowání a přemyslo-
 wání zla: To žagistě gest ta zlost a
 neposlušnost / kteráž posedla wsech
 lidí srdce! Duffe má zbawena gest
 pokoge / tak že na to což dobré gest /
 zapomínati musy. Břemeno pře-
 staupení mých gest pře welmi wel-
 ké a těžké: A gížť pozdrowěno a po-
 loženo gest na hrdlo mé. Mluvil
 sy ke

Regi. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 1303.14.21

sy ke mně (Bože můj) ale nechťel
sem slyšeti: Volals mně/ale ga ne-
odpovídal sem: Slovou tvému sem
newěřil / a rady od tebe neočeká-
wal. Z Božského slova twého
strogil sem jerty / a řeč twé w srdce
etné a dobré nepřijímal sem. Rozli-
čným křijem bil sy mně / ale sem ne-
cýtil: Trápením narostl sy
mně / ale ga polepšyti sem se nechťel.
Měl sem to domněn w srdce swém
že ty nebudeš moci zpomenauti
wšech zlosti mých. Vsta má a eto-
wé mogni etili tebe / ale sedce mé da-
leko bylo od tebe. Gačo Adam han-
bu swau přikrywal sem / abych w
tegnosti zachowati mohl wšech
nepravosti swé. Z wšich rad-
dy sem nepohledáwal / a zákon
twého neposlauchal. Před očima
twýma hřešyl sem: A protoť dusse
má učiněna gest gačo žena nečistá.
Teb tebe gačošto žiwý pramen
wšeho dobrého / opauštil sem / čině
sobě

obě zde y onde wytesané Cizisterny/
řteréz dčrawé gšau / a nedawagi ža-
bné wody. Od toho wšeho k tobě
opradowě sem se neobrátil / ani
před obličejem twým poníženě za-
to prosyl / abych takowé cesty swé
lé opustiti mohl. Ach Pane wz-
ři na mne / a pohled gač mrzký učin-
ěn sem: Wšecha twarňost má opaz-
la / že nyni na tebe bez studu a bá-
ně pohleděti nemohu. A neměť
sem přičiny / abych odstupowal od
tebe / a připogowal se (gačo giny
Modlo-sluzebník) k nevětečným
Modlám / a neb marnostem. Pane
bud mi milostiw / a wyslyš modlit-
bu mau: Nebo ty gšy Bůh můj / a
kom tebe není Spasitele žádného.
Odwrát odemně hněw swůg / a k
žaze nepřivozůg mne / pro hřichy
hladošti mé. Prosím tebe Pane
okorně / odpust mi prowinění má /
ro swé milosrdenstwj! O Hospo-
dine Bože zastupůw / gestližes umj-
nil

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1303.14.21

niš nám spomocy (čemuž se z vojry
těšime) kdožby tobě odepřel? A
gestližebys ruku svou k nám vztahl/
kdožby gi odvrátil? Můžeš vči-
niti semnau gač ohněj: Nebo ay/
w ruka twych gsem/ gačo hlina w
ruka hneje svého.

11. Částka.

Pokáreg mne Hospodine/
wstať ne w hneivosti své/ ale w
milosrdenství svém: Nežamjteg
mně abych wyrozuměti a poznati
mohl/ gač štodna a zateatitedelna
wěc gest/ tebe Boha (gačožto Pa-
na wšech nás) opaušketi/ a tebe se
nebáti. Teniž žádného/ kterýžby
mně vzdrawiti/ a mně od neduhů w
mých spomocy mohl: Žadný krom
tebe Pane/ mně newystwobodj! Ty
ranjš a vzdrawugeš/ ty vbiti/ a
zase včiněné rány vřazati můžeš.
Stáza a nestěšimé/ ze mne samého
gest: Ale v tebe nacházím pomoc a
spasení své. Tobě žagistě žádný ne-
nj rož

nj rovný: Veliký gsy ty/ a gméno
syly své veliké! Obratiž ty mne/
a obcácen budu: Odegmi odemne
Srdce lstivé/ aby Žakon twůg we
mně vžitel přinesl. Wzpomeň na
mne Hospodine pro dobrotivost
svou/ a pro tvu dokonalau lásku/
kterauž k mně msti račš. Ach mi-
ty Pane Bože/ wstať ty gsy ten/ kte-
rýž Nebe y Zemi/ w mocy veliké a
w ruce wztážen/ stwořil/ a nic není
tobě těžkého. Ty gsy ten veliký a syl-
ný Bůh: ty gsy hospodin zastupůw/
mocný a předivný w Ráddě své.
Ty gsy ten/ kterýž řekl/ a stało se:
Poručils/ a gačo na službu postá-
wilo se. Ty gsy ó Pane Bože/ genž
se smilowawáš nadewšim/ nebo
moc máš nadewšim: A odpaustiš
lidem hřechy/ aby se polepšowali.
Nebo ty milugeš wšecčo co k de-
gest/ a nemáš w nenawisti nic/ což
sy učinil: Neboť w pravdě/ new-
činils nic/ cožby w nenawisti msti
chtěl.

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
1303.19.11

chtěl. Ty šanuges gednoho kaž-
 deho / nebo twogi gsau wšychni / s
 milownjše žiwota : Ty činjs milo-
 sedenstw / a sprawedlnost na zemi /
 w čemž také zaslíbenj své mása. A
 ty owšem gsy wěrný / sprawedliwý
 a předobry / ale gá vrazil sem obli-
 čeg twůg / a přestaupiro smlauwu
 twau / zpronevěřil sem se tobě. Ach
 Pane / ty gsy powědom prowiněnj
 meho / přiwěd k štiasnému koncy
 wěc mau : Rozpomeň se gáť práwě
 marný učiněnj gsem / a wzhledni na
 potupu mau. Wyslyš mně w čas
 milosti / a w den Spasenj smilůg se
 nadem mau. Buď mi milostiw / ach
 buď mi milostiw Bože můg : Nebo
 mjmo tebe nemám žádné pomocy.
 Když ty gen spomocy chceš / žádný
 wůl twé odporowati nemůž. Wy-
 slyš mně chudého / kterýž tebe po-
 horně wzywám : Popřeg mi aby ch
 se zpusťil na gměno twé / a mochnau
 Prawiepswau spomoz mi. Popatě
 z Tebe /

z Tebe / a pohleď dolu z přibytkůw
 twých Swatých / a z Palacu weleb-
 nosti a Sláwy twé. Uteďeg mi w
 hříšich zahynautj / a nezapomjneg
 na bolesti a sfauzenj mé. Pane ne-
 držiz hněwu / a nepamatůgž na hří-
 chy / wěčně. Modlitba má přigdiž
 k tobě ! Řekni k dussy mé : Ať gá
 pomoc twá / teď gsem ! Amen.

Páty Kagicy Zlalm / má také
dwá Sily : W nichž bidný hříšník
žalostiwě prosy / aby ho wždy Bůh
wyslyšel / a s milostiwau
pomocy swau nepro-
dléwal.

I. Částka.

W Ječný sprawedliwý a Swatý
 Bůže / kterýž smlauwu swau
 držíš / a milosedenstw činjs těm /
 kterýž tebe milugj / a ostrěhagj při-
 řazanj twých. Wzeři na mně a buď
 D j m

Regi. nyomtatványok. Bratislava. Lyeum.
 1303. 19. 11.

mi milostiw : Z teboť tobě / tobě sa-
 mému / zhřessyl sem / a zlého se před
 očima twýma dopustil. Wyleg na-
 demnau srdce mé milosrdenstwi swé /
 aby tě sluzebnjě twúg daussanliwě
 wzýwati mohl. Padl sem na ko-
 lena před swatým obličejem twým
 a přednassim Modlitbu swau / ne-
 základage se na sprawedlnosti swé /
 ale na weliké dobrotiwosti twé / ne-
 boť gsem gá wssecten do cela nečistý
 a sprawedlnosti mé gsaugako Rau-
 cho ohryzné. V tebe gest sprawedla-
 nost / milosrdenstwi a milost : Ale
 pro neprawosti mé / twař má plná
 gest zahanbenj. Zned od počátku
 hřessyl sem proti tobě duchem wy-
 sokomyslným : A odtud bez přestá-
 nj / wssecto zlé sem činil. Ty Pane
 wykaupls mne sobě / ale gá lež mlu-
 wil sem před tebou / a srdce mé ne-
 bylo perwné při tobě. Tys mne wy-
 učowal / a ramene mého posylno-
 wal : Ale gá zlé sem přemyslowal
 o tobě /

o tobě / a učiněn sem gako lučistě ssa-
 lessné. Gij pak Pycha z obličege
 mého / sražená a ponížena gest / a gá
 pro neprawosti swé / téžce sem padl :
 O Pane / hledám a prosím tebe /
 degz mi abych tě naleznauti mohl !
 neboť wjm / že sy odémne poodstau-
 pil / Edyz sem gá schtiwosti na li-
 dech a ustanowených gegich zpo-
 lehl. Ale wssat / přestaupený swá
 gá sám před obličejem twým / stíha-
 ti a tupiti budu : Až se nademnau
 smilugesá / a mne na milost přigiti
 račšs. Daleko to buď odémne abych
 zase od tebe odstupowati / a tak za-
 slihenj twá / zamítati měl. Nebudu
 gisté mlčeti / a nij se wpořogim / až se
 nademnu smilugesá / a mně k milosti
 swé připustiti račšs. Gakož sprawe-
 dliwému / sprawedlnost geho / w kte-
 řyby den zhřessyl nespomúže : Takť y
 hřissnému / neprawost geho / w kte-
 řyby den od hřichu se obrátit ne-
 ssodp. Počle toho slowa / y gá oče-
 ka-

Regi. nyontetvanyok. Bratislava-Lyceum.
 (30. 9. 1917)

II Částka.

Wyslyšs mne chudého (můg
Bože) kterýž k Tobám Velebnosti
tvé padám / a tebe wzývám : Ne-
boť k tobě a gměnu tvému / obrátí
sem wšlecko své zření : Zastup slu-
žebníka svého / a nedeg mi pro wý-
stupky mé zaháněnou býti. Taz
wrátí se o Pane Bože / aby wy-
swobodil dušy mau : A Kamenem
svým welikým / nezahlašug toho
gehožsy w karpit. Těbled na twé-
dost srdce mého / ani na bezbožnost
mau : Ale odpust / podle welikého
milosrdenstwj svého. Wyslyšs mne
Pane / a deg se k mjeu nakloniti.
Pozorug hlasu mého / a učin podle
welikého gměna svého. Hospodis
ne / spasení twého očekávám ! Ka-
ždý den mluvím o tom : Nebo mi-
losrdenstwj twé / nesmírné gest / a
dobrotiwost twá / nescíslná. Slys
mne podle dobrotiwostné wíle své /
a nezawjreg předemnou milosrden-
stwj

stwj svého. Očekávám tebe na ce-
stě saudu twých : A kde gměno
tvé se připomíná / tu gest radost a
počání duše mé. Naklon Srdce
mé k tomu / abych žito byl podle přis-
kázání twých / a zprawug cestu svou
předemnou wždycky. Nedeg mi
budauené poblauiditi od cest swých :
A neopaušteg mne w hlubokosti
neštěstí mého. Teskřiweg přede-
mnau oči swých : Ale deg mi zpra-
wu k címeru wšlecho toho což se tobě
líbí / před obličgem twým. Učin
smilauwu semnou na wěky : A deg
mi gednostegně stálé Srdce / abych
se tebe bál / po wšlecky dny žiwota
mého. Takdy wice neodwracug o-
demne přízně své : A moř prawdy
své / nech ať při wšem widím. Pa-
ne / dobře mi učin z weliké dobroty
své : Nebo gfy milosrdný / a wěcně
hničati se nevmíša. Pamarug na
mne podle miłosťi své / a narostiw
mau s Otcowstau pomocí swau.

Dvi

Taz

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.

Sestry kagicy Zlatm/rozdělen
gest také na dwa díly: W kterých čto
žetrápeny a pokuseny snassegicý hřta
šně welice žaluge/ ano a křowlenim
y plače na hřtichy své/ že strze ně (na
swědomi a srdecy) tak bolelná
trápeni snassi/ žeby címeč
přemožen býti
mohl.

I. Sst.

Pane Bože/ ty Hospodine Pa-
nugicý nadewšim/ kterýž gsy
milostiwý/ milosrdný/ dláho zherw
wagicý a weliké dobroty y wěrnos-
ti. Kterýž sy nas podle weliké lá-
sky a milosrdenstwí swého z moci
temnosti wyswobodil/ a spaseny vz-
šinil: Skrze káupel druhého roze-
nī a obnowenī Duchu Swatého/
kteréhožs wyšil na nás hogně/ skrze
Gezu Krysta Pana našeho. Nalezli
sem

sem milost před obličejem twým:
Tlech at (můg Bože) o tobě milu-
wim/ a nerad proto hněwati se na
mně. Zdalíž chceš na wěky zapome-
nauti se nademnou! A vprostřed ne-
šťěsti mého/ tak do cela mně opusti-
ti? Kde zustane twá horliwost twá
moc/ y to weliké srdečné milosrden-
stwí twé? Kde gest kdo/ gesto
padl/ kterýžby nerad zase powstal?
Kde gest kdo gesto poblaudil/ kte-
rýžby nerad zase na cestu prawou
přiweden byl? Proč tedy twá bo-
lest má tak dlouho? A rana má tak
tříž do konce žlá gest/ že ji žádný za-
hogiti nemůže? Kterak to/ že wždy-
cky bez přestání blaudim/ a tak tuze
hřichu se drzim/ že od něho odtržen
býti nemohu? Poněwadž hřisný
člowěk sám z sebe nepostačuje k to-
mu/ aby žiwot swůj napravil/ a
kroky své sprawoval dokonale!
W twé zagisté ruce gest duše wšech
žiwotčichů/ a duch wšelikého tě-
la/

Regi nyomtatványok / Bratislava - Ligeum:
1308.19.11

ka/ a to gednoho každého. Komuž
 ty přegesa prokazuges mu milost/
 a gsy dobrotivý/ w kom své zalibe
 nj masa. Ty vmetwuges y obziru
 gesa: Vwodiss do Petla/ a zase wy
 wodiss. Oči twé hledj na cestu ka
 ždého/ a zpytuges srdce lidstá. Těs
 njt žádných temnosti/ ani tať tma
 svého místa/ řdežby se vřryti mohli
 činitele nepravosti. Žiadný se teg
 ně vřryti nebude mocy/ aby od tebe
 spatřm nebyl/ poněwadž ty wsses
 cko/ Tebe y žemi naplnuges. Pro
 čez tehdy skrýwas předemnan twař
 swau/ gať obych za nepřitele držan
 byl: Proč sy položil na mně tu we
 likau tiz hřichů mých/ poněwadž
 žádný hněrou twého sněsti nemůže?
 Což gest (ó mocný Pane) že sy po
 wstal proti mne bjdnému čerwojcti/
 aby mne zahabil pro hřichy mlas
 dosti mé? Gestliže sem zbřessyl/ což
 mam činiti! A gestliže nepravosti
 mých mnoho gest/ co a řterak sobě
 mam

mam před tebou počiti! Pakliť gsem
 spravodlivý/ což mi od tebe dano
 bude? A neb co wezmu z rukau
 twých? A tať můg Bže/ řdyž
 spravodlivý potřebuge pomocy a
 milosti twé: Ždaliž zlost má nepo
 třebuge mnohém wíce? Ach žiwot
 člověka na zemi/ gest paubé poku
 ssenj: Poněwadž tedy (obyčegem
 wssch giných lidj) zbřessyl sem:
 Což činiti? Ždaliž může člověk čist
 býti před tebou? A muž bez auho
 ny w řtutých swých? Co gest člo
 věk/ aby čist byl před obličegem
 twým? A aby spravodlivý byl na
 rozený z ženy? Prořm tebe/ ó
 Hospodine/ rozpomenij se na to/ že
 mně učinil z hlíny/ a že mně w prach
 zase obrátiss. Dňowé mogi pom
 gegi gať o dým/ a přichazogit vřra
 cenj wždy: Ay tuť nenj měřřan!
 Žiwot můg gest gaťo wjtr/ a newis
 děl toho/ což dobré gest! A hned
 gaťž sem se narodil/ musyl sem wřtu
 pit

Regi nyomtatványok, Bratislava - Lyeum:
 1303.19.2

piti Smrti a nezustal sem. Dnove
zivotu mého gsau krátcy: Vložil
sy mi cýl / kteréhož přestroiti nebu-
du moci. Táhý sem wysšel z živo-
ta Matky své / nahý se zase tam na-
vrátím: Ach gáť právě nie negsú
wssychnilidé! Smilugž se tedy ó mi-
lý Pane / nad bídnyimi: A nepohr-
deg dílem rukau swých. Nebo by-
chom y zhřessyli / předceť smetwogij /
a zname moc twau: Pakli nehrěssi-
me / tedy y w tom taťe za twé počte-
ni gsme.

II. Žp.

Ó Pane Bože / přehlirwost twá
wpožogiz se nademnu / a račiz za-
wrcy pryč daleko wssedý hřichy mé.
Odwrátiz trestani swé odemne: wa-
dnu zagisťe a mdlím od karani rukú
twých. Neb řdyž ty člowěka pro
hřichy geho w hněwimosti swé tres-
ceš / musy y hněd pominauti. Krá-
sa geho přicházý k porusseni / gako
odew kterýž mol z žira. Ach / byť se
někdo

někdo nassel / kterýžby mně maličko
wřtyti mohl / ažby ty hněw swúg
odložil! A aby mi cýl wložen od te-
be byl / w kterémžby na mne spome-
nuto bylo. A y gá zaworžen gsém od
oči twých: Múg Bože / někdyliž ne-
wzřím obličege twého: A y / dusse má
wyléwa se nad bolești mau / a čas
právě nestiastný zachwátil mne.
Potokowé sfauzeni potopili mne / a
hlubiny přehlirwosti twé wznesli se
nademne. Wolám ó Pane Bože /
ale ty nestýšis: Řečím k milosť-
denstwj twému / ale ty zaprawas
Wssy své před Mlodlitbau mau.
Proč (milosředný Otče) zamjtas
bídneho od twáři swé: A opaušsís
geg tať dlanu / w čas potreby?
Proč k tomu se nestkoniš / aby mi
odpustil neprawosti mé / a tať od-
gal bezbožnost (a spolu s ni / y wsses-
líky zarmutek a bolešt (srdce mého:
Powstaň ó Hospodine / a neprodlé-
weg: Procyť a nezamjteg mně na
wěky.

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.

wěky. Prosím tebe vzpomeniž na
mně: Nebo hrůza a třesení přišlo
na mně / a wssecten přestrasen sem
naramně. Wssak wždy nedám so-
bě wstřwých nřádněmu zacpati / ale
budu mluwiti k tobě o skormaucenij
dusse swé Odwrát odemne pomstu /
a wyswobod malíčho srdce mé od
wsselických starostí mých. Přichozí
a pohostinný gsem tuto / gačo wssa-
dmi gini lide. A co gest člowěk žese
na něg přchliwě pohnutí / a hořkost
proti němu miji máse? Zdaliz bez
toho není do cela poruštědlný?
Gestliže k bolestem mým zarmutku
a trápení přidati chceš: Wzdycha-
ti budu až do wstání / nenalezage od-
počinuti. Když gisti mám / musím
se trápati: A křwilení mé wyrazí se
wen / gačo woda. Tak podobně mi
gest gačoby ch nohy polámané měl /
a gačoby mně zhaněli nepřátelé
mogi / každodenně mluwíce ke mně:
Kdež gest Bůh twůg? K tomu ó
Pane

rozmlauwání srdce mého s tebou.
Nestřwog twáři swé před sluzeb-
níkem swým: Neboť wzkost obkř-
žila mně / přispěg mi ku pomocy!
Srdce mé wola a tauží po tobě / du-
še má hledá tebe / a ga wždy očeká-
wám na obličej twůg Nestřwog
obličej swého předemnou / a neza-
míteg w hněwě Služebníka swého
Neboť sy ty wsselického času pomo-
má / neopauštěg mine ó Hospodin
Bože můg / w nyněgšij wzkosti mé
Wolám k tobě každodenně / neod-
mlčugž mi se / a wssřwých neodwra-
cug odemne. Nech at žádost m-
přigde před tebe / a wolaní mé k sw-
tému twému Chrámu: Spůsob
pomoc přitómnu w čas potřeby
nebo pomoc lidška marna gest!

II. Částka.

Hospodine / spasení twého od-
čawám / a k saudum twým obzwo-
štnij libost mám. Obratiz se ke mně
a buď mi miostiw. Neboť sem

Wj

m

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum
(303.19.1)

motný opustěný a bídny. Pane /
 Hospodine zastupiw / gesli že ge
 chceš / můžeš mi pomoci! Těb
 nie není cožby slyš twau přemohlo
 Eli / Eli / (to gest) Bože můj / Bo
 že můj / neopaušlěg mne w vzkō
 stech mých / pro gměno své! O Bo
 že / pospěš mne wyswoboditi: A
 Pane pospěš mi pomoc prokazati
 Těch gest to před tebou přigemně
 aby mne wyswobodil: Těb w teb
 Pane Bže daussam. Zle / nikde
 žádné pomoci nenacházím / ani
 gest kdo / gest to by se ohlédl napo
 třebau mau. Právěť sem bídny /
 w mnohé vzkosti y esauzenjch po
 starweny / a syla má vssla mi. Pro
 cyt Hospodine / a zgerw služebnj
 swému slárou swau. Pomoc twā
 nechť mně potká / aby wssychni mo
 gi nepřátele zahanbeni byli. Rame
 no twé gestit pře mocné / a kdyz ty
 chceš / musí wssedlo k nohām twým
 padnauti. Těbe v země twā gest.

zarozit a vperout y otrpjet dema
 sty / y wssedlo což na něm gest. Pro
 kaz mi milosrdenstwí své: Gist
 žeť mi ono gest w tomto žiwotě / na
 dewssedlo žádostiwěgssí. Přidržu
 gi se swědectwí twých Pane / nedeg
 mi k zahanbeni přigiti. Zhluboko
 sti Hospodine wolam k tobě / Ho
 spodine vssys hlas můj! Budte
 vssy twé nakloněné k hlasu narjka
 ni mého. Budešli mi chytí břichy
 mé přičtati / ach Pane / kterač byd
 se milosti twé nadawati mohl? A
 le milosrdenstwí twé přewazugi
 wssedlo / a prawda twā wznašs
 naderwssedla Těbesa / a protoť obra
 cy se k tobě duse má a modli se tobi
 wraucně. Pane neračij mlčeti / ný
 bž všin to (zač prosím) sam pro se
 be / aby gměno twé Swaté mezy ná
 mi wždycky poswěcowáno a osla
 wováno bylo. Neprodlewegz pro
 kazati milosrdenstwí twé řem / kterač
 tebe wzywaji / a spravedlnost swu
 řem.

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum:
 (303.19.2)

tém. / Kterž tebe hledaji. Bějmě své
vvrhl sem na tebe / dežj mi pomoc!
A w trápenj věčném nenechávěj
mne / genž w tebe dauffam. Duse
má drží se tebe / nebo pravice twá
posylňuje mne / proti vkrutné mo-
cy nepřatel mých. Vyslyš mne
Pane / a z pokut vytrhni mne: Ne-
kloň vsy svých k volání mému / a
spomoz mi. Těboť sem nuzný / Pa-
ne mne pěči omně: Pomoc zagiš-
tí má a Spasitel můj / ty gsy sam /
Pane Bože. Cesta twá Hospodine
spravedlivá gest a swatá: R-
gest Bůh tak mocný / gačo gsy ty
Ty zagiš díky činy / gmeno twé
gest Panovník Hospodin / ty gsy
negvyšší wesslech zemich. De-
mi Služebníku svému smjenu byt-
s tebou / a nestřývej předemau
twáři své. Pane / laskavě nale-
seminau w dobrotivosti své / aby-
tě zvelebowati mohl / po wsecte-
čas života mého. Ktoremogh
dusi

seli se / a budaut zvěstowati chwalu
twau. Srdce mé také přemysluge
Každodenně o spravedlnosti twé /
poněwadž Zahánbenj přivedenj
gsau ti / Kterž neschěti mého hledaji.
A když ty Srdce mého potěšuges /
bějm cestau Příkazanj twých (w-
čemž mně také twá Božská moc po-
sylňowati rač) Amen.

Nota: Zalmowětjto / wla-
stné přináležej / čím kterž oprawa-
dové poňanj čini / hěschůw y hne-
wu Božšho proti nim se ležaji / po-
kusseni od ďabla y porušeného cěla
svěho cýti / a podle toho rozličny
čej (gačo protivenskwij a nená-
wist od Swěta. Nemocy častě a
weličé na těle: škody na stěhu a
tak y jiné bolestné přikody) snáše-
ji. Kterž hěschůw y hnewu s-
25 vs
proci

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1307. (19. j.)

484
proci nsm nemnoho sobě wáši /
podle toho o žádném kříži newědij /
tím / ty a takové věci nehrubě
sedecy gdaui. Ale ty křesťanští ká-
slechy duse / vžij wšeho z dobrému :
křesťodí pamatowati y tu na Přis-
lowi; Servata valebunt!

Modlitby dvě / Osob pcest-
ných / a neb na cestu se wydáwag-
ých / kterať Pana Běha za
ochranu prosyti magi.

G Wěcný wšemohaučý a milosr-
dný Pane Bože / gehoť Trůn /
Tebe gest / Země pak podnože nob-
geho : W kterémžto žijeme / hýbe-
me se y trwáme ! Poněwadž my li-
dē na cesty (mnohdy krate dosti da-
le k y nebezpečné) wydáwati se mu-
síme : A čemuž nás přiwozuge / ně-
dy / pořadné powolanj nasse / kte-
rýmž

485
ýmž tobě / Církwí y Oby / zama-
anj gíme : Těkdy pak wlasnj po-
řeba nassa abychom podle wypos-
vědi Ragské / w Potu twáři své
hleba sobě dobýwali / a poctiwě se
iwili. A gá nehodný služebník
wůg prosím tebe / račiž mně na
wšelikých cestách mých milosr-
hraniti / od nešťastné příhody na-
dussy y těle / na zdrawi y Statku /
moenau Prawicy swau vchowati /
w pracích gednaných a obchodech
mých / požehnání svého Otce wš-
ho wdeliti : Abych tak netoliko sa-
mého sebe a domácí své / z práce ru-
kau svých spravedliwě žiwiti / al-
také y bližním svým / zwlašt ch-
dým a potřebným / prospěšný býti
mohl. Wzdať odemněstiwé a wro-
zedlné vlády / nepříteli ďabla y lid-
zlych / aby mi wšpodiť a wblížiti ni-
mohli : Zachoweg mezi tím tak
domácý mé (zwlaštť Manželku
dítky) při žiwotu a zdrawi / při po-
W rā cti

Regi nyjom tect vanyok Bratislava-Lyceum.
(303.11.13.1)

propuštěné: Nedopauštěj obně/
v padu nepřátel a študcůw / neb
giných bolešných a žalostných wěs
ty. Můž Bože / můj Otče / poruš
šim tobě na té wšš cestě / své wcház
zení y vycházení: Zdržuj mne w
ochraně své / neboť bez tebe žádná
zbrog / žádná pomoc lidská ochrá
ní by mne nemohla. Po strastném
pať vyřízení wššeličých pracy a
předsestojení / dež abych se we
zdraví a w pokoj domů nawrátis
ti / a s radostí y spotěšením s do
mácy mi swými shledati mohl.
Věřím z celého srdce / že to učiníš
ráčše: Neboť mně těšší Slovo
tvé / w němž nacházím prawdivá
swědectwí tato: (Zaism 9.) An
gelum swým přikázal o tobě / aby tě
vstříhali na wššech cestách twých.
A opět (Esaie 41.) Takto prawí
hospodin stwůitel twůg o Jako
b / a učiníš twůg o Izraeli: Ne
bog

g se / nebo wyžalupil sem tě / a po
olal sem tě gménem twým můj
y ty! Když puďdeš přes Wody
tebau budu / pakli přes Ržeky / ne
žikwáš tě: Puďdešli přes oheň
spálíš se / aniz plamen chytí se tebe
naplníš to wššectwí (Otče milosr
anstwí) y při mně / pro žastuby
egmilegššho Syna swého / Gejše
krysta Pana a Spasitele nasseho
men.

Ginaw takowěž potřebě.

Ch p2ne Bože! Gať mnohé
žlé wěy potkawagi ty / kteriz re
chraně Tiegwyššho negsau / a w
šmu wššenočauyho neodpočiwaz
š! Gedn žagíš w padagi w ruce
bogníka lotru / a tudy přichazeš
š o Zdraví / Statek / a mnohdy
ratey hřelo. Druzý / škeze potoma
y Gidašwé totiz lidizlé / osfemes
né / a něty y Towaryštwu šfale
šné) prodan / zraněn a š žkaze
při

Regi. nymtetvanyok, Bratislava - Lyeum.
1303.192

498

490

do koleni od Pohanů / ano w ne-
 pečenstwi y mery ssalessnims
 Bratřimi / rozdy předce we wssm
 schranu twau poznawal / a tebe
 věrného opatrownika svého chwa-
 til: Tak deť y mně (milý Otče) po-
 noe a chranu twau poznawati / a-
 ych y ga gměno twé ctit a chwalit
 na wěky. Ach wěřim že to z milost
 wé učiniti ráčis: Nebo ty hospo-
 dine gsy můg Pastyr / nebudut mjt
 žádného nedostatku! A protož by
 mi se dostalo y titi přes vdolh stn
 mjt nebude se bati zlého / neo-
 rty anau gsy! Nad to y dobrota a
 lofedenstwi twé následowati
 budau / po wssedy dny žiwota
 svého men / stať se tak / Amen.

Rodlitba Czlowěka gdaucy
 kina 6. 11. 11.

Ssemohaucy Bože / we Gmē-
 nu twém wzal gsem / a sjebe
 cestu

Regl. nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 (303. 11. 11. 11.)

303.ig.jegyzék

"Régi nyomtatványok, Bratislava-lyceum:".

6.cim: 4376:1-447 old.-ig.sign.